



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL
A/5800/Add.5*
12 January 1965
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Девятнадцатая сессия

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ**

Докладчик: Г-н К. НАТВАР СИНГХ (Индия)

ГЛАВЫ VII - XIII

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
VII. БРИТАНСКАЯ ГВИАНА		
I. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ В 1963 ГОДУ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ВОСЕМНАДЦАТОЙ СЕССИИ	1 - 8	6
II. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ	9 - 57	10
Введение	9	10
Общие сведения	10	10
Изменение политического и конституцион- ного положения	11 - 45	10
Экономическое положение	46 - 52	24
Социальное положение	53 - 54	26
Положение в области образования	55 - 57	27

* В настоящем документе содержатся главы по Британской Гвиане; Басутоленду, Бечуаналенду и Свазиленду; Фернандо-По, Рио-Муни, Ифни и Испанской Сахаре; Гибралтару; Мальте; Северной Родезии и Гамбии; и Фиджи. Глава, содержащая общее вступление к докладу Специального комитета, была выпущена под условным обозначением A/5800. Остальные главы будут даны в форме добавлений.

** Пункт 21 предварительной повестки дня.

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
III. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	58 - 163	28
Введение	58	28
Письменные петиции и заслушание устных заявлений	59 - 60	28
Заслушание заявлений петиционеров	61 - 101	29
Общие заявления членов Комитета	102 - 163	48
IV. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	164 - 196	74
V. ДАЛЬНЕЙШЕЕ РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	197 - 220	86
Введение	197	86
Письменные петиции и заслушание устных заявлений	198 - 220	86
VI. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ НА ОСНОВАНИИ ДОКЛАДА ПОДКОМИТЕТА ДОБРЫХ УСЛУГ ПО БРИТАНСКОЙ ГВИАНЕ	221 - 237	95
VIII. БАСУТОЛЕНД, БЕЧУАНАЛЕНД И СВАЗИЛЕНД		
I. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ В 1963 ГОДУ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ВОСЕМНАДЦАТОЙ СЕССИИ	1	99
II. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИЯХ	2 - 198	100
А. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	3 - 15	100
В. БАСУТОЛЕНД	16 - 77	106
С. БЕЧУАНАЛЕНД	78 - 141	124
Д. СВАЗИЛЕНД	142 - 198	141
III. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	199 - 339	159
Введение	199	159
Доклад Генерального Секретаря	200	159
Письменные петиции	201 - 202	159
Общие заявления членов Комитета	203 - 339	160
IV. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	340 - 365	211

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
IX. ФЕРНАНДО-ПО, РИО-МУНИ, ИФНИ И ИСПАНСКАЯ САХАРА		
I. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ В 1963 ГОДУ	1	221
II. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИЯХ	2 - 62	222
A. ФЕРНАНДО-ПО И РИО-МУНИ	3 - 47	222
B. ИФНИ	48 - 54	235
C. ИСПАНСКАЯ САХАРА	55 - 62	236
III. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	63 - 103	239
Введение	63	239
Участие представителей Испании, Марокко и Мавритании в рассмотрении положения в этих территориях	64 - 66	239
Письменные петиции	67	239
Общие заявления	68 - 103	240
IV. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	104 - 113	254
X. ГИБРАЛТАР		
I. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ НА ЕГО ЗАСЕДАНИЯХ В 1963 ГОДУ ...	1	258
II. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ	2 - 20	259
Введение	2	259
Конституционные изменения	3 - 8	259
Экономическое положение	9 - 11	261
Социальное положение	12 - 15	261
Положение в области образования	16 - 20	262
III. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	21 - 203	263
Введение	21	263
Участие Испании в рассмотрении вопроса о Гибралтаре	22	263

/...

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Письменные петиции и заслушание устных заявлений	23 - 99	263
Общие заявления	100 - 203	295
IV. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	204 - 209	341
 XI. МАЛЬТА		
I. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ В 1963 ГОДУ, А ТАКЖЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ВОСЕМНАДЦАТОЙ СЕССИИ	1 - 2	344
II. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ	3 - 14	345
Введение	3	345
Изменение политического и конституционного положения	4 - 14	345
III. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	15 - 49	350
Введение	15	350
Письменные петиции и заслушание устных заявлений	16 - 27	350
Общие заявления членов Комитета	28 - 49	355
IV. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	50 - 52	363
 XII. СЕВЕРНАЯ РОДЕЗИЯ И ГАМБИЯ		
I. СЕВЕРНАЯ РОДЕЗИЯ	1 - 13	365
Решения, принятые Специальным комитетом в 1963 году и Генеральной Ассамблеей на восемнадцатой сессии	1	365
Информация о Территории	2 - 13	365
II. ГАМБИЯ	14 - 49	368
Решения, принятые Специальным комитетом в 1963 году и Генеральной Ассамблеей на восемнадцатой сессии	14	368
Информация о Территории	15 - 49	368

/...

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
III. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	50 - 100	376
Общие заявления членов Комитета	51 - 98	376
Заключительное заявление Председателя	99 - 100	390
XIII. ФИДЖИ		
I. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ В 1963 ГОДУ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ВОСЕМНАДЦАТОЙ СЕССИИ	1 - 2	391
II. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ	3 - 29	391
Введение	3	391
Общие сведения	4	392
Изменение политического и конституционно- го положения	5 - 14	392
Экономическое положение	15 - 19	394
Социальное положение	20 - 25	396
Положение в области образования	26 - 29	397
III. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	30 - 96	398
Введение	30	398
Письменная петиция	31	398
Общие заявления членов Комитета	32 - 96	398
IV. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	97 - 119	423

/...

ГЛАВА VII

БРИТАНСКАЯ ГВИАНА

I. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ В 1963 ГОДУ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ВОСЕМНАДЦАТОЙ СЕССИИ

1. Специальный комитет, рассматривавший вопрос о Британской Гвиане в 1962 году, вновь рассматривал этот вопрос на своих заседаниях в 1963 году.
2. На 183-м заседании Специального комитета, 28 июня 1963 г., Председатель изложил следующим образом всеобщее мнение, выявившееся в Специальном комитете в результате общих прений по вопросу о Британской Гвиане^{1/}:

"В ходе изучения положения в Британской Гвиане в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам Специальный комитет заслушал представителя управляющей державы и петиционеров, представляющих различные политические партии и профессиональные союзы в территории.

Комитет глубоко озабочен положением в Британской Гвиане, которое, особенно за последнее время, обостряется довольно тревожным образом. Комитет твердо убежден в том, что все усилия должны быть приложены к обеспечению немедленного достижения страной независимости, без каких-либо предварительных условий, в соответствии с положениями пункта 5 резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

Учитывая проблему в таком контексте, на настоящей стадии прений Комитет считает необходимым, в качестве предварительной меры и не предрешая дальнейших решений, которые он может принять в будущем, назначить подкомитет для изыскания, совместно с заинтересованными сторонами, наиболее подходящих путей и способов, которые позволили бы стране без промедления достигнуть независимости.

/...

1/ A/5446/Rev.1, Chapter X, paragraph 163.

Подкомитет, задача которого заключается главным образом в предоставлении своих добрых услуг и в установлении фактов, начнет работать в Нью-Йорке и может отправиться в другое любое место, посещение которого он признает желательным для успешного выполнения порученной ему задачи.

Поскольку образование подкомитета было предложено как правительством Британской Гвианы, так и главной оппозиционной партией, Комитет обращается к управляющей державе и ко всем заинтересованным сторонам с призывом сотрудничать в целях обеспечения успешности работы подкомитета.

Подкомитет, состав которого должен быть определен Председателем, должен будет представить свой доклад Комитету возможно скорее и во всяком случае в течение текущей сессии Комитета".

3. Изложение Председателем всеобщего мнения было принято Специальным комитетом без возражений как выражающее предварительное решение Комитета по вопросу о Британской Гвиане.

4. Состав Подкомитета, учрежденного в результате этого решения, был следующим: Мали (Председатель), Сирия (Докладчик), Иран, Сьерра-Леоне и Чили.

5. В своем докладе^{2/}, представленном Специальному комитету 8 октября 1963 г., Подкомитет заявляет, что, после того как попытки Подкомитета посетить Британскую Гвиану оказались безуспешными из-за отказа Соединенного Королевства согласиться на такое посещение, Подкомитет предложил Премьер-министру Британской Гвианы г-ну Чедди Джагану и лидеру оппозиции г-ну Л.Ф.С. Бернхему приехать в Нью-Йорк, где и велись переговоры. Хотя эти два политических лидера Британской Гвианы не могли прийти к соглашению по вопросу о формировании коалиционного правительства, они решили продолжать свои переговоры, и в качестве временной меры они просили Подкомитет сделать Специальному комитету ряд рекомендаций. В одной из этих рекомендаций Генеральному

^{2/} Там же, глава X, Добавление.

Секретарю предлагается назначить группу экспертов по конституционным вопросам для изучения условий на месте и для оказания помощи заинтересованным сторонам в выработке приемлемой для них конституции.

6. В ходе рассмотрения этого доклада представитель Соединенного Королевства сообщил Специальному комитету, что министр колоний, как об этом было объявлено 4 октября 1963 г., пригласил Премьер-министра Британской Гвианы и двух лидеров оппозиции на конференцию в Лондоне, которая должна была состояться 22 октября 1963 г. и которая, как следует надеяться, позволит разрешить проблемы, послужившие причиной срыва конференции 1962 года. Поэтому он высказал мнение, что представление рекомендаций, касающихся назначения группы экспертов по конституционным вопросам, следует отложить впредь до получения сведений о результатах предлагаемой конституционной конференции, о которой упоминается выше.

7. Специальный комитет, после рассмотрения им доклада Подкомитета, на 216-м заседании, состоявшемся 8 октября 1963 г., отметил замечания представителя Соединенного Королевства и единогласно принял доклад Подкомитета по Британской Гвиане.

8. На восемнадцатой сессии, 11 декабря 1963 г., Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 1955 (XVIII) о Британской Гвиане. Частично эта резолюция гласит:

"Генеральная Ассамблея,

.....

отмечая пункт 65 доклада Подкомитета по Британской Гвиане, который был утвержден Специальным комитетом и в котором правительству Соединенного Королевства предлагалось принять все меры к достижению Британской Гвианой независимости в ближайшее время и без каких-либо условий или оговорок, в соответствии с пунктом 5 резолюции 1514 (XV),

/...

сожалея, что на недавней конференции по разработке конституции Британской Гвианы^{3/} не было установлено даты достижения ею независимости:

1. подтверждает неотъемлемое право народа Британской Гвианы на независимость;

2. призывает правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии установить без промедления дату достижения Британской Гвианой независимости в соответствии с пожеланиями народа этой территории".

3/ 22-31 октября 1963 г., столбец № 2203.

/...

П. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ

Введение

9. Информация, касающаяся территории, содержится в докладе Специального комитета, представленном Генеральной Ассамблее на восемнадцатой сессии^{4/}. Дополнительная информация, касающаяся главным образом изменения конституционного и политического положения, приводится ниже.

Общие сведения

10. Численность населения Британской Гвианы на 31 декабря 1962 г. определяется предположительно в 600 000 человек. К концу 1961 года она составляла 590 140 человек. Состав населения был следующим:

Индийцев	289 790
Лиц африканского происхождения	192 660
Лиц смешанного происхождения	68 420
Американских индейцев	23 600
Европейцев	12 150
Китайцев	3 520

Изменение политического и конституционного положения

11. Конституционная конференция, октябрь 1963 года. 22 октября 1963 г. в Лондоне, в Ланкастер-Хаузе, под председательством министра по делам колоний возобновила свою работу Конференция по вопросу о предоставлении независимости Британской Гвиане с целью определения формы государственного устройства после достижения страной независимости и установления даты достижения независимости. На Конференции присутствовали делегаты от трех политических партий, представленных в Законодательном собрании: Народно-прогрессивной партии, возглавляемой Премьер-министром д-ром Джаганом; Народного национального конгресса, возглавляемого г-ном Бернхемом; и партии "Объединенная сила", возглавляемой г-ном Д'Агиаром.

^{4/} A/5446/Rev.1, Chapter X, paragraphs 4 to 22.

12. В Белой книге, выпущенной правительством Соединенного Королевства по вопросу об этой конференции, содержится заявление о том, что г-н Сэндис, открывая конференцию, спросил, добились ли эти партии какого-либо успеха в деле достижения соглашения. Руководители этих трех делегаций признали, что, несмотря на проведение ряда заседаний, переговоры оказались безрезультатными и что в этих условиях все три лидера решили просить министра по делам колоний разрешить спорные вопросы по усмотрению правительства Великобритании. Эта просьба, содержащаяся в письме от 25 октября 1963 г. на имя министра по делам колоний, была сформулирована следующим образом:

"По Вашей просьбе мы приложили дальнейшие усилия к устранению существующих между нами разногласий по конституционным вопросам, которые должны быть разрешены до предоставления независимости Британской Гвиане, в частности по вопросам, касающимся избирательной системы, возрастного ценза для участия в выборах, а также вопросу о том, должны ли новые выборы быть проведены до достижения независимости.

Мы с сожалением вынуждены сообщить Вам, что нам не удалось достигнуть соглашения, и мы пришли к неутешительному выводу, что нет никакой надежды на достижение согласованного решения. Поэтому еще один перерыв в работе конференции для проведения дальнейших переговоров между нами не принесет никакой пользы и приведет лишь к дальнейшей отсрочке предоставления независимости Британской Гвиане и к продолжению неопределенности в стране.

В этих условиях мы решили просить английское правительство решить своей властью все спорные конституционные вопросы, причем мы обязуемся согласиться с его решениями".

13. 31 октября 1963 г. на заключительном пленарном заседании министр по делам колоний объявил о своем решении. В этом заявлении г-н Сэндис сказал, что он убедился в том, что основная причина трудностей в Британской Гвиане заключается в проведении партийной политики на основе расовых интересов. Поэтому он решил, что следует ввести систему пропорционального представительства и что при наличии этой системы

/...

должна быть без всякого промедления проведена подготовка к выборам, после которых английским правительством будет созвана конференция с целью установления даты достижения независимости.

14. В своем заявлении г-н Сэндис, говоря о существовании общего недоверия и его деморализующем влиянии во всей Британской Гвиане, сказал, что "оно не только подорвало политическую устойчивость, но и серьезно угрожает экономическому прогрессу. Оно привело к таким финансовым затруднениям, что правительство не может, несмотря на строгую экономию, сбалансировать свой бюджет и будет вынуждено добиваться помощи извне".

15. Как сообщают, после этого заявления, лидеры обеих главных политических партий д-р Джаган и г-н Бернхем выразили сожаление по поводу того, что дата достижения независимости не была установлена.

Д-р Джаган в письме на имя редактора газеты "Таймс" (Лондон) заявил, что "когда 21 октября я и лидеры оппозиции просили министра по делам колоний объявить, по своему усмотрению, о том или ином решении, разногласия были еще существенными. Но мы сделали это по молчаливому согласию, надеясь, что министр по делам колоний выработает какой-либо план для устранения этих разногласий, насколько это возможно, и установит дату достижения независимости моей страной".

16. В одном из рабочих документов^{5/}, выпущенном в ноябре 1963 г., правительство Британской Гвианы отклонило решение министра по делам колоний в таких выражениях:

"Правительство Британской Гвианы рассмотрело решения правительства Ее Величества по вопросу о независимости Британской Гвианы и категорически отвергает их, считая их нарушением обещаний, данных правительству и народу этой страны. Эти решения, сообщенные парламенту Соединенного Королевства министром по делам колоний в документе № 2203 от ноября 1963 года, являются вопиющим нарушением решений и торжественных обязательств, принятых на Конституционной конференции 1960 года и изложенных в документе № 998, представленном парламенту в апреле 1960 года

^{5/} British Guiana, Sessional Paper No. 3/1963. First Legislature under the British Guiana (Constitution) Order in Council, 1961, Third Session 1963. . . .

тогдашним министром по делам колоний, членом парламента И. Маклеодом".

17. В меморандуме далее говорится, что на конференции 1960 года "после продолжительных дебатов и самого тщательного рассмотрения проблемы был детально разработан порядок достижения независимости Британской Гвианой и было твердо решено, что разработанная конституция с соответствующими последующими изменениями должна быть конституцией независимой Гвианы и что единственным вопросом по существу, который должен быть решен на ближайшей конференции, является вопрос установления даты достижения независимости".

18. В ответ на заявление министра по делам колоний о том, что правительство Британской Гвианы является банкротом, в меморандуме говорится:

"Министерство финансов опубликовало заявление, в котором указывается, что по состоянию на текущий день денежная наличность правительства составляет 4,66 млн. вестиндских долларов^{6/}.

^{6/} Местной денежной единицей является вестиндский доллар, который равен 4 шиллингам 2 пенсам (в фунтах стерлингов) или 0,5833 долл. США.

/...

В конце предыдущего месяца, т.е. по состоянию на 30 сентября, денежная наличность составляла 0,27 млн. вестиндских долларов. Со времени прихода нынешнего правительства к власти в сентябре 1961 года оно всегда было в состоянии выполнять свои финансовые обязательства; оно в состоянии было сделать это и в тот момент, когда г-н Сэндис выступил со своим заявлением; оно может и сейчас поступать таким же образом. Этот результат был достигнут, несмотря на искусственно созданные затруднения и растущее бремя обязательств по выплате высоких процентов по полученным от казначейства займам. Эти обязательства возросли с 5 процентов государственного дохода в 1954 году до 14 процентов в 1962 году. В этих условиях правительство порицает попытки министра по делам колоний подорвать его кредитоспособность в политических целях".

19. В ответ на вопрос, заданный министру по делам колоний в Палате общин 10 февраля 1964 г., о том, знает ли он, что Законодательному собранию Британской Гвианы 27 января 1964 г. была представлена Белая книга, в которой оспаривалось заявление, сделанное им на Конституционной конференции, о том, что Британская Гвиана является банкротом, г-н Сэндис заявил:

"Мое заявление соответствует оценке, данной министрами правительства Британской Гвианы, которые в октябре сообщили министерству по делам колоний, что ожидается дефицит в бюджете Британской Гвианы в 1963 и 1964 годах и что они вероятно должны будут просить правительство Великобритании оказать помощь для покрытия этого дефицита.

Эту информацию подтверждает оценка, произведенная независимым экспертом, которого попросили составить доклад о финансовом положении в Британской Гвиане.

Однако в декабре правительство Британской Гвианы обнаружило, что из-за уменьшения запланированной суммы расходов никакого

/...

дефицита не создано. В то же время правительство Британской Гвианы увеличило свою смету поступлений на 1964 год. Это позволило ему сбалансировать свой бюджет. По всей вероятности, давление на ресурсы Британской Гвианы в 1964 году будет несколько ослаблено тем, что экономика Британской Гвианы также развивается более медленным темпом, чем было намечено".

20. Назначение нового губернатора. В феврале 1964 года правительство Великобритании объявило о назначении сэра Ричарда Э. Льюта новым губернатором Британской Гвианы. Правительство Британской Гвианы немедленно заявило протест против этого назначения на том основании, что на нынешнем этапе конституционного развития новым губернатором обязательно должен быть уроженец Гвианы. На церемонии, состоявшейся 7 марта 1964 г., когда новый губернатор принес присягу, никто из министров правительства не присутствовал.

21. Мероприятия по подготовке выборов. Во исполнение своего решения, объявленного на Конституционной конференции, министр по делам колоний назначил г-на Г.У. Хакса Комиссаром по проведению выборов для регистрации 250 000 жителей Британской Гвианы и для подготовки к новым выборам по системе пропорционального представительства. Г-н Хакс прибыл в Джорджтаун в начале января 1964 года. В письме на имя губернатора Премьер-министр д-р Джаган заявил протест против назначения правительством Соединенного Королевства Комиссара по проведению выборов в Британской Гвиане, которая, как заявил Премьер-министр, является самоуправляющейся территорией, несущей ответственность за свои внутренние дела. Как сообщается, лидер оппозиции г-н Ф. Бернхем обвинил Комиссара по проведению выборов в том, что он явно вызвал вражду своим заявлением о том, что маловероятно, чтобы выборы были проведены в Британской Гвиане до 1965 года.

/...

22. В связи с решением, принятым на Конституционной конференции в октябре 1963 года, правительство Великобритании издало два декрета:

- i) Декрет 1964 года о Британской Гвиане (Конституция). Этот декрет внес поправку в существовавшую с 1961 года Конституцию Британской Гвианы и заменил двухпалатную законодательную систему однопалатной Палатой собрания, состоящей из пятидесяти трех членов. Согласно положениям этого декрета губернатору дается право распустить существующий законодательный орган (приблизительно за год до истечения срока его полномочий) для проведения новых выборов в соответствии с системой пропорционального представительства. Этот декрет вступит в силу, когда губернатор издаст соответствующее заявление.
- ii) Декрет 1964 года о Британской Гвиане (регистрация избирателей). Этот декрет вступил в силу 26 марта 1964 года. Согласно положениям этого декрета губернатору дается право принять меры для регистрации избирателей для участия в выборах по системе пропорционального представительства. Положение о регистрации № 5 1964 года было разработано губернатором и опубликовано 8 апреля 1964 года. 18 апреля 1964 г. это Положение было заменено Положением № 6 1964 года. В соответствии с этим Положением^{7/} не будет проводиться обычной сплошной переписи населения. Регистрация не является обязательной, и лица, имеющие право голоса, должны подать заявление о выдаче им удостоверения личности. Фотография на карточке, удостоверяющей личность, необязательна. Однако, если представляется фотография, она должна быть предоставлена за счет подателя заявления. Кроме того, в тех случаях, когда отдельные лица заявляют претензии или высказывают возражения в связи с тем, что их фамилии были пропущены или

^{7/} British Guiana, Registration Regulations 1964; Government Printers of British Guiana 1964, Georgetown.

что данные о них были неправильно занесены в предварительный список, требуется внесение залога в сумме 2 или 5 вестиндских долларов.

23. 27 апреля 1964 г. лейборист г-н А.Г. Боттомли внес в Палате общин Великобритании предложение о том, чтобы "Декрет 1964 года о Британской Гвиане (Конституция), проект которого был представлен Палате 25 марта, не был представлен на подпись Ее Величеству". Внесение этого предложения положило начало прениям, после которых г-н Боттомли снял это предложение, заявив, что он официально выразил точку зрения оппозиции и снимает свое предложение ввиду утверждения, что если этот вопрос будет поставлен на голосование, то это может обострить вражду и вызвать новые акты насилия.

24. Как сообщается, Комиссар по проведению выборов надеется закончить работу по регистрации к октябрю 1964 года.

25. Создание специального отряда для Британской Гвианы. Декретом, вошедшим в силу 26 февраля 1964 г., предусматривается организация вооруженной части, известной под названием Специального отряда для Британской Гвианы. Декрет дает право губернатору давать разрешение сотрудникам полиции для прохождения службы в этом отряде или требовать от них, чтобы они прошли такую службу. Этот декрет также предусматривает, что, по распоряжению губернатора, отряд может быть включен в состав любых частей военно-морских, военных и военно-воздушных сил Ее Величества в Британской Гвиане или частей полиции. Кроме того, он дает губернатору право распоряжаться этим отрядом и любой другой частью, которой он будет придан, и предусматривает, что губернатор будет осуществлять свои функции по своему усмотрению.

/...

26. Попытки достигнуть примирения. В феврале 1964 г. из Ганы в Британскую Гвиану прибыла миссия доброй воли. Согласно сообщениям, эта миссия была назначена Президентом Ганы Нкрумой по договоренности с д-ром Джаганом и г-ном Бернхемом, с тем чтобы давать Британской Гвиане консультации по конституционным вопросам и попытаться помочь обоим лидерам уладить их разногласия. В отношении этой миссии в Палате лордов был задан вопрос лордом Колитоном, который добивался, чтобы правительство воспрепятствовало въезду миссии в Британскую Гвиану. Заместитель министра по делам содружества наций и колоний герцог Девонширский ответил следующим образом: "Согласно существующей конституции Британской Гвианы, иммиграция в Британскую Гвиану является делом местного правительства".

27. Как известно, Премьер-министр Тринидада и Тобаго д-р Эрик Уильямс недавно пригласил д-ра Джагана, г-на Бернхема и г-на Д'Агиара на Тринидад с целью урегулирования их разногласий.

28. Трудовые отношения. 6 июля 1963 г. представителями правительства Британской Гвианы и Советом профсоюзов было подписано соглашение о прекращении всеобщей забастовки, которое было утверждено членами профсоюзов на следующий день. Это мирное соглашение предусматривало, что правительство снимет законопроект о трудовых отношениях и не внесет его снова на рассмотрение без предварительной консультации с Советом профсоюзов. В соответствии с этим соглашением законопроект был снят.

29. В течение 1963 года на рисовых и сахарных заводах имели место споры по вопросу о представительстве, на котором настаивают рабочие. Было решено создать постоянный объединенный комитет законодательного органа для обсуждения законодательства, затрагивающего профсоюзы. Специальный тройственный комитет займется рассмотрением существующих законов о труде и сделает рекомендации правительству.

30. В начале 1964 года возник спор между двумя крупнейшими профсоюзными организациями, Гвианским союзом сельскохозяйственных рабочих (ГСССР), который, как сообщается, поддерживает Народно-прогрессивную

партию (НПП), и Гражданской ассоциацией рабочей силы (ГАРС), которая, как сообщается, поддерживает основную оппозиционную партию Народный национальный конгресс (ННК). Гражданская ассоциация рабочей силы заявляет, что из общего количества работников сахарной промышленности в 25 000 человек в нее входит две трети и что она является единственным союзом, признанным Гвианским конгрессом профсоюзов и предпринимателями. Однако Гвианский союз сельскохозяйственных рабочих также заявляет, что он представляет большинство рабочих, и считает, что предприниматели проводят против него дискриминацию.

31. Чтобы подчеркнуть свое требование быть признанным в качестве представителя большинства работников сахарной промышленности, ГССР объявил по всей стране забастовку, которая вскоре распространилась на всю сахарную промышленность. ГАРС выступила против этой забастовки.

32. Забастовка приняла опасные формы, и в ход было пущено оружие. По имеющимся сведениям до 10 июня 1964 г., в результате столкновений на расовой основе погибло двадцать восемь человек. Кроме того, три человека были убиты во время столкновений между полицией и бастующими. Ущерб, нанесенный в результате пожаров собственности и посевам, в особенности плантациям сахарного тростника, превысил 1,5 млн. вест-индских долларов.

33. Для разрешения конфликта Комиссар Британской Гвианы по вопросам труда предложил, чтобы оба союза предприняли обследование с целью определения количества членов ГАРС и провели опрос для выяснения того, кто поддерживает ГССР. Однако это предложение было отклонено Ассоциацией предпринимателей сахарной промышленности Британской Гвианы, которая желает признавать лишь ГАРС. Эти предприниматели обратились с просьбой о создании следственной комиссии для рассмотрения положения и составления доклада. Было предложено, чтобы эта комиссия состояла из группы лиц из Соединенного Королевства или представителей от стран Британского содружества наций, производящих сахар, или из группы сотрудников МОТ.

34. Сообщалось, что правительство Британской Гвианы недавно назначило Консультативный комитет, состоящий из трех человек, для расследования трудового конфликта в сахарной промышленности и представления рекомендаций о способах его разрешения. Этот Комитет состоит из следующих членов: судья Юга Персо (Председатель), профессор Хорас Дэвис и г-н Эрик Брандон. 23 мая 1964 г. Премьер-министр д-р Джаган в своей речи по радио выразил надежду, что Консультативный комитет трех, назначенный правительством, поможет найти решение давно затянувшейся проблемы трудовых взаимоотношений.

35. 5 июня 1964 г. Гражданская ассоциация рабочей силы (ГАРС) подала заявление в Верховный суд Британской Гвианы с просьбой аннулировать полномочия Консультативного комитета. В этом заявлении выдвигаются возражения против двух членов Комитета на том основании, что они являются заинтересованными сторонами. В нем также утверждается, что Комитет угрожает существованию указанной Ассоциации и что назначение Комитета является нарушением соглашения, подписанного правительством и рабочим движением в Британской Гвиане при прекращении всеобщей забастовки в июле 1963 года. Была сделана попытка добиться запрета судом созыва заседаний Комитета, а если заседания Комитета будут созваны, то объявления недействительными решений и рекомендаций Комитета.

36. Чрезвычайное положение. 22 мая 1964 г. губернатор Британской Гвианы, по совету министров Британской Гвианы, объявил о введении чрезвычайного положения. Губернатор, с согласия министров Британской Гвианы, также обратился к правительству Соединенного Королевства с просьбой о посылке подкреплений для поддержания законности и порядка.

37. 23 мая 1964 г. Премьер-министр Британской Гвианы д-р Джаган обратился по радио, как глава правительства, ко всей стране с призывом прекратить расовые раздоры. В тот же самый день г-н Бернхем в своем заявлении жаловался на промедление с введением чрезвычайного положения, которое, по его мнению, должно было быть введено давно, когда волнения в районах, производящих сахар, могли быть локализованы.

38. Отставка министра внутренних дел. 1 июня 1964 г. министр внутренних дел г-жа Джанет Джаган подала в отставку, утверждая, что после года пребывания на своем посту она не имеет возможности "прекратить или предотвратить дискриминационную практику или исправить несправедливости, все чаще и чаще совершаемые полицией с полной безнаказанностью". Она также объясняла последнюю волну грабежей, поджогов и убийств в основном невмешательством вооруженной полиции и вооруженных добровольцев.

39. После отставки г-жи Джанет Джаган с поста министра внутренних дел функции министра в отношении руководства полицией и поддержания государственной безопасности принял на себя, как сообщалось, губернатор сэр Ричард Льюг после консультации с Премьер-министром д-ром Джаганом и Генеральным прокурором д-ром Ф. Рамсахойе. Полицейский комиссар отклонил обвинение г-жи Джанет Джаган в том, что полиция во время недавних беспорядков в Территории действовала необъективно. Он заявил, что будет приветствовать проведение беспристрастного обследования деятельности полиции.

40. Предложение о создании коалиционного правительства. 3 июня 1964 г. лидер Народного национального конгресса г-н Ф. Бернхем внес в Законодательном собрании предложение о создании национального коалиционного правительства, в состав которого вошли бы представители всех трех партий, для управления страной до проведения выборов. Внося это предложение, г-н Бернхем не сообщил условий присоединения своей партии к такой коалиции, но в интервью с представителями прессы, имевшем место за неделю до этого, он, как сообщалось, заявил о том, что министерские и другие официальные посты в некоторых правительственных учреждениях должны быть распределены поровну между Народно-прогрессивной партией (НПП) и партиями оппозиции, а на пост министра внутренних дел следует назначить члена Народного национального конгресса (ННК)^{8/}.

^{8/} По вопросу об предложениях относительно коалиционного правительства, которые обсуждались с Подкомитетом по Британской Гвиане Специального комитета, см. документ A/5446/Rev.1, глава X, приложение, пункты 40 и 41. /...

41. Сообщается, что в добавление к этому г-н Бернхем предложил следующее:

- а) все оружие, как местного производства, так и импортированное, должно быть сдано в полицию;
- б) должна быть объявлена амнистия всем тем, кто сдал незаконно находящееся у них оружие в течение установленного времени;
- с) затем должны быть расширены полномочия по проведению обысков для нахождения оружия и взрывчатых веществ, и все те, кто продолжают хранить оружие, должны быть подвергнуты более суровому наказанию;
- д) должен быть создан объединенный совет трех партий, представленных в Законодательном собрании, для наблюдения и руководства за сбором оружия;
- е) после создания коалиционного правительства должны быть приняты срочные меры по оказанию помощи безработным как в сельских, так и в городских районах;
- ф) следует обратиться ко всем религиозным, общественным и другим организациям с призывом к сотрудничеству в проведении программы в области образования, основанной на принципах расового единства;
- г) следует пригласить группу социологов из Вест-Индского университета для исследования специфических расовых проблем в Гвиане и соответствующей консультации правительства.

42. В тот же день Премьер-министр д-р Джаган приветствовал предложение о создании коалиционного правительства и согласился встретиться с лидерами оппозиционных партий для обсуждения вопроса о создании такого правительства.

43. Однако, как сообщалось, после встречи лидеров партий, состоявшейся 4 июня 1964 г., весь оптимизм в отношении формирования национального правительства исчез вследствие заявления лидера Объединенной партии г-на Питера Д'Агиара, который, как утверждают, сказал: "Я не могу принять участия в правительстве, в состав которого войдет д-р Чедди Джаган, так как я ему не доверяю".

/...

44. Тем временем, наряду с этой деятельностью на политической арене, наблюдалось ослабление напряженности в большей части районов Территории и сократилось число столкновений между отдельными группами населения. Лидеры трех главных политических партий снова обратились с призывом положить конец насилию.

45. Сообщалось, что 6 июня 1964 г. д-р Джаган направил письмо г-ну Бернхему с предложением сформировать коалиционное правительство с участием Народного национального конгресса на основе равного представительства в кабинете министров. Это предложение не предусматривало участия в правительстве Объединенного фронта, так как последний "слишком ревностно поддерживает вопрос о сохранении колониального статус-кво". В случае создания коалиционного правительства в составе Народно-прогрессивной партии (НПП) и Народного национального конгресса (ННК) Объединенный фронт станет демократической оппозицией, и в таком случае по ряду вопросов "расхождения между правительством и оппозицией будут определяться не расовыми соображениями, а программой и политикой".

/...

Экономическое положение

46. Экономика территории основана, главным образом, на сельском хозяйстве и горнодобывающей промышленности. В 1963 г. на производство основных сельскохозяйственных культур, т.е. сахар и рис приходилось 103,59 млн. долл.^{9/} или почти 66 процентов производства товарной продукции, на бокситы, которые являются самым крупным сектором горной промышленности, приходилось приблизительно 26,59 млн. долл. или 16,92 процента, а на алюминий - 21,93 млн. долларов. В число других главных видов продукции входят алмазы (3,26 млн. долл.) и пищевые масла (1,65 млн. долларов).

47. Правительство подчеркнуло необходимость разностороннего развития и индустриализации экономики страны. Из проблем, на которые было обращено внимание, следует отметить тот факт, что большинство населения занято в сельском хозяйстве с сравнительно низкой производительностью на душу населения и что экспорт территории состоит, главным образом, из сырьевых товаров, в отношении которых применяются дискриминационные тарифы в развитых странах, а также устанавливаются низкие и неустойчивые цены на мировом рынке^{10/}.

^{9/} Местной валютой является вестиндийский доллар (ВИ долл.), эквивалентный 4 шилл. и 2 пенсам (стерлингов) или 0,5833 долл. США.

^{10/} British Guiana Sessional Paper No. 4, 1963, p. 17.

48. Имеющиеся для целей развития финансовые ресурсы ограничены. Внутренние сбережения незначительны, и страна в большой мере зависит от иностранных субсидий и займов. Расходы по долговым обязательствам, в основе которых лежат высокие процентные ставки по займам казначейства, увеличились с 1,5 млн. долл. в 1953 г. до 10 млн. долл. в 1963 году. В течение 1962 года правительство провело финансовые реформы отчасти с целью мобилизации ресурсов для экономического развития, а также приняло меры для переключения некоторых ресурсов из менее важной сферы потребления на цели увеличения капиталовложений. Кроме того, была учреждена Корпорация промышленного развития и были пересмотрены действующие в колонии законы, предусматривающие оказание помощи промышленности, с целью поощрения участия местного и заграничного частного капитала в развитии страны. Расходы правительства на осуществление программы развития составляли в 1963 г. около 12,3 млн. долл., а в 1964 г. они исчисляются в сумме 14,5 млн. долл., что представляет собой увеличение на 2,3 млн. долл. по сравнению с предшествующим годом.

49. Обыкновенный бюджет территории финансируется, главным образом, за счет импорта, экспорта и акцизных сборов, а также подоходных налогов и налогов на имущество. В основу сметных предположений на 1963 г. был положен доход в 67,7 млн. долл., тогда как расходы исчислялись в сумме 69,4 млн. долл., из которых 12,3 млн. долл. были выделены на цели образования.

50. Деятельность в главных промышленных секторах была в 1963 г. сокращена в результате длительной забастовки. Производство сахара составило в этом году 317 000 тонн по сравнению с 323 023 тоннами в

/...

1962 г., а экспорт сахара понизился с 310 000 тонн почти до 290 000 тонн. Производство риса также сократилось с 140 772 тонн до 124 000 тонн, а пищевых масел - с 815 908 галлонов до 691 000 галлонов. По имеющимся сведениям производство бокситов в 1963 г. составило 1 304 000 тонн по сравнению с 1 395 850 тоннами в 1962 г. но это сокращение компенсировалось производством 219 000 тонн алюминия в течение последнего года. Ценность добытых алмазов понизилась примерно с 4,3 млн. долл. в 1962 г. приблизительно до 3,3 млн. долл. в 1963 году. Импорт в 1963 г. составлял по имеющимся подсчетам в целом 125 млн. долл. или на 5 млн. долл. меньше, чем в предыдущем году.

51. Однако в течение последнего десятилетия экономика постепенно росла такими темпами, которые, хотя и не будучи высокими, все же превышали темпы роста населения. Согласно заявлению правительства валовой отечественный продукт достиг в 1963 г. того же уровня, а именно 250 млн. долл., что и в предшествующем году, несмотря на то что выпуск продукции нескольких главнейших отраслей промышленности сократился.

52. Прогресс в 1963 г. выразился в завершении работ по аэрофото-съемке, связанных с геофизическим обзором Организации Объединенных Наций; ожидается, что картографические работы и связанная с этим работа на местности будут закончены в 1964 году. Группа, занятая геологическим обзором, продолжала бурение, производя разведку нефти и залежей меди с многообещающими результатами. В 1963 г. была также закончена работа по проекту Тапакума в связи с дренажем и ирригацией, который охватывает общую площадь в 7 184 акра, из которых 4 143 акра находятся под рисовыми плантациями.

Социальное положение

53. События в социальной области были омрачены волнениями, сопровождавшими трудовые конфликты, которые уже детально охарактеризованы. В сентябре 1964 г. Совет министров утвердил рекомендации об оказании помощи лицам, перемещенным во время волнений. Предположительные расходы в связи с осуществлением плана оказания помощи составляют 8 млн. долларов. /...

54. В 1963 г. был достигнут значительный прогресс в области общинного развития. Согласно программе общественных работ в сельских районах было в общей сложности утверждено 962 субсидируемых плана, связанных с правительственными субсидиями в размере 774 000 долл., и к концу 1963 г. было завершено выполнение 789 планов, связанных, среди прочего, с постройкой мостов, дорог, школ, коммунальных центров и центров здравоохранения и с освоением земли. С помощью ВОЗ и Детского фонда был также достигнут прогресс в деле обеспечения гигиены и санитарии в данном районе.

Положение в области образования

55. Наиболее важным событием в 1963 г. было открытие Гвианского университета на 169 учащихся на трех факультетах: гуманитарных наук, естественных наук и социального обслуживания. Кроме того, в течение года были открыты пять новых школ для всех возрастов, вследствие чего общее число школ для всех возрастов было доведено до 340 с числом учащихся в 135 961 человек. Эти школы, которые, начиная с сентября 1962 г., заменили бывшие начальные школы, предоставляют как начальное, так и среднее образование. Кроме того, в течение года было открыто десять новых государственных средних школ.

56. Правительство также предприняло выполнение программы подготовки учителей, с тем чтобы в течение десяти лет все работающие преподаватели могли стать вполне квалифицированными специалистами. С этой целью будут учреждены восемь сельских центров по подготовке учителей.

57. Правительственные расходы на образование составили в 1962 г. 13 028 316 долл., из которых 1 431 750 долл. были израсходованы по бюджету развития из средств, полученных, главным образом, из фондов колониального развития и повышения благосостояния и из колониального фонда, а 11 596 566 долл. по обыкновенному бюджету, что составляет около 18,6 процента расходов по обыкновенному бюджету. Предположительные расходы по обыкновенному бюджету в 1963 г. исчислялись в 12,3 млн. долл. или 17,7 процента сметных расходов.

/ ...

Ш. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

Введение

58. Специальный комитет рассматривал вопрос о Британской Гвиане на своих 254-м и 256-м заседаниях 8 и 11 мая и на своих 264-м - 270-м заседаниях с 9 по 23 июня 1964 года.

Письменные петиции и заслушивание устных заявлений^{11/}

59. Специальный комитет разослал следующие письменные петиции, касающиеся Британской Гвианы.

<u>Петиционер</u>	<u>Документ №</u>
Шесть петиций, полученных или посланных от имени Премьер-министра г-на Чедди Б. Джагана	A/АС.109/РЕТ.246 и Add.1-3
Петиция Международного союза студентов	A/АС.109/РЕТ.247
Петиция Женской организации и Объединения рабочих плантаций	A/АС.109/РЕТ.248
Петиция "Union de Jovenes Comunistas de Cuba"	A/АС.109/РЕТ.249
Петиция гг. Джурнадир Сейксас, флавио Р. Тройано и Хосе де Гоэс Невес от имени Национального союза студентов технических школ (UNETI)	A/АС.109/РЕТ.250
Шесть петиций Организации прогрессивной молодежи, Джорджтаун	A/АС.109/РЕТ.251
Петиция г-на Р. Шарма от имени Прогрессивной партии, Джорджтаун	A/АС.109/РЕТ.252
Петиция г-на А.Э. Чарльза от имени Ассоциации свободы Британской Гвианы, Лондон	A/АС.109/РЕТ.253
Петиция г-на Кеннета В. Лоримера, генерального секретаря Ассоциации свободы Британской Гвианы, Лондон	A/АС.109/РЕТ.253/Add.1
Петиция Национального комитета мира, Джорджтаун	A/АС.109/РЕТ.275
Петиция г-на Сиднея Кинга, председателя Африканского общества культурных взаимоотношений с независимой Африкой (ASCRIA), Джорджтаун	A/АС.109/РЕТ.285

11/ Из числа этих петиций следующие петиции были разосланы после того, как Специальный комитет закончил рассмотрение вопроса о Британской Гвиане (A/АС.109/РЕТ.246/Add.3 и 285). /

60. Специальный комитет заслушал заявления следующих петиционеров по вопросам, касающимся Британской Гвианы:

- г-жу Джанет Джаган, министра
внутренних дел Британской Гвианы (254-е и 256-е заседания)
- г-на Феликса Коммингса, личного
представителя Премьер-министра
Британской Гвианы (265-е и 266-е заседания)
- г-на Джаинараина Сингха, Национальный
комитет мира Британской Гвианы (270-е заседание)

Заслушание заявлений петиционеров

61. Г-жа Джаган заявила, что она только что вернулась из Лондона, где она обратилась к министру колоний Соединенного Королевства с просьбой прекратить явно несправедливое отношение к правительству Британской Гвианы пока еще не поздно, пока еще можно положить конец насилию и проявлениям ненависти, которые были допущены в этой несчастной стране и являются результатом того, что Конституция 1960 года была урезана.

62. В ее стране всякое насилие вызывает отвращение, и страна привержена принципам парламентской демократии. В трех случаях, а именно в 1953, 1957 и 1961 гг., за Народно-прогрессивную партию голосовало большинство избирателей, поручивших ей продолжать борьбу за независимую Гвиану мирными средствами в рамках системы парламентской демократии. Если эта борьба, которая велась в течение последних одиннадцати лет, не всегда проводилась мирными средствами, то в этом виновна не упомянутая партия, а те, кто защищал приобретенные ими ранее права, или их агенты на месте или за границей.

63. Организации Объединенных Наций известна история вопроса и известно положение, существующее в Британской Гвиане. Организация приняла резолюции, подтверждающие неотъемлемое право народа Британской Гвианы на независимость, и она, в соответствии с пунктом 5 Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, обратилась

/...

к правительству Соединенного Королевства с призывом предоставить Британской Гвиане независимость без всяких условий или оговорок. Но Организация Объединенных Наций не отдает себе отчета в том, насколько политика с позиций силы и соображения холодной войны тормозят ее усилия, направленные на то, чтобы добиться справедливости по отношению к Британской Гвиане, и не знает о том, как ее решения сводятся на нет тайными соглашениями и подрывной деятельностью. В статье, озаглавленной "Кастро и Джаган", опубликованной 22 марта 1964 г., американский журналист г-н Дрю Пирсон указал, что тайной причиной поездки Президента Кеннеди летом 1963 года в Англию было его беспокойство, что Британская Гвиана обретет независимость в июле 1963 года и что таким образом будет создано еще одно коммунистическое правительство. Президент Кеннеди требовал, чтобы Британской Гвиане не предоставлялась независимость. Г-н Макмиллан, бывший в то время Премьер-министром Соединенного Королевства, согласился удовлетворить это требование. Забастовка, послужившая для правительства Соединенного Королевства предлогом отказать в предоставлении независимости Британской Гвиане, была инспирирована Центральным разведывательным управлением Соединенных Штатов, которое дало на это деньги, и Разведывательной службой Великобритании. Тот факт, что Соединенные Штаты оказали давление на правительство Соединенного Королевства, подтверждается заявлением одного из главных должностных лиц Государственного департамента г-на Уилльяма Тайлера, сказавшего, что правительство Соединенных Штатов хотело бы, чтобы нынешнее правительство Британской Гвианы не оставалось у власти, заявлениями такого же рода, сделанными по телевидению (БиБиси) секретарем Президента Соединенных Штатов по вопросам печати, и заявлениями в английской печати, согласно которым вопрос о Британской Гвиане был одним из вопросов, обсуждавшихся обоими главами правительств. Кроме того, по окончании Конституционной конференции 1963 года, в известной части английской печати появились статьи, в которых говорилось, что правительство Соединенного Королевства уступило давлению со стороны Соединенных Штатов.

/...

64. Правительство Британской Гвианы знало, что агенты Соединенных Штатов инспирировали и поддерживали волнения, в Британской Гвиане в 1963 году, и что крупные суммы денег посылаются в страну каждую неделю для финансирования попытки свергнуть правительство. Один американский журналист г-н Виктор Рейсель писал о финансовой поддержке Соединенными Штатами профсоюзов и о подготовке к подрывной деятельности, к осуществлению которой готовят в Соединенных Штатах руководителей профсоюзного движения в ее стране.

65. Хотя правительство Соединенного Королевства осуществляет контроль над силами внутренней безопасности, оно допустило ухудшение положения в Британской Гвиане, а затем воспользовалось этим ухудшением положения как предлогом для того, чтобы отказать Британской Гвиане в независимости. Правительство Британской Гвианы подозревало наличие такой интриги и поэтому предложило, чтобы Подкомитет "добрых услуг" по Британской Гвиане, созданный 28 июня 1963 г., посетил эту страну. Оно приветствовало постановление Комитета, принятое 8 октября 1963 г., в котором Комитет одобрил рекомендацию Подкомитета о том, чтобы группа экспертов по конституционным вопросам отправилась в Британскую Гвиану и, изучив на месте существующее положение, помогла сформулировать рекомендации с целью разработки текста приемлемой конституции. К сожалению, правительство Соединенного Королевства отклонило оба предложения.

66. На Конференции по вопросу о предоставлении независимости, собравшейся в Лондоне 22 октября 1963 г., правительство Соединенного Королевства воспользовалось тем, что политические партии не смогли договориться относительно текста конституции, и тем, что в 1963 году произошли беспорядки, в качестве предлога для того, чтобы отказать Британской Гвиане в независимости и чтобы навязать ей избирательную систему, конечная цель которой заключается в том, чтобы добиться поражения на выборах нынешнего правительства.

67. Правительство Британской Гвианы отклонило предложения, о которых сообщил на Конференции 31 октября 1963 г. министр по делам колоний г-н Данкен Сэндис. В записке, представленной правительством Законодательному

/...

собранию, правительство заявило, что оно поступает таким образом по трем причинам. Во-первых, потому, что, поскольку не установлена дата предоставления независимости, что было, как считалось, целью Конференции, а партию большинства заставляют провести выборы до окончания срока, на который было избрано правительство, г-н Сэндис фактически приостановил действие нынешней Конституции. Во-вторых, потому, что г-н Сэндис полностью отклонил предложения партии, находящейся у власти, и даже пошел дальше пожеланий оппозиции. Он отклонил предложения правящей партии о том, чтобы был создан аппарат для консультации с оппозицией и чтобы был восстановлен сенат, что дало бы оппозиции большую возможность принимать участие в законодательстве; он также отклонил предложения правящей партии о назначении должностных лиц из стран Британского содружества наций на руководящие посты для командования силами безопасности и о невоенном присутствии Организации Объединенных Наций или стран Британского содружества наций с целью обеспечения соблюдения конституционных гарантий. Несмотря на готовность оппозиции рассмотреть вопрос о возможности принятия компромиссного решения, г-н Сэндис отклонил предложение о введении смешанной избирательной системы и навязал жесткую систему пропорционального представительства. Он также, не задумываясь, отклонил предложение правящей партии о том, чтобы возрастной ценз для участия в выборах был понижен с двадцати одного года до восемнадцати лет; он отклонил это предложение, несмотря на рекомендацию бывшего в то время министром по делам колоний г-на Маклеода, о передаче этого вопроса в Законодательное собрание, которое рассмотрело бы это предложение и сделало бы соответствующие рекомендации.

68. В-третьих, предложения г-на Сэндиса явно противоречат решениям Конституционной конференции по Британской Гвиане 1960 года, на которой было определено решено, что конституция, которая будет выработана, вместе с дальнейшими необходимыми изменениями,

/...

будет конституцией независимой Гвианы и что единственный существенный вопрос, который должен быть решен на следующей Конференции, — это вопрос об установлении даты предоставления независимости.

69. Несмотря на то, что предложения г-на Сэндиса были отклонены правительством Британской Гвианы, правительство Соединенного Королевства стало проводить их в жизнь. Оно внесло на рассмотрение парламента проекты трех декретов. Два из этих декретов получили в настоящее время силу закона, и губернатор имеет теперь право оплачивать предусмотренные в них расходы из поступлений Британской Гвианы без согласия на то или одобрения Законодательного собрания.

/...

70. Первый декрет уполномочивает губернатора, действующего по непосредственному приказу правительства Соединенного Королевства, принимать меры для регистрации избирателей с целью проведения выборов по системе пропорционального представительства. Согласно этому декрету губернатор утвердил 8 апреля 1964 г. Положение о регистрации избирателей, заменяющее существовавшую до сих пор систему регистрации путем обхода всех домов системой регистрации на основе личных заявлений. Во-первых, в результате введения этой новой системы в неблагоприятном положении окажется сельское население, а также население, живущее внутри страны, и такая система воспрепятствует регистрации многих избирателей. Во-вторых, она создаст значительные личные затруднения для большого числа бедняков из-за многочисленных подробностей, которые должны быть сообщены, и поставит их в зависимость от произвола и ничем не обоснованных требований регистраторов. В-третьих, к удостоверению личности, которое должно быть выдано каждому регистрирующемуся избирателю, не будет прикреплена фотографическая карточка избирателя, если только сам избиратель не приложит такой карточки к своему заявлению, и это несмотря на соглашение между правительственной партией и главной оппозиционной партией, о желательности наличия таких фотографических карточек. Таким образом, во многих случаях будет оспариваться действительность удостоверения личности. В-четвертых, регистратор может потребовать предъявления свидетельства о рождении или свидетельства о крещении, несмотря на то, что большая часть населения, в частности американские индейцы и иммигранты, не имеют ни того, ни другого. И наконец, лица, фамилии которых не были занесены в предварительный список или данные о которых были зарегистрированы неправильно, или же лица, заявившие протест, должны внести сумму в 2 вест-индских доллара в случае заявления претензии и в 5 вест-индских долларов в случае протеста. Так как подавляющее большинство местного населения не может уплатить такой суммы, то создается возможность для обмана и правонарушений. Вряд ли можно сомневаться в том, что новая система регистрации является

/...

порочной, дискриминационной системой, которая приведет к тому, что избирательного права будет лишено большое количество потенциальных избирателей.

71. Второй декрет, а именно декрет о Британской Гвиане (Специальный отряд), уполномочивает губернатора производить набор в специальный отряд, который будет ему подчинен и который должен обеспечивать внутреннюю безопасность; комплектование и организация этого специального отряда будут предоставлены на усмотрение губернатора.

72. Премьер-министр Соединенного Королевства сам сказал в выступлении по телевидению 20 февраля 1964 г., ссылаясь на положение в Африке, что для управления каждой страной существенное значение имеет наличие вооруженных сил и полиции, верных правительству. Однако правительство Соединенного Королевства отказалось утвердить законопроект об обороне Британской Гвианы 1962 года, на основании которого правительство Британской Гвианы могло бы создать армию. Кроме того, специальный отряд, который должен быть теперь создан, будет подчинен губернатору, а не правительству этой Территории. Трудно себе представить, как можно ожидать от армии при таких обстоятельствах требуемой лояльности.

73. Оба декрета нарушают права, уже предоставленные одному из министров правительства Британской Гвианы. Оба декрета уполномочивают губернатора оплачивать предусмотренные в них расходы из средств казначейства без соответствующего разрешения законодательного органа, что является нарушением прав законодательного органа и примером налогообложения без согласия представительного органа.

74. Третий декрет, Декрет о Британской Гвиане (Конституция) 1964 года, ставший законом 6 мая, является основной частью плана министра по делам колоний. Он представляет собой попытку изменить конституцию, так как существовавшая до сих пор двухпалатная система заменяется однопалатной системой, и члены Законодательного собрания будут избраны на основе пропорционального представительства. Этот декрет дает возможность губернатору распустить существующее

/ ...

Законодательное собрание приблизительно за год до окончания срока полномочий Собрания, что является явным нарушением конституционных принципов. Эти декреты, вместе взятые, приведут к значительному ограничению власти избранного народом правительства Британской Гвианы.

75. Интересно сравнить положение в Британской Гвиане с положением в Южной Родезии. Обе страны пользовались полным внутренним самоуправлением, но в отношении Южной Родезии правительство Соединенного Королевства утверждало, что оно не может вносить в конституцию изменения, которые лишили бы эту страну уже предоставленных ей прав; оно продолжает придерживаться этой позиции, несмотря на большое давление, оказываемое афро-азиатскими странами, желающими, чтобы было расширено представительство африканского населения. Таким образом неоспоримо установлен принцип, согласно которому парламент не может вносить изменения в конституцию страны, пользующейся внутренним самоуправлением. Этот принцип был подтвержден представителем Соединенного Королевства в Четвертом комитете в ходе прений по вопросу о Южной Родезии; он был также подтвержден нынешним министром по делам колоний в Палате общин 8 ноября 1961 года. Но, по-видимому, этот принцип к Британской Гвиане не относится.

76. Отношение к Мальте также иное. Правительство Соединенного Королевства отказалось использовать свое право вмешательства в дела этой страны и стало на сторону архиепископа, чтобы сохранить совершенно ненужные привилегии церкви. Во время последних выборов правительство Мальты получило точно такой же процент голосов, как и Народно-прогрессивная партия во время состоявшихся недавно в Британской Гвиане выборов. Однако пожелания правительства Мальты были приняты во внимание, а пожелания Британской Гвианы игнорируются.

/ ...

77. Министр по делам колоний в попытке оправдать введение системы пропорционального представительства сказал, что причиной волнений является почти исключительно партийная политика, основанная на расовых соображениях, и что, хотя волнения и принимают форму расового конфликта, причина волнений является в основном политической, и поэтому должно быть принято политическое решение. По мнению министра колоний, введение пропорционального представительства является таким решением. Однако такой расовый конфликт, как тот, который происходит в Британской Гвиане, объясняется исключительно тем, что в 1953 году было приостановлено действие Конституции, а также объясняется применением метода "разделяй и властвуй", который вызвал в 1955 году раскол в Народно-прогрессивной партии. Кроме того, острота разногласий была преувеличена. Комиссия Винн-Пэрри Британского содружества наций, которая в феврале 1962 года расследовала положение в Британской Гвиане в связи с происходившими там волнениями, пришла к заключению, что разногласия на расовой почве не очень значительны и что расхождения во взглядах между политическими партиями вызваны в основном скорее соображениями экономического и социального характера, чем соображениями расового характера. Ясно, что предложения министра по делам колоний скорее усилят, чем смягчат существующие между расами разногласия. Эти предложения побудят партии искать поддержки у отдельных общин, а не поддержки всего населения, независимо от расовой принадлежности жителей. С тех пор, как они были представлены парламенту в феврале 1964 года, были созданы две расово-религиозные группировки, а именно Гвианская мусульманская партия и Гвианская всеиндийская лига, а третья такая организация - Индусский совет Британской Гвианы - была восстановлена. Только первая из этих организаций открыто занимается политической деятельностью; две остальные, утверждая, что они интересуются только социальными, религиозными или культурно-просветительскими вопросами, все же тайно также занимаются политической деятельностью. Появление таких групп может вызвать еще большее ожесточение и обострить расовый конфликт.

/ ...

78. Подлинная цель новых конституционных мер, предложенных правительством Соединенного Королевства, заключается в том, чтобы добиться поражения партии, находящейся у власти. В 1953 году после победы на выборах Народно-прогрессивной партии правительство Соединенного Королевства приостановило действие Конституции, сместило с должности министров и заключило в тюрьму или подвергло различным ограничениям руководителей этой партии в попытке уничтожить ее. Эти меры были безуспешными, и, несмотря на предвыборные махинации, Народно-прогрессивная партия одержала победу на всеобщих выборах в 1957 году и 1961 году. Поэтому правительство Соединенного Королевства теперь вводит пропорциональное представительство, чтобы достичь своей цели. Уже в 1954 году Конституционная комиссия Британской Гвианы, хотя она и не возражала против временного прекращения действия Конституции и была решительным противником Народно-прогрессивной партии, заявила, что пропорциональное представительство, по-видимому, является не чем иным, как средством, имеющим целью уменьшить влияние Народно-прогрессивной партии, и она поэтому считала ошибочным включение в Конституцию положения о введении такой системы. Против предлагавшегося изменения Конституции также возражали по этой и другим подобным причинам некоторые члены парламента, включая г-на Боттомли, выступавшего от имени лейбористской партии при обсуждении колониальных вопросов, и г-на Маклеода, который сам был прежде министром колоний.

79. Проведение в жизнь этих предложений уже привело к усилению напряженности в Британской Гвиане. Как заявил в парламенте г-н Джеймс Гриффитс, Соединенное Королевство создало много лет тому назад эту проблему, когда оно ввозило в Британскую Гвиану индийцев и африканцев; эта проблема не может быть разрешена путем введения новой конституции, если ее не поддержит население.

80. Если ничто не будет предпринято, чтобы остановить ход событий в Британской Гвиане, то положение ухудшится так же, как и в Южной Родезии. Единственным возможным решением является урегулирование вопроса так, чтобы это было приемлемым хотя бы для подавляющего

/ ...

большинства населения, если даже и не для всего населения Британской Гвианы. Поэтому правительство Британской Гвианы просило Специальный комитет провести в жизнь решение, принятое 8 октября 1963 г., о том, чтобы группа экспертов по конституционным вопросам из стран Британского содружества наций и других стран была послана в Британскую Гвиану и чтобы она после изучения существующих там условий помогла политическим партиям разработать текст приемлемой конституции.

81. Г-н Коммингс отметил, что в Британской Гвиане создается весьма опасное положение и что это положение еще более ухудшилось после 8 мая, когда г-жа Джанет Джаган, бывшая в то время министром внутренних дел, выступила в Специальном комитете и просила о вмешательстве Организации Объединенных Наций, чтобы прекратить совершаемые во всей стране акты насилия на почве расового конфликта, которые ставят под угрозу прогресс страны на пути к независимости. Г-н Коммингс сам прибыл для того, чтобы возобновить эту просьбу и еще раз обратить внимание Комитета на серьезность положения.

82. Все помнят волнующий призыв, с которым император Эфиопии Хайле Селассие обратился в 1935 году к Лиге Наций после нападения итальянских фашистов, а также помнят трагические последствия бездействия Лиги. Министр иностранных дел Испанской Республики г-н Альварес-дель-Вайо также тщетно обращался к Лиге Наций в 1937 году и 1938 году с призывом вести борьбу против Франко. Сравнительно недавно затруднения, создавшиеся в Конго и на Кипре, были вызваны внутригосударственным конфликтом, который не был вовремя ликвидирован. Организация Объединенных Наций должна безотлагательно вмешаться в дела Британской Гвианы для того, чтобы избежать бедствий, аналогичных тем, которые произошли в Конго и на Кипре.

/ ...

83. Влиятельные круги, которые противятся предоставлению независимости Британской Гвиане, поддерживают кампанию насилия, которая направлена против правительства Британской Гвианы. Как сообщила Специальному комитету месяц тому назад г-жа Джаган, правительство Соединенного Королевства отказалось разрешить правительству Британской Гвианы создать вооруженные силы, необходимые для обеспечения внутренней безопасности.

84. Предостережения министра внутренних дел трагически подтвердились, и напряженность между гвианцами индийского и африканского происхождения еще более усилилась. Силы, враждебные правительству Британской Гвианы, начали совершать акты насилия и нападать на индийцев, поддерживающих правительство. Так как в настоящее время уже ведется подготовка к выборам на основе системы пропорционального представительства и производится регистрация избирателей, цель таких актов насилия — способствовать расколу среди большей части населения и запугать население, чтобы помешать правительству д-ра Джагана одержать в четвертый раз подряд победу на выборах.

85. Г-жа Джаган в своем заявлении об отставке в сенат Британской Гвианы подробно охарактеризовала некоторые акты насилия. В деревне Бачелорс-Адвенчур, где один человек был зарезан и одна беременная индийская женщина была забита на смерть, а также в деревне Бакстон и в Метен-Мейер-Зорг, где были сожжены дома, полиция отказывалась вмешиваться. Г-жа Джаган дважды просила комиссара полиции в деревне Бачелорс-Адвенчур защитить жителей этой деревни, но количество случаев насилия только увеличилось. Г-жа Джаган после беседы с одним стариком из деревни Бакстон, дом которого был сожжен, обещала поговорить с комиссаром полиции, чтобы этому старику была обеспечена полицейская охрана в то время, когда он будет извлекать из развалин оставшееся имущество; старик просил ее этого не делать, предпочитая потерять оставшееся имущество, но не иметь дело с полицией. Таково отношение к полиции тысяч гвианцев ввиду того, что полиция проявляет крайнюю пристрастность.

/...

86. На восточном и западном берегах реки Демерары имели место многие случаи, подтверждающие такую пристрастность. Однако эти инциденты - ничто по сравнению с тем, что произошло в Висмаре 25 мая 1964 года. Хотя г-жа Джаган, будучи министром внутренних дел, несла ответственность за поддержание законности и порядка, она не была осведомлена полицией о беспорядках в Висмаре. Ей только сообщили, что положение в Висмаре напряженное. Узнав о серьезности создавшегося положения, г-жа Джаган осведомилась у комиссара полиции и коменданта гарнизона о том, будут ли посланы туда британские войска. Ей было сказано, что в этом нет необходимости, так как мобилизованы полицейские отряды, состоящие из добровольцев. Г-жа Джаган не понимала, как можно ожидать от таких добровольцев решительных действий против их соседей, друзей и родственников. Несколько позднее в тот же день г-же Джаган было официально сообщено, что очень многие дома подожжены и что население подвергается нападениям. До того как удалось перебросить туда воздушным путем британские войска целый квартал был уничтожен, 172 дома были сожжены, более 1 500 человек остались без крова и были совершены преступления, не поддающиеся описанию. Трагические события, происшедшие в Висмаре, показательны: комиссар полиции несомненно знал за день до этого, что создалось весьма серьезное положение; полиция и вооруженные добровольцы ничего не сделали для того, чтобы предотвратить грабеж, поджоги, насилия и убийства. Поскольку такие акты насилия были совершены в присутствии полиции и вооруженных добровольцев, то из этого можно сделать только один вывод: запланированное массовое истребление жителей этого села было произведено с молчаливого согласия лиц, ответственных за поддержание порядка.

87. События, предшествовавшие беспорядкам в Висмаре, также показательны. 21 мая один из деятелей Народного национального конгресса посетил округ Висмар; он его объезжал в полицейском джипе в сопровождении двух полицейских. Он заявил, что индийцы в Висмаре заплатят за смерть двух человек в Бакстоне. В своем заявлении

/...

г-жа Джаган сказала, что у нее нет оснований сомневаться в том, что активисты Народного национального конгресса не только угрожали отдельным лицам, но и организовали ужасные преступления, которые были совершены.

88. Будучи бессильной прекратить или предотвратить дискриминацию или исправить последствия несправедливых действий, совершаемых полицией совершенно безнаказанно, г-жа Джаган сочла своей обязанностью покинуть пост министра внутренних дел.

89. Акты насилия, совершенные при попустительстве полиции, находящейся под влиянием и почти под контролем оппозиции, подтвердили, что в Британской Гвиане фактически существует анархия, а это может (если только положение не будет изменено) помешать этой Территории достичь независимости и создаст угрозу миру во всем западном полушарии.

Так же как и негритянское население Миссиссиппи, Алабамы и Флориды, самая большая часть населения Британской Гвианы, т.е. индийцы не имеет никакой защиты от нападений сторонников оппозиционной партии и страдает от бездействия полиции.

90. Как объяснил в своем обращении к народу 23 мая Премьер-министр, забастовка в сахарной промышленности, которая привела ко многим актам насилия и которая была вызвана требованием о признании профсоюзных прав и о выборе рабочими профсоюза по своему усмотрению, была использована оппозицией и влиятельными кругами за границей для борьбы против правительства для того, чтобы задержать достижение независимости.

91. Специальный комитет, конечно, знает об опасностях, возникших вследствие существования такого положения в Британской Гвиане. Ему также известно намерение правительства добиваться мирным путем объединения страны без насилия и раздора. Помимо опасности для дела независимости Британской Гвианы, нынешний конфликт может иметь катастрофические последствия в гораздо большем масштабе.

92. От имени правительства Британской Гвианы г-н Коммингс просил, как это сделала 8 мая и г-жа Джаган, чтобы Организация Объединенных Наций провела в жизнь постановление Специального комитета от

/...

8 октября 1963 г. о посылке в Британскую Гвиану группы экспертов по конституционным вопросам из стран Британского содружества наций и из других стран, которая, после изучения на месте существующих условий, поможет политическим партиям выработать текст приемлемой конституции. Эта группа экспертов должна также представить доклад Организации Объединенных Наций с описанием фактического положения в Британской Гвиане, указав, как это положение может отразиться на достижении независимости. Следовало бы обдумать предложение о том, чтобы просить Генерального Секретаря немедленно расследовать положение в Британской Гвиане. Намечаемые выборы должны быть отложены по крайней мере на шесть месяцев, так как подлинно демократические выборы немыслимы в атмосфере страха и насилия. И наконец, г-н Коммингс просил, чтобы Организация Объединенных Наций послала достаточно многочисленную группу сотрудников службы безопасности для прекращения актов насилия на расовой почве и для поддержания порядка в Британской Гвиане с полным беспристрастием.

93. Г-н Сингх сказал, что он обращается со своим призывом к Комитету от имени страны, территория которой по своим размерам соответствует приблизительно территории Соединенного Королевства и в которой каждый день происходят ужасные трагедии. Он сам является уроженцем Гвианы и по своему образованию является агрономом и юристом. Со времени второй мировой войны он ведет борьбу с колониальной властью, считая несправедливым управление его страной государством-метрополией, находящимся на расстоянии 5 000 миль. Он весьма дружен с д-ром Джаганом и г-ном Бернхемом, вместе с которыми он сформировал в 1953 году правительство, в котором он сам был министром социального обеспечения и социальных дел. После прекращения полномочий этого правительства, которое находилось у власти только три месяца, он отправился на десятую Конференцию Организации американских государств, чтобы выступить на ней в качестве поборника дела независимости своей страны. В этой связи он написал брошюру "Guayana hacia la Libertad";

/...

приведенные в ней доводы все еще действительны. За издание этой брошюры он был приговорен к тюремному заключению на сорок девять дней и отбыл это наказание. Когда он был в Монтевидео, он представил Организации американских государств записку, в которой была изложена просьба о принятии необходимых мер для того, чтобы его страна получила независимость. Эти шаги не увенчались успехом. В 1954 году он хотел прибыть в Организацию Объединенных Наций, но это ему не удалось.

94. В 1958 году, в качестве руководителя Движения за независимость Гвианы, он внес в Законодательное собрание предложение с требованием о предоставлении Гвиане независимости, которое было принято единогласно. Но прошло еще двадцать месяцев до того, как правительство Соединенного Королевства приняло гвианскую делегацию для обсуждения вопроса о предоставлении автономии. 7 марта 1960 г., в день открытия этой конференции, г-н Сингх сказал, что, по его мнению, присутствие гвианской делегации означает, что правительство Соединенного Королевства готово рассмотреть вопрос о предоставлении независимости Британской Гвиане. Так как Гвиане пришлось ожидать еще двадцать месяцев после утверждения резолюции, проголосованной парламентом, ее требования возросли, и она требовала предоставления полной независимости, без подчинения Британской Короне. Право колоний на получение независимости было признано как Президентом Рузвельтом, так и г-ном Черчиллем в Атлантической хартии в то время, когда Соединенному Королевству угрожала опасность подпасть под власть гитлеровской Германии. Поддержка союзников колониальными народами была обеспечена этим документом; именно Атлантическая хартия побудила их сыграть решающую роль в этой войне. Эти народы теперь напоминают Соединенному Королевству о его обещаниях и требуют от него, чтобы он вернул им свободу. Более чем когда-либо Соединенному Королевству необходимо сохранить дружбу народов, которые воевали вместе с ним в двух мировых войнах. Права колониальных народов также признаны в Уставе Организации Объединенных Наций, членом которой является Соединенное

/...

Королевство. Поскольку это так, отсрочка предоставления независимости действительно является нарушением всех принципов. Требования Гвианы аналогичны требованиям американских колоний в восемнадцатом веке. Британская Гвиана должна, в свою очередь, быть освобождена от колониализма.

95. Когда г-н Сингх был в Лондоне, в Южной Африке произошли так называемые "шарпвильские инциденты". Он возглавлял демонстрации в Лондоне в знак протеста против позиции южноафриканского правительства и имел честь быть арестованным.

96. Во время выборов в Британской Гвиане в 1961 году он все еще стоял во главе Движения за независимость Гвианы. Положение стало настолько невыносимым, что все гвианские патриоты должны были отказаться от участия в выборах. За три дня до выборов он выступил с речью, обращаясь к народу Гвианы, и заявил, что его партия весьма обеспокоена напряженностью расовых отношений в Британской Гвиане, что в первую очередь необходимо единство, которого нельзя достичь путем участия в выборах, так как расовый вопрос стал одним из вопросов, по которым существуют разногласия между партиями. Г-н Сингх заявил, что Движение за независимость Гвианы, которое выдвинуло три символических кандидатуры, теперь решило снять даже эти кандидатуры. Г-н Сингх сказал, что Движение за независимость Гвианы будет продолжать свою политическую деятельность, проявляя при этом полное беспристрастие, чтобы иметь возможность обращаться к обеим расам.

97. События, происшедшие после этих заявлений, показали, насколько мудрой была позиция Движения за независимость Гвианы. Когда в стране происходят столкновения, принявшие такой яростный характер, как волнения в Британской Гвиане 6 февраля 1962 г., то нужны люди, стоящие над всеми партиями, для того чтобы работать в пользу мира и примирения. Произошли чрезвычайно серьезные столкновения между различными расовыми группами после решения Соединенного Королевства ввести пропорциональное представительство. Г-н Сингх поэтому выразил свою

/...

глубокую надежду на то, что Специальный комитет предоставит свои добрые услуги и выработает план действий для восстановления мира в Британской Гвиане, которая должна возможно скорее получить независимость.

98. Он описал события, приведшие к возникновению существующего теперь положения, напомнил об атмосфере расового антагонизма, в которой проводились выборы в августе 1961 года, и о беспорядках, происшедших после представления бюджета на 1962 год, во время которых были убитые и раненные. Конституционная конференция, проводившаяся в октябре 1963 года, зашла в тупик: д-р Джаган, г-н Бернхем и г-н д'Агиар смогли договориться только относительно просьбы, обращенной к министру колоний Соединенного Королевства, о том, чтобы он действовал в качестве арбитра. Министр тогда решил, что выборы состоятся в Британской Гвиане до предоставления ей независимости и что они будут проведены по системе пропорционального представительства. Д-р Джаган решительно против этого протестовал, но г-н Бернхем и г-н д'Агиар дали свое согласие на введение этой системы. Руководители и деятели Народно-прогрессивной партии, т.е. партии д-ра Джагана, стали организовать демонстрации, созывали митинги и подстрекали население к совершению актов насилия в знак протеста против решения министра по делам колоний. Правительство Британской Гвианы отказалось признать полномочия комиссара по выборам, посланного в Британскую Гвиану правительством Соединенного Королевства.

99. В то же время в Британской Гвиане усугубились трудовые конфликты, так как правящая партия, пыталась заставить предпринимателей в сахарной промышленности признать профсоюз, который поддерживает эту партию. В этой связи г-н Сингх разъяснил, что Народно-прогрессивную партию поддерживают главным образом индийцы, из которых многие работают на плантациях и сахарных заводах. Эта партия объявила забастовку рабочих сахарной промышленности, которая привела к целому ряду актов насилия, так как африканцы и некоторые индийцы продолжали работать. Произошли столкновения

/...

между бастующими и небастующими. За этим последовали нападения на африканцев, составляющих незначительное меньшинство в прибрежных поселках. Африканцы были вынуждены бежать из этих мест, а затем сами стали нападать на индийцев, и среди последних были убитые. В результате этих столкновений произошла добровольная сегрегация населения в различных частях Британской Гвианы. Группа, ответственная за такое положение вещей, это - Народно-прогрессивная партия, которая поклялась всячески противиться введению системы пропорционального представительства.

100. Со времени этих столкновений было введено чрезвычайное положение, и напряженность уменьшилась, но только незначительно. Политическая борьба в Британской Гвиане превратилась теперь в элемент "холодной войны". Комитет должен предоставить свои добрые услуги, чтобы предотвратить всякое вмешательство в дела Британской Гвианы. Британская Гвиана должна избавиться от осложнений, связанных с мировой политикой, и в любом случае она не должна стать объектом политики с позиции силы.

101. Г-н Сингх обратился к Комитету с призывом проявить мудрость и проницательность для того, чтобы сделать для Британской Гвианы то, что эта Территория сама не смогла сделать для себя.

/...

Общие заявления членов Комитета

102. Представитель Соединенного Королевства сказал, что его делегация хочет сообщить данные о событиях, происшедших в Британской Гвиане со времени его последнего выступления по этому вопросу 8 октября 1963 года.

103. В этом выступлении он отметил, что министр по делам колоний Соединенного Королевства пригласил Премьер-министра Британской Гвианы и двух лидеров оппозиции на конференцию в Лондон с целью урегулирования неразрешенных конституционных вопросов. Эта конференция открылась 22 октября 1963 года. К сожалению, руководители упомянутых трех партий не смогли уладить свои разногласия. В письме, адресованном ими министру по делам колоний 25 октября 1963 г., они просили правительство Соединенного Королевства своей властью урегулировать все неразрешенные конституционные вопросы и обязались согласиться с его решениями.

104. После дальнейших заседаний с главами трех делегаций министр по делам колоний объявил 31 октября 1963 г. о своих решениях. Г-н Сэндис сказал, что основная причина трудностей в Британской Гвиане заключается в том, что при проведении партийной политики партии руководствуются расовыми соображениями. Поэтому он решил, что следует ввести систему пропорционального представительства, которая будет способствовать созданию коалиции этих партий и появлению многорасовых политических группировок. Будет приступлено безотлагательно к подготовке к выборам по системе пропорционального представительства, после чего правительство Соединенного Королевства созовет конференцию для установления даты предоставления независимости.

105. Регистрация избирателей началась 8 мая 1964 г. и ведется удовлетворительно. Можно надеяться, что ее удастся закончить вовремя для проведения новых выборов в конце этого года.

106. Следует глубоко сожалеть о том, что из-за спора между профсоюзами, начавшегося в середине февраля, возобновились столкновения между расами, в результате которых на 2 июня 1964 г. было тридцать один убитый и 464 раненых. Из этого числа только три человека были убиты

в столкновениях с полицией, а остальные двадцать восемь были убиты, большей частью, в столкновениях между расами.

107. Эти инциденты побудили д-ра Джагана посоветовать губернатору объявить 23 мая 1964 г. о введении чрезвычайного положения. Сам д-р Джаган советовал принять эту меру, и он согласился с решением губернатора потребовать, чтобы были присланы подкрепления для усиления английских вооруженных сил.

108. При создавшемся напряженном и сложном положении цели правительства Соединенного Королевства по-прежнему заключаются в том, чтобы помочь восстановить взаимное доверие, наладить сотрудничество между расами и создать прочное правительство. Преследуя эти цели, правительство Соединенного Королевства намеревается принимать и впредь меры для проведения новых выборов, после чего будет созвана новая конференция для урегулирования неразрешенных конституционных вопросов и установления даты предоставления независимости. По мнению Соединенного Королевства, такая политика представляет собой самый верный путь, который должен привести к предоставлению независимости этой Территории.

109. В течение последних двух лет правительство Соединенного Королевства пыталось всеми средствами наладить сотрудничество между обеими расами в политической области. За последние месяцы был предпринят ряд усилий правительствами других государств, для того чтобы помочь выйти из тупика, создавшегося в Британской Гвиане. В Ямайке, в январе месяце, на конференции стран Карибского района, входящих в состав Британского Содружества наций, эти страны договорились о том, что главы их правительств, в том числе и д-р Джаган, должны обсудить этот вопрос неофициально. Такие совещания имели место, но они не дали положительных результатов.

110. В феврале Президент Нкрума послал делегацию в Британскую Гвиану, которая вела переговоры с д-ром Джаганом и с г-ном Бернхемом, но эти переговоры ни к чему не привели. В мае три гвианских политических деятеля посетили Тринидад, и они все еще находятся в контакте с Премьер-министром Тринидада г-ном Уильямсом.

111. И наконец, совсем недавно были приняты меры в самой Территории для уменьшения напряженности. 4 июня г-н Бернхем предложил, чтобы было образовано национальное правительство, в состав которого войдут представители от всех партий; это правительство будет управлять страной до того момента, когда осенью будет закончено проведение выборов. Он поставил условием, чтобы все оружие было сдано властям. 6 июня д-р Джаган внес контрпредложение о создании на более продолжительный срок коалиционного правительства, в состав которого войдут только представители двух самых крупных партий, и о пересмотре одновременно Конституции и изменении избирательной системы. Была выражена надежда, что регистрация избирателей будет закончена вовремя для проведения новых выборов, которые должны состояться в конце года.

112. Представитель Соединенного Королевства выразил надежду, что Комитет не сделает ничего такого, что могло бы уменьшить шансы на успех посредничества г-на Уильямса или помешать принятию предложений г-на Бернхема и д-ра Джагана.

113. В последующем заявлении представитель Соединенного Королевства сообщил Комитету о событиях, происшедших в Британской Гвиане со времени его выступления 12 июня 1964 г. (A/AC.109/SR.265 и пункты 102-112 настоящего доклада). Он зачитал текст обращения губернатора по радио 13 июня, в котором последний сказал, что он с ужасом узнал о трагическом убийстве г-на Артура Абрахэма, одного из старших должностных лиц на гражданской службе Гвианы, и его семи детей. Губернатор решительно заявил, что виновные в таких зверских преступлениях должны подвергнуться безжалостному преследованию и что должны быть приняты все необходимые меры для предотвращения дальнейших убийств и поджогов. К сожалению, Совет министров отказался включить в приказ о введении чрезвычайного положения, изданный им 23 мая по рекомендации Совета министров, положения об ограничении некоторых видов деятельности и о заключении под стражу, а также положение об установлении комендантского часа в дневное время.

/...

Поэтому, он вынужден был принять ряд мер в этом отношении. Согласно недавно изданному декрету - "Декрет (Чрезвычайные постановления), касающийся Великобритании и Гвианы, 1964 год" - он получил полномочия действовать без предварительного согласия Совета министров для заключения под стражу некоторых лиц и осуществления контроля за радиопередачами. Он был вынужден принять эти меры; это решение было вызвано необходимостью бороться против актов насилия и свидетельствует о его намерении действовать решительно. В своем обращении по радио губернатор в заключение заявил, что все те, кто не нарушают спокойствия и порядка, не должны опасаться и что если бы все жители Британской Гвианы мирно занимались своими делами, то в этой стране была бы скоро восстановлена нормальная жизнь.

114. Министр по делам колоний г-н Данкен Сэндис объявил 15 июня в Палате общин Соединенного Королевства, что для предупреждения дальнейших террористических актов он дал губернатору необходимые полномочия, на основании которых были арестованы некоторые лица. Среди арестованных были: Заместитель Премьер-министра г-н Бриндлей Бенн; Председатель Молодежной организации Народно-прогрессивной партии г-н Мозес Багхван; Председатель Профсоюза сельскохозяйственных рабочих Гвианы г-н Гарри Лалл; член Народного национального конгресса г-н Р.Дж. Джордан; член Народно-прогрессивной партии г-н Виктор Доунер. Г-н Сэндис сообщил, что, хотя в конце предыдущей недели было убито еще три человека, положение в настоящее время во всей стране в общем спокойное и что народные массы приветствовали решение о принятии решительных мер для подавления террора.

115. Представитель Мали сказал, что вопрос о Британской Гвиане является типичным колониальным вопросом, один из самых отрицательных аспектов которого заключается в том, что иностранное господство, по-видимому, восстановило друг против друга две главные этнические группы населения. Обе главные политические партии развивались таким образом, что их членство основано на принадлежности к той или иной расе. Положение в Британской Гвиане не является беспрецедентным; можно

/...

сослаться на Южную Родезию, Южную Африку, Палестину, на Кипр, Кашмир, где также существует положение, о котором приходится сожалеть и которое является результатом колониальной системы Соединенного Королевства.

116. В Британской Гвиане результатом этой очень тонкой формы колониализма является то, что жители колонизованной страны убивают друг друга, а управляющая держава ставит условием для предоставления независимости достижение соглашения между политическими партиями. Поэтому предоставление независимости откладывается с года на год, в то время, как растет угроза гражданской войны.

117. Народ и правительство Мали, которым изо дня в день приходится вести борьбу, чтобы расстроить дьявольские планы тех, кто жаждет возвращения к условиям прошлого, обращаются с призывом ко всему населению Британской Гвианы забыть существующие разногласия, чтобы одержать победу над общим врагом - колониализмом.

118. На предыдущем заседании представитель управляющей державы сказал, что Комитет не должен делать ничего такого, что угрожало бы успеху прилагаемых в настоящее время усилий для разрешения проблемы Британской Гвианы. В связи с этим делегация Мали хочет напомнить, что Специальный комитет, работая над тем, чтобы добиться скорого предоставления независимости Британской Гвиане, в то же время старался способствовать достижению соглашения между двумя главными политическими партиями Территории. Он думает, что этого нельзя сказать относительно управляющей державы. В 1963 году правительство Соединенного Королевства высказалось против посещения Территории Подкомитетом добрых услуг, который был создан Специальным комитетом для Британской Гвианы; руководитель главной оппозиционной партии г-н Бернхем и д-р Джаган оба выразили сожаление по поводу этой позиции. Кроме того, Соединенное Королевство игнорировало рекомендации Подкомитета, с которыми, однако, согласились оба главных политических лидера.

/...

119. Рекомендации Подкомитета по Британской Гвиане^{12/} все еще остаются в силе, хотя позиция управляющей державы еще больше запутала положение и способствовала увеличению напряженности. Ввиду двусмысленной акции управляющей державы в Территории и столкновений на расовой почве, к которым население подстрекают противники независимости, Специальный комитет оказался перед особо сложной проблемой. Эти столкновения не должны быть использованы управляющей державой как предлог для отсрочки на неопределенное время предоставления независимости. Делегация Мали считает, что к Соединенному Королевству следовало бы снова обратиться с просьбой принять все необходимые меры для того, чтобы Британской Гвиане была предоставлена независимость возможно скорее, без каких бы то ни было условий или оговорок. Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций и правительству Соединенного Королевства следовало бы предложить принять, в пределах их компетенции, меры для проведения в жизнь рекомендаций Подкомитета по Британской Гвиане.

120. Мали готово поддержать всякую другую инициативу, направленную на уменьшение напряженности, существующей в настоящее время в Британской Гвиане, так как оно глубоко обеспокоено ухудшением положения в этой Территории. Губернатор совсем недавно отдал приказ об аресте некоторых видных политических деятелей, включая членов правительства и парламента. Это создало весьма серьезное положение. Поэтому делегация Мали считает, что необходимо принять все возможные меры для восстановления спокойствия в этой стране, и она готова поддержать любые меры, направленные на примирение двух групп населения в Британской Гвиане.

^{12/} А/5446, глава X, приложение.

121. Представитель Камбоджи выразил свое глубокое беспокойство по поводу создавшегося в Британской Гвиане критического положения. После актов насилия, совершавшихся в течение ряда недель, теперь распространяются слухи, что будет приостановлено действие Конституции 1961 года, предоставившей этой Территории внутреннее самоуправление. Такая мера вызвала бы глубокое разочарование среди населения, которое терпеливо ждало два года предоставления стране полной автономии и независимости. Организация Объединенных Наций не может равнодушно относиться к такому положению; она должна действовать в срочном порядке. До сих пор попытки посредничества со стороны Ямайки, Ганы и Тринидада оказались тщетными; также не увенчались успехом попытки образовать коалиционное правительство. В своей резолюции 1955 (XVIII) Генеральная Ассамблея призвала Соединенное Королевство немедленно установить дату предоставления независимости, но управляющая власть даже не попыталась выполнить эту просьбу. Происходящие в настоящее время столкновения, по-видимому, являются результатом политических страстей и вызваны отсутствием терпимости и приверженностью к своим общинам. Население Британской Гвианы должно понять, что оно действует против своих собственных интересов и задерживает процесс обретения им независимости. Акты насилия, которые недавно совершались в таком большом масштабе, должны быть прекращены, а их причины должны быть расследованы. На предыдущем заседании представитель Соединенного Королевства просил не предпринимать ничего такого, что могло бы помешать усилиям, прилагаемым в настоящее время для достижения примирения, но Комитет не может бездействовать. Он должен еще раз обратиться к политическим лидерам с призывом постараться образовать коалиционное правительство и мог бы рекомендовать создание примирительной комиссии Организации Объединенных Наций. Конечно, такой комиссии должно быть разрешено посетить эту Территорию. Возможно, туда мог бы быть послан также специальный представитель Генерального Секретаря, для того чтобы получить информацию о положении в Британской Гвиане с точки зрения обеспечения ее безопасности,

но для этого может потребоваться решение Совета Безопасности. Кроме того, можно было бы еще раз предложить Соединенному Королевству установить дату для проведения выборов и дату предоставления независимости. Во всяком случае, ввиду того что создалось положение, требующее принятия срочного решения, вопрос о Британской Гвиане должен оставаться на повестке дня Комитета.

122. Представитель Союза Советских Социалистических Республик сказал, что недавние события в Британской Гвиане показывают, что империалистические и реакционные силы отчаянно пытаются нанести решающее поражение национальному освободительному движению, создать хаос в этой стране и разжечь ненависть среди различных групп населения, расколоть народные массы на враждующие друг с другом группы, сломить их волю к борьбе за освобождение и тем самым помешать народу осуществить свою давнюю мечту о свободе и независимости. Факты, приведенные представителями правительства Британской Гвианы в их выступлениях в Специальном комитете, доказывают, что колониалисты объединились против народа Британской Гвианы и его законно избранного правительства - правительства, которому народ три раза выразил свое доверие - и делают все, что в их силах, чтобы подорвать престиж этого правительства. Все возможные методы, включая шантаж, подкуп и непосредственное вмешательство во внутренние дела этой страны, применяются для того, чтобы помешать осуществлению резолюций Организации Объединенных Наций, призывающих к немедленному и безоговорочному предоставлению независимости Британской Гвиане.

123. Эти факты подтверждают вывод, что организуется тайный заговор, цель которого - дискредитировать правительство Британской Гвианы, а затем свергнуть его. Эти факты не только не были опровергнуты, но существуют новые доказательства того, что колониалисты открыто начали осуществлять свои планы. По приказу английского губернатора арестованы и заключены в тюрьму тридцать пять человек, включая Заместителя Премьер-министра, несколько членов Сената и четырех членов Законодательного собрания, а также председателя и секретаря Профсоюза сельскохозяйственных рабочих Гвианы, вся вина которых заключалась

в том, что они требовали права для рабочих организоваться в профсоюзы и заключать коллективные договоры с работодателями относительно условий труда. Губернатор отдал приказ об их аресте, даже не проконсультировав правительство. Члены Законодательной ассамблеи были заключены в тюрьму без суда и следствия. Колониалисты, в своей борьбе против патриотов, желающих свободы и независимости, попрали все законы.

124. Представитель Соединенного Королевства предпочел не упоминать о фактах, сообщенных Комитету представителями правительства Британской Гвианы, а просто обратился к Комитету с призывом не вмешиваться в дела этой страны. С такими призывами не раз обращались в прошлом исключительно с тем, чтобы помешать Британской Гвиане обрести независимость. В самом деле, правительство Соединенного Королевства не только постоянно игнорировало решения Организации Объединенных Наций, подтверждающие неотъемлемое право гвианского народа на самоопределение и независимость, но в последнее время создавало одно препятствие за другим на пути движения Британской Гвианы к независимости. Дело дошло до того, что в 1963 году правительства Соединенного Королевства и Соединенных Штатов пришли к соглашению, согласно которому правительство Соединенного Королевства обязалось не предоставлять независимости Британской Гвиане. Существование такого соглашения общеизвестно. Печать в Соединенном Королевстве открыто признает, что правительство Соединенного Королевства уступило нажиму Соединенных Штатов в этом вопросе, а печать в Соединенных Штатах открыто призывала к смещению Премьер-министра д-ра Джагана и к его замене лидерами, которые отказываются сотрудничать с ним. Забастовка 1963 года, которая была инспирирована реакционными силами извне, была использована в качестве предлога для отказа в предоставлении независимости.

125. Правительство Соединенного Королевства, отказывая Британской Гвиане в независимости, также отказалось от выполнения тех обязательств, которые оно взяло на себя в 1960 году на Конференции по вопросу о независимости Британской Гвианы. Как представитель

/...

правительства Британской Гвианы заявил в Специальном комитете (A/AC.109/SR.254 и пункты 81-92 настоящего доклада), на этой Конференции было определено решено, что выработанная конституция будет конституцией независимой Гвианы и что единственным существенным вопросом, по которому должно быть еще вынесено решение на следующей конференции, является вопрос об установлении даты предоставления независимости. Тем не менее, на конференции 1963 года, на которой эта дата ~~д~~ должна была быть установлена, правительство Соединенного Королевства отказалось предоставить Британской Гвиане независимость и вместо этого навязало ей новую конституцию, фактически отменяющую существующую Конституцию, которую правительство Соединенного Королевства в 1960 году обязалось соблюдать.

126: Представитель Соединенного Королевства, разъясняя причины, побудившие его правительство так поступить (A/AC.109/SR.265 и пункты 102-114 настоящего доклада), цитировал заявление г-на Сэндиса, согласно которому главная причина волнений в Британской Гвиане кроется в расовых различиях, и указал, что введение новой избирательной системы имеет целью поощрить образование коалиции политическими партиями. Однако ясно, что все разговоры о разногласиях на расовой почве являются только предлогом для того, чтобы лишить эту страну независимости. Комиссия Винн-Пэрри по расследованию беспорядков в феврале 1962 года в Британской Гвиане пришла к заключению, что "хотя, вообще говоря, сторонники д-ра Джагана - большей частью индийцы, а сторонники Народного национального конгресса принадлежат большей частью к африканской расе, в основе разногласий в действительности лежат не расовые причины, а причины экономического характера...".

Премьер-министр Британской Гвианы придерживается того же мнения; в своем обращении 23 мая 1964 г. к народу он сказал, что в Британской Гвиане расовый антагонизм не пустил глубоких корней, что действительные причины беспокойства кроются в том, что предприниматели и руководство Совета профсоюзов отказывают рабочим в праве создавать свои собственные профсоюзы и защищать свои интересы и что правительство,

/...

из-за разного рода конституционных махинаций не может помочь рабочим. Расовые беспорядки в Британской Гвиане являются результатом всей колониальной политики Соединенного Королевства.

127. Избирательная система и Конституция являются вопросами, которые должен решить сам гвианский народ. Однако введение избирательной системы, разделяющей население по признаку расы, неизбежно обострит, а не смягчит расовый конфликт. Это та же политика "разделяй и властвуй" в новой форме.

128. Маневры Соединенного Королевства в отношении Конституции Британской Гвианы показывают, что Соединенное Королевство не признает никаких моральных или правовых принципов и что для него нет ничего святого, когда речь идет о защите его прав и привилегий в подвластных ему территориях. С одной стороны, Соединенное Королевство, утверждая, что оно не может вмешиваться во внутренние дела самоуправляющихся колоний, отказывается принять какие бы то ни было меры для того, чтобы заставить расистское правительство Южной Родезии изменить конституцию этой страны или не дать ему принять деспотические меры против лидеров национального освободительного движения в этой стране. С другой стороны, в Британской Гвиане Соединенное Королевство беззастенчиво вмешивается во внутренние дела страны, навязывает ей новую избирательную систему, подвергает аресту и заключает в тюрьму без суда и следствия тех, кто стоит за независимость.

129. В Южной Родезии правительство Соединенного Королевства передало армию и полицию в руки белого эксплуататорского меньшинства, проводящего политику расовой дискриминации и апартеида, направленную против подавляющего большинства населения. В Британской Гвиане оно наоборот лишило правительство права иметь армию и полицию, а в то же время, по распоряжению властей Соединенного Королевства, армия и полиция фактически используются для подавления воли народа. В Британской Гвиане полиция и недавно организованные отряды добровольцев, подчиненные должностным лицам Соединенного Королевства, стали на сторону тех, кто спровоцировал расовые конфликты. Они ничего не

/...

сделали для того, чтобы помешать безответственным элементам совершать акты насилия и заниматься грабежом, и тем самым поощряли мятежников и нарушителей порядка.

130. Проведение выборов при таких обстоятельствах не только не поведет к умиротворению страны, как утверждают некоторые, а вызовет еще большую напряженность и помешает народу объединиться в борьбе за свободу и независимость.

131. Ввиду серьезности положения в Британской Гвиане Специальный комитет должен осудить незаконные действия колониальных властей, потребовать немедленного освобождения политических заключенных и обратиться к правительству Соединенного Королевства с требованием немедленно принять меры для предоставления независимости Британской Гвиане. Специальный комитет должен рекомендовать принятие мер, которые обеспечат умиротворение страны. До тех пор, пока волнения продолжаются, выборы могут привести лишь к обострению положения и разжигания страстей. Комитет должен заявить о своей поддержке любых усилий, направленных на прекращение междоусобицы в Британской Гвиане. Он должен всячески поощрять попытки выработать конституцию, которая была бы приемлемой для гвианского народа, борющегося за свою независимость. Делегация Союза Советских Социалистических Республик готова поддержать любые предложения, направленные на осуществление в Британской Гвиане решений Генеральной Ассамблеи и Комитета двадцати четырех, Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

/...

132. Представитель Ирака выразил надежду, что Соединенное Королевство выполнит в ближайшем будущем просьбу, с которой Генеральная Ассамблея обратилась к нему в 1963 году, а именно, просьбу о том, чтобы оно установило дату предоставления независимости Британской Гвиане. Тем временем, положение в этой стране, которая давно уже должна была бы стать независимой, значительно ухудшилось, и происходящий там политический и расовый конфликт еще больше осложнит положение, если политическим лидерам не удастся договориться относительно действенного плана и порядка, которые обеспечат предоставление независимости этой стране в ближайшем будущем; к ним в прошлом году уже был обращен призыв о достижении такой договоренности. Столкновения на расовой почве - особо опасное и трагичное явление. Управляющая держава несомненно несет значительную долю ответственности за существующее положение вещей. Новые Чрезвычайные постановления мало способствовали уменьшению напряженности и не приведут к национальному примирению. Население Британской Гвианы нуждается в ответственном руководстве; необходима также долгосрочная программа в области образования, для того чтобы научить население улаживать свои разногласия и жить так, как подобает единой нации. Такую программу могло бы лучше всего провести в жизнь само население, без вмешательства извне. В докладе, представленном в 1963 году Подкомитетом по Британской Гвиане, рекомендовалось назначение группы экспертов для содействия разработке проекта приемлемой конституции. Такая мера все еще может оказаться полезной, после того как политические лидеры придут к соглашению относительно основных принципов конституции и тем самым создадут основу, на которой эксперты будут вести свою работу.

133. При существующих в настоящее время условиях самое лучшее, что мог бы сделать Специальный комитет, это - помочь народу Британской Гвианы прийти к соглашению, через посредство своих лидеров, по вопросам, где существуют разногласия. Специальный комитет,

который должен обеспечить проведение в жизнь резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи о предоставлении независимости колониальным странам и народам, не может уклониться от выполнения указанной выше обязанности, пока не будут достигнуты желаемые результаты. Безусловно, никакое решение, навязанное извне, не окажется удачным.

134. Может также быть полезным назначение такого подкомитета, который наладил бы контакт с управляющей державой, посетил Территорию и установил связь с политическими лидерами для того, чтобы побудить их начать новые переговоры. Следует надеяться, что все заинтересованные стороны будут сотрудничать со Специальным комитетом для того, чтобы можно было положить конец существующим распрям и напряженности, и для того, чтобы Британская Гвиана могла занять в ближайшем будущем принадлежащее ей по праву место среди независимых наций. Делегация Ирака поддержит любую резолюцию, составленную в таком духе.

/...

135. Представитель Югославии напомнил, что в 1963 году Генеральная Ассамблея в своей резолюции 1955 (XVIII) предложила Соединенному Королевству безотлагательно представить Британской Гвиане независимость, без всяких условий или оговорок. В прениях по вопросу о Британской Гвиане в Специальном комитете в том же году большинство представителей согласилось с тем, что Народно-прогрессивная партия, которая победила на выборах в 1953, 1957 и 1961 гг. и которая образовала законное правительство этой страны, пользуется доверием большинства населения и что правительство Соединенного Королевства, согласившись с принципом предоставления независимости и решив созвать конституционную конференцию, должно было бы немедленно провести в жизнь этот принцип в соответствии с выраженными демократическим путем пожеланиями населения и передать всю власть избранному правительству.

136. Однако, вместо этого, управляющая держава, выдвигая в большинстве случаев довод, что существуют препятствия, - искусственно созданные препятствия, - стала применять методы, приведшие к тому, что решение этого вопроса было отсрочено и осложнилось. Она вмешивалась во взаимоотношения политических партий, обостряя существующие между ними разногласия, для достижения своих целей и для срыва всех переговоров о предоставлении независимости. Таким образом нет никакого сомнения в том, что Соединенное Королевство, поскольку оно преднамеренно не выполняло резолюции 1955 (XVIII) Генеральной Ассамблеи, несет главную ответственность за существующий кризис.

137. Ввиду неуспеха попыток управляющей державы навязать свое решение, которое только еще больше усилило разногласия, губернатор Британской Гвианы самоуправно взял в свои руки власть в обход законного правительства и отдал приказ о заключении под стражу политических лидеров, включая членов Законодательного собрания. Такие радикальные меры могут еще больше усилить существующую напряженность и создать катастрофическое положение.

138. Обстоятельства требуют срочного вмешательства Организации Объединенных Наций для того, чтобы найти возможно скорее приемлемое

/...

решение. Специальный комитет не должен бездействовать, как это предлагает представитель Соединенного Королевства, а должен реагировать без промедления, и делегация Югославии поддержит любую рекомендацию, которую он с этой целью может сделать.

139. Делегация Югославии весьма обеспокоена трагическими событиями, происходящими в Территории и в особенности обеспокоена возможностью того, что внутренние политические разногласия могут, вследствие влияния извне, распространиться на область межрасовых отношений, что вызовет ненависть между двумя главными группами населения, которые долго вместе жили под колониальным игом и должны мирно вместе жить и в будущем, так как иначе создастся угроза благополучию всего населения Британской Гвианы. Следовало бы еще раз обратиться к ответственным политическим лидерам с призывом предотвратить возможность раскола, в результате существующих между ними разногласий, между группами населения, и с призывом по-прежнему стремиться к достижению главной цели - к единству народа и к обеспечению его свободы в будущем в независимой Гвиане; они должны были бы понять, что если они это не сделают, то свобода их страны будет зависеть исключительно от решений различных кругов за пределами страны. На это ясно указывает существующее в настоящее время положение.

140. Делегация Югославии высоко ценит терпение и умеренность, которые д-р Джаган проявлял в эти трагические дни. В своем выступлении 23 мая Премьер-министр Британской Гвианы призывал немедленно положить конец раздорам на расовой почве, которые ставят под угрозу выполнение проводимых планов экономического, политического и социального развития этой страны, а также обратился ко всем группам и людям доброй воли с просьбой вносить предложения для разрешения политических и других проблем, с тем чтобы можно было установить прочный мир и наладить отношения. Он выразил надежду, что представители других политических партий и организаций приложат свои усилия для достижения той же цели.

/...

141. Представитель Сирии выразил беспокойство своей делегации в связи с ухудшением положения в Британской Гвиане. Можно было бы избежать имевших недавно место человеческих потерь и уничтожения имущества, если бы Соединенное Королевство взялось своевременно за разрешение проблемы, вызванной напряженными отношениями между расами, т.е. если бы оно это сделало за несколько десятилетий до нашего времени.

Однако оно этого не сделало, и Организация Объединенных Наций должна поэтому взять на себя ответственность по отношению к народу Британской Гвианы. Первый шаг заключается в восстановлении мира и порядка.

142. К сожалению, положение осложняется. 22 мая было объявлено о введении чрезвычайного положения. Совет министров не поддержал губернатора в его решении ограничить свободу ряда лиц и содержать их под стражей. Теперь совершенно ясно, кто правит страной. Законные представители населения не имеют возможности осуществлять свои политические права и высказывать свои мнения. Совет министров парализован, и многие политические лидеры были незаконно арестованы; никто точно не знает, сколько человек было арестовано и какие обвинения им были предъявлены. Организация Объединенных Наций должна была бы обратиться к Соединенному Королевству с просьбой создать необходимый аппарат для расследования обвинений, предъявленных этим лицам, и освободить тех из них, кто содержится под стражей без законных оснований. Представитель Соединенного Королевства мог бы сообщать Комитету о том, что делается в этом отношении.

143. Чрезвычайно важно, чтобы все положения резолюций 1514 (XV) и 1955 (XVIII) Генеральной Ассамблеи применялись возможно скорее. Соединенное Королевство в качестве управляющей державы должно играть в этом отношении руководящую роль и принять все необходимые меры для передачи власти представительному правительству. Введение чрезвычайного положения, которое не разрешает данной проблемы, не должно мешать действительным представителям народа осуществлять свои полномочия. Соединенное Королевство должно ясно заявить Комитету о своих намерениях, особенно в отношении состава

/...

коалиционного правительства, так как губернатор присвоил себе почти все полномочия, как во внутренних делах, так и во внешних.

144. Организация Объединенных Наций также должна принять участие в восстановлении нормальных условий. Комитету должен быть представлен доклад о регистрации избирателей, как только установятся нормальные условия. Такой доклад может составить только Организация Объединенных Наций. Пока что делегация Сирии не может высказаться по вопросу о том, насколько подходящей является эта избирательная система.

145. Сирия поддержит все попытки посредничества между различными политическими партиями, которые могли бы привести к действительному примирению. Она обращается к народу Британской Гвианы с призывом уладить возможно скорее существующие разногласия, чтобы он мог обрести независимость и, помимо всего прочего, занять свое место в Организации Объединенных Наций. Соединенное Королевство должно немедленно установить дату предоставления независимости, освободить всех политических заключенных и восстановить полноту власти законного правительства Британской Гвианы. Из предложений, внесенных членами Комитета, делегация Сирии поддерживает предложение Ирака о том, чтобы в Британскую Гвиану была послана группа экспертов по конституционным вопросам. Сирия также считает, что посещение Британской Гвианы Подкомитетом для установления связи с политическими партиями и представления доклада о существующих там условиях могло бы способствовать мирному урегулированию положения. Может быть, Соединенное Королевство пожелает пересмотреть свою позицию по этому вопросу. Делегация Сирии поддержит любой проект резолюции по указанным им вопросам.

146. По мнению представителя Индии, весьма прискорбно, что было допущено ухудшение положения в Британской Гвиане. Это обстоятельство в значительной степени объясняется тем, что управляющая власть игнорировала резолюции 1514 (XV) и 1955 (XVIII) Генеральной Ассамблеи. То обстоятельство, что управляющая власть не предоставляет Британской Гвиане независимость, которую она давно уже должна была ей предоставить, способствует увеличению ее собственных затруднений и затруднений этой Территории.

/...

147. Представитель Соединенного Королевства в своем выступлении 12 июня процитировал слова министра по делам колоний своего правительства, который сказал, что главная причина беспорядков в Британской Гвиане заключается в том, что при проведении партийной политики партии **руководствуются** расовыми соображениями. В действительности же народ Британской Гвианы в течение долгого периода времени жил в условиях развития гармоничных отношений между расами, а его политическая жизнь развивалась на многорасовой основе. Когда д-р Джаган стал в первый раз Премьер-министром в 1953 году, его главным сотрудником в кабинете министров был г-н Бернхем, а нынешнее правительство также состоит из представителей различных рас. Расовый элемент появился только тогда, когда колониалисты стали подстрекать народ к расовому конфликту. В других частях мира развиваются на здоровой основе многорасовые общества, и нет причин, почему жители Британской Гвианы не могут жить мирно друг с другом, как они это делали в течение последних десятилетий. Лидеры Британской Гвианы имеют большой опыт и знания. Делегация Индии с удовлетворением узнала о том, что Премьер-министр Британской Гвианы продолжает вести переговоры с руководителями оппозиционных партий. Представитель Индии выразил надежду, что эти шаги увенчаются успехом.

148. Управляющая держава должна поощрять установление таких контактов и должна дать возможность политическим лидерам воспользоваться содействием Комитета или подкомитета для восстановления взаимного доверия. Хотя между правительством и партиями оппозиции существуют разногласия, так же как они существуют при любом демократическом строе, они могут быть со временем улажены при наличии доброй воли. Самое важное - это то, что две главные политические партии пришли к соглашению относительно необходимости обрести независимость. Когда Территория станет независимой, она будет в состоянии справиться с любыми затруднениями, которые еще будут существовать.

149. Поэтому Соединенное Королевство должно немедленно установить дату предоставления независимости. Оно также должно немедленно

/...

принять меры для освобождения Заместителя Премьер-министра и видных политических деятелей, арестованных вместе с ним. В то же время оно должно воздержаться от принятия мер, которые усилят напряженность в Территории, увеличат разногласия, существующие между политическими партиями, или приведут к ограничению свободы населения. Для того чтобы спасти Британскую Гвиану, необходимо проявление всеми заинтересованными сторонами доброй воли и сдержанности.

150. Представитель Болгарии сказал, что события, происшедшие в течение последних месяцев в Британской Гвиане и имеющие такой трагический характер, не удивили членов Комитета. В 1963 году Комитет предупреждал правительство Соединенного Королевства, что если не будут немедленно приняты меры для предоставления этой Территории независимости, то создастся положение, которое поставит под угрозу мир в этой стране и во всем этом районе. В своей резолюции 1955 (XVIII) Генеральная Ассамблея также призывала правительство Соединенного Королевства установить без промедления дату предоставления независимости. Вместо этого, Соединенное Королевство сделало все возможное, чтобы вызвать обратный процесс. Оно приняло меры для подавления национального освободительного движения и для того, чтобы избавиться от правительства д-ра Джагана, политика которого не приходилась по вкусу некоторым финансовым и другим кругам в Соединенном Королевстве и в других местах. Для того чтобы добиться образования правительства, более послушного этим кругам, Соединенное Королевство самовольно внесло изменения в законы, особенно в отношении процедуры выборов. Такие действия противоречат тому, что Соединенное Королевство делает в других районах, включая Африку, и результаты их были катастрофическими. Они не только не способствовали прекращению раздоров между разными группами населения Британской Гвианы, а, наоборот, привели к обострению существующих между ними разногласий. Таким образом, внимание населения было отвлечено от защиты его подлинных интересов и от необходимости утверждать свои права в ущерб колонизаторам. Это старый принцип - "разделяй и властвуй"! Санкционируя таким образом расовую вражду,

/...

Соединенное Королевство подрывает кампанию, проводимую Организацией Объединенных Наций против дискриминации и апартеида. Подкомитет не может допустить чтобы возобладал такой подход.

151. Намерения правительства Соединенного Королевства были разоблачены в статье, опубликованной 16 июня 1964 г. в газете "Монд", в которой было отмечено, что принятые недавно так называемые антитеррористические меры были главным образом направлены против Народно-прогрессивной партии, которую Соединенное Королевство хочет отстранить от власти, и что, в частности, в результате ареста пяти членов Народно-прогрессивной партии, вместо большинства, которое эта партия имела в парламенте, она там теперь составляет меньшинство, вследствие чего невозможно созвать Законодательное собрание. Принимая такие меры, Соединенное Королевство действует не самостоятельно, а вместе со своими союзниками, в частности вместе с Соединенными Штатами.

152. Американский журналист Дрю Пирсон в опубликованной недавно статье, озаглавленной "Кастро и Джаган", писал, что Президент Кеннеди решил посетить Лондон во время своей поездки летом 1963 года в Европу, потому что он опасался возможности создания коммунистического правительства в Британской Гвиане, а также опасался, что повторение кубинских событий помешает его шансам быть избранным в 1964 году. В результате заключенного в то время тайного соглашения Центральное разведывательное управление Соединенных Штатов с согласия Разведывательной службы Соединенного Королевства спровоцировало всеобщую забастовку в Британской Гвиане, что дало правительству Соединенного Королевства повод вмешаться и задержать предоставление независимости этой стране. Эта статья неоднократно цитировалась в Комитете, но ее содержание никогда не было опровергнуто представителями Соединенного Королевства и Соединенных Штатов. Если эти утверждения неправильны, то они должны были бы это сказать; их молчание похоже на признание вины.

153. В заключение представитель Болгарии выразил надежду, что Комитет сделает все необходимое для того, чтобы были приняты

/...

необходимые меры для улучшения положения и, в частности, для прекращения междоусобицы в Британской Гвиане.

154. Представитель Туниса напомнил Специальному комитету, что последний рассматривал вопрос о Британской Гвиане в 1962 и в 1963 годах.

С тех пор положение в этой Территории непрерывно ухудшалось, главным образом из-за отказа управляющей державы провести в жизнь рекомендации Комитета и из-за двусмысленной позиции, которую она занимает.

155. Британская Гвиана является теперь ареной прискорбных столкновений между двумя этническими группами населения, но, как бы ни были серьезны недавние события, которые, к сожалению, управляющая держава использует в своих интересах, они все же не могут оправдать отсрочку предоставления независимости этой Территории. Откладывая на слишком долгий срок предоставление независимости Британской Гвиане, управляющая держава тем самым спровоцировала столкновения на расовой почве и вызвала новые беспорядки. Если такое положение вещей будет продолжаться, оно создаст угрозу безопасности и благосостоянию этой Территории и может даже привести к международному конфликту в результате иностранного вмешательства в междоусобную борьбу.

156. Поэтому представитель Туниса хочет предостеречь управляющую державу в отношении возможных серьезных последствий занимаемой ею позиции. Он настоятельно рекомендует ей попытаться найти решение, которое отвечало бы интересам народа Британской Гвианы, и выполнить без всякого промедления резолюцию 1514 (XV) предусматривающую, что "в самоуправляющихся территориях ... должны быть незамедлительно приняты меры для передачи всей власти народам этих территорий ... без каких бы то ни было условий или оговорок". Представитель Туниса убежден в том, что, когда Британская Гвиана обретет независимость, между разными этническими группами ее населения будут установлены гармоничные отношения и сотрудничество и что эти группы объединятся для создания для себя лучшего будущего.

/...

157. Представитель Польши выразил глубокое сожаление по поводу того, что в Британской Гвиане увеличивается политическая напряженность, которая за последние недели привела к целому ряду актов насилия, в результате которых были убиты и был нанесен ущерб собственности.

158. Из прений в Специальном комитете ясно, что ответственность за это положение вещей лежит в первую очередь на управляющей державе, которая не выполнила данного ею обещания предоставить этой Территории независимость в соответствии с пожеланиями народа, выраженными через выбранные им правительство и парламент. Когда в 1961 году Британской Гвиане было предоставлено внутреннее самоуправление, то все партии, выставившие своих кандидатов на выборах, были уверены в том, что, какая бы партия ни победила, она поведет страну на пути к достижению независимости. Однако вместо установления даты предоставления независимости и вместо принятия мер для передачи власти управляющая держава настаивала на том принципе, что сначала должно быть достигнуто полное соглашение между Народно-прогрессивной партией и партией, потерпевшей поражение на выборах. Управляющая держава использовала разногласия между партиями и воспользовалась ими как предлогом для отсрочки предоставления независимости.

159. Управляющая держава тем самым не только нарушила положения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, но также облегчила положение тех элементов, которые, находя для себя поддержку в занимаемой ею позиции, всячески пытались помешать Британской Гвиане обрести независимость. Она снова доказала, как мало она придает значения стремлениям гвианского народа и избранного им правительства, когда на Конституционной конференции в 1963 году министр по делам колоний г-н Данкен Сэндис согласился на все требования оппозиционных партий и отклонил все требования правящей партии. Журнал "Нью стейтсмен" в статье по этому вопросу от 24 апреля 1964 г. сообщил, что г-н Данкен Сэндис молчаливо поддерживал политику Соединенных Штатов, позволив г-ну Бернхему надеяться на то, что он сможет сформировать правительство без участия д-ра Джагана. В тот же день корреспондент газеты

"Крисчен сайенс монитор" в Джорджтауне заявил, что если будет введена система пропорционального представительства, то весьма вероятно, что любое новое правительство Гвианы будет основано на коалиции Народного национального конгресса г-на Бернхема и партии "Объединенная сила" г-на Агиара, хотя существует отдаленная возможность создания коалиции г-ном Бернхемом и д-ром Джаганом, и что Соединенные Штаты этому будут рады, так как они в течение последних трех или четырех лет с возрастающим опасением следили за событиями в Британской Гвиане и хотели бы, чтобы Соединенное Королевство продолжало владеть этой колонией до тех пор, пока не будет образовано более подходящее правительство. Позиция управляющей державы явно не соответствует пункту 2 резолюции 1514 (XV), в котором сказано, что все народы имеют право на самоопределение и что в силу этого права они свободно устанавливают свой политический статус и осуществляют свое экономическое, социальное и культурное развитие.

160. Из-за того что управляющая держава так долго откладывала предоставление независимости Британской Гвиане, создалось угрожающее положение, а это привело к тому, что колониальные власти присвоили себе чрезвычайные полномочия. На основании этих полномочий губернатор Британской Гвианы отдал приказ об аресте многих политических лидеров, в том числе Заместителя Премьер-министра и министра внутренних дел г-на Бенна, лидеров Молодежной организации Народно-прогрессивной партии и других членов парламента, для того чтобы подорвать авторитет избранного народом правительства и лишить его поддержки в парламенте. Согласно только что полученному из Джорджтауна сообщению агентства "Юнайтед Пресс Интернационал" слова "Совет министров" были заменены словом "губернатор" в поправках, внесенных в постановления о чрезвычайных полномочиях, согласно которым губернатору были подчинены министерства труда и финансов, помимо министерств сельского хозяйства, горнорудной промышленности,

/...

внутренних дел и полиции, которые уже были раньше переданы в его ведение. Таким образом, за последние несколько месяцев действие Конституции было фактически приостановлено, и путем декретов законное правительство было лишено тех полномочий, которые ему уже были предоставлены, а это является трагическим положением после более десяти лет политического и конституционного прогресса.

161. Представитель Польши убежден, что если бы не было иностранного вмешательства и давления со стороны колонизаторов, то все внутренние разногласия были бы легко улажены. Правительство Соединенного Королевства могло бы весьма облегчить восстановление гармоничных отношений и содействовать примирению между политическими партиями, если бы оно установило дату предоставления независимости Британской Гвиане. Подавляющее большинство гвианцев - и африканского и индийского происхождения - знают теперь, что достижение независимости важнее, чем что-либо другое.

162. По мнению представителя Польши, рекомендации, принятые Специальным комитетом в 1963 году, все еще вполне действительны.

Комитет должен вновь просить Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций назначить группу экспертов по конституционным вопросам, которые могли бы помочь заинтересованным сторонам выработать текст конституции, приемлемой для огромного большинства населения Гвианы. Следовало бы обратиться к правительству Соединенного Королевства с просьбой освободить всех политических заключенных и снова передать всю полноту власти законному правительству Британской Гвианы. Делегация Польши поддержит любые другие меры, которые Специальный комитет сочтет необходимым рекомендовать для того, чтобы обеспечить скорейшее проведение в жизнь в Британской Гвиане резолюции 1514 (XV). И наконец, ввиду серьезного положения, создавшегося в этой Территории, а также ввиду нежелания управляющей державы предоставить независимость Британской Гвиане, вопрос о Британской Гвиане должен оставаться на повестке дня Комитета.

/...

163. Представитель Мадагаскара заявил, что трагическое положение в Британской Гвиане создано вследствие отсрочки предоставления независимости этой Территории. Так как предыдущие ораторы уже говорили подробно о разных аспектах этого вопроса, он только обратится к управляющей державе с призывом принять необходимые меры для предоставления независимости Британской Гвиане без всякого промедления. Хотя существуют разногласия между лидерами различных политических партий в Британской Гвиане, ни одна из них не возражает против предоставления независимости этой стране. Делегация Мадагаскара также обращается с призывом ко всем политическим лидерам и просит их помочь восстановить мир и порядок, а также начать переговоры для того, чтобы уладить их разногласия, которые только на-руку тем, кому не нравится их стремление к национальному единству.

/...

IV. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

164. На 269-м заседании Берег Слоновой Кости, Индия, Ирак, Мали, Объединенная Республика Танганьика и Занзибар, Сирия, Сьерра-Леоне, Тунис, Эфиопия и Югославия внесли проект резолюции, который впоследствии также поддержала Камбоджа (A/АС.109/L.129 и Add.1).

165. Представитель Туниса, внося этот проект резолюции, заявил, что при составлении текста этого проекта резолюции его авторы руководствовались заявлениями петиционеров и управляющей державы, а также мнениями, выраженными членами Комитета. Они проанализировали существующее в настоящее время в Британской Гвиане чрезвычайно серьезное положение и учли происходящие там события и позицию управляющей державы, которая не помогает делу. В этих обстоятельствах они обращаются к управляющей державе с призывом установить возможно скорее дату предоставления независимости этой Территории, что, по мнению авторов проекта резолюции, даст возможность гвианцам прекратить раздоры и посвятить себя всецело делу благополучия и процветания своей страны. Глубоко обеспокоенные волной арестов, недавно имевших место, авторы проекта резолюции просят управляющую державу освободить политических заключенных и находящихся под стражей лиц, в особенности избранных представителей народа. Отвергая довод, согласно которому трения между населением индийского происхождения и населением африканского происхождения служат предлогом для отсрочки предоставления независимости, авторы проекта резолюции также обращаются ко всем политическим лидерам с призывом принять немедленно меры для восстановления гармоничных отношений и спокойствия в Территории. Они высказываются за учреждение подкомитета добрых услуг, который будет назначен Председателем и который посетит Британскую Гвиану, установит контакт со всеми заинтересованными сторонами и будет искать наиболее подходящие способы для обеспечения проведения в жизнь резолюций Генеральной Ассамблеи и Специального комитета. Они надеются, что управляющая держава окажет содействие достижению этой цели. И

/...

наконец, ввиду серьезности положения в этой стране, они предлагают, чтобы вопрос о Британской Гвиане оставался на повестке дня Комитета.

166. Представитель Туниса выразил надежду, что проект резолюции будет поддержан всеми членами Комитета, даже теми, кто сделает это без особого желания, поскольку всеобщая поддержка необходима для будущего Территории.

167. На 270-м заседании представитель Туниса заявил, что по консультации с некоторыми другими делегациями соавторы проекта резолюции решили внести некоторые незначительные изменения во вторую фразу пункта 6 постановляющей части проекта резолюции.

168. Представитель Объединенной Республики Танганьика и Занзибар сказал, что его делегация разделяет озабоченность, выраженную другими делегациями по поводу положения в Британской Гвиане. Проект резолюции, одним из авторов которого является его делегация, предусматривает ряд мероприятий, которые должны способствовать прекращению волнений в этой Территории.

169. Он надеется, что население Британской Гвианы осознает, что взаимопонимание между расами важнее, чем что-либо другое, так как разногласия между ними идут на пользу одним только колонизаторам. Когда гвианцы обретут независимость, им легче будет восстановить свое единство.

170. Представитель Венесуэлы заявляет, что делегация Венесуэлы с огромным интересом выслушала заявление представителя Соединенного королевства по обсуждаемому пункту повестки дня, а также заявления петиционеров, выступивших в Комитете. Только эти заявления делают ясным, почему Комитет снова занялся вопросом о Британской Гвиане.

171. Вопрос заключается не в открытии новых общих прений по этому пункту (поскольку этот пункт уже полностью обсужден, и делегация Венесуэлы воздерживается от дальнейших высказываний), а в рассмотрении того, как развивалось положение, а также причин, помешавших осуществлению резолюции 1514 (XV) и других резолюций Комитета и Генеральной Ассамблеи по Британской Гвиане. В этом случае

/...

Специальный комитет сможет вынести новые рекомендации, чтобы устранить препятствия и содействовать быстрейшему достижению территории независимости. Обязанностью Специального комитета является ускорение процесса деколонизации. Делегация Венесуэлы поэтому настаивает на получении возможно большей информации о существующем положении. Она хочет выслушать все заинтересованные стороны до того, как будет принято решение, с тем чтобы можно было действовать совершенно беспристрастно в таком вопросе, который касается интересов не просто отдельной этнической группы или политического движения, а всего гвианского народа.

172. Основываясь на этих соображениях делегация Венесуэлы тщательно изучила проект резолюции, представленный одиннадцатью членами Комитета в документе A/АС.109/L.129, за что она выражает благодарность его авторам. Признавая сделанные ими усилия, делегация Венесуэлы выражает глубокое сожаление по поводу того, что она не сможет посоветовать вместе с ними.

173. Венесуэла всегда выступала и продолжает выступать за неотъемлемое право народа Гвианы на свободу и независимость без каких бы то ни было условий и отсрочек. Однако будущее гвианского народа должно быть решено самим этим народом без вмешательства и без ссылок на соображения, чуждые интересам этого народа. Венесуэла осуждает насилие, каково бы ни было его происхождение и какие бы обстоятельства не приводили к такому насилию, и осуждает не только материальный ущерб, нанесенный этим насилием экономике территории, но и, что гораздо более серьезно, человеческие жертвы и углубление разногласий между различными этническими группами населения в ущерб общему делу достижения независимости Гвианы.

174. По мнению делегации Венесуэлы, представленный проект резолюции не отвечает истинному положению вещей в Британской Гвиане; кроме того, делегация Венесуэлы считает, что этот проект не предлагает каких-либо конструктивных мер, с помощью которых можно было бы найти решение этой проблемы. Недостаточно вновь подтверждать неотъемлемое

/...

право на независимость (которое, более того, является приобретенным правом) или обращаться с призывами, которые каждый может поддержать, к установлению мира и гармонии. Задачей Комитета и его специальной функцией является нахождение новых, правильных и эффективных мер достижения их целей.

175. Поэтому делегация Венесуэлы воздержится при голосовании проекта резолюции, представленного одиннадцатью членами Комитета.

176. В заключение делегация Венесуэлы пожелала ясно заявить о том, что все-только-что сказанное представителем Венесуэлы никоим образом не изменяет позицию Венесуэлы в отношении проблемы границ между Венесуэлой и территорией Британской Гвианы. Позиция Венесуэлы была изложена полностью г-ном Соса Родригесом, когда тот, выступая в Специальном комитете, впервые затронул вопрос о Британской Гвиане и ссылаясь на свое собственное заявление от 22 февраля 1962 года в Четвертом комитете Генеральной Ассамблеи. Представитель Венесуэлы обратил внимание членов Комитета на это заявление и заявил, что Венесуэла никогда не придерживалась того мнения, что независимость Британской Гвианы обусловлена предварительным урегулированием пограничной проблемы. Как и прежде Венесуэла считает, что эти две проблемы не зависят друг от друга. Какой бы ни был статус Британской Гвианы, права Венесуэлы остаются неизменными, поскольку от этих прав не отказывались и поскольку они находятся в соответствии с пунктом 6 резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

177. Представитель Сьерра-Леоне заявил, что из информации, содержащейся в рабочем документе A/АС.109/L.124 и Add.1, и из заявлений петиционеров (см. пункты 1-45 настоящего доклада) ясно, что в Британской Гвиане создано чрезвычайно трагическое положение. Нет сомнения в том, что внутренние распри, которые привели недавно к актам насилия, были вызваны иностранным вмешательством. Представитель Сьерра-Леоне обратился к политическим лидерам Гвианы с призывом избегать любого конфликта, который может повести к новым актам насилия.

/...

178. Специальный комитет, который долго занимался вопросом о Британской Гвиане, неизменно искал путей и способов, позволяющих улучшить положение в Территории. В 1963 году Подкомитету было предложено изыскать, вместе с заинтересованными сторонами, наиболее подходящие пути и способы, которые позволят Британской Гвиане обрести независимость без всякого промедления. К сожалению, этот Подкомитет не смог посетить Британскую Гвиану из-за отказа управляющей державы. Представитель Сьерра-Леоне надеется, что управляющая держава будет теперь сотрудничать со Специальным комитетом и воздержится от всяких действий, которые могут ухудшить положение.

179. В противоположность представителю Венесуэлы, представитель Сьерра-Леоне считает, что пункты 2, 3, 4 и 6 предусматривают меры, способные обеспечить положительное решение проблемы Британской Гвианы; он рекомендует Комитету принять этот проект резолюции.

180. Представитель Италии заявил, что он разделяет озабоченность членов Комитета в связи с серьезным положением, создавшимся в Британской Гвиане. Его делегация считает, что политические беспорядки последних нескольких лет и недавние инциденты вызваны разногласиями между расами, причина которых кроется в составе двух главных политических партий Территории и в самой структуре правительства. Поэтому делегация Италии поддерживает призыв представителей Мадагаскара и Польши к политическим лидерам Гвианы стремиться к достижению соглашения и предотвращению новых вспышек насилия. Коалиционное правительство могло бы гарантировать существование в мирных условиях многорасового общества. Делегация Италии сожалеет, что переговоры между гвианскими политическими партиями были прерваны, но уверена в том, что усилия, прилагаемые Премьер-министром Тринидада и Тобаго д-ром Уильямсом с целью достижения примирения, увенчаются успехом.

181. Делегация Италии не может поддержать проект резолюции, особенно те пункты, в которых говорится, что главная причина трагического положения в Британской Гвиане заключается в отсрочке предоставления управляющей державой независимости этой стране. По мнению делегации

/...

Италии, задержка, о которой идет речь, вызвана положением, существующим в Британской Гвиане. Тем не менее, делегация Италии считает, что было бы целесообразно установить как можно скорее дату предоставления независимости этой Территории.

182. Представитель Уругвая сказал, что позиция его страны была ясно изложена в ходе прений в Комитете. Его делегация всегда голосовала за резолюции, касающиеся Британской Гвианы, и будет голосовать за внесенный проект резолюции. Тем не менее, делегация Уругвая предпочла бы, чтобы текст шестого пункта преамбулы был составлен в менее категорических выражениях. Отсрочка в предоставлении управляющей державой независимости Британской Гвиане не является единственной основной причиной беспокойного положения в этой Территории. Представитель Уругвая всецело одобряет пункт 3 постановляющей части, ибо, как уже было сказано в предыдущих резолюциях, касающихся Британской Гвианы, политические лидеры Гвианы могли бы играть важную роль в поддержании гармоничных отношений и спокойствия в этой Территории. Для того чтобы подчеркнуть значение этой роли, представитель Уругвая предлагает заменить слово "призывает" в этом пункте словами "настоятельно призывает". Пункт 4 полностью отражает взгляды, высказанные делегациями в ходе прений. Делегация Уругвая будет голосовать за проект резолюции.

/...

183. Представитель Ирана сказал, что его делегация обеспокоена трагическими событиями, недавно происшедшими в Британской Гвиане, и разделяет озабоченность авторов проекта резолюции. Делегация Ирана, так же как и авторы проекта, сожалеет о том, что управляющая держава не приняла необходимых мер для проведения в жизнь резолюции 1514 (XV). Однако в проекте резолюции не упоминается о некоторых факторах, например, о разногласиях между двумя главными политическими партиями Британской Гвианы, которые являются основными причинами положения, создавшегося в этой Территории. Ответственность за имевшие место инциденты падает главным образом на гвианских политических лидеров. Представитель Ирана напомнил о том, что в качестве одного из членов Подкомитета по Британской Гвиане он имел в 1963 году продолжительные беседы как с д-ром Джаганом, так и с г-ном Бернхемом. Подкомитет представил Специальному комитету некоторые рекомендации, включая рекомендацию о посылке Генеральным Секретарем в Британскую Гвиану группы экспертов по конституционным вопросам, для того чтобы помочь на месте гвианским политическим лидерам найти какое-нибудь решение проблемы. К сожалению, управляющая держава отклонила эту рекомендацию. Делегация Ирана будет голосовать за проект резолюции.

184. Представитель Австралии заявил, что он против проекта резолюции в целом по тем же причинам, на которые указал представитель Венесуэлы. Комитет лучше поможет делу Британской Гвианы, если он просто обратится ко всем заинтересованным сторонам с призывом попытаться положить конец хаотичному положению в Территории. Принимая во внимание заявления управляющей державы и петиционера, делегация Австралии не может согласиться с тем, что положение, существующее в Британской Гвиане, является результатом того, что управляющая держава откладывает предоставление независимости этой Территории. Власти в Британской Гвиане сделали все от них зависящее, в соответствии с положениями Конституции, и проявили уважение к правам человека; поэтому они заслуживают того, чтобы Комитет их поддержал.

/...

185. Представитель Австралии абсолютно не сомневается в искренности авторов проекта резолюции и разделяет озабоченность всех членов Комитета, выражающих глубокое сожаление по поводу актов насилия, имевших место в Британской Гвиане. Он надеется, что, независимо от результатов голосования по проекту резолюции, призыв, обращенный к политическим лидерам в пункте 3 постановляющей части, будет считаться как исходящим от Комитета в целом.

186. Представитель Чили указал на то, что его делегация, в качестве члена Подкомитета по Британской Гвиане, имела непосредственное отношение к усилиям, направленным на то, чтобы помочь Британской Гвиане обрести независимость без всякого промедления. Делегация Чили глубоко потрясена трагическими событиями, недавно имевшими место в этой Территории, и надеется, что в ближайшем будущем разовьется широкое движение за национальное примирение и взаимопонимание между политическими партиями. Как и представитель Уругвая, представитель Чили предпочел бы, чтобы шестой пункт преамбулы имел более гибкий характер и чтобы в нем было ясно сказано, что отсрочка в предоставлении независимости является только одной из причин существующего в настоящее время положения. Представитель Чили поддерживает поправку Уругвая к пункту 3 постановляющей части и считает, что положения пункта 4 постановляющей части будут способствовать созданию мирных условий, благодаря которым Территория сможет достичь своей цели в недалеком будущем. Делегация Чили поддержит проект резолюции.

187. Представитель Соединенного Королевства выразил сожаление по поводу того, что авторы проекта резолюции не приняли во внимание заявления, сделанные им в Комитете. (См. пункты 102-114 настоящего доклада.)

188. Содержащееся в шестом пункте преамбулы утверждение является неправильным, так как главная причина существующего теперь положения кроется в организации политических партий на расовых началах, причем каждая политическая партия в своих обращениях к населению делает упор на опасения и предрассудки разных рас. Правительство Соединенного Королевства постоянно старалось убедить д-ра Джагана

/...

и г-на Бернхема в необходимости работать вместе на общую пользу своей страны, и г-н Сэндис специально посетил с этой целью Территорию летом 1963 года. Позднее Премьер-министр Тринидада и Тобаго, Премьер-министр Ямайки и Премьер-министр Барбадоса пытались наладить отношения между двумя главными политическими партиями; прибывшая из Ганы миссия доброй воли сделала аналогичную попытку. К сожалению, все эти усилия оказались безуспешными, и именно эта неспособность политических лидеров прийти к какому-нибудь соглашению, а не позиция управляющей державы, задерживает достижение независимости Британской Гвианой.

189. Пункт 4 постановляющей части свидетельствует о том, что авторы проекта резолюции не понимают, что губернатор Британской Гвианы предпринимал свои действия только для того, чтобы прекратить акты насилия. Немедленное освобождение арестованных, которые все подозреваются в поощрении недавних волнений, только задержало бы восстановление мирных условий и продлило бы чрезвычайное положение, которое было объявлено (как он об этом уже говорил), только по совету д-ра Джагана и других министров.

190. Говоря о пункте 6 постановляющей части, представитель Соединенного Королевства подчеркнул, что его правительство, ввиду позиции, которую оно уже давно заняло в вопросе посылки выездных миссий Организации Объединенных Наций в территории, находящиеся под управлением Великобритании, никак не может согласиться на посещение Британской Гвианы группой экспертов, представляющей Комитет.

191. Что касается пункта 7 постановляющей части, то представитель Соединенного Королевства указал на то, что после рекомендаций Подкомитета по Британской Гвиане, представленных в 1963 году, лидеры Британской Гвианы просили правительство Соединенного Королевства принять решение по еще не разрешенным вопросам. Правительство Соединенного Королевства высказалось за введение системы пропорционального представительства в надежде, что тем самым будет положен конец разногласиям между расами и создастся возможность образовать коалицию.

/...

В настоящее время ведется подготовка к выборам, и надо надеяться, что их можно будет провести до конца 1964 года.

192. По этим причинам делегация Соединенного Королевства будет голосовать против проекта резолюции.

193. Представитель Дании заявил в объяснение мотивов своего голосования, что проект резолюции недостаточно выявляет то обстоятельство, что, как признают некоторые соавторы проекта резолюции гвианские политические лидеры несут значительную долю ответственности за положение, существующее в Британской Гвиане. Делегация Дании искренне желает, чтобы это положение было в скором времени ликвидировано, чтобы могли быть созданы условия, способствующие быстрому обретению независимости этой Территорией.

194. Представитель Соединенных Штатов Америки выразил сожаление по поводу отсутствия беспристрастности в этом проекте резолюции по отношению к Соединенному Королевству. Он поддержал призыв, обращенный к гвианским политическим лидерам и ко всем заинтересованным сторонам, попытаться восстановить мирные условия в этой Территории.

195. На том же заседании Специальный комитет поименным голосованием принял проект резолюции с внесенными устно поправками, 18 голосами против 3, при 3 воздержавшихся. Голоса разделились следующим образом:

Голосовали за: Болгария, Камбоджа, Чили, Эфиопия, Индия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Мадагаскар, Мали, Польша, Сьерра-Леоне, Сирия, Тунис, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Республика Танганьика и Занзибар, Уругвай, Югославия.

Голосовали против: Австралия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Дания, Италия, Венесуэла.

196. Текст принятой резолюции (A/АС.109/86) гласит:

/...

"Специальный комитет,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 г., 1654 (XVI) от 27 ноября 1961 г., 1810 (XVII) от 17 декабря 1962 г., 1955 (XVIII) и 1956 (XVIII) от 11 декабря 1963 г.,

заслушав заявления петиционеров и представителя управляющей державы,

сожалелся, что правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии не приняло необходимых мер для предоставления независимости Британской Гвиане,

глубоко сожалелся, что не установлено никакой даты достижения независимости Британской Гвианой,

глубоко обеспокоенный серьезным и трагическим положением, существующим в этой Территории,

считая, что отсрочка предоставления независимости управляющей державой является основной причиной этого трагического положения,

сожалелся о гибели людей и имущественных потерях в Территории,

сожалелся о том, что управляющая держава не выполнила рекомендаций Подкомитета по Британской Гвиане, созданного в 1963 году^{13/},

1. подтверждает неотъемлемое право народа Британской Гвианы на независимость;

2. призывает правительство Соединенного Королевства установить без промедления дату достижения Британской Гвианой независимости;

3. призывает всех политических лидеров и всех других заинтересованных немедленно предпринять шаги к восстановлению согласия и мирных условий в Территории;

^{13/} A/5446, глава X, Добавление, пункты 59-65.

4. просит управляющую державу освободить всех политических заключенных и содержащихся под стражей, создать условия мира и спокойствия и отменить чрезвычайное положение;

5. призывает управляющую державу воздерживаться от принятия каких бы то ни было мер, способных ухудшить существующее положение, и сотрудничать со Специальным комитетом в выполнении настоящей резолюции и других резолюций Специального комитета и Генеральной Ассамблеи;

6. постановляет создать Подкомитет добрых услуг в составе трех членов, которые будут назначены Председателем; задачей этого Подкомитета будет посещение Британской Гвианы и принятие любых других необходимых мер для выполнения резолюций о Британской Гвиане, принятых Генеральной Ассамблеей и Специальным комитетом, и представление доклада Комитету в кратчайший срок;

7. предлагает Генеральному Секретарю возобновить свои усилия, направленные на облегчение выполнения рекомендаций Подкомитета по Британской Гвиане, созданного в 1963 году;

8. постановляет сохранить на своей повестке дня вопрос о Британской Гвиане".

V. ДАЛЬНЕЙШЕЕ РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

Введение

197. Специальный комитет продолжил рассмотрение вопроса о Британской Гвиане на своем 292-м заседании 29 октября 1964 года.

Письменные петиции и заслушивание устных заявлений

198. Специальный комитет разослал следующие дополнительные петиции, касающиеся этой Территории:

<u>Петиционер</u>	<u>Документ №</u>
И.о. Премьер-министра Британской Гвианы	A/AC.109/PET.246/Add.4
Г-н Айван Генеш, и.о. Генерального секретаря Организации прогрессивной молодежи	A/AC.109/PET.251/Add.1
Две петиции членов Народно-прогрессивной партии	A/AC.109/PET.252/Add.1
Г-н Эгберт Болтон, Председатель Национального комитета мира Британской Гвианы	A/AC.109/PET.275/Add.1
Г-н Сидней Кинг, Африканское общество культурных связей с независимой Африкой (ASCRIA)	A/AC.109/PET.285/Add.1
Две петиции г-на Санагана Дхарма Маха Сабха, Союз индийских организаций	A/AC.109/PET.287
Г-н Мильтон М. Ханоман, Многорасовый демократический комитет Британской Гвианы	A/AC.109/PET.288
Г-н Ирвинг Браун, от имени г-на Ричарда А. Ишмаеля, председателя Совета профсоюзов Британской Гвианы	A/AC.109/PET.289
Г-н Айван А. Маркс	A/AC.109/PET.290
Г-н Сесил Грэй, Национальный рабочий фронт	A/AC.109/PET.296

/...

<u>Петиционер</u>	<u>Документ №</u>
Г-н Мохабир, председатель Энмор Ариа Самай, и другие	A/AC.109/PET.297
Г-да Гарнет Джеймс, председатель, и Хорас Кейн, генеральный секретарь лондонского отделения Народного национального конгресса	A/AC.109/PET.298
Г-н Джон Абрамс, председатель местного органа Бакстонского землячества	A/AC.109/PET.299
Г-н Бандит Рут и другие	A/AC.109/PET.300
Г-н Дхарэм Чанд	A/AC.109/PET.301
Г-н Цангаридес, секретарь Союза студентов-киприотов в Лондоне	A/AC.109/PET.302
Друзья Британской Гвианы, Порт-оф-Спейн	A/AC.109/PET.303
Г-н Шахед Хусейн и другие	A/AC.109/PET.304
Г-н Будхран Махадес	A/AC.109/PET.305
Две петиции г-на Мориса Алена	A/AC.109/PET.306

199. На своем 292-м заседании Специальный комитет заслушал заявления следующих петиционеров по вопросам, касающимся Британской Гвианы: г-на Ричарда А. Ишмаэля, председателя Совета профсоюзов Британской Гвианы, и г-на Айвана А. Маркса.

200. Г-н Ишмаэль (Председатель Совета профсоюзов Британской Гвианы) заявил, что, хотя он и является членом Исполнительного совета ряда гвианских и международных рабочих организаций, он ни к какой политической партии не принадлежит и что Совет профсоюзов Британской Гвианы никакой политической партии не поддерживает и никакой партией не контролируется.

201. К сожалению, с тех пор как в 1961 году Народно-прогрессивная партия (НПП) пришла к власти, она ведет кампанию, которую можно было бы определить словами: "властвовать или разорять". Трижды за эти три года политика премьер-министра Джагана почти доводила территорию до гражданской войны, а его попытки управлять с помощью силы привели к расовой борьбе и кровопролитию.

/...

202. В феврале 1962 г., после того как уличные демонстрации против "аскетического" бюджета г-на Джагана перешли в мятеж, Джорджтаун был подожжен. В апреле 1963 г. протест против репрессивного рабочего законодательства привел к всеобщей забастовке, парализовавшей жизнь страны. В 1964 году в Британской Гвиане произошли наиболее серьезные беспорядки за всю ее историю последнего времени, когда партия г-на Джагана попыталась ликвидировать посредством запугивания масс и применения насилия Гражданскую ассоциацию рабочей силы (ГАРС). В каждом из этих случаев правительство г-на Джагана настолько утрачивало контроль над положением, что ему приходилось вызывать войска Соединенного Королевства. С одной стороны, г-н Джаган и его сторонники заявляли народу, что его врагом является империализм Соединенного Королевства и Соединенных Штатов и что он должен требовать немедленного предоставления ему независимости, тогда как с другой, г-н Джаган пользовался войсками Соединенного Королевства, стараясь подавить профсоюзное движение и оппозиционные партии. Действительное положение заключается в том, что Соединенное Королевство готово предоставить Британской Гвиане независимость, но препятствием к этому служит г-н Джаган. Он хочет отложить проведение выборов по принципу пропорционального представительства, даже если бы такая отсрочка и привела к расовому конфликту и к дальнейшей задержке в достижении территорией независимости.

203. Премьер-министр Тринидада и Тобаго Эрик Уильямс, согласившийся по просьбе, обращенной к нему г-ном Джаганом 3 мая 1964 г., предоставить этому последнему свои добрые услуги для выяснения возможности выхода из того политического тупика, в котором оказалась Британская Гвиана, представил г-ну Джагану меморандум, в котором говорится, что он, Уильямс, принял это поручение, так как он был убежден в том, что необходимой предпосылкой для развития Британской Гвианы является достижение независимости, и что важно найти рациональную и устойчивую базу, на которой эта независимость могла бы быть основана. Г-н Уильямс указал на то, что до настоящего времени

/...

независимость была в Британской Гвиане всего лишь лозунгом и что положение в территории слишком далеко от того, чтобы служить необходимой основой для национальной независимости. Далее г-н Уильямс заявил, что через шесть недель после того, как г-н Джаган просил его принять на себя это поручение, как дело крайне срочное и серьезное, он, г-н Джаган, все еще не нашел возможным вернуться в Тринидад для обсуждения вопросов с г-ном Уильямсом. Далее г-н Уильямс выразил сожаление по поводу того, что каждый раз срывалось обсуждение этого вопроса и обмен мнениями с г-ном Джаганом.

204. Действия самого г-на Джагана и его политических противников отнюдь не подтверждают той срочности и значения, которые послужили основанием для просьбы г-на Джагана о вмешательстве г-на Уильямса. В тех случаях, когда г-ну Уильямсу удавалось вызвать обсуждение вопроса о создании национального правительства, которое привело бы страну к независимости, выдвигаемые условия либо оказывались бессмысленными, либо свидетельствовали о непримиримости, либо даже и не были рассчитаны на то, чтобы их принимали всерьез. Лидеры всех партий были несдержанны, и ни одна из сторон не проявила готовности подчинить местнические интересы, личный антагонизм или идеологические выкрутасы стоящим на первом месте национальным интересам.

205. Из меморандума г-на Уильямса Комитет должен понять, что действия г-на Джагана отнюдь не являются действиями лица, которое добивалось бы скорейшего предоставления независимости своей стране, независимо от того, кто в ней сформирует правительство.

206. Г-н Ишмаэль убежден в том, что большинство населения Британской Гвианы не хочет независимости под властью г-на Джагана, так как он сам и его партия уже показали, какая судьба ожидала бы в этом случае население. Подлинный трагизм положения в Британской Гвиане заключается в том, что борьба ведется не против колониализма, а между различными группами населения территории.

207. Первым, кто еще в 1959 году предлагал ввести пропорциональное представительство, был Конгресс профсоюзов (КП). Британской Гвиане необходим политический строй, при котором каждая расовая группа и каждая группа, участвующая в экономической жизни страны, пользовалась бы в правительстве голосом и чем-то вроде права вето, чтобы иметь возможность защитить свое собственное существование. При системе пропорционального представительства прямой призыв голосовать по расовому признаку не привел бы ни к чьей победе, ибо ни одна из расовых групп в стране не составляет более половины населения. Внимательно рассмотрев различные системы государственного устройства, КП пришел к заключению, что требованиям независимой Гвианы лучше всего отвечало бы пропорциональное представительство.

208. Хотя недавно разочаровавшимися в НПП и отколовшимися от нее двумя группами, стремящимися к тому, чтобы обеспечить права индийского населения, не подвергаясь опасности коммунизма, и были созданы две новые индийские партии, факт заключается в том, что первоначально НПП была партией индийцев и что она одержала победу на выборах в 1961 году, сыграв на опасениях индийской общины, являющейся в Британской Гвиане крупнейшей этнической группой. В противоположность применявшейся в 1961 году избирательной системе "пришедший первым к финишу выигрывает", при которой НПП получила двадцать из тридцати пяти мест, хотя за нее и было подано всего 43 процента голосов, теперешняя система пропорционального представительства приведет к созданию правительства, образованного партией или коалицией партий, получивших более половины голосов. С течением времени это поможет рассеять расовые опасения, существующие между индийцами и неграми, которые, как обе эти этнические группы стали понимать, лишены основания.

209. Таким образом, развитие Британской Гвианы в направлении независимости задерживается г-ном Джаганом и НПП, их политикой "властвовать или разорять", т.е. политикой, основанной на разделении населения

по расовому признаку. Совет профсоюзов Британской Гвианы является главным препятствием на пути НПП к созданию однопартийного государства. Действительно, ни одна из существующих партий не удовлетворяет полностью чаяний КП. Вынужденный под давлением ряда кризисов отказаться от политики, которую он оказался не в силах проводить, г-н Джаган избрал политику оппозиции свободному профсоюзному движению. Премьер-министр всегда видел в рабочем движении ключ к власти в Британской Гвиане; действительно, профсоюзное движение в Британской Гвиане является одним из старейших и наиболее последовательных радикальных профсоюзных движений во всем западном полушарии. Г-н Джаган и его жена стараются солидаризироваться с массами, но их подлинная цель всегда лежала вне рабочего движения: тот факт, что профсоюзы всегда шли в авангарде борьбы за независимость, является с их точки зрения просто одним из обстоятельств, которым следует воспользоваться.

/...

210. Попытка организовать забастовку в 1963 году привела к актам насилия, которые прошли по Британской Гвиане в 1964 году и которые не прекратились несмотря на провал этой забастовки. Непосвященному человеку может показаться, что решение правительства Соединенного Королевства ввести пропорциональное представительство оказалось настолько непопулярным, что привело к народному восстанию. В действительности же, дело обстоит совсем иначе. Над волнениями, вызванными террористической тактикой Гвианского союза сельскохозяйственных рабочих (ГССР), руководимого Народно-прогрессивной партией, просто был утерян контроль.

211. Одним из достойных сожаления результатов этой кампании беспорядков, организованной ГССР, явились расовые столкновения между неграми и индийцами, которые привели к двум различным последствиям. Во-первых, происходившие столкновения заставили снова вернуться в ряды сторонников НПП индийцев, вначале разочаровавшихся в ее неумелом правительстве, а также привели к распространению насилия и кровопролития, сегрегации в школах и добровольному разделению населения различных деревень. Во-вторых, многие позабыли, что именно попытка Гвианского союза сельскохозяйственных рабочих организовать забастовку послужила началом беспорядков.

212. Далее петиционер заявил, что все сказанное им было подтверждено Премьер-министром Тринидада и Тобаго г-ном Эриком Уильямсом, который пытался выступить в качестве посредника во время беспорядков и пришел к заключению, что Британская Гвиана сделала на пути к независимости скорее шаг назад, чем шаг вперед.

213. В заключение, он призвал Комитет изучить этот вопрос со всей тщательностью; это позволит Комитету убедиться, что именно НПП и г-н Джаган стоят на пути Британской Гвианы к независимости, а не реакционные силы, как это утверждает г-н Джаган.

214. Г-н Маркс заявил, что он хотел бы пояснить ряд моментов, отраженных в его меморандуме (А/АС.109/РЕТ.290). Он не является членом какой-либо организации и выступает просто как гражданин Гвианы.

/...

215. Г-н Маркс не раз задумывался над причинами, вызвавшими расовые беспорядки в Британской Гвиане, и пришел к выводу, что они скорее носили экономический, чем политический характер. Хотя две господствующие политические партии - НПП и ННК - представляют, соответственно, главным образом индийцев и негров, существующая между ними напряженность носит не расовый или политический, а экономический характер, так как люди, связанные с этими двумя партиями, не являются экономически свободными. Большинство членов НПП являются фермерами, выращивающими рис, и зависят от финансовой поддержки правительства. Членами ННК являются главным образом рабочие сахарной промышленности и государственные служащие, которые оказались в оппозиции, так как правительство НПП отказывает им в возможностях найма на работу и таким образом лишает их уверенности в заработке. Он считает, что ни одна из сторон не ожидала, что ее политика приведет к подобным результатам.

216. Министр Соединенного Королевства по делам колоний заявил в 1963 г., что причина волнений в Британской Гвиане почти целиком связана с проведением партийной политики, основанной на расовых принципах. В то время в стране не было беспорядков и не было открытого расового антагонизма; однако правительство Соединенного Королевства считало, что следует подождать с предоставлением независимости, чтобы излечить это социальное зло, в то время как сейчас оно готово, по-видимому, ее предоставить. Сам он считает, что следует подождать с предоставлением независимости и выборами, которые должны неизбежно за ним последовать, до тех пор, пока не будет восстановлен порядок и приняты положительные меры для немедленного обеспечения экономического развития. Трудно найти более горячего сторонника независимости Британской Гвианы, чем он сам, но было бы ошибкой предоставить независимость стране в то время, когда она в такой степени разделена по расовому признаку.

217. Британской Гвиане действительно необходима настоящая экономическая программа. Однако он сомневается в том, что может быть обеспечен экономический прогресс или социальная гармония в то время, как существует ряд партий с враждующими идеологиями. НПП придерживается

марксистских взглядов, партия ННК - социалистических, партия Объединенная сила (ОС) - капиталистических, и, кроме того, существует еще целый ряд партий, с программами которых он не знаком. Он не может себе представить, как эти широкие противоречия могут быть согласованы в коалиционном правительстве. Британской Гвиане необходимо сильное и стабильное правительство; он не думает, что такое правительство может быть создано на основе коалиции.

218. Предоставления Британской Гвиане политической независимости не достаточно; необходимо также, чтобы Британская Гвиана могла жить как независимое государство в мире и процветать. Перспектива превращения Гвианы в новое стабильное государство представляется маловероятной. Ее население состоит из ряда различных расовых групп, у каждой из которых имеются свои собственные надежды и стремления и которые лишены какого-либо чувства национального сознания. Опасность заключается в том, что независимость может быть предоставлена стоящей у власти партии и таким образом этнической группе, которая поддерживает эту партию. Кроме того, в силу низкого уровня экономического развития Британской Гвианы, народ зависит от правительства в удовлетворении всех своих основных потребностей. В зависимости от того, насколько правительство оказывает ему эту помощь, он и будет лоялен по отношению к правительству. Однако народ, не имеющий экономической свободы, не может создать своего правительства и осуществить необходимые политические перемены. В этой связи он предлагает, чтобы Соединенное Королевство расширило существующий Экономический совет, превратив его в независимое частное предприятие, которое предоставляло бы займы на благоприятных условиях с тем, чтобы народ, понесший имущественный и другой ущерб во время недавних беспорядков, мог самостоятельно оправиться от нанесенного ему урона. В частности, новый Совет мог бы оказать помощь небольшим частным предприятиям и давать людям консультации о наиболее эффективном использовании предоставленных им займов. Экономическая мобильность, созданная таким независимым Советом, освободила бы жителей от полной экономической зависимости от правительства и позволила бы им свободно воспользоваться своим избирательным правом на выборах.

/...

219. Расовые беспорядки в Британской Гвиане не являются результатом ненависти между неграми и индийцами. Расовый вопрос был искусственно создан и использован господствующей партией, чтобы поддержать статус-кво, а также оппозицией, чтобы попытаться захватить власть.

220. Г-н Маркс обратился к правительству Соединенного Королевства с призывом тщательно изучить затронутые им вопросы и пересмотреть свое решение относительно проведения выборов в Британской Гвиане 7 декабря, за которыми должно последовать предоставление независимости. Он призвал Комитет сделать все необходимое, чтобы независимость была предоставлена народу, который мог бы дружно работать, дружно жить и дружно развиваться. Проведение 7 декабря выборов и предоставление вскоре после этого независимости не приведут к этим результатам.

VI. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ НА ОСНОВАНИИ ДОКЛАДА ПОДКОМИТЕТА ДОБРЫХ УСЛУГ ПО БРИТАНСКОЙ ГВИАНЕ

221. В Подкомитет добрых услуг, учрежденный в соответствии с пунктом 6 резолюции, принятой Специальным комитетом 23 июня 1964 г. (A/АС.109/86), входят г-н Сори Кулибали (Мали), Председатель, г-н Тайеб Слим (Тунис) и г-н Карлос Мария Веласкес (Уругвай).

222. На 315-м заседании Специального комитета 17 ноября 1964 г. Председатель Подкомитета представил устный доклад о его работе.

223. При рассмотрении этого доклада перед Специальным комитетом также находился доклад, представленный Генеральным Секретарем (A/АС.109/L.169) и относящийся к пункту 7 резолюции Комитета от 23 июня 1964 года.

224. В своем докладе Председатель Подкомитета, напомнив о задаче, возложенной на Подкомитет пунктом 6 резолюции Специального комитета от 23 июня 1964 г., сообщил о следующих мерах, предпринятых им в порядке выполнения этой задачи:

/...

225. В письме от 25 сентября 1964 г. Председатель от имени Подкомитета информировал Постоянного представителя Соединенного Королевства, что в соответствии с резолюцией он намеревался посетить Британскую Гвиану как можно скорее и был бы очень благодарен, если бы правительство Соединенного Королевства смогло ему оказать помощь в осуществлении этого посещения.

226. В своем ответе 13 октября 1964 г. Постоянный представитель Соединенного Королевства информировал Председателя, что, как его делегация уже об этом заявляла в Комитете 23 июня 1964 г., правительство Соединенного Королевства не может согласиться на посещение подобного рода. Постоянный представитель также указал на то, что правительство Соединенного Королевства заявило о предстоящем после выборов 7 декабря 1964 г. созыве конституционной конференции, которая решила бы вопрос о дате предоставления независимости, и заявил, что при осуществлении таких политических мер в деятельности Подкомитета добрых услуг нет необходим сти.

227. В идентичных письмах от 25 сентября 1964 г. Председатель информировал Премьер-министра Британской Гвианы д-ра Чедди Джагана и лидера партии Народный национальный конгресс г-на Л.Ф.С. Бернхэма о создании Подкомитета и предложил изложить свои взгляды и внести свои предложения относительно того, какие положительные шаги можно было бы предпринять Подкомитету для осуществления этой резолюции. В этих письмах Председатель также отметил, что Подкомитет был бы готов в соответствующее время установить контакт с другими политическими лидерами Территории, которые могли бы оказать помощь в осуществлении этой задачи.

228. Подкомитет не получил ответов на эти письма. Однако Подкомитет имел возможность провести неофициальные предварительные переговоры с д-ром Джаганом в Нью-Йорке 2 и 3 ноября 1964 года. Д-р Джаган обещал, что по возвращении в Британскую Гвиану он изложит Подкомитету в письменном виде взгляды и предложения его партии.

229. Затем Председатель представил следующие заключения Подкомитета:

/...

230. Подкомитет глубоко сожалеет о том, что правительство Соединенного Королевства не может согласиться на посещение Подкомитетом Территории, как это было предложено Специальным комитетом. Подкомитет хотел бы отметить, что таким образом ему отказано в одном из наиболее эффективных средств разрешения задачи, возложенной на него Специальным комитетом.

231. Так как г-н Бернхэм не сообщил о своих взглядах и предложениях, Подкомитет не может продолжать переговоры с д-ром Джаганом. Однако у Комитета сложилось впечатление, что его добрые услуги могут оказаться нужными после проведения выборов, намеченных на 7 декабря 1964 года.

232. Поэтому Подкомитет считает, что Организация Объединенных Наций должна продолжать свои усилия по созданию атмосферы гармонии, доверия и единства, в которой Британская Гвиана могла бы без промедления стать на путь независимости. В связи с этим Подкомитет предлагает, чтобы Специальный комитет уполномочил его следить за складывающимся положением в стране и вновь предложить свои добрые услуги, если они окажутся приемлемыми для заинтересованных партий, с тем чтобы превратить в жизнь резолюции Генеральной Ассамблеи и Специального комитета по Британской Гвиане.

233. Далее Подкомитет предлагает, чтобы Специальный комитет подтвердил свою резолюцию от 23 июня 1964 г. и, в частности, вновь обратился с призывом ко всем политическим лидерам, ко всем партиям и заинтересованным сторонам в Территории предпринять немедленные шаги для восстановления в ней гармонии и мира.

234. Представитель Венесуэлы напомнил, что, когда 23 июня 1964 г. был поставлен на голосование проект резолюции о создании Подкомитета добрых услуг (A/AC.109/L.129 и Add.1), делегация Венесуэлы, объясняя почему она воздержалась от голосования, ясно изложила позицию своего правительства по отношению к этому проекту резолюции (A/AC.109/SR.270, стр. 10-12 англ. текста). События, имеющие место в Британской Гвиане, по-видимому, подтверждают заявления, сделанные в то время делегацией Венесуэлы. Правительство Венесуэлы не считает, что можно судить о результатах

/...

выборов, намеченных на 7 декабря 1964 г., до тех пор, пока они не имели место. Если доклад, только что представленный Председателем, будет поставлен на голосование, то делегация Венесуэлы воздержится по причинам, изложенным 23 июня 1964 года.

235. Специальный комитет на своем 315-м заседании 17 ноября 1964 г. решил принять к сведению устный доклад Подкомитета добрых услуг по Британской Гвиане.

236. Представитель Соединенного Королевства заявил, что его делегация приняла к сведению устный доклад и доведет его до сведения правительства Соединенного Королевства. Он оставил за собой право изложить позицию Соединенного Королевства по отношению к подтверждению резолюции Комитета от 23 июня (A/AC.109/86). Если доклад будет поставлен на голосование, то делегация Соединенного Королевства воздержится от голосования.

237. Учитывая то, какую позицию ее делегация заняла при голосовании резолюции от 23 июня 1964 г. (A/AC.109/86), представитель Соединенных Штатов Америки оставил за собой право изложить позицию своего правительства по вопросу о докладе впоследствии.

ГЛАВА VIII

БАСУТОЛЕНД, БЕЧУАНАЛЕНД И СВАЗИЛЕНД

I. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ В 1963 ГОДУ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ВОСЕМНАДЦАТОЙ СЕССИИ

1. После рассмотрения вопроса о Басутоленде, Бечуаналенде и Свазиленде на своих заседаниях в июле 1963 года Специальный комитет принял резолюцию (A/5446/Rev.1, глава IX) с изложением рекомендаций Генеральной Ассамблеи относительно этих территорий. На основе этих рекомендаций Генеральная Ассамблея 11 декабря 1963 года приняла на своей восемнадцатой сессии резолюцию 1954 (XVIII), пункты постановляющей части которой гласят:

"1. подтверждает неотъемлемое право народов Басутоленда, Бечуаналенда и Свазиленда на самоопределение и независимость;

2. повторяет свое требование, чтобы управляющая держава приняла немедленно меры для возвращения коренному населению всей отобранной у него земли, в какой бы форме и под каким бы предлогом ни было произведено такое отчуждение;

3. снова просит управляющую державу немедленно созвать конференцию по разработке конституции для каждой из этих трех территорий с участием всех групп, представляющих все мнения, для разработки демократических конституционных мероприятий, которые привели бы к общим выборам на основе всеобщего избирательного права и затем к немедленной независимости;

4. торжественно предостерегает правительство Южно-Африканской Республики, что всякая попытка аннексировать указанные три территории или нарушить их территориальную целостность будет считаться актом агрессии;

5. предлагает Генеральному Секретарю обеспечить предоставление экономической, финансовой и технической помощи, соответствующей особым нуждам этих территорий, в рамках программы Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству и через специализированные учреждения".

П. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИЯХ

2. Информация о Басутоленде, Бечуаналенде и Свазиленде содержится в докладе Специального комитета Генеральной Ассамблеи на ее семнадцатой^{1/} и восемнадцатой^{2/} сессиях. Дополнительная информация о последних политических событиях, касающихся этих территорий, а также об экономических и социальных условиях и об условиях в области образования изложена ниже.

А. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Политические события

3. Выступая на Трансваальском конгрессе Южноафриканской националистической партии в Претории 3 сентября 1963 г., Премьер-министр Хендрик Ф. Фервурд заявил, что, хотя Южная Африка и не претендует на эти территории, она могла бы гораздо лучше и значительно быстрее привести их к независимости и экономическому процветанию, если бы опека над ними была передана Южной Африке вместо Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии. Д-р Фервурд затем пояснил, что он предлагает полностью осведомить жителей этих территорий, если это позволит Соединенное Королевство, о преимуществах, которые они приобретут, если по собственной свободной воле признают Южную Африку своим руководителем на пути к процветанию и независимости. Он заявил, что такая независимость была бы достигнута в пределах Южноафриканского содружества и на той же основе, что и предлагаемые "места поселения для банту", как, например, Транскей.

4. Африканские политические партии отклонили это предложение. Однако оно было принято с различной степенью энтузиазма некоторыми элементами в территориях, в особенности, европейскими поселенцами в Свазиленде и коммерческими кругами, которые главным образом состоят из лиц южноафриканского происхождения. Согласно сообщениям, предложение д-ра Фервурда также произвело впечатление на консервативные элементы в Свазиленде. Они заинтересовались содержащимися

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семнадцатая сессия, Приложения, дополнение к пункту 25 повестки дня (А/5238) глава V.

2/ Там же, восемнадцатая сессия, Приложения, дополнение к пункту 23 повестки дня, глава IX (А/5446/Rev.1)

/...

в предложении перспективами на возвращение частей Восточного Трансваля, на которые претендуют свази, на прекращение политической деятельности африканских националистов и на создание южноафриканских промышленных предприятий на границе с Свазилендом.

5. 14 ноября 1963 г. заместитель министра по делам колоний сделал заявление в Палате лордов Соединенного Королевства относительно будущего этих территорий. Он заявил, что эти территории приближаются к стадии самоуправления и что когда они достигнут этой стадии, появится конституция, согласно которой народ сможет выразить свою волю относительно своего будущего статуса. Правительство Соединенного Королевства не желает навязывать какого-либо заранее подготовленного решения. Каждая из этих территорий в осуществление своего права на самоопределение должна будет в надлежащее время выработать путем переговоров с правительством Южной Африки основы для своих будущих взаимоотношений. Тем временем управление тремя территориями остается на ответственности правительства Соединенного Королевства, и не может быть и речи о передаче этой ответственности какой-либо другой власти без согласия жителей этих территорий.

6. В результате недавно принятых южноафриканским правительством мер против якобы существующей подрывной деятельности в Республике в территории хлынули беженцы, некоторые из которых создали проблемы, затронувшие взаимоотношения Соединенного Королевства с Южной Африкой относительно этих территорий. Между двумя правительствами проводятся консультации о переговорах, имеющих целью заключить договор о выдаче.

7. В июле 1963 года в Басутоленде вступило в силу законодательство, имеющее целью предупредить планирование кем бы то ни было в Басутоленде актов преступного насилия за пределами территории; такие же законы были приняты в Свазиленде и Бечуаналенде. Эти законы были изданы вслед за предупреждением правительства Южной Африки о том, что три указанные территории должны быть готовы к возмездию, если они позволят политическим беженцам организовать революцию против Южной Африки.

/...

8. В этом же месяце вошли в силу новые правила о поездках и иммиграции из Южной Африки в эти три территории и обратно. Указанные правила включают более строгий контроль паспортов и установление пограничных постов. Имеются указания на то, что в результате контроля над массовым передвижением, который впоследствии был применен Южной Африкой, несколько сократился приток из этих территорий лиц, которые не могли найти работу на месте и отправились искать или продолжать работу в этой стране.

9. В ответ на запрос, поставленный в Палате общин Соединенного Королевства, Заместитель министра по делам Содружества наций и колоний заявил 13 мая 1964 г., что, по мнению его правительства, ускоренное конституционное развитие трех указанных территорий вполне оправдывает упразднение должности Верховного комиссара и что в ближайшее время будут подготовлены необходимые акты. Принятые в отношении Бечуаналенда и Свазиленда в 1963 году меры, согласно которым резиденты-комиссары несут непосредственную ответственность перед министром за управление этими территориями, будут распространены теперь и на Басутоленд. Впредь, однако, необходимо будет проводить консультации с послом Соединенного Королевства в Южно-Африканской Республике, а в некоторых областях также и осуществлять сотрудничество и координацию действий с территориями и с этим послом. Поэтому посол будет и впредь информирован о тех аспектах дел территорий, которые касаются их внешних сношений или нужд обороны, но он больше не будет нести ответственность за дела территорий чисто внутреннего характера.

Экономическое положение

10. Экономика этих территорий, ввиду их географического положения, в течение многих лет была тесно связана с Южно-Африканской Республикой. Они объединились с Южной Африкой в таможенном союзе, который предусматривает свободный обмен сырьевыми продуктами и готовыми изделиями, а также общий внешний тариф. За некоторыми исключениями все импортные и акцизные сборы собираются Республикой, которая предоставляет

территориям сумму, составляющую 1,3 процента от общих поступлений. Эта сумма делится в пропорции 6:2:1 между Басутолендом, Бечуаналендом и Свазилендом. Денежная единица в этих территориях та же, что и в Южной Африке. Они имеют доступ к резервам иностранной валюты Республики, и Резервный банк Южной Африки служит центральным банком для этих территорий. Многие жители территорий постоянно работают в Южной Африке и значительная доля заработков этих лиц направляется в указанные территории в форме отсроченных платежей, наличных сбережений и денежных переводов. Наиболее значительная часть торговли территорий ведется с Южной Африкой. Почти вся остальная торговля зависит от транзитных возможностей, предоставляемых Республикой.

11. Значительная часть промышленного, коммерческого и прочего развития осуществляется за счет южноафриканских средств, и все эти предприятия управляются южноафриканским персоналом. Все три территории зависят также от сотрудничества с южноафриканской администрацией почт и телеграфа, в особенности для обеспечения рынков сбыта. До недавних пор большинству студентов, желающих получить высшее образование, приходилось отправляться в Южную Африку. В прошлом эти территории также получали помощь от Республики в отношении консультативного и специализированного обслуживания, здравоохранения, сельского хозяйства, геологии и полицейского расследования.

12. Европейские поселенцы и коммерческие компании, которыми в основном владеют южноафриканцы, представляют важную экономическую силу и играют активную политическую роль в Бечуаналенде и Свазиленде. В Бечуаналенде из общего числа населения, составляющего приблизительно 450 000 человек, европейских поселенцев насчитывается 3 000 и в их владении находится всего лишь 4 400 кв. миль земли, по сравнению с 108 000 кв. миль, занятых резерватами племен. В европейские участки входит широкий пояс, охватывающий примерно 600 скотоводческих ферм, который прилегает к южноафриканской границе. Домашний скот с этих ферм продается в Республике. Многие из европейских гражданских служащих также принадлежат к группе южноафриканцев.

/...

В Свазиленде из общего числа населения в 280 000 человек поселенцы насчитывают 10 000 человек, но в их владении находится около 42 процентов земельной площади, а 55 процентов находится в распоряжении коренных жителей. Большая часть экспортных отраслей хозяйства контролируется европейскими поселенцами. Они находят благоприятное отношение со стороны традиционных властей, с которыми они объединились в 1963 г. и в начале 1964 года в борьбе против государственных реформ, которых требовали африканские политические партии. Влияние европейских поселенцев в Басутоленде сравнительно небольшое.

13. В своем докладе восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи ^{3/} Комитет по информации о самоуправляющихся территориях настоятельно предложил управляющей державе расширить планы развития территорий и осуществить рекомендации об экономическом развитии, которые в опубликованном в 1960 году докладе сделала Миссия экономического обследования, назначенная в консультации с Международным банком реконструкции и развития (МБРР). Миссия рекомендовала, чтобы в дополнение к расходам, намеченным в проекте плана развития, представленном правительству Соединенного Королевства в ноябре 1959 года, общая сумма капиталовложений на развитие составляла 7 млн. ф.ст., из которых 2,7 млн. ф.ст. было бы выделено для использования в Басутоленде, 1,5 млн. ф. ст. в Бечуаналенде и 2,7 млн. ф. ст. в Свазиленде. Миссия рекомендовала покрыть эти расходы путем предоставления Соединенным Королевством безвозмездных ссуд. Она рекомендовала также, в связи с этими основными проектами, принять на себя обязательства, согласно которым средние годовые текущие расходы составляли бы 520 тыс. ф. ст. на первые пять лет, из которых 250 тыс. ф.ст. было бы ассигновано Басутоленду, 230 тыс. ф. ст. - Бечуаналенду и 40 тыс. ф. ст. - Свазиленду. Комитет по информации о самоуправляющихся территориях отметил, что правительства этих территорий разрабатывают планы развития на период 1963-1966 гг. и что эти планы явятся основой для ускорения темпов роста.

^{3/} Там же, Дополнение № 14 (A/5514), Часть вторая, глава II, пункт 57.

14. Подробные сведения о субсидиях и ссудах на развитие, предоставленных трем территориям правительством Соединенного Королевства, приводятся ниже (см. пункты 65, 122, 179). За 1962/63 год субсидии из фондов колониального развития и социального обеспечения, предоставленные трем территориям, составили 1 448 762 ф.стерлингов. На период 1963-66 гг. средства из фондов колониального развития и социального обеспечения выражались в сумме 6 618 000 ф. ст., причем ежегодная доля расходования этих средств зависит от темпов выполнения территориями своих проектов. Общая сумма субсидий в 1963 году составила 1 179 043 ф. стерлингов. Инвестиции Корпорации колониального развития выразились в 1962/63 году в 1,6 млн. ф. ст., и дальнейшие инвестиции будут зависеть от характера намеченных проектов. Займы Казначейства, предоставленные территориям в 1962/63 году, составили 616 000 ф.ст., а текущие обязательства на период 1963-66 гг. выражаются в общей сумме 1 151 000 ф. стерлингов. Безвозмездные ссуды, дающие возможность территориям сбалансировать свои годовые бюджеты, составили между 1956 и 1964 г. приблизительно 12 млн. ф.стерлингов. На 1963/64 финансовый год общая сумма утвержденных безвозмездных ссуд составляет несколько меньше 3,5 млн.ф.ст. для покрытия предположительных текущих расходов в 9,5 млн. ф. стерлингов. В дополнение к этому правительство Соединенного Королевства предоставляет денежные средства по Плану помощи заморским службам на покрытие расходов по выплате заработной платы гражданским служащим, находящимся за границей.

Условия в области образования

15. 1 января 1964 г. на основании королевской хартии был создан новый университет Басутоленда, Бечуаналенда и Свазиленда в Рома (Басутоленд). Непосредственная задача нового университета, который заменил Колледж Пия ХПи в котором по началу числится 170 студентов, заключается в том, чтобы удовлетворять потребность трех территорий в квалифицированных администраторах и преподавательских кадрах, а также организовать курсы по изучению права, агрономии и коммерции.

/...

В. БАСУТОЛЕНД

Изменения политического и конституционного положения

16. Доклад Конституционной комиссии. Как было отмечено в докладе Специального комитета, представленном Генеральной Ассамблее на ее восемнадцатой сессии (A/5446/Rev.1, глава IX), в 1961 году была учреждена Конституционная комиссия в составе выдвинутых Верховным вождем представителей всех партий. Доклад этой Комиссии был опубликован в октябре 1963 года.

17. В своем докладе Комиссия рекомендовала новое название для территории, а именно, Лесото, и новую конституцию. Конституция будет введена в 1964 году, и на основании этой конституции Лесото будет иметь статус государства-протектората и достигнет независимости по истечении двенадцати месяцев после первых выборов, проведенных на основании новой конституции. В течение переходного периода, предшествующего независимости, Лесото непосредственно примет на себя целый ряд правительственных функций, "включая такие важнейшие области, как оборона, внешние сношения и внутренняя безопасность и, в особенности, государственная служба и финансы". Правительство Соединенного Королевства сохранит за собой точно установленные параллельные функции и полномочия по надзору в отношении обороны, внешних сношений и внутренней безопасности.

18. Согласно предлагаемой конституции верховный вождь станет главой государства с присвоением ему титула короля Лесото и при содействии Тайного совета будет пользоваться прерогативами, аналогичными тем, которыми пользуется Британская Корона.

19. В соответствии с этой рекомендацией Ее Величество Королева перестанет быть главой государства, и правительство Соединенного Королевства будет представлено не Верховным комиссаром с исполнительной властью, а английским советником. Английский советник будет подчинен непосредственно министру по делам колоний, и его функции будут состоять в обеспечении выполнения оставшихся за правительством Соединенного Королевства обязанностей.

/...

20. Будет учрежден Тайный совет в составе английского советника, премьер-министра, главного консультанта по правовым вопросам и лица, назначенного Королем. В его обязанности будет входить консультирование короля, по просьбе последнего, по вопросам, решение которых оставлено на личное усмотрение или на личную ответственность короля, включая вопросы, касающиеся главным образом дисциплины. Предполагается также, что Совет будет действовать в качестве органа для консультаций и обмена информацией в области обороны, внешних сношений и внутренней безопасности.

21. Исполнительная власть будет осуществляться кабинетом министров во главе с премьер-министром, который будет лидером партии большинства в Национальном собрании. Кабинет министров будет нести коллективную ответственность перед Национальным собранием и будет располагать максимальными исполнительными полномочиями, которые совместимы в течение переходного периода, предшествующего достижению независимости, с эффективным выполнением своих обязанностей правительством Соединенного Королевства.

22. Законодательная власть будет осуществляться двумя палатами — Национальным собранием и Сенатом. С учетом осуществления параллельных полномочий правительством Соединенного Королевства и правительством Лесото в областях, указанных в пункте 17 выше, законодательная власть будет обладать полным правом издавать законы для обеспечения мира, порядка и надлежащего управления во всех областях. В состав Национального собрания будут входить от 54 до 60 членов, избираемых на основании всеобщего избирательного права совершеннолетним населением. Сенат будет состоять из двадцати двух главных вождей и одиннадцати других членов, назначаемых королем, и будет иметь право откладывать рассмотрение и пересматривать законы, принятые Национальным собранием.

23. Комиссия также предложила учредить комиссию государственной службы, обладающую исполнительной властью и ответственную перед правительством Лесото, а также составить план обязательного выхода в

/...

отставку для иностранных служащих, в котором будет предусмотрена полная компенсация. Рекомендуется также создание в территории независимой судебной власти и единой судебной системы.

24. Некоторые положения предлагаемой конституции могут быть приняты и изменены только путем референдума. В их число входят, среди прочего, те, которые касаются статуса короля, земли, избирательного права, состава и полномочий органов законодательной власти, билля о правах человека, а также изменений конституции.

25. 12 ноября 1963 г. министр по делам колоний сделал заявление по этому докладу. В этом заявлении правительство Соединенного Королевства признает достижение независимости как естественное и законное стремление народа Басутоленда. Оно приветствует предложение о том, чтобы народ Басутоленда взял на себя гораздо большую ответственность в деле управления собственной страной. Помимо этого, оно согласно с многими конкретными рекомендациями, содержащимися в докладе. Однако правительство Соединенного Королевства не может принять дальнейшую ответственность за внутреннюю безопасность, оборону и внешние дела, если ему не будут обеспечены конституционные возможности для выполнения этих обязанностей, а рекомендации Комиссии этого не обеспечивают. Была выражена озабоченность по поводу предлагаемой отмены полномочий правительства Соединенного Королевства изменять конституцию, по поводу смены главы государства, в отношении предложения учредить комиссию государственной службы, а также предложений, касающихся служащих-иностранцев.

26. Предложения Комиссии были одобрены Национальным советом Басутоленда в качестве приемлемой основы для обсуждения их с правительством Соединенного Королевства 11 февраля 1964 г. с изменениями, расширяющими полномочия короля. Эти изменения предоставили бы королю право утверждать законопроекты, сделали бы его главой вооруженных сил и позволили бы ему осуществлять право помилования.

/...

27. Конституционная конференция. С 20 апреля по 15 мая 1964 г. в Лондоне проходила конституционная конференция. В ней приняли участие верховный вождь Мотлотлехи Мошушу П и десять делегатов из Басутоленда. Среди этих делегатов восемь были членами Национального совета Басутоленда. Лидеры трех политических партий, которые представлены в Совете, входили в состав делегации Басутоленда. Ими были г-н Нтсу Мокехле от партии Конгресс Басутоленда, которая имеет 30 из 40 выборных мест в Совете; г-н В.М. Какетла от партии свободы Марема-Тлоу и вождь Леабуга Джонатан от Национальной партии Басутоленда.

28. Вопрос о независимости обсуждался в начале конституционной конференции. Делегация Басутоленда пояснила, что она хорошо отдает себе отчет в экономических затруднениях, наблюдающихся в настоящее время в территории, что она не просит у Соединенного Королевства каких-либо заверений относительно предоставления им дальнейшей военной защиты после достижения независимости и что Басутоленд намерен своевременно подать заявление о приеме его в члены Содружества Наций.

29. Делегация подтвердила содержащееся в докладе Конституционной комиссии заявление о том, что народ Басутоленда полностью сознает необходимость жить в мире со своими соседями в Южной Африке, и выражает уверенность в том, что Южная Африка также пожелает жить в мире с народом данной территории.

30. Министр по делам колоний высказал мнение о том, что подготовительный период в один год перед получением независимости может оказаться недостаточным. Тем не менее, правительство Соединенного Королевства не желает задерживать предоставление независимости дольше, чем народ Басутоленда считает это необходимым, и согласно утвердить конституцию, констатирующую независимость, в соответствии общим принципам, рекомендованным Конституционной комиссией. Поэтому министр заявил, что если в какой-либо момент, не ранее, чем через год после новых выборов, население Басутоленда на основании резолюций обеих палат парламента (или, в случае разногласий между ними, на

/...

основании большинства голосов лиц, принявших участие в референдуме) потребует независимости, то правительство Соединенного Королевства постарается выполнить его пожелания как можно скорее. Он пояснил, что это обязательство дается, исходя из предположения, что, когда наступит этот момент, условия в Басутоленде будут таковы, что они позволят произвести передачу власти в условиях мира и порядка.

31. Министр заявил, что его правительство будет отныне основывать свою политику на твердой уверенности в том, что просьба о предоставлении независимости будет подтверждена через год после новых выборов и будет удовлетворена в кратчайший срок после этого. Таким образом, оно безотлагательно приступит к проведению мер по подготовке независимости. В частности, будут немедленно приняты меры для ускорения привлечения местного населения к общественным службам и будут приложены все возможные усилия для обеспечения того, чтобы новые выборы были проведены до конца 1964 года.

32. Министр не считал возможным принять некоторые важные рекомендации, основанные на докладе Конституционной комиссии Басутоленда. Однако многие из разногласий, такие как относящиеся к объему и характеру контроля, который должен быть сохранен за правительством Соединенного Королевства в течение перехода к независимости, касаются периода, который, как ожидается, будет сравнительно кратковременным. Поэтому, хотя делегация Басутоленда и предпочла бы придерживаться своих собственных взглядов, она тем не менее выразила свое намерение сделать все возможное, чтобы обеспечить успех новой конституции.

33. Новая конституция. Конференция пришла к соглашению относительно рамок временной конституции, предлагаемой на период до получения территорией независимости, с тем чтобы она с минимальными изменениями могла стать конституцией независимого Басутоленда. Однако, согласно поступившим сведениям, многие делегаты, включая г-на Нтцу Мокеле и вождя Лебуа Джонатана, весьма критически отзывались о полномочиях, которые согласно новой конституции должны сохраниться за правительством Соединенного Королевства. Ниже приводятся основные положения новой конституции.

34. Верховный вождь будет именоваться мотлотлехи и осуществлять от имени королевы все функции в соответствии с конституцией, официально признающей этот должностной пост и статус лица, занимающего его в настоящее время. Согласно конституции это лицо будет занимать самое высокое положение в Басутоленде.

35. В соответствии с принципами, вытекающими из законов и обычаев басуто, конституция регулирует порядок занятия должности мотлотлехи и назначение лица, которое должно осуществлять его функции в случае его недееспособности, отсутствия или несовершеннолетия. Он будет пользоваться полным иммунитетом по отношению к гражданским властям, налогообложению и конфискации имущества; получит гражданский лист, расходы по которому будут покрываться за счет Объединенного фонда Басутоленда.

36. Мотлотлехи назначает премьер-министра и других министров, которые образуют правительство мотлотлехи, и он вправе требовать, чтобы его министры консультировались с ним и держали его в курсе всех вопросов управления. Мотлотлехи будет действовать в соответствии с рекомендациями своих министров, кроме тех случаев, когда конституция конкретно предусматривает другие меры. В вопросах, касающихся назначения отдельных членов Сената, рассмотрения некоторых функций, связанных с распределением земельных участков, дисциплинарными мерами в отношении вождей, а также утверждением назначений в его личную канцелярию и в штат Национального управления планирования,

/...

мотлотлехи предоставлена полная свобода действий. В других случаях конституция конкретно предусматривает рамки его полномочий. Предполагается, что по конституции, которая вступит в силу по достижении независимости, мотлотлехи будет признан главой государства с полномочиями, функциями и привилегиями, рекомендованными в докладе Конституционной комиссии.

37. Согласно новой конституции, предшествующей достижению независимости, учреждается должность представителя английского правительства, который будет пользоваться дипломатическими привилегиями и иммунитетом. Вместе со своим заместителем представитель английского правительства будет нести ответственность за внешнюю политику, оборону и внутреннюю безопасность. Однако он имеет право передать часть своих полномочий одному из министров правительства мотлотлехи, назначенному премьер-министром; такая передача полномочий может быть ограничена известными условиями и может быть отменена.

38. Представитель английского правительства будет иметь определенные полномочия в области финансового контроля в целях обеспечения надлежащего финансового управления или выполнения условий, касающихся предоставления правительством Соединенного Королевства субсидий правительству Басутоленда. Он также сохранит за собой ответственность за организацию государственной службы, которую он будет осуществлять в консультации с Комиссией по вопросам государственной службы до того срока, который будет установлен правительством Соединенного Королевства; по истечении этого срока Комиссия станет исполнительным органом, а с представителя английского правительства эти функции будут сняты. Комиссия по вопросам государственной службы будет назначена мотлотлехи в соответствии с рекомендацией Комиссии по вопросам судебной системы.

39. Все законопроекты, принятые парламентом Басутоленда и рекомендованные министрами мотлотлехи для одобрения, представляются мотлотлехи через представителя английского правительства; он может по консультации с премьер-министром, задержать

/...

законопроект и передать его на усмотрение королевы, если, по его мнению, он наносит ущерб выполнению его обязанностей.

40. Представителю английского правительства будет также предоставлено право требовать от правительства мотлотлехи обеспечить принятие закона, который, по его мнению, необходим или целесообразен в интересах выполнения им своих обязанностей. Если правительство мотлотлехи этого не сделает, то представитель английского правительства сам может издать указ, имеющий силу закона; в таком случае представитель английского правительства может потребовать от правительства мотлотлехи принятия необходимых исполнительных мер или, если оно этого не сделает, он может сам взять на себя с этой целью осуществление любых законных функций правительства мотлотлехи.

41. Парламент Басутоленда будет состоять из двух палат: Сената в составе 22 главных вождей или назначаемых ими представителей и 11 других лиц, назначаемых мотлотлехи; и Национального собрания в составе 60 членов, избираемых по одному от каждого избирательного округа на основе всеобщего избирательного права взрослого населения

42. Избирательная комиссия, состоящая из трех судей, назначаемых мотлотлехи по рекомендации Комиссии по вопросам судебной системы, будет ответственна за деление Басутоленда на избирательные округа.

43. В соответствии с положениями конституции парламент будет уполномочен издавать законы по поддержанию в Басутоленде мира, порядка и надлежащего управления во всех областях жизни; это будет осуществляться посредством законопроектов, принимаемых обеими палатами и утверждаемых мотлотлехи от имени королевы.

44. Сенат может отсылать законопроекты обратно в Национальное собрание с поправками, но не имеет права предлагать законы. Если Сенат не примет законопроект в течение установленного срока от 30 до 90 дней со дня получения его от Национального собрания или примет его с поправками, неприемлемыми для Собрания, то Национальное собрание может само представить этот законопроект на утверждение. Сенат не может отложить принятие финансового законопроекта.

/ ...

45. Члены парламента избираются на пять лет, если парламент не распускается до истечения этого срока. Право объявления перерыва в работе парламента или его роспуска принадлежит мотлотлехи, который обычно действует по консультации с министрами, но который может поступить по своему усмотрению в том случае, если Национальное собрание выразит вотум недоверия правительству, или когда должность премьер-министра не занята и нет подходящей кандидатуры на этот пост, которая могла бы получить большинство среди членов Национального собрания.

46. За исключением полномочий, возложенных на представителя английского правительства, функции исполнительной власти возлагаются от имени королевы на мотлотлехи. В состав кабинета министров входит премьер-министр и не менее семи других министров. Будут также учреждены должности помощников министров. Мотлотлехи назначает премьер-министром лидера политической партии или коалиции партий, пользующихся поддержкой большинства членов Национального собрания. Остальные министры и помощники министров назначаются мотлотлехи по консультации с премьер-министром.

47. Исключительное право помилования осуществляется мотлотлехи от имени королевы в соответствии с рекомендациями представителя английского правительства, который предварительно консультируется с Тайным советом мотлотлехи.

48. Конституция учреждает Тайный совет, в состав которого входят: представитель английского правительства, премьер-министр и еще одно лицо, назначаемое мотлотлехи. Главные обязанности этого Совета состоят в том, чтобы консультировать мотлотлехи в отношении осуществления им своих функций. Кроме тех случаев, когда обсуждаемый Тайным советом вопрос касается осуществления права помилования или вопросов обороны, внешней политики, внутренней безопасности или привлечения местного населения к государственной службе, в каковых представитель английского правительства председательствует в Совете, мотлотлехи может принять участие в заседании Совета и в таком случае

/...

выполняет обязанности председателя. Тайный совет действует также в качестве консультативного органа при мотлотлехи при осуществлении им дисциплинарных мер в отношении вождей.

49. Конституция закрепляет институт вождей, однако предоставляет парламенту Басутоленда право осуществлять контроль над их полномочиями и функциями. Учреждается коллегия вождей в составе двадцати двух главных вождей, которой поручается разрешение вопросов, касающихся порядка замещения должностей мотлотлехи в соответствии с законами и обычаями басуто.

50. Вся земля принадлежит народу басуто и в соответствии с законами, принятыми парламентом Басутоленда, ею распоряжаются по доверенности народа мотлотлехи и вожди. Учреждается Национальное управление планирования, которое будет нести ответственность за планирование экономического развития.

51. Конституция предусматривает создание Верховного суда Басутоленда в составе верховного судьи, назначаемого мотлотлехи в соответствии с рекомендацией премьер-министра, и членов суда, назначаемых мотлотлехи в соответствии с рекомендацией Комиссии по вопросам судебной системы под председательством верховного судьи.

52. Конституция содержит гарантии обеспечения прав человека, осуществляемые через посредство судов. Хотя во многих отношениях эти гарантии будут соответствовать гарантиям, которые были приняты в течение последних лет в странах Британского содружества наций и в других странах, в них будут внесены изменения в соответствии с пожеланиями народа Басутоленда.

Экономическое положение

53. Согласно информации, представляемой Соединенным Королевством, вся земля принадлежит народу басуто и не может быть отчуждена. В территории проживает незначительное число неафриканских поселенцев.

54. Экономика страны зависит главным образом от возделывания сельскохозяйственных культур, животноводства и заработков трудоспособного населения за пределами территории. Из общей численности

/ ...

населения, составляющей около 800 000 человек, приблизительно 180 000 человек проживают вне территории и в экономическом отношении зависят главным образом от работы в Южной Африке.

55. Основной формой сельскохозяйственного производства является натуральное хозяйство. Методы ведения хозяйства развиты слабо и урожаи низкие. Кукуруза, являющаяся главным продуктом питания, выращивается в территории повсюду; бобовые, овес и сорго разводятся на равнинах, а пшеница и горох — в гористой местности. Главным продуктом животноводства являются овечья и козья шерсть. Были предприняты многие шаги для улучшения качества и сортности продукции, однако методы ведения хозяйства оставляют желать лучшего.

56. За исключением незначительных месторождений алмазов, в Басутоленде пока не обнаружено каких-либо других полезных ископаемых. Нет ни заводов, ни промышленных предприятий, и в соответствии с информацией, полученной Миссией экономического обследования, перспективы промышленного развития не являются многообещающими.

57. Торговля в территории главным образом находится в руках европейцев. Импорт в основном включает потребительские товары и средства производства, тогда как импорт сельскохозяйственных продуктов и продуктов животноводства является менее существенным. Экспорт состоит почти полностью из сельскохозяйственных продуктов и скота. 60 процентов общей стоимости экспорта приходится на овечью и козью шерсть. Стоимость импорта обычно превышает стоимость экспорта, однако пассивный баланс частично компенсируется экспортом рабочей силы в Южно-Африканскую Республику. Торговля ведется главным образом с Южной Африкой. Объем торговли за последние годы показан в нижеследующей таблице:

<u>Год</u>	<u>Импорт</u>	(в тыс. ф. ст.)	<u>Экспорт</u>
1960	4 089		1 366
1961	3 060		1 416
1962	2 916		1 153

/ ...

58. Финансовое положение территории за период 1960/61-1962/63 гг. может быть резюмировано следующим образом:

<u>Год</u>	<u>Доходы</u>	<u>Расходы</u>
	(в тыс. ф. ст.)	
1960/61	2 367	2 490
1961/62	3 404	3 413
1962/63 (предположительная оценка)	3 672	3 672

59. Главными статьями дохода являются прямые и косвенные налоги, большая часть которых приходится на таможенные пошлины, выплачиваемые Южной Африкой в соответствии с Соглашением о таможенных пошлинах, и которые составили приблизительно 40 процентов общей суммы поступлений в 1962/63 году. Полученные от Соединенного Королевства субсидии составили 30 процентов общей суммы. Еще одним источником поступлений являются субсидии, предоставляемые по закону Соединенного Королевства о развитии благосостояния колоний, которые в 1962/63 году составили приблизительно 13 процентов доходов.

60. Из общей суммы сметных расходов на 1962/63 год 17 процентов составляли расходы на образование, 13 процентов - на проведение программы колониального развития и повышения благосостояния, 12 процентов - на общественные работы (текущие и внеочередные), 10 процентов - на здравоохранение и 6 процентов - на сельскохозяйственную и ветеринарную службы.

61. Меры по развитию экономики были главным образом направлены на развитие сельского хозяйства. Они проводились в трех направлениях: борьба с эрозией почвы, поощрение кооперативного движения и содействие агропропаганде с помощью программы прогрессивного ведения фермерских хозяйств.

62. В течение периода 1960-63 гг. из фондов развития было ассигновано около 0,5 млн. ф. ст. на сохранение плодородия почвы. Предполагается, что в течение ближайших нескольких лет территория истратит значительные суммы на эти цели, а также на программы улучшения землепользования. Территория планирует поощрение

/ ...

дальнейшего развития кооперативных обществ, которых в настоящее время насчитывается 172. К концу 1962 года число хозяйств, получивших название прогрессивных ферм, составляло 621 по сравнению с 487 в 1960/61 году; согласно плановому заданию число таких ферм к 1968 году должно достигнуть 2 000. Другие сельскохозяйственные проекты, которые уже проводятся или только планируются, включают развитие животноводства, исследовательскую работу в области ирригации и обследование пастбищ.

63. Будущие проекты и планы направлены, главным образом, на улучшение средств сообщения и подготовку инфраструктуры для осуществления промышленного развития в скромных масштабах. Корпорация колониального развития согласилась предоставить заем в 0,2 млн. ф.ст. для финансирования работ по расширению главной электростанции. Была также начата разработка плана строительства небольшого промышленного предприятия. Изучается возможность развития различных отраслей местной обрабатывающей промышленности и интенсивно ведутся изыскания, касающиеся возможного осуществления проекта по снабжению территории гидроэлектроэнергией и водой.

64. Рассматривается план развития на 1963-1966 годы. Предполагается, что согласно этому плану будут предусмотрены расходы по сохранению плодородия почвы, расширению медицинского обслуживания и обслуживания в области образования, строительству дорог и аэродромов, а также снабжению электроэнергией и водой. Основные ассигнования поступят от Соединенного Королевства в виде субсидий из фондов колониального развития и повышения благосостояния.

65. Басутоленд получил в течение 1962-1963 гг. 459 522 ф. ст. в виде субсидий из этих фондов, 115 000 ф. ст. в виде займов от английского казначейства. Общая сумма средств, которая будет предоставлена территории в течение периода 1963-1966 гг. в виде субсидий из фондов колониального развития и повышения благосостояния составит 1 703 000 ф. ст., причем размеры ежегодных расходов будут зависеть от темпов

/ ...

осуществления проектов. Существующие обязательства по займам, полученным от английского казначейства на тот же период, составляют 120 000 ф. стерлингов. За период с 1946 по 1966 год уже предоставленная или предполагаемая помощь в виде субсидий и займов из фондов колониального развития и повышения благосостояния составляет 5,44 млн. ф. стерлингов.

Социальное положение

66. Расовая дискриминация. Проблема расовой дискриминации продолжает занимать внимание правительства территории. Согласно информации, переданной Соединенным Королевством, законодательные меры, принятые или намечавшиеся в 1962 году в целях искоренения расовой дискриминации и поощрения социальной гармонии, включали:

- а) новый законопроект, который должен быть вскоре принят и который предусматривает устранение расовой дискриминации в налоговом законодательстве, с тем чтобы, начиная с 1 июля 1962 г., все постоянные жители территории платили по одинаковым ставкам основной и подоходный налог.
- б) Декларация № 2 о призывах к мятежу и о восстании (Поправка) от 1962 года, исключая некоторые ссылки на расовые различия.
- с) Закон 1962 года о спиртных напитках (Поправка), исключая постановления, согласно которым на неевропейцев распространялись некоторые ограничения и запрещения, касающиеся покупки спиртных напитков и владения ими.
- д) Закон 1962 года о медсестрах и акушерках (Поправка), исключая постановления, устанавливающие различие между отдельными лицами в Декларации № 14 (Поправка) от 1945 года о медсестрах и акушерках.

/ ...

е) Закон о порнографических изданиях (Поправка) 1962 года, исключающий постановления, устанавливавшие различия между отдельными расами в Декларации № 9 (Поправка) от 1912 года о порнографических изданиях.

67. Труд. Кроме государственной службы и магазинов в территории имеется мало возможностей для получения работы. Это обстоятельство привело к систематическому массовому выезду рабочих в Южно-Африканскую Республику.

68. Общественное здравоохранение. В 1960-62 годах число больниц широкого профиля увеличилось с 13 до 15, медпунктов с 70 до 79 и коек с 935 до 1 141.

69. В 1962 году общее число коек равнялось 1 141, что составляло 15 коек на каждые 10 000 человек. В течение периода с 1960 по 1962 год общее число врачей увеличилось до тридцати четырех, а это означает, что на одного врача приходится более 10 000 человек.

70. Главными проблемами здравоохранения являются недоедание, хронический ревматизм, инфекционные заболевания дыхательных путей, венерические болезни и диспепсия. Главными причинами смертности в младенческом и детском возрасте являются туберкулез, недоедание, дифтерит, коклюш и желудочно-кишечные заболевания. Случаи заболеваний в результате недоедания и недостатка витаминов многочисленны и связаны с потреблением кукурузы в качестве основного продукта питания. При содействии Всемирной организации здравоохранения в 1960 году было закончено обследование в области питания; работа в этой области продолжалась при содействии Детского фонда и ФАО. В 1961 году обе эти организации предоставили экспертов и оборудование для борьбы с туберкулезом, которой все еще придается первоочередное значение.

Положение в области образования

71. Согласно информации, переданной Соединенным Королевством, около 85 процентов населения в возрасте от 15 до 50 лет являются грамотными.

72. В течение периода с 1959/60 по 1961/62 гг. расходы на образование составляли:

	<u>1959/60 г.</u> (в ф.ст.)	<u>1960/61 г.</u> (в ф.ст.)	<u>1961/62 г.</u> (в ф.ст.)
Текущие расходы	454 500	527 600	919 500
Капитальные затраты	150 100	141 600	92 600
Итого	<u>604 600</u>	<u>669 200</u>	<u>1 012 100</u>

/...

73. В 1961/62 году основные субсидии на образование, полученные из фондов колониального развития и повышения благосостояния, составили 51 600 ф. ст., а расходы, произведенные миссиями, равнялись 155 800 ф. стерлингов.

74. В нижеследующей таблице приводятся данные об изменениях в области образования в течение последних лет:

	<u>Число школ</u>	<u>Число учащихся</u>	<u>Число учителей</u>
Начальное образование			
1960 г.	1 029	136 260 ^{a/}	2 522
1961 г.	1 074	144 730 ^{b/}	2 537
1962 г.	1 069	151 694 ^{c/}	2 672
Среднее образование			
1960 г.	21	1 836	90
1961 г.	21	1 977	87
1962 г.	21	2 209	104
Подготовка учителей			
1960 г.	7	536	40
1961 г.	7	572	44
1962 г.	7	584	33
Профессионально-техническое образование			
1960 г.	27	694	69
1961 г.	25	576	29
1962 г.	9	502	28
		<u>В терри- тории</u>	<u>Вне тер- ритории</u>
Высшее образование			
1960 г.	1	167 ^{d/}	28 ^{g/} 34
1961 г.	1	170 ^{e/}	45 ^{g/} 40
1962 г.	1	173 ^{f/}	67 ^{g/} 33

-
- a/ Включая 66 учащихся, не являющихся басуто.
 b/ Включая 128 учащихся, не являющихся басуто.
 c/ Включая 119 учащихся, не являющихся басуто.
 d/ Включая 34 басуто.
 e/ Включая 29 басуто.
 f/ Включая 28 басуто.
 g/ Все - басуто.

75. Единственным высшим учебным заведением является Университет Басутоленда, Бечуаналенда и Свазиленда (см. пункт 15 выше).

76. Начальное образование бесплатное, но не обязательное.

В течение последних лет особое внимание уделяется расширению сети средних и профессионально-технических школ. В 1962 году около 90 процентов всех девочек и около 60 процентов всех мальчиков в возрасте от восьми до шестнадцати лет посещали начальные школы. Обязанность мальчиков пасти скот, принадлежащие семье, продолжает неблагоприятно отражаться на посещаемости школ.

77. Результаты экзаменов, которые держали басутолендские учащиеся в начальных и средних школах в течение 1960-1962 гг., были следующими:

	6 классов	Свидетельство о неполном среднем обра- зовании	Аттестат или свиде- тельство Кэмбридж- ской заморской школы
<u>1960:</u> поступивших	2 484	307	75
сдавших	1 117	263	18
<u>1961:</u> поступивших	2 749	326	68
сдавших	1 571	217	32
<u>1962:</u> поступивших	3 047	368	111
сдавших	1 520	272	69

С. БЕЧУАНАЛЕНД

Изменения политического и конституционного положения

78. Предлагаемая конституция. Как указывалось в докладе Специального комитета восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи (А/5446/Rev.1, глава IX), в июле 1963 года Комиссаром-резидентом по указанию министра были начаты переговоры по вопросу о дальнейшем продвижении Бечуаналенда на пути к самоуправлению. В результате этих переговоров между лидерами существующих политических партий, вождями и членами Законодательного совета, представляющими европейское и азиатское население, к концу года было достигнуто в широком плане соглашение относительно принципов составления пересмотренной конституции. Вслед за этим были приняты некоторые незначительные поправки, и правительство Соединенного Королевства по существу приняло эти предложения в качестве основы для пересмотра конституции в ближайшем будущем.

79. Эти предложения предусматривают систему ответственного правительства, в соответствии с которой, за исключением некоторых обязанностей и полномочий, закрепленных за комиссаром Ее Величества, исполнительные органы территории будут возглавляться министрами из состава законодательной палаты и ответственными перед этой палатой, члены которой избираются на основе всеобщего избирательного права взрослого населения. Ниже приводится краткая сводка этих предложений.

80. Исполнительный совет будет заменен кабинетом министров под председательством комиссара Ее Величества, состоящим из премьер-министра, заместителя премьер-министра, и до пяти других министров из числа членов Законодательного собрания и финансового секретаря, который по должности будет выполнять функции министра финансов. Кабинет министров будет давать общие указания и осуществлять контроль над правительством

/...

Бечуаналенда, а премьер-министр и министры будут коллективно ответственны перед Законодательным собранием.

81. Должен быть предусмотрен пост министра финансов, который будет занят выборным министром тогда, когда между правительствами Соединенного Королевства и Бечуаналенда будет достигнуто соглашение об этом; а также увеличение общего числа министров, если премьер-министр сочтет это необходимым и правительство Соединенного Королевства с ним согласится. Министерские портфели будут распределяться комиссаром Ее Величества в соответствии с рекомендациями премьер-министра.

82. Генеральный прокурор, являющийся государственным служащим, будет пользоваться независимой властью в отношении возбуждения уголовных дел и обычно будет присутствовать на заседаниях кабинета министров в качестве главного правительственного юрисконсульта.

83. Комиссар Ее Величества будет назначать премьер-министром того из членов Законодательного собрания, кто, по его мнению, может рассчитывать на поддержку большинства собрания. Заместитель премьер-министра и другие министры, за исключением пока министра финансов, будут назначаться комиссаром из числа членов Законодательного собрания в соответствии с рекомендациями премьер-министра.

84. Премьер-министр может быть смещен комиссаром только в том случае, если он получил в Законодательном собрании вотум недоверия и в течение трех дней не подал в отставку или не потребовал роспуска собрания. Другие министры, за исключением пока что министра финансов, могут смещаться комиссаром по рекомендации премьер-министра; они также покинут свои посты, если в результате вотума недоверия премьер-министр подаст в отставку или будет смещен или если он подаст в отставку после общих выборов.

85. Комиссар Ее Величества уполномочен назначать из числа членов Законодательного собрания до трех парламентских секретарей, один из которых назначается в министерство финансов. Должно быть предусмотрено увеличение числа парламентских секретарей, если премьер-

министр считает это необходимым и английское правительство с ним согласится.

86. Комиссар Ее Величества вместе со своим заместителем комиссара, который будет руководить правительством в его отсутствие, должен осуществлять свои полномочия в соответствии с рекомендациями кабинета министров, за исключением случаев, когда предусмотрено иное, но будет сохранять резервируемую за ним общую исполнительную власть. Действуя по своему усмотрению, комиссар несет ответственность за вопросы: внешних сношений, обороны, внутренней безопасности и контроля за государственной службой.

87. Что касается вопросов внешних сношений и обороны, в той степени, в какой ими должно заниматься правительство Бечуаналенда, комиссару предлагается давать полную информацию кабинету, а там, где это возможно, получать его рекомендации. При формулировании вопросов, которые должны быть поставлены перед его кабинетом, и при выполнении своих обязанностей в отношении слишком срочных или слишком мало-важных вопросов, по которым проведение консультаций с кабинетом является практически неоправданным, комиссар Ее Величества по соображениям целесообразности должен действовать, проконсультировавшись с премьер-министром, рекомендации которого он обычно принимает. Подобные постановления должны быть приняты в отношении внутренней безопасности, включая организацию, использование и контроль над действиями полиции.

88. В отношении назначений на государственную службу, продвижений по службе, увольнений и дисциплинарного контроля комиссар Ее Величества получает помощь со стороны консультативной политически нейтральной комиссии государственной службы.

89. Законодательный орган будет переименован в Законодательное собрание и будет состоять из спикера, 32 избранных членов, 4 особых избранных членов, которые будут избираться выборными членами Законодательного

/...

собрания, для того чтобы представлять те интересы, которые нигде должным образом не представлены, финансового секретаря, обладающего правом голоса до тех пор, пока он занимает должность министра, и генерального прокурора, который не пользуется правом голоса.

90. Спикер избирается Законодательным собранием из числа своих собственных членов или же из лиц, не входящих в состав Собрания. Заместитель спикера избирается Законодательным собранием из числа своих членов. Министры и парламентские секретари не могут избираться ни в одно из учреждений.

91. Срок полномочий Законодательного собрания — пять лет, если только оно не будет распущено ранее комиссаром Ее Величества, действующим либо по указанию премьер-министра, либо в случае вотума недоверия.

92. Бечуаналенд должен быть разделен на 32 избирательных округа, избирающих по одному члену. Все избирательные округа должны быть отделены друг от друга, и их деление периодически пересматривается комиссией по разграничению, состоящей из председателя и максимум четырех членов, назначаемых комиссаром Короны, действующим по своему усмотрению.

93. За некоторыми исключениями, касающимися лиц с уголовным прошлым или же ненормальных, все британские подданные или лица, находящиеся под покровительством Великобритании, не моложе 21 года с цензом оседлости не менее одного года, могут зарегистрироваться как избиратели.

94. Кандидаты на избрание в Законодательное собрание должны быть зарегистрированными избирателями с достаточным знанием английского языка, с тем чтобы они могли принять активное участие в работе Собрания и не быть дисквалифицированными каким-либо иным образом.

95. Законодательному собранию запрещается действовать без согласия комиссара Ее Величества в отношении любых законопроектов или предложений, касающихся введения или повышения всякого рода налогов или обложения налогами доходов, или частичного сокращения или аннулирования любых долгов государству, или же условий службы, вознаграждений, пенсий или награждения лиц, находящихся на государственной службе.

96. Законодательному собранию запрещается также обсуждать какой-либо законопроект, касающийся вождей, африканских властей, африканских судов, обычного права, а также вопросов, касающихся племен, если только такой проект не был направлен Палате вождей по крайней мере за 30 дней до этого обсуждения или если комиссар, действующий по своему усмотрению, удостоверил его срочность, после чего копия законопроекта должна быть немедленно направлена Палате вождей. Другие виды контроля над законодательным процессом, имеющиеся в настоящее время у комиссара, остаются в силе.

97. Должна быть создана Палата вождей, состоящая из вождей восьми главных племен Бечуаналенда и четырех других членов, избранных помощниками вождей округов Чобе, Франсистауна, Ганзы и Кгалагади из их собственной среды.

98. Палата вождей будет рассматривать законодательные проекты по вопросам, перечисленным в пункте 96 и выше, и будет правомочна вносить на рассмотрение соответствующего министра резолюции по этому поводу. Министр, который имеет право принимать участие в работе Палаты вождей, но без права голоса, представляет эти резолюции Законодательному собранию, если он принимал участие в обсуждении законопроекта. Министры могут консультироваться с Палатой вождей по любому вопросу. Они будут уполномочены обсуждать любой вопрос в рамках исполнительной и законодательной власти Бечуаналенда, рассмотрение которого они считают желательным в интересах представляемых ими племен, и будут делать представления премьер-министру или через премьер-министра кабинету министров или направлять сообщения Законодательному собранию. Вожди не подлежат избранию в Законодательное собрание.

99. Конституция будет содержать кодекс законов об основных правах человека, соблюдение которого обеспечивается Верховным судом.

100. Правительство Бечуаналенда сообщает, что общие выборы, основанные на всеобщем избирательном праве для взрослого населения, будут проведены 1 марта 1965 года.

101. Политические партии. До 1961 года в протекторате не имелось политических партий. В начале этого года была основана Народная партия Бечуаналенда (НПБ) - с председателем г-ном Кгалеманом К. Мотсетом, вице-председателем г-ном Филиппом Матанте и секретарем г-ном Мотсомаи Мпхо. К концу 1961 года г-н Серетсе Кхама основал Демократическую партию Бечуаналенда (ДПБ).

102. К концу 1962 года г-н Мпхо был исключен из НПБ, однако в течение восемнадцати последующих месяцев отказывался признать партийное решение, несмотря на проигрыш этого дела в Верховном суде, куда он его передал с целью установить незаконность его "исключения" и законность своих притязаний на партийные фонды, автомашины и т.д. Поэтому до 1964 года имелось две партии, называвшие себя "НПБ", первоначальная партия Мотсета-Матанте, и партия сторонников Мпхо. В начале 1964 года г-н Мпхо создал Ботсванскую независимую партию (БНП), которая выступит на предстоящих выборах как самостоятельная политическая единица.

103. К концу 1963 года произошел серьезный раскол среди вождей НПБ. Г-н Мотсет исключил из партии г-на Матанте, в ответ на что г-н Матанте исключил г-на Мотсета. Примирение пока что не достигнуто, и в партии снова еще раз произошел внутренний раскол.

104. Г.г. Мотсет, Матанте и Мпхо присутствовали на упомянутом выше конституционном обсуждении; г.г. Мотсет и Матанте, представляющие первоначальную НПБ (до того, пока их разногласия не стали всеобщим достоянием), и г-н Мпхо, представляющий самого себя без всяких сторонников (до возникновения Ботсванской независимой партии).

/...

Экономическое положение

105. Согласно переданной управляющей державой информации площадь территории распределена следующим образом: земли, принадлежащие короне - 104 000 кв. миль земли, европейцев - 4 400 кв. миль, резерваты племен 108 000 кв. миль. За некоторыми исключениями вся земля, принадлежащая короне, остается неотчужденной.

106. Основная часть урожая поступает с африканских ферм, расположенных в засушливых районах. Большая часть продуктов служит для удовлетворения их личного потребления, а экспорт сельскохозяйственных культур большого значения не имеет. Сельскохозяйственные производственные методы африканцев обычно не отвечают должным требованиям, и урожай, поэтому, низкий. Главные культуры - зерновые, сорго и кукуруза, являющиеся основным видом питания африканского населения. Возделываются также другие культуры, как, например, кормовой горох, бобовые, просо, земляные орехи, пшеница, табак, цитрусовые и хлопок. В течение 1963 года Бечуаналенд вновь пострадал от засухи, в результате чего урожай был плохим. Поэтому было необходимо в значительных размерах ввозить пищевые продукты, и были приняты чрезвычайные меры, для того чтобы предотвратить голод в некоторых частях территории.

107. Продукты животноводства и молочного хозяйства составляют 87 процентов общей стоимости экспорта. В 1963 году поголовье скота составляло 1 349 773 головы по сравнению с 1 352 000 в 1962 году и 1 325 000 голов в 1960 году, из которых 90 процентов принадлежат африканцам. Другие виды домашнего скота, как, например, овцы и козы, разводятся главным образом для нужд внутреннего рынка. Сезонная нехватка воды, недостаток пастбищ, эпидемии, низкий уровень животноводства являются главными препятствиями к расширению этой отрасли хозяйства.

108. Производство минералов, главным образом асбеста и марганца, составляет 5,5 процента экспорта территории. Добывается также незначительное количество золота, серебра и кианита. Имеются некоторые перспективы разработки месторождений угля и соли.

/...

109. В основных центрах европейских районов имеется несколько мелких промышленных предприятий, перерабатывающих продукты животноводства и земледелия. Самым важным из них является скотобойня в Лобази, находящаяся в совместном владении Корпорации развития стран Британского содружества, правительства и объединения производителей; в ней обрабатываются мясные туши для экспорта, имеется отдел для консервирования. Эта скотобойня, хотя сравнительно небольшая по своим размерам, играет чрезвычайно важную экономическую роль в территории, представляя 95 процентов ее внутренней экономики. К другим промышленным предприятиям относятся кукурузные мельницы, кожевенный завод, маслобойня, мыловаренный завод и фабрика по производству костяной муки.

110. Миграция африканских рабочих в поисках работы за пределами территории имеет важное значение для экономики. Около 20 000 африканцев, представляющих собой 20 процентов трудового населения, находятся временно в Южной Африке или в Южной Родезии. По приблизительному подсчету, рабочие, занятые за пределами страны, ежегодно переводят в Бечуаналенд около 500 000 ф. ст. в виде неизрасходованной части заработной платы и других денежных сбережений.

111. Торговля находится главным образом в руках крупных торговцев, которые закупают оптом у производителей скот, кожу, зерно и другие товары и содержат разбросанные повсюду большие склады для пищевых продуктов, одежды и горючего.

112. Южная Африка и Южная Родезия являются главными рынками для экспорта и главными источниками импорта. Основные статьи импорта составляют кукуруза и другие виды пищевых продуктов, транспортные средства и запасные части, текстиль и товары широкого потребления. Главным видом экспорта являются скот, мясные туши, шкуры, побочные продукты скотобоен, другие продукты животноводства и асбест. Скот и мясные туши составляют 60 процентов экспорта территории, что в денежном выражении составляло в 1963 году 2,3 млн. ф. ст., т.е. приблизительно столько же, что и в 1962 году.

/...:

113. Объем торговли за последние годы дается в нижеследующей таблице:

<u>Год</u>	<u>Импорт</u>	<u>Экспорт</u>
	(в тыс. ф. ст.)	
1961	3 228	3 700
1962 ^{a/}	3 201	3 680
1963 (предварительное исчисление) ^{a/}	2 427	3 527

^{a/} Исчерпывающих данных не имеется; указанные цифры представляют собой только главные виды товаров.

114. Государственный сектор играет все более важную роль в экономике. Правительство является самым крупным работодателем в территории, оно играет важную роль в накоплении основных фондов и, благодаря своим сельскохозяйственным и оборотным ссудным фондам, является важным источником капитала для частного сектора. Следующая таблица показывает финансовое положение территории за годы 1960/61, 1962/63:

<u>Год</u>	<u>Поступления</u>	<u>Расходы</u>
	(в тыс. ф. ст.)	
1960/61	2 434	2 458
1961/62	3 215	3 328
1962/63	3 616	3 747

115. Основная часть территориальных доходов поступает от прямых и косвенных налогов, которые в 1962/63 году составляли 27 процентов общей суммы поступлений. Территория пользуется субсидиями Соединенного Королевства, которые составляли 39 процентов общих поступлений в 1960/61 году, 33 процента в 1961/62 году и 37 процентов в 1962/63 году.

116. Из общей суммы расходов в 1962/63 году, 13 процентов было ассигновано на общественные работы, 10 процентов на ветеринарное обслуживание, 9 процентов на центральную и районную администрацию, 8 процентов на образование и 7 процентов на здравоохранение.

/...

117. В соответствии с докладом Миссии экономического обследования за 1960 год развитие животноводства является залогом улучшения благосостояния Бечуаналенда. Следовательно имеется настоятельная необходимость сохранять и наилучшим образом использовать все имеющиеся пастбища и источники воды.

118. В течение 1962 года были созданы две группы по наблюдению за развитием животноводства - одна для северной части территории, другая для южной. В течение 1963 года группа наблюдателей, состоящая из трех приглашенных из-за границы экспертов, ознакомилась с положением в данной отрасли хозяйства. Проект по развитию водных ресурсов предусматривает в 1960-63 гг. бурение 225 скважин и затем по 50 скважин в течение последующих пяти лет. Другие проекты включают: а) завершение строительства в 1960 году плотины в Нотвани с водохранилищем в 430 млн. галлонов; б) строительство в 1963 году двух плотин вблизи Габерон и Лобатси с регулируемым стоком в 3 и 0,25 млн. галлонов, соответственно; в) предварительное ознакомление с возможностями использования вод Окованго и д) обследование гидрологических ресурсов рек данной территории.

119. Экономическому развитию препятствует также плохое состояние средств сообщения. Концентрация сравнительно небольшой численности населения в восточном районе, слабое транспортное сообщение, в особенности между востоком и западом, и отсутствие возможностей у территории внести какие-либо улучшения, являются теми препятствиями, которые мешают расширению системы путей сообщения.

120. Недавно был опубликован план развития на 1963/68 годы. Основными объектами этого плана являются: во-первых, подготовить территорию к предстоящему предоставлению в ближайшее время самоуправления, путем учреждения в городе Габероне новой столицы и, следовательно, в связи с этим, необходимо отстроить центр города, оборудованный основными службами, вокруг которого можно расположить торговые и промышленные предприятия; во-вторых, добиться максимального использования людских ресурсов путем улучшения образования; и, в-третьих, заложить основу экономической жизнеспособности путем всеобъемлющей программы обследований, дальнейшего развития экономической инфраструктуры, а также поощрения индивидуальной активности. Предлагалось также уменьшить зависимость территории от финансовой помощи со стороны Соединенного Королевства с помощью планов, которые очевидно должны привести к увеличению национального дохода. Эти планы, которые включают бурение скважин, обследование возможностей использования земли и научно-исследовательскую работу по изучению трипанозомы, имеют своей задачей модернизировать, расширить и улучшить сельское хозяйство и животноводство, увеличить производство минералов и содействовать развитию туризма.

121. План предусматривает в течение пятилетнего периода общие расходы в размере 2,4 млн. ф.ст. на производственный сектор, 2,5 млн. ф.ст. на создание инфраструктуры, 2,8 млн. ф.ст. на социальное обслуживание, в особенности на образование, и 2,3 млн. ф.ст. на благоустройство новой столицы. Предполагается, что территория может выделить на это всего лишь 0,5 млн. ф.стерлингов. Поэтому придется обратиться к внешним источникам для финансирования этой программы развития.

122. В 1962/63 году территория получала от Соединенного Королевства субсидии из фондов колониального развития и повышение благосостояния, достигавшие 535 115 ф. стерлингов. За период 1963-66 гг. общая сумма

/...

имеющихся средств на подобного рода субсидии выражается в размере 2 428 000 ф. ст.; размеры годовых расходов зависят от темпов выполнения проектов. Займы английского казначейства составили в 1962-63 гг. 225 000 ф. ст., а на период 1963-66 гг. имеются обязательства на общую сумму в 360 000 ф. ст. с перспективами дополнительных займов. На 1963-66 гг. также ожидаются дополнительные субсидии приблизительно на сумму 222 000 ф. ст. со стороны Соединенного Королевства в связи с проектами, включенными в план развития. Последующая субсидия на сумму в 828 688 ф. ст. должна быть предоставлена на благоустройство новой столицы. Общая сумма предоставленной или предусмотренной помощи путем займов и субсидий из фонда колониального развития и повышения благосостояния на период 1946-66 гг. достигает 7,33 млн. ф. стерлингов.

123. Другие виды помощи, которые ожидаются из внешних источников на осуществление проектов, предусмотренных планом, включают 15 181 ф. ст. от Всемирной организации здравоохранения, 16 393 ф. ст. от Расширенной программы технической помощи, 5 000 ф. ст. от Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и 4 822 ф. ст. от Продовольственной и сельскохозяйственной организации (ФАО).

Социальное положение

124. Расовая дискриминация. В июле 1962 года Законодательным советом был назначен специальный комитет для проверки и дачи рекомендаций по любому закону или существующей практике в Бечуаналенде, которые делают различия между лицами на основании их расы.

125. В своем докладе, опубликованном в ноябре 1963 года, Комитет, большинство которого состояло из европейцев, рекомендовал, чтобы школы стали многорасовыми. Он также рекомендовал единую систему налогообложения, запрещение ограничительных условий по расовому признаку в отношении владения землей на правах собственности, распределение и использование коронных земель на недискриминационной

/...

основе, издание законов для предупреждения расовой дискриминации в общественных местах и, в конечном счете, принятие общего правового и судебного кодекса.

126. Комитет считает, что существующие социальные барьеры большей частью являются результатом экономического неравенства и классовых различий, наблюдающихся в любом обществе. Комитет отмечает далее, что было приложено немало усилий для устранения социальных барьеров, основанных на расовых предрассудках, и что существующие исключения вызывают чувство справедливой обиды и тревоги, их нельзя искоренить только путем призывов, предостережений и мерами наказания.

127. После того как Законодательный совет принял доклад Комитета, в конце 1963 года началась разработка законодательства, направленного на осуществление рекомендаций Комитета.

128. Труд. В апреле 1963 года был создан Отдел труда во главе с заведующим отделом. В непосредственную задачу Отдела входит внесение предложений относительно будущей политики в вопросах труда, изучение необходимости принятия нового трудового законодательства и определение путей и средств по составлению основных статистических данных в области труда и, в частности, в отношении нужд в плановой подготовке кадров для промышленности.

129. Огромное большинство населения Бечуаналенда занимается животноводством и сельским хозяйством, главным образом для поддержания собственного существования. Число лиц, имеющих постоянное занятие, помимо тех, кто служит или самостоятельно работает в животноводстве, сельском хозяйстве и домашнем обслуживании, составляло в 1963 году приблизительно 8 950 человек, причем правительство является для них основным работодателем. Средние дневные ставки заработной платы рабочих колебались в пределах от 2 шилл. 6 пенсов для рабочих и караульных до 1 ф. 10 шилл. для административного персонала. Помимо профсоюзов железнодорожников, имеются еще три зарегистрированных профсоюза неквалифицированных рабочих, но число членов, уплачивающих

взносы, весьма ограничено. Нет никаких ассоциаций для государственных промышленных рабочих.

130. Как указывалось выше (см. пункт 10 выше), в результате отсутствия заработков в территории большое число африканцев мигрировали из территории в поисках работы.

131. Здравоохранение. В территории не имеется никаких статистических данных о естественном движении населения. Число больниц, амбулаторий и коек, имевшихся на территории в 1960-1963 гг., было следующим:

	<u>1961 г.</u>	<u>1962 г.</u>	<u>1963 г.</u>
Больницы обычного типа	7	7	7
Небольшие сельские больницы/ здравпункты	5	5	13
Амбулатории	81	100	77
Койки	893	950	1 197

132. Общее число 1 197 коек в 1963 году означает, что на каждые 10 000 человек приходится 26 коек. В течение 1961-1963 гг. общее число врачей увеличилось с 20 до 26, что представляет собой менее чем 1 врач на каждые 10 000 человек.

Положение в области образования

133. В соответствии с переданной Соединенным Королевством информацией в 1961 и 1962 гг. около 30 процентов всего населения от 10 лет и выше было неграмотным.

134. В течение 1960/61 - 1962/63 гг. правительственные расходы на нужды образования были следующие:

	<u>1960/61 г.</u>	<u>1961/62 г.</u> (в ф.ст.)	<u>1962/63 г.</u>
Текущие расходы	321 000	291 200	315 400
Капитальные расходы	<u>75 000</u>	<u>73 500</u>	<u>20 900</u>
Итого:	396 000	364 700	336 300

/...

135. Итоговая цифра за 1962/63 год представляет 8 процентов всех расходов территории. Из этой суммы 75 500 ф. ст. были предоставлены правительством Соединенного Королевства. Расходы миссий составляли 35 000 ф. стерлингов.

136. Развитие образования за последние годы указано в нижеследующей таблице:

	<u>Школы</u>	<u>Число учащихся</u>	<u>Преподаватели</u>
Начальное образование			
1961 г.	214	40 090	1 095
1962 г.	235	46 536	1 334
1963 г.	239	54 845	1 343
Среднее образование			
1961 г.	5	717	31
1962 г.	6	764	51
1963 г.	8	965	60
Подготовка преподавателей			
1961 г.	1	120	11
1962 г.	1	117	11
1963 г.	2	167	13
Профессиональная подготовка			
1961 г.	2	48	4
1962 г.	1	40	7
1963 г.	2	80	10
Высшее образование			
1961 г.	-	11 <u>a/</u>	-
1962 г.	-	19 <u>a/</u>	-
1963 г.	-	45 <u>a/</u>	-

a/ За границей.

137. В 1963 году имелось приблизительно 85 000 детей в возрасте учащихся начальных школ, из которых 65 процентов посещали школу. В начальных школах преобладают девочки, главным образом потому, что

/...

родители отдают младших сыновей в пастухи. За последние годы число детей, окончивших более чем четырехлетний курс начального обучения, было несколько выше одной шестой первоначально поступивших. В результате число школьников с достаточной подготовкой для получения среднего образования, а также профессиональную и учительскую подготовки было весьма ограниченным.

138. Средняя школа имеет только два класса, готовящие кандидатов к сдаче экзамена на получение свидетельства Кембриджской школы, и годовой выпуск успевающих кандидатов равняется примерно двенадцати человек. В территории не существует высших учебных заведений (см. пункт 15 выше).

139. В январе 1964 г. были введены меры для выполнения рекомендации специального комитета о том, чтобы школы в территории стали многорасовыми. Согласно докладам все школы, полностью или частично содержащиеся на государственном обеспечении, были классифицированы в соответствии с их языком: английскими или сечуанскими. Дети, ранее имевшие возможность поступать в английские школы, по-прежнему сохраняют это право, и дополнительный прием будет открыт для любой расы в пределах вместимости школы и на основе определения директора школы относительно достаточности знаний кандидатом английского языка. В настоящее время много европейских детей отправляются в Южную или Юго-Западную Африку для получения начального образования и почти все для получения среднего образования.

140. Планы в области развития образования на 1963-68 гг. в принципе утверждены. Они предусматривают продолжение и завершение существующих планов, главным образом тех, которые относятся к подготовке учителей, профессиональной подготовке, расширению программы предоставления стипендий с целью улучшения и увеличения возможностей для получения среднего образования и для развития начального образования. В течение июня 1964 года миссия ЮНЕСКО посетила территорию, с тем чтобы помочь правительству Бечуаналенда в подготовке этих планов.

/...

141. В течение следующих десяти лет одной из главных целей этих планов является заполнение в Бечуаналенде местными кандидатами 373 постов I и II разряда из 676 вакансий на государственной службе. В мае 1963 года был назначен комитет для пересмотра и проведения в жизнь политики размещения и подготовки кадров. В результате предложений комитета были предприняты меры для открытия в 1964 году в Бечуаналенде центра подготовки специалистов в торговой, технической, административной, управленческой и канцелярской областях. Кроме того, для большего привлечения местного населения была введена подготовка без отрыва от производства, вечерние классы и другие мероприятия.

Д . СВАЗИЛЕНД

Изменение политического и конституционного положения

142. Оппозиция новой конституции. В докладе Специального комитета, представленном Генеральной Ассамблее на ее восемнадцатой сессии, описаны события, происшедшие накануне объявления министром по делам колоний 30 мая 1963 г. о введении новой конституции и об оппозиции к ней со стороны некоторых африканских политических партий (А/5446/Rev .1, глава IX).

143. После провозглашения новой конституции традиционные элементы, во главе с Нгвеньяма (верховный вождь) и поддерживаемые европейскими поселенцами, сделали несколько неудачных попыток в направлении ее пересмотра: они отправили в июле и ноябре 1963 года две делегации для переговоров с министром и представления петиции, которая была представлена в Палату общин 19 ноября 1963 года. Главная претензия Нгвеньямы заключалась в том, чтобы законы, издаваемые Законодательным советом, не затрагивали прав на землю и недра, как это предусматривается новой конституцией, и чтобы конституция предоставила ему надлежащий статус с соответствующими полномочиями в правительстве. Он также настаивал на том, чтобы порядок выборов в законодательные органы был изменен, с тем чтобы отвечающие избирательному цензу европейцы могли по собственному выбору регистрироваться либо в европейском, либо в национальном избирательном списке, но не в обоих, и чтобы отвечающие цензу свази могли по собственному усмотрению либо участвовать в выборах по традиционным обычаям свази, либо регистрироваться в национальном списке избирателей.

144. После вступления конституции в силу 2 января 1964 г. Нгвеньямой и Национальным советом Свазиленда был организован, с одобрения Европейского консультативного совета, неофициальный референдум, целью которого было показать, что он и население не одобряют новой конституции, и подкрепить свое требование о ее пересмотре. Этот референдум был проведен 19 января 1964 года. На опросных листах не значилось

/...

никакого определенного вопроса, так как целью референдума было установить, положительно или отрицательно относится население к петиции, внесенной Нгвеньямой в парламент Соединенного Королевства. Многие европейцы, равно как и африканские политические партии, бойкотировали этот референдум, так как они считали, что вопросы существа смешиваются с вопросом о личной лояльности к Нгвеньяме. Правительство территории заявило также, что, поскольку после обнародования новой конституции министр считает вопрос решенным, оно полностью снимает с себя ответственность за претворение в жизнь этой конституции. В этом референдуме приняло участие около 123 000 человек, причем меньше 200 голосов было подано против Нгвеньямы. В ответ на вопрос, заданный 11 февраля 1964 г. в Палате общин Соединенного Королевства, заместитель министра по делам Содружества наций и колоний заявил, что он рассматривает результат референдума как явное доказательство доверия, оказываемого как к личности, так и к положению Нгвеньямы.

145. Впоследствии Национальный совет Свазиленда согласился не противиться более введению новой конституции. Прогрессивная партия Свазиленда и Национальный освободительный конгресс Нгване также решили принять участие в выборах согласно положениям новой конституции.

146. Новая конституция. Согласно новой конституции комиссар, назначаемый королевой, несет ответственность непосредственно перед министром за управление территорией. Вся исполнительная власть находится в руках комиссара, которому оказывает содействие Исполнительный совет, состоящий из трех членов по занимаемой должности, а именно: главного секретаря, генерального прокурора и секретаря по вопросам финансов и развития, и еще из пяти членов, назначаемых комиссаром, из которых четыре являются членами Законодательного совета и один государственным служащим. При разработке политики или осуществлении своих полномочий комиссар, как правило, консультируется с Исполнительным советом, но он имеет право действовать вопреки рекомендациям Исполнительного совета. Он осуществляет, по собственному усмотрению, королевскую прерогативу помилования.

147. Законодательная власть состоит из комиссара Ее Величества и Законодательного совета в составе назначаемого комиссаром спикера, двадцати четырех выборных членов, четырех официальных членов Исполнительного совета и неопределенного числа других членов, назначаемых комиссаром по своему усмотрению. В число двадцати четырех выборных членов входят:

а) восемь свази, избрание которых по традиционным обычаям должно быть засвидетельствовано Нгвеньямой в совете; они должны быть британскими подданными или находиться под защитой британских законов, иметь возраст 21 год или старше и проживать в Свазиленде не менее трех лет;

б) восемь европейцев, отвечающих всем требованиям избирательного ценза; четыре избираются по европейскому списку и четыре - по национальному списку избирателей;

с) восемь лиц любой расы, отвечающих всем требованиям избирательного ценза; они избираются по национальному списку.

148. Предусматривается, что комиссар назначает членов Совета с целью обеспечения представительства кругов или общин, которые, по его мнению, недостаточно полно представлены в Законодательном совете, и для обеспечения того, чтобы управление могло осуществляться даже в случае возникновения ненормального положения. Срок полномочий Законодательного совета длится четыре года, если только он не распускается раньше. Комиссар наделен властью прервать работу Совета или распустить его.

149. Законопроекты, принятые Законодательным советом, представляются комиссару на утверждение, а общее право отмены законов сохраняется за королевой. Законодательному совету запрещается рассматривать без согласия комиссара законопроекты, касающиеся обложения доходов какими-либо налогами или сборами или повышения таких налогов, или освобождения от уплаты любых долгов правительству. Комиссар уполномочен объявлять любой внесенный в Совет законопроект действительным, как если бы он был принят Советом.

/...

150. Свазиленд рассматривается как один избирательный округ, поскольку это касается избрания европейцев по европейскому списку избирателей. В случае же выборов, в которых принимают участие избиратели, голосующие по национальному списку, территория делится на четыре избирательных округа, в каждом из которых избираются три делегата; одним из них должен быть европеец.

151. В списки избирателей могут быть внесены лица, отвечающие следующим требованиям:

а) европейский список избирателей: европейцы в возрасте 21 года или старше, являющиеся британскими подданными или лицами, находящимися под защитой британских законов, проживающие в Свазиленде не меньше трех лет. До 31 декабря 1964 г. европейцы, являющиеся гражданами Южной Африки, также могут быть внесены в списки избирателей, при тех же требованиях в отношении возраста и места жительства;

б) национальный список избирателей: лица в возрасте 21 года и старше, являющиеся британскими подданными, или лица, находящиеся под защитой британских законов, проживающие в Свазиленде по крайней мере три года и платящие прямые налоги; что касается женщин, то требуется, чтобы они состояли в браке с лицом, платящим прямой налог. Что же касается женщин, состоящих в полигамном браке, то только жена, дольше всего состоящая в браке с налогоплательщиком и признающаяся старшей женой, считается отвечающей требованиям для занесения в избирательный список.

152. Эти положения фактически не допускают занесение в списки избирателей незамужних женщин, вдов и младших жен, равно как и африканцев из Южной Африки.

153. Положения этой конституции также наделяют Нгвеньяму иммунитетами и привилегиями и предоставляют ему от имени народа свази права на землю и на недра. В числе других полномочий Нгвеньяме принадлежит также право предлагать Исполнительному совету пересмотреть свою рекомендацию комиссару.

154. Политические партии. В начале 1963 года фракция Прогрессивной партии Свазиленда, отколовшаяся от нее в предыдущий год, объявила

/...

себя независимой партией под названием Национального освободительного конгресса Нгване. Лидером этой партии является д-р Амброзе Зване, а его выдающимися ближайшими сторонниками — г-н Макдональд Масеко и г-н Думиза Дламини. Судебное разбирательство по делам нескольких членов этой партии, арестованных в связи с забастовками в мае и июне 1963 года, о чем говорится в докладе Специального комитета Генеральной Ассамблеи на ее восемнадцатой сессии, было закончено в феврале 1964 года. Как сообщается, с д-ра Зване и десяти других членов его партии были сняты все обвинения в нарушении общественного порядка, а девять других лиц, включая г-на Масеко и г-на Дламини, были признаны виновными в нарушении общественного порядка и были осуждены условно.

155. Сообщают, что в апреле 1964 года Нгвеньяма, по совету своего европейского юрисконсульта, являющегося по происхождению южноафриканцем, образовал партию Имбокодве для того, чтобы выставить своих кандидатов на выборах. Эту партию поддерживают Национальный совет Свази и другие вожди, а также члены семьи Нгвеньямы. Ее также официально обязалась поддерживать Объединенная ассоциация Свазиленда, лидером которой тоже является южноафриканец — г-н Карл Тодд. Он уже раньше объединялся с Нгвеньямой в оппозиции конституционным реформам, которых требовали африканские политические партии.

156. В тот же период группой европейцев, недовольных некоторыми аспектами политики Объединенной партии Свазиленда, был образован Свазилендский независимый фронт. Как сообщается, платформой Независимой партии Свазиленда является оппозиция введению в близком будущем всеобщего избирательного права и немедленному предоставлению Свазиленду независимости. В то же время эта партия выступает против апартеида и включения Свазиленда в любое объединение типа Бантустана.

157. Результаты выборов. В июне 1964 года состоялись выборы в учрежденный согласно новой конституции Законодательный совет, и в результате все двенадцать мест по национальному списку были получены сторонниками Нгвеньямы, причем восемь из них состоят членами партии Имбокодве. Четыре места по европейскому списку избирателей получила

Объединенная свазилендская ассоциация. Другие восемь выборных мест были заполнены лицами, рекомендованными Нгвеньямой, как этого требует конституция.

158. Как сообщалось, к концу июня лидер Объединенной свазилендской ассоциации г-н Карл Тодд заявил, что в качестве первого шага Законодательный совет будет требовать от Соединенного Королевства введения новой конституции, соответствующей традициям и обычаям населения; его партия и лидеры свази, придерживающиеся традиционных взглядов, выступают против выборов и стоят за восстановление принятой в Свазиленде системы традиционного управления и за поддержание добрососедского сотрудничества с Южной Африкой.

Экономическое положение

159. Свазиленд - наиболее процветающая из трех бывших территорий Верховного комиссара - является в первую очередь страной земледелия и скотоводства, однако начинают создаваться горнорудные, промышленные и торговые предприятия, деятельность которых расширяется. Хотя около десяти тысяч свази все еще отправляются в Южную Африку на поиски работы, многие африканцы не-свази находят себе работу в территории.

160. В 1963 году валовой частный доход лиц, занятых главным образом в сельскохозяйственном производстве, а также коммерческих и промышленных предприятий территории, составил более 15 млн. ф. ст., что означает, что на душу населения приходится более 50 ф. стерлингов. В эту сумму не входит по крайней мере 2,5 млн. ф. ст., составляющих стоимость пищевых продуктов, произведенных населением сельских районов Свазиленда для собственного потребления. Кроме того, денежные переводы работающих за границей рабочих своим семьям, проживающим в Свазиленде, составили в общем свыше 185 000 ф. стерлингов.

161. В Свазиленде хорошие почвы, благоприятный климат и достаточное количество влаги. Из общей площади территории в 4,3 млн. акров около 55 процентов отведено для поселения свази, а около 42 процентов принадлежит европейцам или евроафриканцам. В 1963 году в Свазиленде насчитывалось около 5 000 африканцев, занимающихся исключительно сельским хозяйством; из них более 400 охвачено основным сельскохозяйственным планом. Фермеров-европейцев насчитывается 500, а евроафриканских фермеров - 100.

162. Главные богарные культуры Свазиленда - кукуруза, составляющая основной продукт питания свази, кафрское зерновое сорго, просо, картофель, земляные орехи, овощи, фрукты, табак и хлопок, причем последние три являются самыми значительными товарными культурами. Обычно фермеры-свази занимаются сельским хозяйством для удовлетворения собственных нужд, причем хозяйство их, как правило, является

натуральным, с низкой урожайностью, но сейчас все больший упор делается на разведение товарных культур.

163. Производство неполивных культур, особенно хлопка и кукурузы, значительно увеличилось в 1963 году, после того как оно достигло самой низкой точки в предыдущий год; колебания в производстве сельскохозяйственной продукции за этот период объясняются главным образом климатическими условиями в период созревания культур. В тот же период время производство культур на поливных землях продолжало повышаться; на поливных землях выращиваются главным образом сахарный тростник, рис и цитрусовые. За последнее десятилетие в территории поливное земледелие развилось до коммерческих масштабов и приобретает все большую важность. Однако это обстоятельство оказало незначительное влияние на фермеров свази. Помимо нескольких менее значительных оросительных проектов, главными проектами являются свазилендский оросительный проект, осуществляемый Корпорацией колониального развития, ирригационные проекты Малкернс Биг бенд.

164. Традиционное занятие свази - пастбищное скотоводство; больше всего они разводят крупный рогатый скот, но также и овец, ослов и свиней. Для свази скотоводство - источник заработка, однако их способы ведения животноводства оставляют желать лучшего. Европейские и евроафриканские фермеры имеют приблизительно на две трети больше крупного рогатого скота и овец, чем свази. В 1963 году поголовье скота сократилось, но экспорт крупного рогатого скота продолжал увеличиваться.

165. Правительство предприняло целый ряд шагов, направленных на дальнейшее развитие сельского хозяйства и животноводства. В 1962 году был введен основной сельскохозяйственный план, в Малкернсе была открыта исследовательская станция и назначена комиссия для изучения положения с животноводством. В 1963 году было начато осуществление расширенной опытной программы хлопководства и создана исследовательская группа по хлопководству. В тот же год был расширен проект опытно-показательных ферм, предназначенный для изучения

/ ...

системы ведения сельского хозяйства в главных экологических районах Свазиленда. Кроме того, два центра по подготовке специалистов, работающие под руководством сельскохозяйственного департамента, были объединены с целью выработки единого подхода к практическому разрешению проблем земледелия и животноводства. И, наконец, были выдвинуты планы учреждения сельскохозяйственного колледжа и центра с кратковременной программой обучения с помощью английского Комитета по проведению кампании по борьбе с голодом и Оксфордского комитета по оказанию помощи голодающим.

166. В области лесоводства начаты три крупных проекта: в 1948 году Корпорация колониального развития начала посадку леса в Узуту на площади, занимающей 119 000 акров, компания "Пик Тимберс, лимитед" вела работы на площади в 75 000 акров, а компания "Свазиленд Плантейшен, лимитед" - на площади 11 000 акров. Все эти участки находятся на возвышенном травяном плато, на котором очень хорошо произрастает хвойный лес и эвкалипт. Производство плетеных изделий, которое тесно связано с аналогичным производством в Южной Африке, имеет довольно важное значение.

167. Предприятия обрабатывающей промышленности в Свазиленде обрабатывают главным образом продукты сельского хозяйства, животноводства и лесоводства. В последние годы в территории имело место значительное промышленное развитие. Созданию сахарной промышленности содействовало соглашение, достигнутое в 1957 году с правительством Южной Африки. В соответствии с этим соглашением Свазиленд получает долю в 80 000 тонн из внутренней и экспортной квоты южноафриканского сахара. Вся сахарная промышленность состоит из двух сахарных заводов с производственной квотой в 40 000 тонн каждый. Первоначальное соглашение недавно было пересмотрено, и начиная с 1964 года вместо неизменной квоты в 80 000 тонн Свазиленд будет получать переменную квоту в размере 8,5 процента общего объема продажи южноафриканского и свазилендского сахара. Подсчитано, что таким образом производство сахара в Свазиленде увеличится приблизительно до 125 000 тонн за сезон 1964/1965 года.

168. В 1959 году Корпорация колониального развития совместно с фирмой "Куртольд лимитед" образовали "Узуту Пульп Компани" для производства неочищенной сульфатной целлюлозы. Этот завод, на строительство которого было затрачено 5 млн. ф. ст., начал давать продукцию в 1961 году. В 1962 году Свазиленд приобрел акции компании сульфатной целлюлозы.

169. В 1961 году фирма "Свазиленд Айрон Ор Девелопмент Компани, лимитед", образованная совместно с "Англоамериканской корпорацией Южной Африки" и фирмой "Гест, Кин и Неттлфолдс", с участием капитала Корпорации колониального развития, подготовили планы разработки залежей железной руды в Нгвенье с тем, чтобы поставить японским чугуно- и сталелитейным заводам в течение десяти лет, начиная с 1964 года, 12 млн. длинных тонн высококачественной руды.

170. К числу других промышленных предприятий относятся лесопильный завод, фабрика по изготовлению изделий из отходов древесины, консервная фабрика, фабрика по производству солода, кукурузная мельница, рисосушильный завод, маслобойный завод, две фабрики по производству минеральной воды, завод по восстановлению шинных покрышек, типография и прядильная фабрика, основанная на ручном труде.

171. Наиболее важный из имеющихся в территории минералов - асбест - добывается фирмой "Турнер и Ньюолл", которой принадлежит рудник в Хавелоке в районе Пиггс Пик - один из наиболее крупных асбестовых рудников в мире.

172. Ниже показан объем торговли за последние годы:

<u>Годы</u>	<u>Импорт</u>	(в тыс. ф. ст.)	<u>Экспорт</u>
1961	5 120		6 335
1962	7 615		7 351
1963	9 875		10 915

/ ...

173. Были предприняты попытки разностороннего развития экспорта. До 1960 года асбест был главным экспортным товаром. С того времени экспорт сельскохозяйственных товаров, продуктов животноводства и лесоматериалов приобрел большее значение, главным образом благодаря созданию сахарной промышленности.

174. Главными импортными продуктами и товарами являются кукуруза и прочие пищевые продукты, транспортные средства и запасные части, нефть, топливные и смазочные материалы, железнодорожные мастерские и оборудование, электрические машины, лес и другие строительные материалы. В 1963 году значительно увеличился импорт средств производства, означающий, что в территории быстро растет общий потенциал производственной мощности. Свазиленд ведет торговлю главным образом с Южной Африкой.

175. Финансовое состояние территории за последние годы видно из следующей таблицы:

<u>Годы</u>	<u>Поступления</u>	<u>Расходы</u>
	(в тыс.ф. ст.)	
1960/61	1 563	1 820
1961/62	2 163	2 279
1962/63	2 559	2 573

176. Главным источником дохода территории являются прямые и косвенные налоги; в 1962/1963 году они составляли 45 процентов дохода территории. Территория получает субсидии от Соединенного Королевства; эти субсидии составили в 1961/1962 году 12 процентов, а в 1962/1963 году - 19 процентов всех поступлений.

177. Из общей суммы расходов в 1962/1963 году 16 процентов было ассигновано на общественные работы, 15 процентов на образование, 14 процентов на центральную и районную администрацию, 10 процентов на сельское хозяйство и 7 процентов на здравоохранение. Согласно недавнему сообщению, решение задержать в территории военные части Соединенного Королевства, посланные туда в период беспорядков в июне 1963 года, потребует постройки военного городка для расквартирования войск, что увеличит в 1963-1965 гг. расходы на общественные работы на 819 000 ф. стерлингов. / ...

178. Важную проблему для Свазиленда представляют недостаточное снабжение энергией и неудовлетворительная транспортная система. Прилагаются усилия для преодоления этого узкого места. Для этой цели выполняются три крупных проекта стоимостью в 13 млн. ф. ст., которые, как ожидается, должны быть закончены в 1964 году. Свазилендским советом по электроэнергии разработан план по сооружению гидроэлектростанции, являющейся первой в стране электростанцией, которая в конечном итоге достигнет мощности в 30 000 киловатт; этот проект, стоимость которого составит 1,5 млн. ф. ст., финансируется главным образом Международным банком реконструкции и развития. Строительство железнодорожного пути протяженностью в 140 миль из Нгвенья до выгрузочной станции в Гоба (Мозамбик) обеспечит сообщение с портом Лоренсу-Маркиш; большую часть расходов возьмет на себя Корпорация колониального развития. Третьим проектом является строительство автострады, пересекающей Свазиленд с запада на восток, которую можно будет использовать в любую погоду; на оплату связанных с этим расходов из фондов колониального развития и повышения благосостояния и Международной ассоциацией развития выделяется по 1 млн. ф. стерлингов.

179. За период с 1960 по 1963 год субсидии из фондов колониального развития и повышения благосостояния составили в целом 1,9 млн. ф. ст. и использовались на общественные работы, образование, сельское хозяйство, здравоохранение и разработку полезных ископаемых. Ожидается, что в период 1963-1966 гг. на аналогичные цели будут выделены средства в размере 2,4 млн. ф. ст.; расходование средств в каждый данный год будет зависеть от темпов выполнения проектов. В течение 1960-1963 гг. территории были предоставлены государственные займы в размере 1,4 млн. ф. ст., а существующие обязательства на 1963-1966 гг. составляют около 700 000 ф. стерлингов. За период 1946-1966 гг. помощь, предоставленная или предусматриваемая из фондов колониального развития и повышения благосостояния в виде субсидий и займов, составляет 9,51 млн. ф. стерлингов. Капиталовложения Корпорации колониального развития за 1960-1963 гг. составили 5,3 млн. ф. ст., а дальнейшие капиталовложения будут зависеть от предлагаемых проектов.

Социальное положение

180. Расовая дискриминация. В марте 1962 года было объявлено об изъятии положений о расовой дискриминации из законов о спиртных напитках и о недопущении расовой дискриминации в общественных местах.

181. Труд. Население территории занято главным образом в сельском хозяйстве, лесоводстве, горнодобывающей промышленности, строительстве и на государственной службе. Корпорация колониального развития и частнопредпринимательские проекты также дают возможность работы значительному числу связи. В 1962 году 138 000 связи, т.е. 51 процент всего африканского населения, принадлежали к трудоспособной возрастной группе (между 15 и 64 годами), которая состоит из 65 300 мужчин и 72 100 женщин. Из них 32 500 мужчин и 5 700 женщин имели работу. В сельских районах значительная часть населения занята не полностью. Хотя общее предложение неквалифицированной рабочей силы, в общем, достаточно для теперешних требований, ощущается серьезная нехватка квалифицированных и полуквалифицированных рабочих. Недавно безработица среди неквалифицированных рабочих значительно возросла, главным образом из-за застоя в 1961 и 1962 гг. в области заключения контрактов, а также в производстве неполивных культур. Правительство предприняло шаги с целью облегчения проблемы безработицы. В числе других мер правительство старалось расширить возможности занятости путем ускорения экономического развития территории, разработало планы по созданию Совета по вопросам фабрично-заводского ученичества и назначило контролера по вопросам фабрично-заводского обучения. Число зарегистрированных профсоюзов увеличилось с двух в 1961 году до четырех в 1962 году и восьми в 1963 году.

182. Как указано в докладе, представленном Специальным комитетом Генеральной Ассамблеи на ее восемнадцатой сессии (A/5446/Rev.1, глава IX), в мае 1963 года на асбестовых рундиках в Хавелоке произошла забастовка в поддержку требования об увеличении заработной платы и улучшении условий труда. После объявления новой конституции

/...

30 мая 1963 г. эта забастовка превратилась во всеобщую забастовку, в которой, по сообщениям, участвовало около 5 000 африканских рабочих; они вышли на работу 19 июня 1963 года. Причины всеобщей забастовки носили, как говорят, политический характер.

183. Как сообщалось впоследствии, сэр Джон Хултон был назначен правительством Соединенного Королевства для расследования причин и обстоятельств, приведших к забастовке на рудниках. В своем докладе, опубликованном в июле 1963 года, он заявил, что забастовку начала часть рабочих, которая была введена в заблуждение и довела дело до того, что создававшаяся ситуация использовалась в политических целях. Хотя г-н Хултон и считает ставки заработной платы на руднике справедливыми, он все же предложил администрации рудника пересмотреть их с учетом любой рекомендации, которая может быть сделана Комиссией по расследованию в результате произведенного ею обследования с заработной платой в территории. Он также рекомендовал, чтобы увольнять рабочих мог только один из старших чиновников рудника, чтобы с одобрения комиссара по вопросам труда было разрешено создать рабочий совет и чтобы между администрацией предприятия и рабочими поддерживался более тесный контакт.

184. В 1963 году среднегодовая ставка заработной платы африканского рабочего в основных отраслях промышленности продолжала повышаться, хотя она и была ниже ставки заработной платы европейского рабочего. Это различие объясняется главным образом тем, что африканцы, как правило, выполняют работы, требующие меньшей квалификации. Как сообщается, вскоре будут учреждены советы для рассмотрения вопросов заработной платы работников сельского хозяйства, обслуживающего персонала гостиниц и ресторанов и служащих, занятых в розничной торговле, а также окладов государственных служащих. В состав этих советов будут входить представители от предпринимателей и рабочих, а также независимые члены.

/...

185. К числу вновь введенных в действие законов, регулирующих трудовые отношения, относится Декларация 1963 года о примирении и урегулировании трудовых конфликтов. Эта декларация предусматривает создание совместного механизма для переговоров на уровне отдельных предприятий и отраслей промышленности, доведение до сведения надлежащих инстанций о трудовых конфликтах и урегулирование их путем переговоров, арбитража и разбирательства, а также принудительного арбитража в основных отраслях. Несколько предпринимателей договорились о создании в некоторых случаях консультативного аппарата с выборными представителями от рабочих.

186. Общественное здравоохранение. В течение 1961-63 гг. число больниц общего профиля увеличилось с 7 до 8, клиник с 26 до 38 и больничных коек с 722 до 743.

187. В 1963 году всего коек было 743, что составляло 26 коек на 10 000 человек. За период 1961-1963 гг. общее число врачей увеличилось с 35 до 39. Таким образом, один врач приходится на 10 000 человек.

188. Самой распространенной болезнью в территории является туберкулез, представляющий основную проблему в области здравоохранения, детский гастроэнтерит, истощение от недоедания, воспаление легких и билгарциоз. В 1963 году при совместном содействии ВОЗ и Детского фонда было начато осуществление проекта по борьбе с туберкулезом. Неправильное питание, объясняющееся диетой, состоящей почти исключительно из кукурузы, продолжает быть одной из главных причин детской заболеваемости и смертности; среди взрослых довольно распространено также заболевание пеллагрой. Небольшая группа работников санитарного просвещения вела работу в клиниках, школах, а также с группами взрослого населения. Продолжается раздача, через посредство различных учреждений, предоставляемого Детским фондом сухого снятого молока. Создана также группа по борьбе с малярией, которая с помощью ВОЗ фактически ликвидировала эту болезнь.

/...

Положение в области образования

189. Согласно информации, переданной Соединенным Королевством, 65 процентов африканцев в возрасте старше девяти лет, проживающих в городских районах, грамотны; в сельских районах грамотных 28 процентов. Согласно цифрам, опубликованным ЮНЕСКО, из всех африканских стран в этой территории самый высокий процент неграмотности. Почти все евроафриканцы и европейцы грамотны.

190. В 1962 году отдельные консультативные советы по образованию африканцев, евроафриканцев и европейцев были слиты в единый межрасовый консультативный совет по вопросам образования. Политика интеграции в школах была одобрена новым советом и начала проводиться в жизнь в январе 1963 года. В 1963 году в первом классе была введена общая учебная программа для всех рас, затем в 1964 году общая программа была введена во втором классе, и таким образом постепенно предполагается провести полную интеграцию в начальной школе.

191. Далее, в качестве первого шага в направлении интеграции в средних школах, в 1963 году в Мбабане была создана многорасовая школа-интернат, в которой первоначально обучалось 16 чел. - 3 евроафриканца, 5 африканцев и 8 европейцев.

192. В 1962 году для учителей, не состоящих на государственной службе, была образована объединенная педагогическая служба и был создан фонд обеспечения, а также изданы исчерпывающие законы, относящиеся к учительской профессии. Как ожидается, в 1964 году будут введены в действие новые законы, которые будут относиться к образованию учеников всех рас.

193. В период между 1960/61 и 1962/63 годами на образование были произведены следующие расходы:

	<u>1960/61 г.</u>	<u>1961/62 г.</u> (в ф. ст.)	<u>1962/63 г.</u>
По территориальному бюджету	289 000	401 800	386 400
Из ссуд Фонда колониального развития и повышения благосостояния	<u>66 600</u>	<u>233 700</u>	<u>292 400</u>
Итого	355 600	635 500	678 800
			/...

Кроме того, расходование средств миссиями за этот период увеличилось с 41 500 ф. ст. до 126 000 ф. стерлингов.

194. Нижеследующая таблица показывает прогресс в области образования с 1960 по 1962 год:

		<u>1960 г.</u>	<u>1961 г.</u>	<u>1962 г.</u>
<u>Начальное образование:</u>				
Школы:	африканские	282	288	292
	евроафриканские	5	5	6
	европейские	11	12	12
Число учащихся:	африканцев	32 676	35 785	39 263
	евроафриканцев	582	612	640
	европейцев	1 192	1 243	1 128
Учителя:	в африканских школах	867	989	1 131
	в евроафриканских школах	22	17	20
	в европейских школах	51	54	64
<u>Среднее образование:</u>				
Школы:	африканские	15	18	24
	евроафриканские	3	3	3
	европейские	3	3	3
Число учащихся:	африканцев	1 211	1 554	1 999
	евроафриканцев	61	70	89
	европейцев	268	297	427
Учителя:	в африканских школах	72	74	101
	в евроафриканских школах	8	9	8
	в европейских школах	30	28	30
<u>Специализированное образование:</u>				
Подготовка учителей (только для африканцев)				
	школы	3	3	3
	число учащихся	93	111	107
	учителя	...	...	...

/...

1960 г. 1961 г. 1962 г.

Специализированное образование:
(продолжение)

Профессиональная подготовка
(только для африканцев)

школы	2	2	3
число учащихся	80	87	94
учителя	...	...	...

195. Когда в 1963 году в территории была введена единая система образования, налицо было 327 школ с 47 329 учащимися, из которых 44 944 африканца, 1 545 европейцев и 840 евроафриканцев. Из общего числа учащихся 44 430 учились в начальных школах, 2 653 – в средних школах и 246 – проходили техническую и профессиональную подготовку.

196. Для европейских детей образование обязательно вплоть до 16 лет. Подсчитано, что в 1962 году школу посещало около 65 процентов африканских детей школьного возраста. Многие переставали посещать школу после второго класса; половина из тех, которые продолжали учиться, отсеивалась, не достигнув VI-го класса. За отчетный год 917 учеников окончили VI-ой класс, 194 – получили диплом средней школы и 13 – сдали экзамены на зачисление в высшее учебное заведение.

197. Возможности, которые имеются для подготовки африканских учителей, все еще не удовлетворительны. К концу 1962 года только 41 студент сдал выпускной экзамен. В этом же году был открыт новый правительственный учительский колледж, и уже теперь планируется его расширение.

198. В Свазиленде нет возможности получить высшее образование, однако 76 студентов свази, по сравнению с 42 в 1962 году и 27 в 1961 году, учились в 1963 году в различных учебных заведениях вне территории (см. пункт 15, выше).

Ш. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ
В 1964 ГОДУ

Введение

199. Специальный комитет обсуждал вопрос о Басутоленде, Бечуаналенде и Свазиленде на своих 287-м, 292-м - 294-м и 296-м - 299-м заседаниях с 6 октября по 2 ноября 1964 года.

Доклад Генерального Секретаря

200. 19 октября 1964 г. Генеральный Секретарь представил Специальному комитету доклад (А/АС.109/98), содержащий сводку информации, полученной от заинтересованных учреждений, касающуюся предпринятых ими мероприятий для увеличения экономической, финансовой и технической помощи территориям, в соответствии с пунктом 5 резолюции 1954 (XVIII) Генеральной Ассамблеи.

Письменные петиции

201. Специальный комитет распространил следующие письменные петиции относительно этих территорий:

Басутоленд

№ документа

Г-н Джосиэль Лефела

А/АС.109/РЕТ.220 и Add.1

Г-н Дж. Т. Халала

А/АС.109/РЕТ.270

Бечуаналенд

Г-н Питер Д. Марупинг
генеральный секретарь
Народной партии
Бечуаналенда (НПБ)

А/АС.109/РЕТ.221 и Add.1

Г-н П.Г. Матанте, председатель
Народной партии Бечуаналенда
(НПБ)

А/АС.109/РЕТ.221/Add.1
и Add.2

Г-н Е.Р. Мокоби генеральный
секретарь Ботсванской пар-
тии независимости (БПН)

А/АС.109/РЕТ.263

/...

Свазиленд

№ документа

Г-н С.Д. Дламини, секретарь,
Объединенный совет полити-
ческих партий Свазиленда

A/АС.109/РЕТ.291

Г-н Тимоти М. Дж. Зване,
председатель Свазилендско-
го студенческого союза

A/АС.109/РЕТ.323

202. Петиции под №№ А/АС.109/РЕТ.220 и Add.1 и А/АС.109/РЕТ.291 содержат просьбы выступить с устным заявлением, которые были одобрены Специальным комитетом на его 253-м заседании 7 мая 1964 г. и на 280-м заседании 22 сентября 1964 года. Однако петиционеры, обратившиеся к Комитету с этими просьбами, до сих пор не выступили на заседаниях Специального комитета.

Общие заявления членов Комитета

203. Представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии сказал, что его делегация даст отчет о событиях в Басутоленде, Бечуаналенде и Свазиленде, имевших место с момента окончания дискуссий, проводившихся в прошлом году в Специальном комитете и Генеральной Ассамблее.

204. В отношении Свазиленда его делегация охарактеризовала на 199-м заседании Специального комитета конституционные меры, по которым были приняты решения правительством Соединенного Королевства после того, как на Конференции в январе 1963 года не было достигнуто соглашения по целому ряду вопросов. Эти меры были оформлены в виде декрета, вошедшего в силу 3 января 1964 г. и предусматривающего защиту основных прав и свобод, включая право на жизнь, свободу, безопасность, свободу совести, свободу слова и собрания, и защиту жилища и собственности, независимо от расы, племени, происхождения, политических взглядов, цвета кожи, веры или пола.

205. В соответствии с новой конституцией в июне 1964 года были проведены выборы. Партия Имбокодо получила десять из двенадцати депутатских мест по национальному списку, а Объединенная ассоциация

/...

Свазиленда получила все четыре места по европейскому списку. Около 71 процента избирателей участвовали в выборах по национальному списку. Кроме того, восемь членов нового Законодательного совета избраны, в соответствии с конституцией, традиционными методами выборов свази. Таким образом, в Свазиленде имеется теперь избранный Законодательный совет, что является значительным шагом вперед в направлении к полному внутреннему самоуправлению.

206. Что касается Бечуаналенда, то правительство Соединенного Королевства заявило в апреле 1963 года, что комиссару-резиденту Бечуаналенда было предложено начать конституционное обсуждение в территории с целью дальнейшего политического прогресса. Консультации проводились в конце 1963 года при участии всех политических партий, вождей и представителей европейских и азиатских общин. Они закончились единогласным принятием предложений, которые в начале 1964 года были представлены правительству Соединенного Королевства. Правительство Соединенного Королевства предложило некоторые незначительные поправки, единогласно принятые теми, кто принимал участие в обсуждении.

207. 2 июня 1964 г. министр по делам Британского содружества наций и колоний указал, что правительство Соединенного Королевства приняло эти предложения в качестве основы для пересмотра конституции. Предложения предусматривают создание министерской формы правления на основе всеобщего избирательного права, без отдельного расового представительства в законодательном органе. Законодательное собрание будет состоять примерно из тридцати двух выборных членов, вместе с четырьмя особыми членами, избираемыми самим законодательным органом для того, чтобы дать возможность лицам, обладающим высокой квалификацией, или лицам, представляющим особые интересы, которые, быть может, не будут представлены избранием обычным путем, принимать участие в работе собрания. Комиссар-резидент, должность которого была переименована в комиссар Ее Величества, сохранит за собой особые функции по вопросам внешних сношений, обороны, внутренней безопасности и государственной службы; как обычно бывает на этой стадии

/...

конституционного развития за комиссаром будут оставаться некоторые общие зарезервированные за ним полномочия, но последние будут использоваться только в исключительных обстоятельствах. Вожди не подлежат избранию в Собрание, однако будет создана палата вождей для рассмотрения законодательных проектов, касающихся племен. Наконец, в конституции предусматривается раздел, обеспечивающий охрану основных прав человека. 1 марта 1965 г. в рамках новой конституции будут проведены выборы, и для этой цели уже были введены в силу необходимые конституционные акты.

208. Сообщая о согласии правительства Соединенного Королевства на эти важные новые конституционные изменения, представляющие общие пожелания всех политических группировок и главных общин протектората, министр по делам Британского содружества наций и колоний заявил, что новая конституция представляет собой важный шаг вперед на пути к независимости Бечуаналенда, приход которой правительство Соединенного Королевства не желает задерживать дольше, чем это необходимо.

209. Переходя к вопросу о Басутоленде, представитель Соединенного Королевства напомнил, что в 1962 году Верховный вождь Басутоленда назначил Конституционную комиссию для пересмотра конституции Басутоленда и выработки предложений о дальнейшем улучшении конституции. Доклад Комиссии, представленный в октябре 1963 года, содержал рекомендации о новой временной конституции, которая могла бы без больших изменений стать конституцией независимого Басутоленда. Доклад был принят единогласно Национальным советом Басутоленда 11 февраля 1964 г., при условии внесения нескольких изменений, которые затем и были внесены. Тогда, по просьбе Басутоленда, правительство Соединенного Королевства провело с 20 апреля по 15 мая 1964 г. в Лондоне конституционную конференцию. Несмотря на то что делегаты Басутоленда представляли целый ряд различных точек зрения, они участвовали в конференции в качестве единой национальной делегации.

210. Работа Конференции закончилась полным соглашением в отношении новой конституции, которая должна войти в силу в ближайший период,

/...

предшествующий независимости, и должна послужить основой конституции независимого Басутоленда. Если окажется возможным, то первые выборы будут проведены до конца 1964 года, в предвидении чего уже проводится энергичная подготовка. В течение периода времени, предшествующего получению независимости, правительство Соединенного Королевства сохраняет за собой полномочия по вопросам обороны, внешних сношений, внутренней безопасности и государственной службы. Предусмотрены также особые полномочия для обеспечения финансового управления, ввиду финансовой поддержки Басутоленда Соединенным Королевством в целях сбалансирования бюджета. Правительство Соединенного Королевства заявило о своем намерении по возможности скорее сложить с себя эти полномочия. Предполагается, что Верховный вождь, после получения независимости, станет главой государства. Тем временем, он будет выполнять свои обязанности от имени королевы. Фактически он будет конституционным монархом, действующим по консультации с министрами, вместе с Тайным советом, состоящим из представителя Соединенного Королевства, премьер-министра и еще одного лица, назначаемого самим Верховным вождем. Парламент будет состоять из Сената в составе двадцати двух главных вождей и одиннадцати других, назначаемых Верховным вождем, а также из Национального собрания в составе шестидесяти депутатов, избираемых всеобщим голосованием.

/...

211. В опубликованный доклад конференции внесено заявление министра по делам Содружества наций и колоний о том, что правительство Соединенного Королевства не намерено задерживать предоставление независимости дольше того срока, который народ Басутоленда считает необходимым, и что оно склонно одобрить конституцию независимости в рамках, рекомендованных в докладе Конституционной комиссии. В соответствии с этим правительство Соединенного Королевства дало обязательство в том, что, если в любое время, но не раньше, чем по истечении одного года со дня новых выборов, народ Басутоленда - путем резолюций обеих палат или, в случае разногласий, путем большинства голосов в результате проведенного референдума - пожелает получить независимость, то правительство Соединенного Королевства постарается исполнить его пожелания по возможности скорее. Министр добавил, что правительство Соединенного Королевства при осуществлении своей политики будет исходить из твердого предположения, что просьба о предоставлении независимости будет удовлетворена по истечении одного года с момента новых выборов и будет после этого проведена в жизнь по возможности скорее; в соответствии с этим, правительство Соединенного Королевства немедленно приступило к принятию мер в связи с предстоящей независимостью. Это уже сделано, и, по-прежнему, выражается надежда на то, что выборы можно будет провести до конца 1964 года. Даже если к тому времени не удастся закончить административные мероприятия, любое запоздание едва ли будет превышать один или два месяца.

212. В мае 1964 года правительство Соединенного Королевства заявило в Палате общин об упразднении 1 августа 1964 года должности верховного комиссара для территорий в Южной Африке, находящихся в ведении Верховной комиссии, это та должность, которую до сих пор занимал британский посол в Южно-Африканской Республике. Комиссар-резидент в Басутоленде и комиссар Ее Величества в протекторате Бечуаналенд и в Свазиленде подчиняются теперь непосредственно правительству Соединенного Королевства.

/...

213. Таким образом, за истекшие восемнадцать месяцев были предприняты важные шаги, по консультации с авторитетными представителями соответствующих территорий, для постепенной передачи власти местному населению. Таким образом, в трех рассматриваемых территориях был достигнут замечательный прогресс. Представитель Соединенного Королевства убежден в том, что Специальный комитет будет приветствовать этот прогресс и пожелает высказать соответствующим народам пожелания успеха в быстром движении к самоуправлению и самоопределению.

214. Представитель Камбоджи сказал, что конституционная конференция Басутоленда еще не привела к принятию конституции, несмотря на то, что конституционная комиссия 1961 года рекомендовала принять конституцию в 1964 году. Однако правительство Соединенного Королевства заверило в том, что подготовка к предоставлению независимости начнется без промедления и что будут приняты все необходимые меры к тому, чтобы провести выборы до конца 1964 года. Отмечая готовность правительства Соединенного Королевства пойти навстречу просьбе народа Басутоленда о предоставлении независимости как можно раньше, при условии, что с этой просьбой обратятся по крайней мере год спустя после новых выборов, он полагал, что такое положение дел значительно расходится с положениями пункта 3 постановляющей части резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года.

215. Что касается Бечуаналенда, то предложенные конституционные изменения являются шагом вперед к передаче власти народу территории, однако это еще не приведет к полному самоуправлению. В частности, Комиссар Ее Величества сохранит за собой полномочия не только по вопросам внешних сношений, обороны и внутренней безопасности, но также и по вопросу государственной службы; он будет также председательствовать в Совете министров и будет назначать его членов.

216. В Свазиленде, в соответствии с новой конституцией, вступившей в силу 2 января 1964 года, исполнительная и законодательная власть фактически находится в руках комиссара, который несет ответственность только перед правительством Соединенного Королевства. Комиссар

/...

может не считаться с рекомендациями Исполнительного совета и может объявить законодательные меры, внесенные на рассмотрение Законодательного совета, вошедшими в силу, как если бы они были приняты Советом. Он также обладает правом объявлять перерыв в работе Совета или распускать последний. Таким образом, хотя мероприятия, предпринятые управляющей властью в Свазиленде, представляют собой важный шаг вперед на пути к самоуправлению, они не привели к полному самоуправлению или независимости.

217. Таким образом ясно, что резолюция 1954 (XVIII) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1963 года не была выполнена до конца. Кроме того, не следует упускать из виду, что в недалеком будущем истекает четырехлетний срок с момента принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (резолюция 1514 (XV)). Делегация Камбоджи поддержит любой проект резолюции, который будет способствовать достижению целей, изложенных в этой Декларации.

218. Представитель Мали заметил, что положение в Басутоленде, Бечуаналенде и Свазиленде вызывает озабоченность, поскольку эти территории являются объектом алчных посягательств со стороны южноафриканского правительства, их грозного соседа, поощряемого до некоторой степени управляющей державой. Несмотря на выступление в Палате лордов английского министра по делам колоний, сказавшего, что не может быть и речи о передаче управления этими тремя территориями другой власти без согласия на то их коренных жителей, обстановка по-прежнему внушает беспокойство. Г-н Фервурд предлагает сделать их подопечными территориями, и, хотя это предложение было отвергнуто африканскими политическими партиями, оно было встречено с энтузиазмом европейскими поселенцами и деловыми кругами. Помимо того, эти территории связаны экономически и находятся в таможенном союзе с Южной Африкой. Все таможенные пошлины собираются Южно-Африканской Республикой, которая возвращает территориям только 1,3 процента общей суммы сборов. Территории имеют с Южной Африкой общую валюту. Что касается промышленности и торговли,

/...

почтовой и телеграфной служб и средств связи, то они находятся в зависимости от Южной Африки, предоставляющей требуемый капитал и персонал, и европейские поселенцы, а также и южноафриканские деловые круги оказывают на эти отрасли значительное экономическое и политическое влияние.

219. Таким образом апартеид проник в территории, и Соединенное Королевство не приняло никаких конструктивных мер, чтобы его остановить. Несмотря на конституционные реформы, территории остаются зависимыми от Южной Африки, и их будущее остается неопределенным, так как поселенцы, благополучие которых основано на эксплуатации африканской рабочей силы, доминируют в экономической жизни страны. Благодушное отношение Соединенного Королевства к этим интересам представляет собой препятствие на пути коренных реформ и имеет серьезные политические последствия, поскольку оно благоприятствует распространению апартеида. Хотя Соединенное Королевство не имеет права позволять южноафриканскому правительству арестовывать противников апартеида в этих территориях, тем не менее там недавно происходили аресты и высылки. Это является недопустимым нарушением суверенности всех трех территорий и злоупотреблением властью, против чего африканские народы заявили гневный протест.

220. На последней Каирской конференции главы африканских государств и правительств приняли резолюцию, в которой просили Организацию Объединенных Наций рассмотреть необходимые шаги для гарантии неприкосновенности и суверенности территорий после получения ими независимости. Более того, делегация Мали с удовлетворением отмечает, что Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения приняли во внимание рекомендации, сделанные в пункте 5 постановляющей части резолюции 1954 (XVIII). Она уверена в том, что помощь, оказываемая этим территориям в рамках Расширенной программы технической помощи, будет содействовать ускорению экономического и социального прогресса их народов.

/...

221. Делегация Мали предложила, чтобы Специальный комитет обратился с просьбой к Соединенному Королевству предпринять без промедления необходимые шаги для того, чтобы эти три территории получили независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV), а также согласно свободно выраженной воле их народов; чтобы Комитет принял во внимание рекомендации, принятые на Каирской конференции в июле 1964 года; и чтобы он выразил благодарность Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям за уже принятые меры в отношении трех территорий и просил бы их продолжать свои усилия в деле ускорения экономического и социального прогресса заинтересованных народов.

222. Представитель Ирака напомнил, что в 1963 году многие делегации, включая делегацию Ирака, призывали управляющую державу вернуть все незаконно захваченные в трех территориях земли их африканским владельцам и провести выборы на основе всеобщего избирательного права взрослого населения, с тем чтобы конституционные изменения и дискуссии о дне провозглашения независимости могли быть проведены с уже избранными депутатами. Эти же делегации настаивали на том, чтобы Организация Объединенных Наций оказала помощь для того, чтобы изменить к лучшему экономическое положение в трех территориях.

223. Однако в положении трех территорий не наблюдается значительного улучшения, несмотря на конституционные события и изменения, на которые представитель Соединенного Королевства ссылался 6 октября (пункты 203-213 выше). Из сделанных тогда заявлений ясно вытекало, что управляющая держава напрасно прибегала к традиционным методам выборов и пыталась увековечить феодальные институты. Политическая организация территорий характеризуется наличием верхней палаты, в которой преобладают традиционные вожди, и едва ли возможно говорить о демократии в таких анахроничных условиях. Помимо того, в Бечуаналенде комиссар по-прежнему пользуется исключительной властью в управлении делами территории, что свидетельствует о полном игнорировании резолюции 1514 (XV).

/...

224. Поток петиций от жителей трех территорий продолжается. Петиционеры, в частности председатель Народной партии Бечуаналенда, подчеркивали ухудшение обстановки и обратились с призывом к Специальному комитету оказать давление на Соединенное Королевство, с тем чтобы положить конец методам инфильтрации, используемым южноафриканцами, и немедленно предоставить территориям независимость. В рабочем документе^{4/} Секретариата нарисована мрачная картина экономического положения в трех территориях, которые особенно уязвимы к экономическому шантажу со стороны Южно-Африканской Республики. Организация Объединенных Наций должна сыграть главную роль не только в предоставлении экономической и технической помощи, но также и в деле успокоения народов этих территорий, которые опасаются быть оставленными на произвол судьбы под владычеством южноафриканских расистов.

225. Делегация Ирака вновь настаивает на том, что в трех территориях должны быть проведены выборы на основании всеобщего избирательного права взрослого населения, что следует установить дату провозглашения их независимости и что Организация Объединенных Наций должна предоставить помощь территориям для удовлетворения самых насущных нужд последних. Делегация Ирака будет рада сделать свой вклад в реализацию этих целей.

^{4/} Этот документ был разослан членам Специального комитета и не был размножен для общего распространения.

/...

226. Представитель Мадагаскара сказал, что со времени принятия резолюции 1954 (XVIII) прошел один год и что желательно посмотреть, в какой степени были выполнены положения этой резолюции и резолюции 1817 (XVII) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1962 года.

227. Что касается Басутоленда, то делегация Мадагаскара отметила, что недавно была проведена конституционная конференция, на которой было достигнуто соглашение относительно общей схемы конституции. Делегация Мадагаскара приветствовала эту инициативу, хотя она не нашла возможности высказаться о положительных сторонах этого проекта. Делегация отметила, что несколько делегатов на конституционной конференции резко выступили против сохранения определенных полномочий за правительством Соединенного Королевства. Поскольку новая конституция после внесения некоторых изменений может стать конституцией независимого Басутоленда, делегация Мадагаскара заинтересовалась, будут ли такие изменения касаться исключительно полномочий управляющей власти. Вполне очевидно, что прерогативы представителя английского правительства в законодательных вопросах не являются чисто консультативными по своему характеру, как пытался убедить Специальный комитет представитель управляющей власти. Эти полномочия могут превышать полномочия национального правительства.

228. Соединенное Королевство согласилось пересмотреть конституцию Бечуаналенда, и делегация Мадагаскара приветствовала это решение при условии, конечно, что такой пересмотр будет содействовать ускорению конституционного развития этой территории. Однако из рабочего документа, составленного Секретариатом (см. выше пункты 78-141), было ясно, что Комиссар Ее Величества сохранит весьма широкие полномочия. Делегация Мадагаскара выразила надежду, что управляющая власть не пожалеет усилий, чтобы обеспечить проведение выборов в марте 1965 г., что даст возможность территории предпринять дальнейшие шаги в направлении к полному самоуправлению.

229. Хотя в Свазиленде и вступила в силу новая конституция, самоуправление еще не достигнуто. Кроме того, новая конституция не

/...

устранила дискриминации, особенно в виде ограничений избирательного права. Налицо имеются все признаки того, что управляющая власть пытается сохранить традиционную социальную структуру в территории. Хотя могут существовать расхождения мнений по конституционным вопросам, нельзя мириться с нарушением демократических принципов ради сохранения устаревшей структуры, не совместимой с современными тенденциями; необходимо соблюдать принцип "одному человеку один голос".

230. Делегация Мадагаскара признала, что Соединенное Королевство сделало многое для конституционного развития этих трех территорий. Однако вполне очевидно, что необходимы дальнейшие улучшения, и делегация Мадагаскара выразила надежду, что правительство Соединенного Королевства уделит необходимое внимание этому вопросу.

231. Члены Комитета должны вспомнить реакцию Южно-Африканской Республики на предупреждение, содержащееся в резолюции 1954 (XVIII), но они могут судить о достоверности ее опровержения только по ее поведению. На данном этапе Южно-Африканская Республика скрывает свои алчные стремления и делает заманчивые предложения; однако экономическое сотрудничество будет только прелюдией к такого рода объединению, которое видно на примере Юго-Западной Африки. Народы этих трех территорий неоднократно проявляли враждебное отношение к любой попытке включить их в Южную Африку. Организация Объединенных Наций по своему долгу обязана уважать их пожелания и, если необходимо, защищать их.

232. Представитель Мадагаскара поблагодарил Генерального Секретаря за выполнение им поручения, данного ему в резолюции 1954 (XVIII). Оратор выразил надежду, что по-прежнему будут прилагаться усилия по оказанию помощи этим трем территориям с целью их выхода из состояния экономического упадка.

233. Представитель Сирии сказал, что, по его мнению, заявление представителя Соединенного Королевства не содержало заверений, которые надеялся получить Специальный комитет относительно осуществления в этих территориях резолюции 1514 (XV).

/...

234. Управляющая власть заверила, что были проведены все приготовления к выборам, которые состоятся в Басутоленде до конца этого года. Однако вопрос заключался в том, насколько население согласно с новой конституцией, если учесть полномочия, сохраненные в соответствии с ней за представителем английского правительства. Представитель Сирии также спросил, предприняло ли Соединенное Королевство все необходимое по обеспечению спокойной передачи власти, принимая во внимание алчные стремления Южной Африки. Другой вопрос заключался в том, почему Соединенное Королевство обуславливает предоставление независимости требованием, которое должно быть сделано по крайней мере через год после выборов. Делегация Сирии заинтересовалась тем, какова логика этого условия и не скрывает ли Соединенное Королевство от Комитета некоторые важные данные. Через четыре года после принятия резолюции 1514 (XV) не в интересах Соединенного Королевства или кого-нибудь другого отказывать Басутоленду в его праве на скорейшее достижение независимости. Делегация Сирии призвала Соединенное Королевство ускорить освобождение территории.

235. Что касается Бечуаналенда, то делегация Сирии выразила еще большее беспокойство по поводу медленных темпов политического развития. Конституционные положения, особенно дискреционные полномочия во всех областях, сохраненные за Комиссаром Ее Величества, далеко не вселяли надежды. Управляющая власть должна приложить все усилия, чтобы ускорить политическое развитие этой территории и создать необходимый аппарат, который поможет народу осуществить самоуправление и свободно выбрать такую конституцию, которая будет служить ему наилучшим образом.

236. В Свазиленде по новой конституции Комиссар Ее Величества может распустить Законодательный совет и диктовать законы без одобрения представителей народа. Оратор спросил, могут ли Специальный комитет и Генеральная Ассамблея пройти мимо такого положения дел.

/...

237. Делегация Сирии заявила, что она разделяет выраженную представителями Мали и Ирака озабоченность по поводу планов Южной Африки в отношении этих трех территорий. Делегация Сирии заявила, что она не намерена обвинять Соединенное Королевство в соучастии в таких махинациях, но что, по ее мнению, управляющая власть должна предпринять немедленно меры для исправления такого положения, которое может угрожать будущему существованию этих трех территорий. Комитет пока не поздно должен сделать что-нибудь с тем, чтобы изменить существующие между Южной Африкой и этими территориями соглашения, и с тем, чтобы народы и их избранные правительства после получения независимости не предстали перед лицом совершившегося факта. Что же касается бесчеловечной политики апартеида, которая была осуждена всем цивилизованным миром, то ее следует ликвидировать немедленно.

238. По заявлению оратора, Сирия, конечно, выступает против замыслов Южной Африки аннексировать эти территории, и она сделает все, что она может, для того чтобы сорвать их. Соединенное Королевство со своей стороны не должно делать ничего, что дало бы возможность южноафриканцам питать такие надежды. Сирия одобрила резолюцию, принятую главами африканских государств и правительств в Каире в июле месяце, которая просит Организацию Объединенных Наций рассмотреть меры, гарантирующие целостность и суверенитет этих трех территорий; Сирия выразила уверенность, что Комитет в целом поддержит полностью эту резолюцию.

239. Делегация Сирии со своей стороны выразила удовлетворение по поводу того, что этим трем территориям была оказана помощь со стороны Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, и она выразила уверенность, что размеры такой помощи возрастут в будущем. Делегация Сирии настоятельно призвала все государства-члены Организации, и особенно Соединенное Королевство, следовать этому примеру и оказать не связанную с какими-либо условиями помощь указанным народам, которые эксплуатировались на протяжении многих лет.

240. Делегация Сирии полностью поддержала предложение, внесенное представителем Мали, которое, как она надеется, будет единогласно принято Комитетом в виде резолюции.

241. Представитель Советского Союза сказал, что Специальный комитет должен заинтересоваться тем, как Великобритания откликнулась на рекомендации Специального комитета и резолюцию 1954 (XVIII) Генеральной Ассамблеи.

242. Чтобы ни говорил представитель Соединенного Королевства, материалы, находящиеся в распоряжении Комитета, указывают на то, что последние конституционные изменения не отвечают требованиям резолюции 1954 (XVIII). Права коренных жителей сильно урезаны, и основное требование резолюции о введении всеобщего избирательного права оказывается невыполненным. Законодательные органы не только ограничиваются в своих правах и полномочиях, но и создаются на недемократической основе. Так, сенат Басутоленда, как это следует из конституции для этой территории, является не выборным, а назначенным органом. Аналогичное положение будет иметь место и в Бечуаналенде. И сенат Басутоленда, и Палата вождей в Бечуаналенде наделены весьма широкими полномочиями, и без их согласия законодательные собрания не имеют права обсуждать ряд важных вопросов.

243. В Свазиленде предусматриваются отдельные выборы по двум спискам — европейскому и национальному, причем европейцы могут быть занесены в оба избирательных списка. Следовательно, каждый европеец пользуется двумя голосами. В то же время огромное число коренных жителей территории лишено вообще возможности принять участие в голосовании в силу всевозможных рогаток, содержащихся в конституции. Право голоса имеют лишь лица, достигшие двадцати одного года. Таким образом, большие слои молодежи лишаются избирательных прав. Лишаются избирательных прав также лица, не платящие прямые налоги, т.е. бедные и наиболее многочисленные слои населения страны. Подавляющая часть женского населения страны также лишена избирательных прав. Избиратели по европейскому списку избирают четырех депутатов. В каждом из

/...

четырёх избирательных округов избиратели по национальному списку избирают трех депутатов, один из которых - европеец, а два других - любой расы. Таким образом, Законодательный совет будет состоять из восьми европейцев, из восьми человек любой расы, некоторые из них могут быть европейцы, из восьми так называемых выборных членов-свази, избрание которых должно быть засвидетельствовано верховным вождем. В состав Законодательного совета будут также входить четыре члена Исполнительного совета и неограниченное число других членов, назначаемых комиссаром Ее Величества, который также будет назначать председателя Законодательного совета. Законодательный совет лишен какой-либо власти, так как законопроекты, принятые им, подлежат утверждению комиссаром. Комиссар уполномочен объявлять любой внесенный в Совет законопроект действительным, если даже он не был принят Советом. Наконец, комиссар по конституции наделен властью прервать работу Законодательного совета или распустить его. Вся исполнительная власть находится в руках комиссара, причем Исполнительный совет, который назначается им, - это всего лишь консультативный орган, мнение которого он не обязан принимать во внимание.

244. В Бечуаналенде конституция ограничивает права и полномочия Законодательной ассамблеи, которой воспрещается действовать без согласия комиссара в отношении любых вопросов, касающихся налогов или государственных расходов, и которая не может обсуждать никакие законопроекты, касающиеся различных сторон жизни страны без согласия Палаты вождей. Новый кабинет, который заменит Исполнительный совет, также не будет обладать какими-либо правами. Комиссар, который будет назначать всех министров кабинета, в том числе премьер-министра, сохранит "общую исполнительную власть". В его полном ведении находятся вопросы внешних сношений, обороны, внутренней безопасности и контроля за государственной службой. В отношении срочных вопросов, таких как вопросы, касающиеся внутренней безопасности и полиции, комиссар не обязан даже консультироваться с кабинетом, кроме премьер-министра, рекомендации которого также являются необязательными.

/...

245. Что же касается Басутоленда, то нет никаких оснований полагать, что власть будет передана национальным органам даже после получения независимости. Новая конституция, которая с незначительными изменениями станет конституцией будущего независимого Басутоленда, предусматривает, что представитель английского правительства будет нести ответственность за внешние сношения, оборону и внутреннюю безопасность, он будет осуществлять в известной степени финансовый контроль и отвечать за организацию государственной службы до того срока, который будет установлен правительством Соединенного Королевства. Все законопроекты, принимаемые Парламентом Басутоленда, подлежат утверждению представителем английского правительства. Представителю предоставлено право требовать принятия законов, которые, по его мнению, будут необходимы в интересах выполнения им своих функций, а если они не будут приняты, то он сам может издать указы, имеющие силу закона. Если правительство территории не примет мер для претворения такого указа в жизнь, то он может взять на себя осуществление функций правительства.

246. Соединенное Королевство всячески противится передаче власти и всех атрибутов независимости народам этих трех территорий, и резолюции 1514 (XV), 1817 (XVII) и 1954 (XVIII) остаются нереализованными.

247. Второй очень важный фактор — это зависимость этих трех территорий в финансовом и экономическом отношении от Южной Африки. Они являются аграрными придатками Южно-Африканской Республики и объединены с ней в таможенном союзе. Все таможенные сборы собираются Южной Африкой, которая предоставляет территориям сумму, составляющую всего лишь 1,3 процента от общих поступлений. Денежная единица в этих территориях та же, что и в Южной Африке. Тысячи жителей, вследствие того, что они не могут найти себе работу в территориях, вынуждены отправляться на заработки в Южную Африку. Значительная часть торговли территорий ведется с Южной Африкой и находится в руках европейцев, а торговля с другими странами зависит от транзитных возможностей, предоставляемых

/ ...

Южной Африкой. Таким образом, Южно-Африканская Республика и поселенцы сохраняют мощные рычаги экономического давления, угрожая экономически задуть эти территории.

248. В своей резолюции 1954 (XVIII) Генеральная Ассамблея возобновила свою просьбу о том, чтобы управляющая держава приняла немедленные меры для возвращения коренному населению всей отобранной у него земли, но этот повторный призыв остался не услышанным управляющей державой. В Свазиленде, общая численность населения которого составляет 280 000 человек, 10 000 поселенцев владеют 42 процентами земельной площади. Аналогичная картина наблюдается и в Бечуаналенде. Короне и 3 000 европейских поселенцев принадлежит такое же количество земли, как и 450 000 коренных жителей. Огромные пространства земли сданы в аренду южноафриканским скотопромышленникам, в то время как в африканских резервациях не хватает земли. Эти территории богаты полезными ископаемыми, но все богатства захвачены иностранными монополиями, и коренное население не получает никаких прибылей от них. Средняя ставка африканского рабочего значительно ниже ставки заработной платы европейского рабочего.

249. Управляющая держава почти ничего не предприняла в области медицинского обслуживания и образования, ничего не делается для подготовки специалистов в торговой, технической и административной областях. Кажется, что вся политика Соединенного Королевства направлена на то, чтобы закрепить экономическую отсталость территорий и крепче привязать их к Южной Африке. В коммюнике партии Конгресса Басутоленда говорится, что народ сможет принять необходимые меры по обеспечению своей экономической независимости только тогда, когда Басутоленд станет свободным.

250. Положение в этих территориях осложняется еще больше в силу того, что они полностью или частично окружены территорией Южно-Африканской Республики, аннексистские устремления которой в отношении этих территорий хорошо известны. В этой связи обращают на себя внимание открытые претензии правительства Фервурда на установление системы опеки над указанными территориями со стороны Южной Африки. Правительство ЮАР прекрасно понимает, что предоставление независимости

Басутоленду, Бечуаналенду и Свазиленду явится ударом по его планам не только в отношении этих территорий, но и в отношении Юго-Западной Африки. Поэтому оно всячески стремится помешать этим территориям обрести свободу и независимость. Противники независимости пытаются внушить народам этих территорий мысль о том, будто у них только два выхода: либо остаться под защитой управляющей державы, и в этом случае ей должны быть обеспечены конституционные возможности нести такую ответственность, либо согласиться на превращение своих территорий в бантустаны в рамках Южно-Африканской Республики. Долг Комитета не только разоблачить эту колониаторскую теорию, но и обратить внимание Генеральной Ассамблеи на необходимость принятия мер, направленных на то, чтобы не допустить реализации планов подобного рода. Он должен потребовать от управляющей державы без промедления осуществить в территориях такие меры, которые обеспечили бы для народов Свазиленда, Басутоленда и Бечуаналенда не мнимую, а действительную независимость, как того требует Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Советская делегация поддерживает любые решения, направленные на достижение этой цели.

251. Представитель Эфиопии сказал, что делегация Эфиопии тщательно изучила положение в указанных трех территориях с учетом положений резолюции 1954 (XVIII), рабочего документа Секретариата (выше, пункты 2-198), петиций, полученных из этих трех территорий, заявлений управляющей власти и позиции, занятой главами африканских государств и правительств и неприсоединившимися странами. Делегация Эфиопии также с интересом отметила доклад Генерального Секретаря о ходе выполнения пункта 5 постановляющей части резолюции 1954 (XVIII) (A/AC.109/98).

252. Представитель Эфиопии отметил, что в Басутоленде управляющая власть не хочет передавать полномочия в области финансов, бюджета и местного управления, хотя народ стремится обрести как можно скорее самоуправление и вполне правильно считает, что определенные срочные вопросы могут быть решены только после обретения независимости. Из петиции A/AC.109/PET.220 ясно, что основное беспокойство коренного населения вызывает враждебное отношение Южно-Африканской Республики, которая осуществляет контроль над экономической жизнью этих

территорий благодаря возможностям, предоставленным ей управляющей властью, и которая старается истребить население этих территорий.

253. Вопрос о независимости Бечуаналенда также далек от решения. В 1963 г., по-видимому, в связи с созывом конституционной конференции были проведены консультации, а в начале 1964 г. правительству Соединенного Королевства были представлены предложения конституционного характера. Согласно информации, полученной от управляющей державы, выборы состоятся в марте 1965 года в соответствии с новой конституцией. Представитель Эфиопии выразил надежду, что они будут проведены на основе всеобщего избирательного права для взрослых.

254. В отношении Свазиленда оратор отметил, что выборы состоялись в июне 1964 г. в соответствии с новой конституцией и что партия Имбокодве получила 10 из 12 мест по национальному списку избирателей, а Объединенная ассоциация Свазиленда — четыре места по европейскому списку избирателей.

255. Оратор заявил, что он не очень обеспокоен как существованием традиционных политических институтов в этих территориях, которые являются достаточно демократичными и гибкими, чтобы предоставить каждому лицу большую личную свободу и дать ему возможность принимать участие в общественных делах, так и тем, что такое участие затрудняется коалицией некоторых элементов и белых поселенцев в борьбе за власть в целях подавления националистических партий и народа. В этой связи Специальный комитет должен иметь в виду, что эти три территории являются анклавом внутри Южной Африки, которая рассматривает их будущее освобождение как непосредственную угрозу своей политике апартеида. Неоднократно правительство Претории предлагало взять на себя управление этими территориями с целью создания из них бангустанов, однако народ этих территорий распознал коварность предложения. Вызывает сожаление тот факт, что Южно-Африканская Республика не только пренебрегает резолюциями Организации Объединенных Наций, призывающими ее отказаться от политики апартеида, но и пытается распространить эту политику на соседние колониальные территории. Комитет помнит, что первая конференция глав африканских государств и правительств, а также Конференция неприсоединившихся государств, состоявшаяся в Каире в начале октября, рекомендовали принять в рамках Организации

Объединенных Наций срочные меры по ~~обеспечению~~ скорейшего получения независимости Басутолендом, Бечуаналендом и Свазилендом и гарантированию их суверенитета.

256. Экономическое и финансовое положение этих трех территорий также явилось предметом беспокойства. Согласно рабочему документу Секретариата, из общего количества населения Басутоленда, составляющего 800 000 человек, 80 000 человек заняты в Южной Африке, причем большая часть торговли находится в руках иностранцев. В Бечуаналенде на долю лишь одной скотобойни в Лобаци, находящейся в совместном владении Корпорации по развитию стран Британского содружества, объединения скотоводов и правительства, приходится 95 процентов валового национального продукта страны, причем торговля находится в основном в руках иностранцев. В Свазиленде эксплуатация минеральных ресурсов и животноводство осуществляются иностранцами.

257. Расовая дискриминация, особенно в Свазиленде, преобладает еще в социальной области, а также в области образования и здравоохранения.

258. С помощью управляющей державы начато осуществление некоторых программ экономического и социального развития, однако оратор сказал, что он приветствовал бы более твердую позицию со стороны управляющей власти по отношению к проводящим враждебную политику соседям, которые господствуют в экономике этих трех территорий.

Оратор выразил надежду, что эти три территории добьются независимости без всяких "условий", и с удовлетворением отметил, что они получают международную техническую помощь. Оратор выразил надежду, что различные специализированные учреждения Организации Объединенных Наций примут более активное участие в развитии этих территорий.

259. Представитель Соединенного Королевства в своем последующем заявлении сказал, что он хотел бы исправить некоторые неточности в заявлениях относительно Басутоленда, Бечуаналенда и Свазиленда как на 293-м, так и на 294-м заседаниях.

260. Представитель Мали утверждал, что Соединенное Королевство разрешает Южной Африке играть доминирующую роль в делах этих территорий.

/...

Ни история, ни настоящая обстановка не подтверждают этого утверждения. Следует помнить, что Бечуаналенд был объявлен протекторатом в 1885 году для защиты племен бечуана и их земель от набегов буров из Трансвааля и от опустошений матабеле. Свазиленд таким же образом был защищен от зулусов. Басутоленд был отделен от Капской колонии Актом об отделении Басутоленда от 1883 года. Одна из причин, почему правительство Соединенного Королевства отделило эти три территории от республик, которые позднее должны были объединиться в Южно-Африканский Союз, заключалась в том, чтобы не допустить лишения туземного населения гражданских прав. С этого времени последующие правительства в Соединенном Королевстве противостояли усилиям Южно-Африканского Союза аннексировать эти территории и сами взяли на себя обязательство обращаться за консультацией к народу, прежде чем будет иметь место какая-либо передача власти. В настоящее время эти три территории находятся на пути к независимости, как представитель Соединенного Королевства об этом заявил 6 октября в Комитета.

261. Апартеид, который согласно представителю Мали, разрешила ввести в этих территориях администрация Соединенного Королевства, не практикуется и не допускается. Все формы расовой дискриминации запрещены законом и исключаются из повседневной практики.

262. Касаясь южноафриканских политических беженцев, которые согласно представителю Мали, были выдворены из этих территорий, представитель Соединенного Королевства отметил, что между Южной Африкой и этими территориями не существовало никакого договора о выдворении беженцев со времени выхода Южной Африки из Содружества наций. В любом случае политические беженцы не будут выдворяться, даже если имеется такой договор. Политика Соединенного Королевства по отношению к политическим беженцам является истинно либеральной и имеет полную поддержку со стороны Исполнительного совета Басутоленда, все четыре неофициальных члена которого являются африканцами, и Исполнительного совета Бечуаналенда, два из четырех неофициальных членов которого являются африканцами. Согласно сообщению "Амнести интернэшонал"

/...

(опубликованном 1 ноября 1963 г.), который далек от того, чтобы быть рупором правительства Соединенного Королевства, Соединенное Королевство считает себя связанным не только Конвенцией Организации Объединенных Наций, касающейся статуса беженцев, которую оно строго соблюдает, но и в первую очередь своей традиционной политикой, которая является более либеральной, чем эта Конвенция. Политических беженцев из Южной Африки, которым разрешено остаться в этих трех территориях, конечно просили воздерживаться от политической деятельности, но ни один из них не был отправлен назад или передан в руки южноафриканских властей. Им был предоставлен свободный выбор либо оставаться в этой стране, либо направляться в любую другую страну, которая пожелает их принять. Несколько лиц, возможно, были нелегально похищены и увезены в Южную Африку, но правительство Соединенного Королевства вмешивалось в каждом случае, причем там, где похищение можно было установить, правительство Южной Африки возвращало указанных лиц.

263. Представитель Мали сказал, что эти три территории платят налоги Южной Африке. Это не так: эти территории производят платежи лишь за оказанные услуги, которыми своя экономика их не может обеспечить. У представителя Мали также вызвало сожаление то обстоятельство, что эти территории объединены с Южной Африкой таможенным союзом и имеют общую с Южной Африкой денежную систему. Население этих трех территорий удовлетворяет такое положение и они не желают его менять. Комитету было известно, что соглашение о таможенном союзе освободило эти территории от тяжелых административных расходов по сбору своих собственных пошлин, а зона свободной торговли, созданная в соответствии с этим таможенным соглашением, позволяет им поставлять свои товары по конъюнктурным ценам на рынки Южной Африки. Использование южноафриканской валюты дало этим трем территориям доступ к резервам валюты этой Республики, и, поскольку Резервный банк Южной Африки действует для них в качестве центрального банка, обращение их

валюты не нуждается в какой-либо поддержке. Кроме того, южноафриканские и другие вкладчики могут воспользоваться более низкими ценами и другими льготами для устройства в этих территориях и продажи своих продуктов в Южной Африке не опасаясь валютных затруднений.

/...

264. Представитель Мали далее заявлял, что все таможенные пошлины собираются Южной Африкой, которая возвращает этим территориям только 1,3 процента от общих сборов. Чтобы не было каких-либо недоразумений по этому вопросу, оратор говорит, что хотел бы пояснить, что указанная цифра составляет 1,3 процента от всех пошлинных сборов, собираемых Южной Африкой в самой Южной Африке и в этих трех территориях, и что эта цифра представляет собой сумму, которую эти три территории получили бы, если бы они сами занимались сбором пошлин. По существующему соглашению они освобождены от оплаты расходов по сборам.

265. Представитель Мали упоминал о технической помощи Организации Объединенных Наций, однако ничего не сказал об экономической и социальной помощи со стороны Соединенного Королевства, которая была намного большей. Как указано в рабочем документе, подготовленном Секретариатом, помощь Соединенного Королевства этим трем территориям в 1962-1963 гг. составила 6,6 млн. ф. ст., или несколько более 18,5 млн. долл., в то время как за этот же период помощь Организации Объединенных Наций составила менее 3 млн. долл., из которых 2,8 млн. долл. были перечислены в качестве займа Свазиленду из фонда Международной ассоциации развития. Далее в 1963-1964 гг. помощь Соединенного Королевства этим трем территориям составила 7,8 млн. ф. ст., или 21,9 млн. долл., в то время как техническая помощь Организации Объединенных Наций составила 168 000 долларов. Оратор сказал, что правительство Соединенного Королевства приветствует помощь со стороны Организации Объединенных Наций, которая играет важную роль в развитии территорий, но не следует замалчивать того, что сделало и делает правительство Соединенного Королевства.

266. На 287-м заседании (пункты 203-213 выше) оратор сообщал Комитету некоторые детали, касающиеся конституционного развития, в частности он объяснил, что первые выборы в Басутоленде в соответствии с конституцией независимого государства состоятся в конце 1964 или в начале 1965 года и что эта территория достигнет независимости примерно через один год. Оратор также

/...

рассказал о результатах конституционной конференции по Бечуаналенду, состоявшейся в конце 1963 года. Представитель Соединенного Королевства разъяснил, что выборы на основе всеобщего избирательного права, как это предусмотрено конституцией, с которой согласились представители всех политических группировок в Бечуаналенде, - состоятся в этой территории 1 марта 1965 года. Наконец, оратор рассказал о выборах, состоявшихся в Свазиленде в июне 1964 года. Оратор выразил сожаление по поводу того, что представитель Мали в своем заявлении не упмянул об этих решающих событиях.

267. В своем заявлении на 293-м заседании (пункты 222-225 выше) представитель Ирака заявил, что создание Палаты вождей в Бечуаналенде и Басутоленде едва ли соответствует демократическим принципам. В этой связи можно было бы сделать два замечания. Во-первых, Палата вождей Бечуаналенда должна быть не частью законодательного органа, а чисто консультативным органом для предоставления рекомендаций по вопросам, затрагивающим проблемы племен. Во-вторых, предложения по созданию Коллегии вождей были выдвинуты народом этих территорий. Его интересует, компетентен ли Комитет критиковать решения, вынесенные народом этих территорий, или разумно ли это делать.

268. Представитель Мали, пользуясь своим правом на ответ, сказала, что представитель Соединенного Королевства не дал серьезного опровержения того, что он назвал "ошибками", но которые всем известны как очевидные факты.

269. Представитель Мали сказала, что представителю Соединенного Королевства не нравится, когда его правительство обвиняют в благодушии за то, что оно разрешило расистскому правительству Южной Африки играть доминирующую роль в делах этих трех территорий. По этому вопросу оратор привела отрывки из рабочего документа Секретариата (пункты 11-12 выше), которые не требуют дальнейших комментариев.

/...

270. Представитель Мали сказала, что представитель Соединенного Королевства упрекнул ее за то, что она не приняла во внимание ответ правительства Соединенного Королевства д-ру Фервурду, когда последний предложил передать эти три территории под опеку Южной Африки. Однако она упомянула заявление, сделанное британским министром по делам колоний 14 ноября 1963 г., где тот утверждал, что без согласия населения не может быть и речи о передаче полномочий другой власти.

271. Представитель Мали сказала, что представителю Соединенного Королевства не понравилось употребление слова апартеид. Представитель Соединенного Королевства отметил, что употребление этого слова по отношению к расовой дискриминации является ошибкой. Но если посмотреть на политическую роль, которую играют европейские поселенцы в южноафриканских торговых кругах этих территорий, если представить себе, что 3 000 поселенцев занимают 400 кв. миль в Бечуаналенде и что многие из должностных лиц являются жителями Южной Африки, то можно вполне обоснованно сказать, что это положение благоприятствует распространению апартеида, даже если эта политика осуждается Соединенным Королевством.

272. Представитель Мали сказала, что представитель Соединенного Королевства пытался свести до минимума инциденты, во время которых ряд лиц был нелегально похищен из территории и переправлен в Южную Африку. Мягко выражаясь, весьма любопытно, что такие операции могут проводиться; они могли осуществиться лишь благодаря халатности или благодушию со стороны управляющей державы.

273. Представитель Мали сказала, что если она и упомянула о том, что делегация Соединенного Королевства назвала "конституционным прогрессом", то она сделала это лишь для того, чтобы осудить тактику проволочек, применяемую для возможно более длительной задержки предоставления независимости этим трем территориям.

/...

274. Представитель Мали сказала, что делегация Мали была удовлетворена технической помощью, предоставляемой этим трем территориям Организацией Объединенных Наций, однако у нее вызывает сожаление то обстоятельство, что управляющая держава практически ничего не сделала для улучшения положения в области медицинского обслуживания, обучения и профессиональной подготовки по коммерческим, техническим и административным вопросам.

275. Нравится ли это колониалистам или нет, скоро вся Африка станет независимой. Специальный комитет поэтому должен просить Соединенное Королевство немедленно выполнить все резолюции Генеральной Ассамблеи, в частности резолюцию 1514 (XV).

276. Представитель Югославии, напомнив положения резолюции по вопросу об этих трех территориях, принятой Специальным комитетом в 1963 году (A/5446/Rev.1, глава IX), основные положения которой были затем включены в резолюцию 1954 (XVIII) Генеральной Ассамблеи, сказал, что делегация Югославии по-прежнему убеждена в том, что рекомендации прошлого года должны быть немедленно применены в этих трех территориях. От представителя управляющей державы и из рабочего документа, подготовленного Секретариатом, Комитету стало известно, что в этих трех территориях имело место некоторое конституционное развитие. Представитель Югославии сказал, что его делегация также с интересом отметила некоторые заверения, хотя и недостаточно ясные, данные представителем Соединенного Королевства в связи с будущим этих территорий. Делегация Югославии, однако, не без серьезного беспокойства наблюдает за существующим положением и будущими перспективами этих трех территорий.

277. Во-первых, процесс введения конституционных изменений, которые должны привести эти территории к полному самоуправлению, а затем к независимости, является пока еще довольно медленным. Конституционные меры, которые до сих пор были приняты, не дали еще народу достаточной степени автономии. Они еще пока далеки от того, чтобы обеспечивать эффективное участие населения в управлении своими делами и соответствующее представительство в органах управления. Представители

управляющей державы еще несут основную ответственность за внешние дела, оборону, внутреннюю безопасность, финансы, государственную службу и обладают широкими полномочиями в области законодательства и управления, помимо резервируемых особых полномочий. Такое положение с небольшими различиями господствует во всех трех территориях. Таким образом, коренное население не принимает эффективного участия в выполнении некоторых основных функций, которые дали бы ему возможность позднее выполнять свои обязанности с большей свободой.

278. Во-вторых, господствующее положение европейцев и белых жителей Южной Африки осталось неизменным как в экономической, так и в политической жизни. У европейцев остались ключевые посты в администрации; во многих петициях, полученных Комитетом, на это обстоятельство обращается особое внимание. Этот вопрос является одним из важнейших ввиду весьма благожелательной позиции, занятой европейцами в отношении планов южноафриканского режима, касающихся этих трех территорий; что касается европейцев, то лишь они одни приветствовали предложение д-ра Фервурда о введении апартеида в этих территориях под предлогом содействия экономическому процветанию. Оратор сказал, что поэтому делегация Югославии считает, что управляющая держава должна принять необходимые меры к исправлению такого положения, которое представляет собой угрозу будущему этих территорий.

/...

279. Экономическое положение этих трех территорий, включая несколько более развитый Свазиленд, является предметом глубокой озабоченности. Колониальная держава не сделала ничего для создания экономической базы, которая была так необходима недавно получившим независимость странам. Эти территории не имеют никакой собственной промышленности, а транспортные средства недостаточны; торговля и существующие предприятия находятся в иностранных руках, главным образом, южноафриканских; белые поселенцы играют преобладающую роль в сельском хозяйстве в то время, как коренные жители едва могут удовлетворять потребности для существования. В результате всех этих причин, а также вследствие своего географического положения, эти три территории в экономическом отношении почти полностью зависят от Южно-Африканской Республики, а Бечуаналенд также и от Южной Родезии, другими словами, от двух стран, намерения которых по отношению к этим территориям ни в коей степени не являются дружественными. Эти три территории были объединены с Южно-Африканской Республикой в таможенный союз; их почтовое и телеграфное сообщение также зависит от нее; они имеют одинаковую с Южно-Африканской Республикой валюту, а южноафриканский капитал господствует в их экономике. Находясь в таком положении, они подвержены постоянному давлению, и подобное положение поощряет намерения южноафриканского правительства.

280. В резолюции 1954 (XVIII) содержится просьба к управляющей державе принять меры к возвращению коренному населению отобранной у него земли. Осуществление этой рекомендации сделало бы возможным создание твердой основы для предоставления независимости этим территориям, в частности, Бечуаналенду и Свазиленду. Однако ни в заявлении управляющей державы, ни в рабочем документе, подготовленном Секретариатом, не упоминается о каких-либо мерах, принятых в этом направлении. Представитель Югославии сказал, что его делегация полагает, что рекомендация Генеральной Ассамблеи все еще остается в силе и что она должна быть выполнена. В течение периода, предшествующего предоставлению независимости, управляющая держава должна также расширить

/...

экономическую помощь, компенсируя таким образом частично результаты своего неудовлетворительного в прошлом управления, в частности, в области экономики. В этой связи представитель Югославии с удовлетворением отмечает расширение и разносторонность помощи, предоставляемой Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями этим территориям.

281. Оратор сказал, что делегация Югославии хотела бы также подчеркнуть значение гарантии территориальной целостности этих трех территорий и сохранение их суверенитета после предоставления им независимости. Представитель Югославии сказал, что, по мнению делегации, Специальный комитет должен разработать, как это он делал в предыдущих случаях, соответствующие рекомендации для предоставления их Генеральной Ассамблее. Нисколько не уменьшившись, угроза территориальной целостности этих трех территорий со стороны Южно-Африканской Республики стала даже более серьезной. Это обстоятельство было признано главами африканских государств и правительств, которые на июльской Конференции рекомендовали государствам-членам Организации африканского единства принять меры к обеспечению Организацией Объединенных Наций гарантии территориальной целостности, независимости и суверенитета этих трех территорий. Главы государств и правительств неприсоединившихся стран, встретившиеся недавно в Каире, также вынесли рекомендацию о том, что Организация Объединенных Наций должна гарантировать территориальную целостность этих трех территорий и принять неотложные меры к сохранению их суверенитета после получения ими независимости.

282. Представитель Югославии сказал, что его делегация поддержит любой проект резолюции, который учитывает выдвинутые ею принципы.

283. Представитель Дании заявил, что делегация Дании с удовлетворением отметила конституционные изменения, которые произошли или намечено провести в ближайшем будущем в Басутоленде, Бечуаналенде и Свазиленде. Эти изменения являются важными шагами к достижению этими территориями полной независимости.

/...

284. Представитель Дании сказал, что в этой связи делегация Дании хотела бы подчеркнуть, что одним из предварительных условий любого реального достижения независимости является прочная экономическая база. Поэтому чрезвычайно важно, чтобы Соединенное Королевство и Организация Объединенных Наций продолжали прилагать совместные усилия, направленные на стабилизацию экономической жизни в этих трех территориях и расширение их возможностей.

285. Оратор сказал, что опасность, возникающая в результате географического положения этих трех территорий и их экономической зависимости от Южно-Африканской Республики, также вызывает беспокойство делегации Дании. В ходе прений упоминалось предложение южноафриканского правительства взять Басутоленд, Бечуаналенд и Свазиленд под свою опеку на тех же условиях, как это имеет место в Юго-Западной Африке. Несмотря на то, что это предложение, как уже отмечалось, было встречено с некоторым энтузиазмом европейскими поселенцами в этих территориях, это не означает, что стремления Южной Африки поощрялись Соединенным Королевством, которое выступило с заявлением, что оно не хочет возражать против предоставления независимости дольше, чем это необходимо по мнению населения этих территорий. Представитель Дании сделал вывод, что нет никакой необходимости опасаться, что Соединенное Королевство, до тех пор, пока оно несет какую-либо ответственность, будет принимать во внимание предложение Южно-Африканской Республики, и Специальный комитет только что заслушал заверение представителя Соединенного Королевства по этому вопросу.

286. Делегация Дании выразила надежду, что Комитет должен принять к сведению конституционный прогресс, достигнутый в этих трех территориях, и рекомендовать управляющей державе прилагать и в дальнейшем свои усилия в направлении предоставления этим трем территориям, в соответствии с пожеланиями их населения, независимости, основанной на стабильном управлении, являющемся результатом свободно выраженной воли всего населения и опирающемся на здоровую экономику.

/...

287. Представитель Объединенной Республики Танзании заявил, что его делегация нашла рабочий документ, подготовленный Секретариатом, чрезвычайно полезным. Оратор сказал, что заявление представителя Соединенного Королевства, в котором он обрисовал фактическое конституционное положение в этих территориях, было в общем удовлетворительным, однако делегация Объединенной Республики Танзании вынуждена отметить неудачную деятельность управляющей державы в некоторых областях и, особенно в экономической области. Ничего не было сделано для выполнения положений резолюции 1954 (XVIII), которая потребовала от управляющей державы принять немедленные меры к возвращению коренному населению отобранной у него земли.

288. В результате своего географического положения эти три территории в настоящее время находятся во власти расистского режима, существующего в Южно-Африканской Республике. Они используют ту же валюту, что и Южно-Африканская Республика, и объединены с ней в таможенный союз, который наносит им ущерб. Европейские поселенцы, а также другие группы лиц, имеющих общие интересы, частично из группы южноафриканцев, контролируют всю экономическую деятельность и, таким образом, играют решающую роль в определении будущего политического положения этих трех территорий. Например, в Свазиленде поселенцы, составляющие менее 4 процентов всего населения, владеют более 42 процентами пахотных земель.

289. Вследствие зависимости экономики этих территорий от экономики Южно-Африканской Республики правительство Соединенного Королевства пыталось толковать неизбежной политической связью между этими территориями и Южно-Африканской Республикой. Например, в сделанном 10 ноября 1963 г. в Палате лордов Соединенного Королевства заместителем министра по делам колоний заявлении, говорилось, что для каждой из этих территорий возникнет в свое время необходимость в нахождении основы их будущих отношений с Южной Африкой путем переговоров с этим государством. Из этого заявления, по-видимому, ясно,

/...

что правительство Соединенного Королевства пыталось отказаться от своей ответственности за окончательный статус территорий. Следует поздравить правительство Соединенного Королевства за его декларацию, целью которой является осуществление в недалеком будущем изменений, направленных на предоставление этим трем территориям самоуправления, а в конечном счете и независимости.

290. Делегация Объединенной Республики Танзании имеет, однако некоторые опасения относительно структуры управления, которая управляющая держава, по-видимому, подготавливает для этих территорий. Соединенное Королевство уделяет непропорциональное внимание так называемым племенным или традиционным институтам. Соединенное Королевство занято подготовкой к созданию парламента, в котором Верхняя палата, или Палата вождей, имела бы возможность сводить волю народа на нет. Учитывая условия, существующие в современной Африке, восстановление или усиление устаревших институтов было бы неуместным. В конституции трех территорий были включены положения, поощряющие интересы вождей племен, большинство из которых, в действительности, являются оплачиваемыми чиновниками. В Свазиленде новая конституция идет настолько далеко, что вводит для проведения некоторых выборов основанные на обычаях методы; более того, правящая в силу обычаев группа, поддерживаемая европейскими поселенцами, высказывается за политическое слияние с Южно-Африканской Республикой, против чего горячо возражает подавляющее большинство населения этих трех территорий. Оратор поинтересовался, что же настолько ценно в обычаях племен этих трех территорий, что они должны быть сохранены любой ценой. В Африке, как и повсюду, устаревшие системы управления, основанные на обычаях племен и власти вождей, снижают эффективность управления и являются антагонистическими по отношению к национальному движению.

291. Поэтому делегация Танзании призывает новое правительство Соединенного Королевства внести необходимые изменения в планы политического

/...

будущего этих трех территорий и провести такие экономические, политические и конституционные мероприятия, которые бы ускорили их продвижение к достижению полной независимости, исключив при этом опасность какого-либо экономического или иного вмешательства со стороны расистского правительства Южной Африки.

292. Представитель Сьерра-Леоне напомнил, что после окончания работы предыдущей сессии Комитета Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 1954 (XVIII) по вопросу о Басутоленде, Бечуаналенде и Свазиленде, в которой, среди всего прочего, содержится просьба к управляющей державе немедленно созвать конференцию по разработке конституции для каждой из этих трех территорий с участием всех групп, представляющих все мнения, с целью разработки демократических конституционных мероприятий, которые привели бы к общим выборам на основе всеобщего избирательного права и, затем, к немедленной независимости.

/...

293. Из заявлений, сделанных представителем управляющей державы, следует, что во всех трех территориях достигнут некоторый конституционный прогресс. В Басутоленде в феврале 1964 года был утвержден доклад Конституционной комиссии, а в апреле и мае 1964 года в Лондоне состоялась конституционная конференция. Вскоре должны быть проведены выборы на основе всеобщего избирательного права взрослого населения, причем примерно через год после этого стране должна быть предоставлена независимость. Хотя, по заявлению оратора, делегация Сьерра-Леоне с удовлетворением отметила, что новая конституция Басутоленда сохранила лучшие элементы традиционной формы управления, она высказала мнение, что право отсрочек и пересмотра, предоставленное Сенату, может легко сделать недейственными законодательные функции избранного всем населением Национального собрания.

294. Что касается Бечуаналенда, то выборы в нем состоятся в начале 1965 года, хотя для предоставления ему независимости не было еще установлено никакой даты. Однако оратор отметил заявление управляющей державы о том, что предоставление Бечуаналенду независимости не будет задерживаться без необходимости.

295. В отношении Свазиленда представитель управляющей державы заявил, что выборы, состоявшиеся в июне на основе положений новой конституции, представляют весьма существенный шаг в направлении полного внутреннего самоуправления. Однако согласно рабочему документу, подготовленному Секретариатом (пункты 142-198), несмотря на то, что комиссар Ее Величества при осуществлении своих полномочий обычно должен консультироваться с Исполнительным советом, он имеет право действовать вопреки его пожеланиям. Законодательный орган должен состоять из комиссара и Законодательного совета, в который входят назначаемый комиссаром председатель, двадцать четыре выборных члена, четыре официальных члена Исполнительного совета и неустановленное число других членов, которые должны назначаться комиссаром по его усмотрению. Более того,

/ ...

распределение мест выборных членов по расовому признаку совершенно неоправдано с точки зрения любых демократических норм. Поэтому представитель Сьерра-Леоне высказал мысль, что в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи должны быть проведены дальнейшие неотложные конституционные мероприятия.

296. Касаясь вопроса об экономике, представитель Сьерра-Леоне выразил удовлетворение, что в соответствии с резолюцией 1954 (XVIII) Генеральный Секретарь предоставлял трем территориям экономическую, финансовую и техническую помощь в рамках программ Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству и через специализированные учреждения. Оратор выразил надежду на то, что усилия в этом направлении будут прилагаться и в дальнейшем. Он выразил беспокойство по поводу того, что по-прежнему существуют тесные торговые связи между этими тремя территориями и Южно-Африканской Республикой.

Делегация Сьерра-Леоне высказала возражение против любых мероприятий, в результате осуществления которых экономика этих территорий после получения независимости зависела бы от сохранения торговли с Южной Африкой. Именно вследствие очевидных намерений Южной Африки аннексировать эти территории Конференция независимых африканских государств на высшем уровне, состоявшаяся в Каире в июле 1964 года, настоятельно рекомендовала, чтобы Организация Объединенных Наций приняла необходимые меры, гарантирующие их территориальную целостность, независимость и суверенитет. Такие же рекомендации были высказаны на Конференции глав государств или правительств неприсоединившихся государств, состоявшейся в Каире в начале октября, и Генеральная Ассамблея в резолюции 1954 (XVIII) торжественно предостерегла правительство Южно-Африканской Республики, что всякая попытка аннексировать указанные три территории или нарушить их территориальную целостность будет считаться актом агрессии.

297. Многое также предстоит сделать и в других областях. Например, что касается образования, то данные, опубликованные Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, показали, что существующая в территории неграмотность является

одной из самых высоких в Африке. Касаясь вопроса о возвращении земли, отчужденной у коренного населения, который рассматривается в одном из пунктов резолюции 1954 (XVIII), представитель Сьерра-Леоне отметил, что в то время, как вся земля в Басутоленде находится в руках коренного населения и является неотчуждаемой, положение в двух других территориях является, к сожалению, иным. В Бечуаналенде владения племен составляют лишь половину всей площади территории, а в Свазиленде 42 процентами всей площади владеют европейцы и евроафриканцы.

298. Делегация Сьерра-Леоне высказала вновь настоятельную просьбу к управляющей державе строго и незамедлительно применить резолюцию 1954 (XVIII) в качестве части программы по выполнению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

299. Представитель Польши заявил, что позиция делегации Польши по отношению к Басутоленду, Бечуаналенду и Свазиленду, которая разъяснялась многократно как в Специальном комитете, так и на Генеральной Ассамблее, зиждется на двух основных предпосылках: на том, что Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам должна быть осуществлена в территориях наилучшим образом и с максимальной быстротой, а также на том, что должны быть разрешены конкретные проблемы территорий, которые возникают в результате их географического положения, выражающегося в окружении враждебной им Южно-Африканской Республикой.

300. В сентябре 1963 года расистский режим в Претории предложил принять от Соединенного Королевства управление этими тремя территориями. Это предложение, отвергнутое африканскими политическими партиями, было горячо поддержано в Свазиленде европейскими поселенцами и торговыми кругами в основном южноафриканского происхождения. В этом отношении делегация Польши приняла во внимание обязательство правительства Соединенного Королевства не передавать без согласия коренного населения свою ответственность за территории.

/ ...

301. Представитель Польши сказал, что его делегация внимательно выслушала заявление о конституционном развитии трех территорий, сделанное представителем управляющей державы 6 октября (пункт 203-213). С технической и чисто юридической точек зрения некоторые из мер, принятых правительством Соединенного Королевства, могут показаться прогрессом, однако, как в заявлении представителя Соединенного Королевства, так и в рабочем документе, подготовленном Секретариатом, не содержалось ничего, что бы показывало, что управляющая держава сделала шаги в направлении выполнения того положения резолюции 1954 (XVIII), в котором Генеральная Ассамблея просила ее немедленно созвать конституционную конференцию для каждой из этих трех территорий с участием всех групп, представляющих все мнения, в целях разработки демократических конституционных мероприятий, которые привели бы к общим выборам на основе всеобщего избирательного права и, затем, к немедленной независимости. Управляющая держава продолжает сохранять всю полноту исполнительной власти и последнее слово в законодательных вопросах.

302. Конституция Свазиленда была введена против воли коренного населения. Предусматривая отдельное представительство в законодательных органах по расовому признаку, она ставит избирателей из числа коренных жителей в худшие условия и укрепляет власть горстки европейских поселенцев и традиционалистских элементов. Тем не менее, управляющая держава не намерена пересматривать ее до 1967 года. Новые конституционные изменения в Басутоленде и Бечуаналенде упрочат положение вождей племен. Басутолендский сенат и бечуаналендская Палата вождей, которые будут состоять из назначаемых членов, смогут ограничивать полномочия выборных парламентов в ряде вопросов, имеющих большое значение для национального прогресса.

/ ...

303. В экономической области управляющая держава не сделала ничего для возвращения коренному населению земель, которые были отобраны у него, и эти три территории продолжают зависеть экономически от Южной Африки. Помощь, предоставляемая им управляющей державой, была недостаточной для удовлетворения их накопившихся потребностей в экономической и социальной областях, а также в области образования. Это происходило вследствие неспособности Соединенного Королевства в течение своего, более чем столетнего, господства развить и разнообразить экономику территорий, вследствие чего в настоящее время они почти полностью находятся во власти Южно-Африканской Республики. Они объединены с Южной Африкой таможенным союзом; имеют ту же валюту, что и Южная Африка; а Резервный банк Южной Африки является их центральным банком. Отсутствие возможностей для занятости вынуждает африканское население искать работу в Южной Африке. Европейские поселенцы, большинство из которых являются гражданами Южной Африки, контролируют экономику, а многие из них занимают ключевые позиции на государственной службе.

304. Находясь в окружении враждебной Южной Африки, они были бы подвержены всякого рода угрозам, и поэтому озабоченность, выраженная Организацией африканского единства и недавней Конференцией неприсоединившихся государств, состоявшейся в Каире, легко понятна. Единственно правильным и окончательным решением было бы строгое выполнение управляющей державой резолюции 1954 (XVIII) в консультации с населением, которое как можно скорее следует привести к независимости.

/...

305. Представитель Польши сказал, что его делегация поддержит любую рекомендацию Специального комитета, направленную на быстрое осуществление целей, изложенных в резолюции 1514 (XV).

306. Представитель Ирана заявил, что из рабочего документа Секретариата и заявлений представителя управляющей державы ясно вытекает, что со времени принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 1954 (XVIII) в территориях Басутоленд, Бечуаналенд и Свазиленд произошли важные конституционные и политические перемены. По его мнению, эти перемены можно расценивать как положительные меры, направленные на достижение этими территориями самоопределения и независимости.

307. Что касается Басутоленда, то на проведенной в Лондоне в апреле и мае конституционной конференции состоялась встреча Верховного вождя и представителей различных политических партий. Конференция приняла новую конституцию, и вслед за вступлением ее в силу территория обретет независимость. Делегация Ирана приветствовала заявление, сделанное на конференции министром по делам Содружества наций и колоний, в соответствии с которыми правительство Соединенного Королевства не желает задерживать предоставление независимости дольше, чем народ Басутоленда считает это необходимым. Делегация тем не менее выразила сожаление по поводу того, что не было запрошено мнение населения территории относительно новой конституции, от которой зависит его политическое будущее. Совершенно очевидно, что точки зрения правящих в силу обычая вождей племен и представителей нескольких политических партий не представляют собой свободного волеизъявления народа.

308. Это же замечание относится к Бечуаналенду и Свазиленду. Совершенно необходимо запросить мнение населения ввиду непредставительного характера законодательных органов, предусмотренных в новых конституциях. В этой связи состав Законодательного совета Свазиленда может служить весьма значительным примером. В этой территории, 97 процентов населения которой составляют африканцы и лишь 2,4 процента - европейцы, Законодательный совет, предусмотренный в новой

/ ...

конституции, будет состоять из Председателя, назначаемого Комиссаром Ее Величества, четырех официальных членов Исполнительного совета и неопределенного числа других членов, назначаемых Комиссаром по своему усмотрению, а также 24 выборных членов, включая восемь свази, избираемых по традиционным обычаям, восемь европейцев и восемь других членов, избираемых среди любой из различных этнических групп. Таким образом, конституция Свазиленда лишь возвела в политический ранг экономические привилегии, которыми пользовалось в этой стране европейское меньшинство.

309. Кроме того, то обстоятельство, что эти три территории зависят в экономическом отношении от Южной Африки, ставит под угрозу их политическое будущее. Поэтому, по мнению делегации Ирана, было бы чрезвычайно полезным провести изучение возможностей предоставления гарантий защиты их экономической независимости после достижения ими политической независимости. Такого рода изучение приобретает тем более насущный характер, что южноафриканское правительство, по всей видимости, не отказалось от своих аннексионистских планов.

310. Делегация Ирана выразила также глубокую озабоченность в связи с расовой дискриминацией, которая, как об этом свидетельствуют многочисленные петиции, проводится по-прежнему, в отношении африканского населения этих трех территорий.

311. По мнению делегации Ирана, необходимо предложить управляющей державе принять необходимые меры к предоставлению народу трех территорий возможности высказать точку зрения относительно их политического будущего и связанных с ним конституционных мероприятий, причем это необходимо сделать до достижения ими независимости и в рамках положений резолюции 1514 (XV). Управляющей державе также необходимо предложить принять неотложные меры по ликвидации дискриминационной практики до того, как территории достигнут независимости. И, наконец, необходимо выразить благодарность Генеральному Секретарю за приложенные им усилия, а также предложить ему приступить к рассмотрению средств, гарантирующих защиту экономической независимости территорий по достижении ими политической независимости.

/ ...

312. Представитель Болгарии заявил, что в связи с вопросом о Басутоленде, Бечуаналенде и Свазиленде прежде всего необходимо отметить то обстоятельство, что предыдущее правительство Соединенного Королевства не сделало ничего для выполнения той части резолюции 1514 (XV), в которой речь идет об этих территориях, ни для применения к этим территориям особых положений, включенных в резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей на семнадцатой и восемнадцатой сессиях.

313. Со времени принятия резолюции 1514 (XV) Соединенное Королевство, делая вид, что прилагает усилия для осуществления положений этой резолюции, фактически пыталось изыскивать новые способы увековечения британского и европейского господства в этих трех территориях. Оно создает учреждения, которые настолько не отвечают и противоречат современным концепциям, что хочется задать вопрос, не намерено ли оно для защиты определенных интересов осуществить вмешательство, а если понадобится и вооруженное.

314. На семнадцатой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию, в которой управляющей державе конкретно предлагалось незамедлительно приступить к проведению выборов в трех территориях на основе всеобщего избирательного права для взрослых и созвать конституционные конференции, для того чтобы, в соответствии с пожеланиями, выраженными органами, созданными в результате всеобщего голосования, установить дату достижения каждой страной независимости. Управляющая держава вместо того, чтобы выполнить эту резолюцию, провела ряд мероприятий, в результате которых, например, новое государство Басутоленд получит статус протектората и не обретет независимости раньше двенадцати месяцев со времени первых выборов. Кроме того, в составленной для Басутоленда конституции предусмотрено, что представитель правительства Соединенного Королевства сохранит ответственность за внешние сношения, оборону и внутреннюю безопасность. Представитель правительства Соединенного Королевства сможет представить на рассмотрение Ее Величества любой законопроект, принятый парламентом Басутоленда, если он сочтет, что этот законопроект наносит

/ ...

ущерб исполнению им своих обязанностей. Управляющая держава прибегла к той же системе в отношении Бечуаналенда, где комиссар Соединенного Королевства также сохраняет определенную ответственность и полномочия. Аналогичным образом законодательные органы в Свазиленде состоят из комиссара Ее Величества и Законодательного совета в составе председателя, назначаемого этим комиссаром, 24 выборных члена, четырех официальных членов Исполнительного совета и неопределенного числа других членов, назначаемых комиссаром по своему усмотрению. Таким образом, управляющая держава создала такую систему учреждений, при которой управление тремя территориями будет находиться под контролем определенных влиятельных групп в территориях или же соседних стран.

315. Ввиду такого положения Организация Объединенных Наций должна осудить действия управляющей державы и предложить ей безотлагательно и неукоснительно претворить в жизнь положения Декларации и других резолюций по данному вопросу. Совершенно очевидно, что правительство Соединенного Королевства желает оттянуть предоставление этим трем территориям независимости. Об этом свидетельствует заявление, сделанное представителем Соединенного Королевства на 287-м заседании Комитета (пункты 203-213 выше), которое сводится к тому, что если в любое время, но не ранее, чем спустя год после проведения новых выборов, народ Басутоленда на основании резолюций обеих палат парламента Басутоленда или же - в случае отсутствия согласованности - на основании большинства голосов в референдуме, потребует независимости, то правительство Соединенного Королевства будет стремиться удовлетворить их пожелания в ближайший по возможности срок. Таким образом, предоставление независимости откладывается на один год, и создаются благоприятные условия для сохранения колониальной системы. Именно об этом говорилось в петициях, полученных из этих трех территорий.

316. Кроме этого, принимаемые меры основаны на расовой дискриминации, как в этом можно убедиться на примере мер, применяемых к

/ ...

Свазиленду (пункт 147 выше). Именно в тот момент, когда делегация Соединенного Королевства говорит о том, что были приняты законодательные меры по искоренению расовой дискриминации, отмечается, что предлагаемые конституционные положения дают европейским элементам самое широкое представительство за счет коренных жителей. Методы, к которым прибегают для создания законодательных органов в каждой из этих трех территорий, ничем не отличаются от наихудших методов прошлого.

/ ...

317. Другим важным вопросом является вопрос о постоянной опасности, угрожающей Басутоленду, Бечуаналенду и Свазиленду в связи с политикой, проводимой Южно-Африканской Республикой. Эта опасность приняла угрожающий характер после заявлений Премьер-министра Южно-Африканской Республики относительно способа подготовки этих трех территорий к получению независимости. Предложение южноафриканского правительства, о котором упоминалось ранее (пункт 3 выше), было с энтузиазмом встречено некоторыми европейскими элементами трех территорий. Южно-Африканская Республика не хочет освобождения этих территорий, опасаясь, что это даст новый толчок национально-освободительной борьбе, которую ведет африканское население Южной Африки. Южно-Африканская Республика уже пытается подчинить себе эти три территории и их экономику. Поэтому необходимо рассмотреть меры, которые позволили бы Организации Объединенных Наций гарантировать, а если возникнет необходимость, и защитить независимость этих трех стран, а также предоставить в их распоряжение необходимые средства и возможности для того, чтобы они смогли и впредь развиваться в условиях независимости. Специальный комитет должен рассмотреть этот вопрос и сделать направленные на это рекомендации. Может быть было бы целесообразным предложить Совету Безопасности предусмотреть меры по охране будущей независимости этих трех стран.

318. Управляющая держава должна открыть новую страницу истории и неукоснительно выполнять резолюции Организации Объединенных Наций, с тем чтобы население этих стран смогло свободно выразить свою волю и решить вопрос о форме своих институтов. Кроме того необходимо предупредить правительство Южно-Африканской Республики, что любые меры, принятые им с целью помешать достижению вышеупомянутыми территориями независимости, будут представлять собой враждебный акт в отношении Организации Объединенных Наций и всего человечества, и что будут приняты меры по предотвращению такого рода возможности. И, наконец, управляющая держава должна обеспечить немедленное возвращение жителям земель, отобранных у них европейцами.

/...

319. Представитель Индии напомнил, что, когда Генеральная Ассамблея принимала резолюцию 1954 (XVIII), положение в трех рассматриваемых территориях было далеко не удовлетворительным. Многие изменилось с того времени, и улучшилось положение дел в отношении проведения конституционных мероприятий. Тем не менее, это еще не означает, что конституционные реформы, охарактеризованные представителем Соединенного Королевства, отвечают требованиям резолюции 1514 (XV) и резолюции 1954 (XVIII). Внушает тревогу экономическое положение территорий, а враждебное окружение не может не вызывать беспокойства, ибо Южно-Африканская Республика все еще вынашивает планы в отношении этих трех территорий. По этой причине состоявшаяся в Каире в начале октября Конференция глав государств или правительств неприсоединившихся стран рекомендовала, чтобы Организация Объединенных Наций гарантировала территориальную неприкосновенность этих трех территорий и приняла меры, направленные на немедленное достижение ими независимости и последующую защиту их суверенитета.

320. Делегация Индии с удовлетворением восприняла сообщение о том, что во время встречи премьер-министров стран содружества, которая состоялась в июле в Лондоне, Соединенное Королевство заявило о том, что Басутоленду обещана независимость примерно через восемнадцать месяцев, что Бечуаналенд может последовать этому в любое время и что в новой конституции Свазиленда предусмотрено то же самое.

321. Конституционные реформы не передают в руки жителей трех территорий полного контроля над судьбами этих стран, даже в вопросах, относящихся к внутренней компетенции. Так, например, в Бечуаналенде Комиссар Ее Величества будет пользоваться широкими полномочиями в отношении текущих вопросов управления. Кроме этого, делается слишком большой упор на традиционные избирательные методы и тенденцию к защите интересов феодальных элементов общества. Конституционные мероприятия, упомянутые представителем Соединенного Королевства, представляют собой важный шаг вперед на пути к самоуправлению и

/...

независимости. Но делегация Индии питает надежду на то, что вскоре будут достигнуты еще большие успехи. Долг Специального комитета состоит в том, чтобы приложить усилия с целью выполнения резолюции 1514 (XV), и в данном случае решающее значение имеет сотрудничество управляющей державы.

322. В заключение представитель Индии заявил, что делегация Индии приняла документ A/АС.109/98 к сведению, и выразил удовлетворение по поводу того, что специализированные учреждения приступили к оказанию помощи трем территориям. Следует ожидать, что объем этой помощи будет увеличен.

323. Представитель Туниса заявил, что, поскольку членам Комитета известно положение, создавшееся в трех территориях, он ограничится рассмотрением событий, имевших место со времени последних прений по данному вопросу в Комитете.

324. Представитель Соединенного Королевства сообщил Комитету о том, что достигнуты блестящие успехи в области конституционного развития. Небезынтересно поэтому ознакомиться с мнением коренных жителей территорий на этот счет и с обстановкой в общем.

325. По сообщению журнала "Африка Тудей", председатель Союза студентов Свазиленда Тимотий Зване заявил еще до того, как была принята конституция Свазиленда, что белые проявили инициативу введения конституционных перемен, для того чтобы опередить местных националистов, провозгласить себя единственными поборниками интересов общества и заставить Соединенное Королевство признать их планы. Европейскому консультативному совету во главе с богатым южноафриканским бизнесменом г-ном Тоддом известно о преданности народа свази вождю Собхузе, и поэтому последний оказался для него подходящим орудием. Конституционные предложения были составлены задолго до 1960 года Европейским консультативным советом и традиционалистами с помощью юрисконсультанта Южноафриканской националистической партии. Традиционалисты, используя приверженность народа своему вождю, провели свой собственный референдум по вопросу

/...

о конституции, который, несмотря на свой обманчивый характер, обеспечил им огромную моральную поддержку и поставил националистские группы и правительство Соединенного Королевства в несколько неудобное положение. В результате этого правительство Соединенного Королевства вынуждено было либо игнорировать референдум и взять на себя роль тирана, за что моментально ухватился бы Фервурд, чтобы представить себя в качестве поборника интересов народа, либо уступить и потерять поддержку националистов.

326. Спустя несколько месяцев после принятия конституции г-н Зване выразил озабоченность по поводу утверждения Соединенным Королевством такой конституции, в которой обращено мало внимания на требования народа и которая защищает интересы поселенцев и традиционалистов, сотрудничающих с южноафриканским правительством. Южная Африка пытается превратить страну в своего рода Бантустан, возглавляемый племенными институтами, что безусловно исключает участие в управлении страной каких бы то ни было прогрессивных элементов.

327. 15 июня 1964 года г-н Эване направил министру по делам Содружества наций письмо, предупредив правительство Соединенного Королевства об опасности, которой чревато такое политическое положение страны, при котором доминируют интересы традиционалистов и белых поселенцев, объединенных в оппозиции прогрессивным элементам. Г-н Зване заявил, что, если не будут приняты конструктивные меры по недопущению к власти этой дьявольской коалиции, будущее Свазиленда будет омрачено кровопролитием по вине правительства Соединенного Королевства. Поэтому г-н Зване потребовал установления даты созыва конституционной конференции, которая произвела бы полный пересмотр существующей конституции.

328. По вопросу о Басутоленде представитель привел отрывки из петиции г-н Джосиэля Лефелла (A/АС.109/РЕТ.220/Add.1), который возражал против того, что доклад Конституционной комиссии был отправлен в Лондон без согласия народа и несмотря на протесты членов Национального совета, и заявил, что при создавшемся положении этот доклад нельзя расценивать как выражение мнения какой-нибудь группы населения, а также упомянул о преследовании, которому подвергался один из членов движения Леккота ла Бофо в ходе избирательной кампании.

/...

329. Петиционер из Бечуаналенда г-н Марупинг (А/АС.109/РЕТ.221) осудил проводящуюся Соединенным Королевством тактику затягивания переписи избирателей в Бечуаналенде и его попытку поддержать выдвинутых администрацией кандидатов при помощи чрезвычайных мер, направленных против членов бечуаналендской народной партии.

330. В другой петиции (А/АС.109/РЕТ.221) Бечуаналендская народная партия осудила принятие закона о заговорах и закона о борьбе с актами насилия за границей, которые являются повторением южноафриканских законов о саботаже и защите общественного порядка, протестовала против провокации, каковой являются арест и преследование членов этой партии, и высказалась в пользу немедленного получения независимости.

331. Делегация Туниса считает нужным довести эти красноречивые заявления до сведения членов Специального комитета.

332. Мероприятия в области государственного управления, проведенные после продолжительной британской оккупации, являются явно недостаточными. Очевидной целью Соединенного Королевства является попытка успокоить мировую общественность, одновременно потакая экспансионистским стремлениям Южно-Африканской Республики. Делегация Туниса с сожалением отмечает проявление управляющей державой ничем не оправданной медлительности в осуществлении Декларации о предоставлении независимости.

333. Экономическое положение данных трех территорий незавидно, а их зависимость от экономики Южной Африки, о чем подробно говорится в составленном Секретариатом рабочем документе, является лишь еще одной причиной беспокойства. Эта зависимость и нежелание управляющей державы содействовать политическому освобождению этих территорий оживили у Южно-Африканской Республики стремление аннексировать их. Это ясно видно из предложения д-ра Фервурда передать эти территории Южно-Африканской Республике, которое было отклонено и населением этих территорий, и Соединенным Королевством. Однако не удовлетворившись такими претензиями, Южно-Африканская Республика организовала при

/...

попустительстве местной полиции облавы и похищения. В Бечуаналенде, например, был похищен д-р Абрахамс, а в Басутоленде - г-н Андерсон. 334. Такое сложное положение не ускользнуло от внимания глав африканских государств и правительств и от участников Конференции неприсоединившихся государств, провозгласивших полную солидарность с народами обеих территорий в их борьбе за независимость и свою готовность помочь защите и укреплению их независимости, как только они ее получат.

335. Делегация Туниса отметила старания Генерального Секретаря оказать этим территориям надлежащую помощь и выразила надежду, что в будущем его деятельность в этом направлении будет еще более энергичной.

336. Делегация Туниса высказала мнение, что применение резолюции 1514 (XV) и других резолюций, касающихся этих трех территорий, не должно представить особой трудности и что всякая тактика затягивания достойна порицания и вызовет осуждение.

337. Представитель Италии заявил, что положение в Басутоленде, Бечуаналенде и Свазиленде следует оценивать лишь в связи с общим положением в южной части Африки. Почти все члены Специального комитета выразили беспокойство по поводу экономического положения этих трех территорий и факторов, угрожающих их будущему. При таких обстоятельствах делегация Италии высказала мнение, что стремиться им в настоящий момент к получению независимости нецелесообразно. Действительно, независимость может привести эти территории к изоляции в момент, когда будущее их еще не будет определенным. Поэтому резолюцию 1514 (XV) можно выполнять лишь с полным учетом всего положения в данном районе мира.

338. Впрочем, не все в существующей обстановке является неблагоприятным. В этом районе мира недавно возникло два молодых независимых государства - Малави и Замбия, и надо надеяться, что сам факт их существования будет оказывать стабилизирующее воздействие на положение в этом районе мира. Кроме того, только что стало известно, что

/...

правительство Южной Родезии решило отказаться от своего намерения провозгласить в одностороннем порядке независимость этой территории. Наконец, в Соединенном Королевстве теперь новое правительство, от которого можно ожидать, что оно изменит политику страны в отношении колоний. Справедливость требует предоставить этому новому кабинету достаточно времени для того, чтобы он мог ознакомиться с положением, и вообще облегчить ему его задачу.

339. Поэтому делегация Италии отметила, что члены Комитета доказали бы наличие у них чувства ответственности, отложив вынесение какого бы то ни было решения относительно Басутоленда, Бечуаналенда и Свазиленда хотя бы на две недели. Позиция членов Специального комитета не рискует быть неправильно понятой, потому что их мнения достаточно известны, а в их подходе к данной проблеме имеется широкое согласие. Во всяком случае, отложение решения не может принести никакого вреда, ибо сессия Генеральной Ассамблеи отложена, и Специальный комитет может продлить свою работу и после установленного срока.

IV. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

340. На 297-м заседании 29 октября 1964 г. Индия, Иран, Камбоджа, Мали, Объединенная Республика Танзания, Сирия, Сьерра-Леоне, Тунис, Эфиопия и Югославия представили совместный проект резолюции, к числу авторов которого присоединились впоследствии Берег Слоновой Кости, Ирак и Мадагаскар (A/АС.109/L.156 и Add.1).

341. Внося проект резолюции, представитель Сирии заявил, что этот проект, в котором отражены выраженные в ходе прений общие чувства и взгляды, совершенно ясен и в преамбуле и в постановляющей части и поэтому не требует разъяснений каких-либо конкретных подробностей. Представитель Сирии выразил надежду, что Специальный комитет примет этот проект резолюции единогласно.

342. На 298-м заседании 30 октября 1964 г. авторы проекта резолюции представили устные поправки к нему (A/АС.109/L.156/Rev.1).

/...

343. На 299-м заседании 2 ноября 1964 г. авторы проекта резолюции предложили внести дополнительный пункт в преамбулу пересмотренного проекта резолюции.

344. Представитель Соединенного Королевства, выступая с разъяснением мотивов своего голосования по пересмотренному совместному проекту резолюции (A/АС.109/L.156/Rev.1), заявил, что делегация Соединенного Королевства считает этот текст плохо связанным, нереалистичным и не отражающим ни происшедших за последнее время событий, ни основных географических, демографических и экономических черт положения в данных трех территориях. Кроме того в нем не отражены и заявления, делавшиеся в ходе дискуссии. Из 16 выступавших членов Специального комитета, не считая делегации Соединенного Королевства, 10 представителей признали, что за последний год в государственном управлении этих территорий произошли сдвиги в сторону самоуправления и независимости, хотя некоторые выступавшие и высказали известные оговорки, в основном в том смысле, что, по их мнению, прогресс был недостаточно быстрым. Поэтому представитель Соединенного Королевства не мог согласиться с представителем Сирии, который на 297-м заседании, при внесении первоначального варианта проекта резолюции (A/АС.109/L.156), заявил, будто в этом проекте резолюции отражены общие чувства и взгляды, выраженные в ходе прений. Пятый пункт преамбулы и второй пункт постановляющей части резолюции не отражают общей дискуссии, а кроме того в проекте резолюции отсутствует всякое упоминание о достижениях последнего года в области государственного управления.

345. Шестой пункт преамбулы совершенно нереалистичен, потому что территории, о которых идет речь, не более "слаборазвиты", чем многие другие районы Африки, и помощь, оказываемая им Соединенным Королевством, весьма значительна. Что касается восьмого пункта преамбулы и 4 и 5 пунктов постановляющей части, то правительство Соединенного Королевства продолжает нести полную ответственность за территориальную целостность и за управление этими территориями, пока они остаются самоуправляющимися, и будет искать в будущем решения

экономических и других проблем, возникающих в связи с географическим положением этих территорий, руководствуясь интересами их населения и с учетом его мнения. Делегация Соединенного Королевства не может также заранее согласиться с определением такого гипотетического положения, о котором говорится в пункте 4 постановляющей части, в особенности ввиду того, что текст составлен таким образом, что в нем говорится о положении, которое должно было бы обсуждаться скорее Советом Безопасности, чем Специальным комитетом. Что же касается пункта 5 постановляющей части, то географическое положение этих территорий неизбежно ведет к тесной экономической взаимосвязи этих территорий и Южно-Африканской Республики, что отнюдь не означает политическую зависимость.

346. Замечания представителя Италии относительно опасности слишком быстрых изменений в этих трех территориях разумны и уместны. Признание этой опасности самим населением этих территорий является одним из соображений, которыми правительство Соединенного Королевства руководствовалось при обсуждении вопроса о конституционном развитии, темпы которого должны быть установлены с участием самого населения. Представитель Соединенного Королевства сказал, что правительство намерено выполнить свои обязательства по отношению к Басутоленду, Бечуаналенду и Свазиленду, и поэтому делегация Соединенного Королевства не может по указанным выше соображениям поддержать пересмотренный текст резолюции.

347. Представитель Австралии сказал, что делегация Австралии не будет голосовать против пересмотренного проекта резолюции (A/АС.109/L.156/Rev.1), потому что она питает уважение ко многим целям, преследуемым авторами проекта, испытывает симпатию к территориям, о которых идет речь и положение которых представляет собой чрезвычайно своеобразную проблему, и поддерживает отдельные пункты проекта. Наряду с этим у делегации Австралии имеются известные оговорки в отношении некоторых важных частей этого проекта резолюции, что не позволит ей голосовать за него.

/...

348. Ясное понимание правительством Австралии значения земельных ресурсов и земельной политики для экономического, социального и политического развития проявляется в проводимой им политике в Новой Гвинее, где у коренного населения отчуждено менее 3 процентов земли, к тому же в большинстве случаев для общественных целей. Тем не менее делегация Австралии высказала мнение, что пункт 3 постановляющей части заходит слишком далеко в его обвинениях и что выполнение его может встретить непреодолимые практические трудности.

349. Что касается пункта 4 постановляющей части проекта резолюции, то делегация Австралии имеет серьезные оговорки в отношении правомочности Специального комитета. Сохранение территориальной целостности трех территорий, о которых идет речь, является существенно важной задачей, однако фактическое определение того, что именно является актом агрессии, явно относится к компетенции других органов Организации Объединенных Наций.

/...

350. Серьезным недостатком пятого пункта преамбулы и второго пункта постановляющей части является отсутствие признания некоторых существенно важных особенностей существующего положения. Представитель Австралии отметил эти особенности на 202-м заседании и подчеркнул то обстоятельство, что Соединенное Королевство старается продвигаться вперед мирными способами, путем примирения различных интересов, и что достигнут определенный прогресс. Это утверждение является еще более верным в настоящий момент, когда, как это представитель Соединенного Королевства отметил в своем выступлении, происходит быстрое развитие на пути к независимости. В пересмотренном проекте резолюции недостаточно сказано о достигнутых в данных трех территориях успехах, достигнутых в результате такого процесса, который предоставляет максимальные возможности создания политической устойчивости и общего благосостояния. Делегация Австралии высказала мнение, что любая резолюция Комитета должна представлять собой не только твердое и содержательное изложение целей, к достижению которых все стремятся, но и объективный отчет о имеющихся достижениях и допущенных недостатках.

351. Представитель Венесуэлы заявил, что делегация Венесуэлы будет голосовать за пересмотренный проект резолюции в целом, но потребует отдельного голосования по пункту 4 постановляющей части, по которому она воздержится от голосования. Этот пункт сформулирован неясно; в нем не указывается, кто предпринимает или может предпринимать попытку аннексировать территории, и не упоминается, кто явится жертвой акта агрессии в результате такой попытки. В 1963 г. делегация Венесуэлы воздержалась от голосования по пункту 3 постановляющей части проекта резолюции Специального комитета (A/AC.109/L.54/Rev.1) по причинам, изложенным в докладе Специального комитета (A/5446/Rev.1, глава IX, пункт 190), которые полностью применимы к пункту 4 обсуждаемого проекта резолюции.

352. Представитель Соединенных Штатов Америки сказал, что серьезным недостатком пересмотренного проекта резолюции является то, что

/...

в нем не признаются значительные мероприятия конституционного характера, которые осуществлены в данных территориях. Пункт 5 преамбулы опровергается фактами, которые свидетельствуют о добросовестности Соединенного Королевства. В консультации с представителями народов данных территорий Соединенное Королевство предоставило всем им конституции и гарантировало внутреннее самоуправление и основные права человека; в соответствии с новыми конституциями были проведены или намечены всеобщие выборы, и Соединенное Королевство продолжает вносить основную долю в дело оказания экономической, финансовой и технической помощи.

353. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила неудовлетворение также содержанием пункта 4 постановляющей части проекта резолюции. На Генеральной Ассамблее лежит важная обязанность сохранения международного мира и безопасности, ответственность же за установление наличия какой бы то ни было угрозы миру или актов агрессии возлагается, согласно статье 39 Устава, на Совет Безопасности, и Специальный комитет превысил бы свои полномочия, если бы он вынес такое постановление. Делегат Соединенных Штатов Америки выразил сомнение в необходимости проведения нового экономического исследования, предлагаемого в пункте 5 постановляющей части проекта резолюции, что явилось бы лишней нагрузкой на Секретариат. Правительство Соединенных Штатов Америки от всей души поддерживает содержание пункта 6 постановляющей части проекта резолюции и надеется, что этим Территориям будет срочно оказана более широкая помощь, как это делалось по отношению к другим оформляющимся государствам. В этой связи представитель Соединенных Штатов Америки обращает внимание на ассигнование Соединенными Штатами Америки 100 000 долл. на оказание помощи другим странам в виде стипендий в университете Басутоленда, Бечуаналенда и Свазиленда.

354. Ввиду вышеизложенных оговорок, правительство Соединенных Штатов Америки не сможет поддержать пересмотренный проект резолюции в его настоящем виде.

/...

355. Представитель Италии заявил, что делегация Италии воздержится от голосования по пересмотренному проекту резолюции по трем причинам. Во-первых, ввиду заявления представителя Соединенного Королевства о том, что Басутоленду обещано предоставление независимости через 18 месяцев, а Бечуаналенду и Свазиленду - когда они того пожелают, большая часть пункта 5 преамбулы лишена смысла. По мнению представителя Италии, текст этого пункта должен быть следующим: "Отмечая, что управляющая держава еще не приняла всех мер к претворению резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи в жизнь...". Во-вторых, делегация Италии считает неуместным упоминать в документе Организации Объединенных Наций о декларации, принятой какой-либо организацией, которая не может считаться региональным соглашением в том смысле, как оно определяется в статье VIII Устава, и что такое упоминание может создать нежелательный прецедент для будущих резолюций. В-третьих, содержащееся в пункте 4 постановляющей части упоминание об агрессии является для делегации Италии неприемлемым, как потому что понятие агрессии трудно поддается определению, так и потому, что установление того, был ли в том или ином случае совершен акт агрессии, является исключительной обязанностью Совета Безопасности.

356. Представитель Польши, отвечая на выступление представителя Соединенного Королевства, сослался на свое заявление на 296-м заседании (см. выше пункт 301) о том, что изменение в государственном управлении в данных трех территориях не отвечает требованиям резолюции 1954 (XVIII) и что положение во всех этих трех территориях остается в основном без перемен. Вот почему авторы проекта резолюции сочли нужным выразить в пятом пункте преамбулы проекта резолюции сожаление по поводу того, что управляющая держава до сих пор еще не приняла действенных мер для выполнения резолюций Генеральной Ассамблеи.

357. Представитель Сьерра-Леоне заметил, что, хотя делегация Сьерра-Леоне и придает значение деятельности управляющей державы в трех территориях за последний год, однако у нее не было намерения создать

/...

впечатление, что за это время были достигнуты какие-либо существенные результаты в конституционном развитии.

358. Хотя проект резолюции и был назван "необъективным", однако делегация Сьерра-Леоне считает, что в нем предъявляются минимальные требования того, что можно было бы ожидать для выполнения резолюции 1514 (XV).

359. На том же заседании Специальный комитет отдельным голосованием принял пункт 4 постановляющей части проекта резолюции 17 голосами, при 6 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

360. Проект резолюции в целом (A/AC.109/L.156/Rev.1) с внесенными в него поправками был затем принят 18 голосами, при 5 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

361. Представитель Дании, выступая с разъяснением мотивов своего голосования, сказал, что делегация Дании полностью разделяет идеи и принципы, лежащие в основе только что принятой резолюции, но что она воздержалась при голосовании, считая, что эта резолюция не достаточно полно отражает все стороны положения, существующего в этих трех территориях. В резолюции отсутствует упоминание о достижениях, имеющих в конституционных вопросах, которые делегация Дании отметила с удовлетворением. Кроме того, делегация Дании предпочла бы чтобы пункт 2 постановляющей части был сформулирован в виде предложения Соединенному Королевству и в дальнейшем прилагать усилия к безотлагательному продвижению данных трех территорий к независимости путем выработки подлинно демократической конституции и создания устойчивой и здоровой экономики.

362. Представитель Чили объяснил, что делегация Чили голосовала за проект резолюции в надежде, что его принятие будет содействовать развитию данных трех территорий до того этапа, когда цели, изложенные в Уставе Организации Объединенных Наций и в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, будут достигнуты. Делегация Чили выразила также надежду, что эта резолюция помешает правительству Южно-Африканской Республики осуществить свои намерения против этих трех территорий.

/...

363. Однако, в этом проекте резолюции должно было быть упоминание о конкретных результатах в конституционном развитии, достигнутых управляющей державой за последний год, даже если предпринимавшиеся меры и носили ограниченный характер и нуждались в приведении в соответствии с резолюцией 1514 (XV). От такого упоминания резолюция стала бы более объективной.

364. По мнению делегации Чили, пункт 4 постановляющей части резолюции отнюдь не нарушает права, предоставленного Совету Безопасности в силу статьи 39 Устава в вопросе об установлении совершения акта агрессии.

365. На 299-м заседании 4 ноября 1964 г. Специальный комитет принял следующий текст резолюции (A/АС.109/103):

Специальный комитет,

рассмотрев положение в территориях Басутоленд, Бечуаналенд и Свазиленд,

принимая во внимание заявление представителя Управляющей державы,

учитывая принципы, содержащиеся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

напоминая о резолюциях Генеральной Ассамблеи 1817 (XVII) от 18 декабря 1962 г. и 1954 (XVIII) от 11 декабря 1963 г., относящихся к этим территориям,

напоминая о резолюции, принятой в июле 1964 года первой очередной сессией глав африканских государств и правительств, и о декларации, принятой в октябре 1964 года Совещанием глав государств или правительств неприсоединившихся стран, относительно этих территорий,

сожалея о том, что управляющая держава еще не приняла эффективных мер для выполнения резолюций 1514 (XV), 1817 (XVII) и 1954 (XVIII) Генеральной Ассамблеи,

учитывая тот факт, что экономическое и социальное положение в этих трех территориях является критическим,

/...

отмечая с удовлетворением меры, принятые Генеральным Секретарем через посредство Программ технической помощи Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений для предоставления экономической, финансовой и технической помощи этим территориям,

учитывая, что политика правительства Южно-Африканской Республики по-прежнему образует угрозу экономической устойчивости и территориальной целостности этих территорий,

1. подтверждает неотъемлемое право народов Басутоленда, Бечуаленда и Свазиленда на самоопределение и независимость;

2. предлагает управляющей державе принять немедленные меры для передачи власти свободно избранным представителям этих трех территорий, в соответствии с положениями резолюций 1514 (XV), 1817 (XVII) и 1954 (XVIII) Генеральной Ассамблеи;

3. повторяет свои просьбы о том, чтобы управляющая держава вернула коренному населению всю отобранную у него землю;

4. вновь заявляет, что всякая попытка аннексировать указанные три территории или нарушить их территориальную целостность явится актом агрессии;

5. предлагает Генеральному Секретарю, в консультации с управляющей властью, предпринять исследование путей и средств обеспечения экономической независимости этих территорий от Южно-Африканской Республики и представить об этом доклад Специальному комитету и Генеральной Ассамблее;

6. предлагает Генеральному Секретарю усилить, в сотрудничестве с специализированными учреждениями, программы экономической, технической и финансовой помощи этим территориям.

ГЛАВА IX

ФЕРНАНДО-ПО, РИО-МУНИ, ИФНИ И ИСПАНСКАЯ САХАРА

I. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ В 1963 ГОДУ

1. Специальный комитет на своих 206-м и 213-215-м заседаниях, состоявшихся с 9 по 20 сентября 1963 г., рассмотрел вопрос о Фернандо-По, Ифни, Рио-Муни и Испанской Сахаре. Специальный комитет пригласил представителей Испании, Марокко и Мавритании, по их просьбе^{1/}, присутствовать на его заседаниях, на которых рассматривались вопросы, касающиеся этих территорий. Выступали представители Болгарии, Ирака, Испании, Мавритании, Марокко, Соединенного Королевства и Союза Советских Социалистических Республик. Поскольку у Комитета не было времени продолжать общие прения по положению в этих территориях, он постановил отложить дальнейшее рассмотрение вопроса до следующей сессии.

^{1/} А/АС.109/52, А/АС.109/55 и А/АС.109/56.

/...

II. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИЯХ

2. Информация об этих территориях содержится в докладе Специального комитета восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи (А/5446, глава XIII). Ниже приводится информация относительно последних событий.

А. ФЕРНАНДО-ПО И РИО-МУНИ

Введение

3. В соответствии с Основным законом (Ley de Bases) от 20 декабря 1963 г. из территорий Фернандо-По и Рио-Муни создана Экваториальная Гвинея. К территории Фернандо-По относятся остров того же названия, примыкающие островки и остров Аннобон; территория Рио-Муни включает часть материка, острова Кориско, Эловей-Гранде и Эловей-Чико и примыкающие островки. Территория Фернандо-По имеет площадь в 2 034 кв. километра, а территория Рио-Муни - площадь в 26 017 кв. километров.

Население

4. Согласно переписи 1960 года население Экваториальной Гвинеи распределяется следующим образом:

Фернандо-По:

африканцы	...	...	58 390
европейцы	...	...	4 222

Рио-Муни:

африканцы	...	...	171 240
европейцы	...	...	<u>2 864</u>

Общая численность населения

Экваториальной Гвинеи	<u>245 989</u>
-----------------------	-----	-----	----------------

В это число входит 13 115 человек временных жителей. Почти все временные жители являются рабочими из соседних стран, которые проживают в территории не более двух лет. Годовой прирост населения составлял с 1950 по 1960 год на 2,3 процента. Плотность населения Фернандо-По составляет 31 человек, а в Рио-Муни - 7 человек на кв. км. В 1961 году общая численность населения в обеих территориях составляла 249 000 человек.

/...

Органы управления

5. Политическая и административная структура Фернандо-По и Рио-Муни, созданная на основании закона 20 июля 1959 г., который оставался в силе до введения новой системы в 1963-1964 гг., описывается в докладе Специального комитета восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи (A/5446/Rev.1, глава XIII).

6. Новая политическая и административная структура была введена декларацией правительства Испании в результате решения Совета министров от 9 августа 1963 г., касающегося предоставления самоуправления Фернандо-По и Рио-Муни. Комиссия Кортесов Испании, в работе которой участвовали представители Фернандо-По и Рио-Муни, составила проект Основного закона, предусматривающий новую систему управления. Законопроект был принят Кортесами. До санкционирования его главой государства должен был быть проведен плебисцит, право на участие в котором имеют все жители территории, старше 21 года.

7. Плебисцит. Плебисцит был проведен 15 декабря 1963 года. Число зарегистрированных участников равнялось 126 378 человек, из которых 17 699 находились в Фернандо-По и 108 679 - в Рио-Муни. Голосование дало следующие результаты:

	<u>Поданные Голоса</u>	<u>За</u>	<u>Против</u>
Фернандо-По	12 500	5 340	7 150
Рио-Муни	82 317	53 940	28 387
Всего	94 817	59 280	35 537

Закон вошел в силу 20 декабря 1963 года^{2/}.

^{2/} Полный текст Основного закона содержится в документе A/АС.109/71, приложение.

/...

8. В преамбуле Основного закона, которым учреждается новая политическая и административная структура для этих территорий, говорится, что "в его основу положено право этих народов на самоопределение". Этим законом отменяется закон от 30 июля 1959 г., согласно которому Фернандо-По и Рио-Муни управлялись как провинции.

9. Основным законом предусматривается, что жители Экваториальной Гвинеи имеют те же права и обязанности, что и другие испанцы в соответствии с Основными законами, включая право на представительство в испанских Кортесах.

10. Этот закон предусматривает, что управление и администрация Экваториальной Гвинеи будут представительными по характеру и будут возложены на Генеральное собрание и Правительственный совет.

i) Генеральное собрание

11. Генеральное собрание будет состоять из территориальных советов Фернандо-По и Рио-Муни (см. ниже пункты 17 и 21). Генеральное собрание уполномочено составлять законопроекты и распоряжения для всей территории, дополняющие и развивающие законодательство, рассматривать национальные законы перед тем, как они войдут в силу в Экваториальной Гвинее, требовать, при наличии большинства в две трети голосов, изменения существующего законодательства и утверждать составленный Правительственным советом бюджет территории при условии, что, когда государство прямо или косвенно субсидирует экономику Экваториальной Гвинеи, относящийся к этому бюджет должен ежегодно вноситься на утверждение Кортесов Испании.

ii) Правительственный совет

12. Правительственный совет будет состоять из председателя и восьми членов, четырех от Фернандо-По и четырех от Рио-Муни. Члены Совета будут избираться Собранием и, по ее рекомендации, назначаться декретом. Председатель будет назначаться декретом из трех кандидатов, предложенных Правительственным советом.

/...

13. На Правительственный совет будут возложены функции автономного административного управления, а также те функции, которые выполнял раньше Генерал-губернатор, за исключением функций, возложенных на Генерального комиссара. Правительственный совет может назначать делегата, который будет представлять его в Мадриде.

iii) Генеральный комиссар

14. Правительство Испании будет представлено в Экваториальной Гвинеи Генеральным комиссаром, назначаемым на основании декрета. Функции Генерального комиссара сводятся к следующему: координировать работу автономной администрации с работой центральной администрации, санкционировать законодательство, принятое Генеральным собранием; защищать неприкосновенность территории и поддерживать законность и порядок, для чего вооруженные силы будут поставлены под его контроль, и нести ответственность за отношения с любой другой властью за пределами Экваториальной Гвинеи.

iv) Гражданские губернаторы

15. Каждая территория - Фернандо-По и Рио-Муни - будет иметь гражданского губернатора. Гражданские губернаторы будут представителями Правительственного совета в соответствующих территориях и будут назначаться по предложению Совета.

Органы местного управления

16. Территориальные советы (Diputaciones) Фернандо-По и Рио-Муни, муниципальные советы (Ayuntamientos) и сельские советы (Juntas vecinales) будут организованы в соответствии с принципами корпоративного представительства. Для того чтобы быть избранным членом любого из этих органов, кандидат должен быть гражданином и проживающим в данной территории.

17. В соответствии с Декретом от 7 апреля 1960 г. половина членов каждого муниципального совета (Ayuntamientos) избирается путем голосования, в котором участвуют главы семей, а другая половина избирается различными местными корпоративными органами (экономическими,

культурно-профессиональными и кооперативными организациями). Половина членов каждого территориального совета (Diputaciones) избирается муниципальными советами (Ayuntamientos), а другая половина - корпоративными организациями.

Государственные финансы

18. Относительно финансовых вопросов основной закон предусматривает, что Экваториальная Гвинея освобождается от взносов государству и будет иметь свой собственный бюджет. Доходы, полученные из ее собственных источников, будут вкладываться в экономику Фернандо-По и Рио-Муни без ущерба для косвенных субсидий, предоставляемых государством, или же для прямых субсидий, которые могут быть предусмотрены в общем бюджете государства в дополнение к местным финансовым ресурсам. Расходы на отправление правосудия, вооруженные силы и канцелярию Генерального комиссара будут предусмотрены в общем государственном бюджете.

Судебная система

19. Правосудие будет осуществляться судебными органами, которые независимы от правительственных органов. Высший суд будет иметь власть и полномочия в соответствии с законом о высших территориальных судах (Audiencias Territoriales) и законом о центральном трудовом суде. Апелляции на решения Высшего суда будут подаваться в Верховный суд Испании.

Избирательная система

20. В соответствии с Основным законом введенная этим законом новая система должна была вступить в силу после 1 января 1964 г. с образованием Генерального собрания и Правительственного совета после избрания сельских советов (Juntas vecinales), муниципальных советов (Ayuntamientos) и территориальных советов (Diputaciones).

21. Согласно информации, представленной управляющей державой 2 марта 1964 г., были проведены выборы в муниципальные советы для профессиональных, культурных, экономических и кооперативных организаций.

/...

15 марта были избраны муниципальные советники, представляющие семьи. Муниципальные советы (Ayuntamientos) были образованы сразу же. В начале мая 1964 г. были созваны территориальные советы (Diputaciones) Фернандо-По и Рио-Муни для организации их деятельности и избрания председателей, а затем они собрались на совместное заседание для создания Генерального собрания.

22. 15 мая 1964 г. по рекомендации Генерального собрания были назначены члены Правительственного совета, и 27 мая г-н Бонифасио Ондо Эдоу был назначен председателем Правительственного совета. 24 июля 1964 г. г-н Симон Ногомо Ндumu и г-н Пабло Гобена Мендо были назначены гражданскими губернаторами территорий Рио-Муни и Фернандо-По.

Политические партии

23. Сообщается, что до референдума и во время его проведения значительную политическую активность проявили следующие организации:

- а) Народное дело Экваториальной Гвинеи (Idea Popular de la Guinea Ecuatorial) (IPGE), возглавляемое его председателем г-ном Луи Махо, который во время избирательной кампании выступал против принятия Основного закона и вместо этого защищал идею предоставления немедленной независимости и последующего союза с Камеруном.
- б) Национально-освободительное движение Экваториальной Гвинеи (Movimiento Nacional de Liberación de la Guinea Ecuatorial) (MNLGE), Генеральный секретарь которого г-н Анастасио Ндонг выступал за принятие в Рио-Муни основного закона в качестве первого шага по пути к достижению независимости, однако с большими оговорками. В Фернандо-По местные лидеры этой партии, протестуя, кроме всего прочего, против полномочий Генерального комиссара, выступали против недостаточной степени автономии, предоставляемой территории по основному закону.

/...

- с) Народный союз за освобождение Экваториальной Гвинеи (Union Popular de Liberación de la Guinea Ecuatorial) (UPGE), возглавляемый его председателем г-ном Бонифасио Ондо Эдоу, высказался в пользу основного закона. Сообщается, что этот союз отчасти поступил так в силу того, что он считает его средством не допустить включения территории в Камерун.
- д) Национальное движение союза (Movimiento Nacional de Unión) (MNU), возглавляемое бывшим Генеральным секретарем IPGE г-ном Хайме Нсенгом, отверг идею воссоединения с Камеруном и потребовал ратификации основного закона в качестве первого шага на пути к независимости и достижению полного суверенитета.
- е) Ла Крусада, находящаяся в Фернандо-По, предпочитает сохранение статус-кво и выступает за отклонение основного закона.

24. Вслед за принятием основного закона и до проведения муниципальных выборов была создана новая политическая организация - Движение национального союза Экваториальной Гвинеи (Movimiento de Union Nacional de la Guinea Ecuatorial) (MUNGE). Согласно неофициальному сообщению среди основных лидеров этого движения находится г-н Бонифасио Ондо Эдоу, а также другие члены UPGE и MNLGE. . Это движение выступает за постепенное достижение независимости мирным путем, время получения которой должно быть определено в консультациях с Испанией.

/...

Экономическое положение

25. Экономика этого экваториального района основана главным образом на производстве сельскохозяйственной продукции и лесоводстве; наиболее важными продуктами в Фернандо-По является какао и в Рио-Муни - кофе и лесоматериалы. Также развито производство бананов и юкки. В 1962 году экспорт продуктов, главным образом какао, кофе и лесоматериалов, составлял 1 398 млн. песет^{3/}. Импорт, который включает в себя такие предметы, как строительные материалы, сельскохозяйственные машины, удобрения, горючее, автомашины, консервы, рис и т.д., составлял в 1962 году 1 151 млн. песет.

26. В 1962 году общий доход района составлял 2 036,5 млн. песет, из которых на долю Фернандо-По приходилось 999,9 млн. и на долю Рио-Муни 1 036,6 млн. песет. Доход на душу населения в том году составлял 7 922 песеты для района в целом, а для Фернандо-По и Рио-Муни 14 737 песет и 5 478 песет, соответственно.

27. Общий валовой продукт района, стоимость которого составляла 1 501,5 млн. песет в 1954 году, достиг в 1962 году 2 300,8 млн. песет. В период между 1954 и 1962 гг. средние годовые общие темпы роста, выраженные в песетах по твердому курсу, составляли 5,5 процента.

28. Имеющиеся ресурсы на 1962 год распределились следующим образом:

	<u>В миллионах песет</u> (1962 г.)
Общий валовой продукт района	2 301
Импорт товаров и услуг	<u>1 151</u>
<u>Имеющиеся ресурсы</u>	3 452
Частное потребление	1 450
Общественное потребление	235
Общие валовые внутренние капиталовложения	369
Экспорт товаров и услуг	<u>1 398</u>
<u>Использование ресурсов</u>	3 452

^{3/} Местная единица валюты - испанская песета, которая равна 0,0168 американского доллара.

29. Что касается государственных расходов, то ряд общих служб финансируется из общего государственного бюджета, тогда как остальные расходы предусматриваются в бюджете района.

Бюджет Территории, достигавший в 1950 году 53 млн. песет, составил в 1962 году 367 млн. песет и в 1963 году - 462 млн. песет. К главным статьям расхода, предусмотренным в бюджете 1962 года, относятся общественные работы, здравоохранение, образование и помощь местным административным органам (diputaciones и ayuntamientos). На эти статьи приходится 83,7 процента бюджетных расходов. Для увеличения местных финансовых средств Центральные органы управления предоставили субсидию в 40 млн. песет.

30. План экономического развития этого района на период 1964-1967 гг. имеет целью поощрение производства разнообразных сельскохозяйственных культур, создание обрабатывающей промышленности, улучшение средств сообщения и среднесрочных и долгосрочных кредитов.

31. На основании указанного плана на 1964-1967 годы была установлена ежегодная кумулятивная норма повышения валового отечественного продукта во всем районе в размере 7,56 процента. Предполагаемые результаты по указанному плану приводятся в следующей таблице:

	<u>В млн. песет 1962 г.</u>	
	<u>1964 г.</u>	<u>1967 г.</u>
Валовой региональный продукт	2 662	3 311
Импортированные товары и услуги	<u>1 356</u>	<u>1 723</u>
<u>Имеющиеся ресурсы</u>	4 018	5 034
Частное потребление	1 709	2 185
Общественное потребление	291	371
Валовые внутренние капиталовложения ..	525	761
Экспортированные товары и услуги	<u>1 493</u>	<u>1 717</u>
<u>Использованные ресурсы</u>	4 018	5 034

/...

Социальное положение

32. Труд. В 1960 году в Экваториальном районе общая численность самодеятельного населения достигала 138 000 человек. Незначительное число рабочих из коренного населения в Территории работают по трудовым договорам. В течение пяти лет, закончившихся в 1960 году, число рабочих из коренного населения оставалось в основном неизменным, тогда как число прибывающих из-за границы рабочих возросло приблизительно на 50 процентов. В конце пятилетнего периода рабочие-иммигранты составляли приблизительно 57 процентов общей рабочей силы, причем в Фернандо-По этот процент был значительно выше. Из 37 313 рабочих, работавших в частных предприятиях в 1962 году, 23 478 рабочих были заняты на сельскохозяйственных работах, 5 991 - в лесном хозяйстве, 4 860 - на промышленных предприятиях, 630 - на транспорте и 2 353 - в области торговли и обслуживания. 3 946 человек находились на государственной службе в качестве гражданских служащих, а также в вооруженных силах или на общественных работах.

33. Вступивший в силу в 1962 году Декрет о труде касается физического или умственного труда, выполняемого за плату для другого человека в области сельского хозяйства, лесного хозяйства, транспорта, торговли или в любой другой области. Этот Декрет относится также к рабочим, занятым на государственных предприятиях, за исключением рабочих, пользующихся статусом государственного должностного лица.

34. Указанный Декрет регулирует трудовые договоры и условия труда. Установлено следующее максимальное число рабочих часов: восемь часов в день или сорок восемь часов в неделю. Наем на работу малолетних в возрасте моложе пятнадцати лет запрещен, а подростки в возрасте от пятнадцати до шестнадцати лет могут работать только в качестве учеников в каком-либо ремесле или профессии. Трудовые делегации имеют право повышать минимальную заработную плату в утвержденных законом пределах. Суды по трудовым делам уполномочены рассматривать конфликты между сторонами и выносить свои решения, касающиеся осуществления прав, признанных трудовым законодательством.

/...

35. Вопросы трудового законодательства находятся в ведении трудовых делегаций, функции которых состоят в инспекции, разрешении трудовых конфликтов до передачи исков в суд по трудовым делам, утверждении трудовых договоров, а также в осуществлении постановлений, касающихся минимальной заработной платы.

36. Трудовые договоры и условия труда в Территории для рабочих из Нигерии, представляющих собой большинство прибывающих из-за границы рабочих, регулируются путем соглашений, заключаемых между нигерийскими властями и властями указанной территории. Эти соглашения содержат также постановления, касающиеся полномочий нигерийского консула и агента по найму рабочих, на обязанности которых лежит защита интересов нигерийских рабочих в территории.

37. Здравоохранение. Во всем Экваториальном районе коэффициент рождаемости в 1962 году составлял 28,7 на тысячу жителей, а коэффициент смертности - 7,8 на тысячу жителей. Коэффициент детской смертности (смертность детей в возрасте менее одного года) составлял 40,1 на тысячу.

38. Департамент здравоохранения несет ответственность за обслуживание в области здравоохранения и гигиены; в его ведении находится Институт гигиены, включающий школу по подготовке медицинских кадров, а также больницы и отделы здравоохранения, занимающиеся проведением кампаний борьбы с эндемическими заболеваниями.

39. В Санта-Исабеле, Сан-Карлосе, Бате и Пуэрто Ирадье имеются больницы общего типа, в Никомсенге - лепрозорий и в одиннадцати отделениях здравоохранения, действующих в ayuntamientos, - местные больницы. В 1962 году в шестнадцати больницах насчитывалось всего 1 401 койка. В этом же году в Фернандо-По на 3 500 жителей приходился один врач, а в Рио-Муни один врач приходился на 9 600 жителей.

40. В 1962 году на излечении в больницах находилось 27 356 человек, и было произведено 100 620 медицинских осмотров. В женских поликлиниках была предоставлена помощь 4 053 женщинам. В детских

/...

поликлиниках и в центрах по охране младенчества в Санта-Исабеле и Бате на излечении находилось 19 064 пациента. В лепрозории в Никоме-сенге находилось в 1954 году 3 348 пациентов, в 1959 году их на- считывалось всего лишь 1 434 пациента, а к 1962 году число больных упало до 623.

41. Расходы на здравоохранение достигали по бюджету 1962 года 32,2 млн. песет, тогда как в бюджете 1963 года они повысились до 39,3 млн. песет. Предполагается, что на основании плана развития на 1964-1967 гг. правительственные расходы на здравоохранение в течение четырех лет, охватываемых указанным планом, достигнут 229 млн. песет.

Положение в области образования

42. Курс начального образования состоит из пяти лет школьного обу- чения и является обязательным для всех детей, проживающих на расстоя- нии до пяти километров от школы. За этими пятью годами обучения, дающими право на получение удостоверения об окончании начальной школы, следует дальнейший двухгодичный курс, представляющий собой так называемую промежуточную ступень. В 1960 году по предположи- тельным подсчетам таким образованием было охвачено приблизительно 34 506 учащихся в возрасте от шести до четырнадцати лет. В 1960 го- ду число детей, посещавших школы, равнялось 20 631. В 1962 году число зарегистрированных учащихся повысилось до 23 570.

43. Среднее образование академического типа, готовящее учащихся к поступлению в университеты, состоит из шестилетнего курса, разде- ленного на две части: *bachillerato elemental* и *bachillerato universitario*. По прохождении первого курса *bachillerato elemental* предоставляется возможность поступить на второй курс или проходить профессиональ- ную подготовку. Имеется также пятилетний курс *bachillerato laboral* с упором на сельское хозяйство или промышленность, в ходе которого изучаются основные предметы средней школы, равно как и практические

/...

предметы. В 1962 году в средних школах насчитывалось всего 1 006 учащихся. Из них 452 учащихся проходили академический курс bachillerato, 429 - bachillerato laboral и 125 учащихся - bachillerato elemental, за которым следовала профессиональная подготовка.

44. В начальных школах преподают учителя, прошедшие курс учительской подготовки в школе Св. Фомы Аквинара в Фернандо-По, которая предоставляет пятилетний курс для проживающих там учащихся. В 1963 году были основаны два колледжа по подготовке учителей, созданные по образцу подобных учебных заведений в Испании, один в Фернандо-По, а другой в Рио-Муни. В 1962 году в государственных и частных школах было 433 учителя.

45. Профессиональная подготовка предоставляется школой по подготовке медицинских кадров при Институте гигиены, которая пользуется оборудованием больницы общего типа в Санта-Исабели; сельскохозяйственной школой, в которой проходят общие или специализированные курсы в области сельского хозяйства; и католической школой прикладных искусств, которая имеет типографскую, столярную, механическую и другие мастерские. В 1963 году были созданы две школы по подготовке в области промышленности.

/...

46. Возможности для получения высшего образования предоставляются в Испании. Правительственные органы, diputaciones (территориальные советы) и сахарас agricolas (сельскохозяйственные палаты) предоставляют стипендии для изучения медицины, права, политической экономики и государственного управления. В 1962 году на курсах было 113 учащихся, получивших такие стипендии, и еще 100 учащихся, не имевших стипендий, посещали университеты или высшие технические школы в Испании.

47. В 1962 году расходы на образование, помимо строительства школ, составили 26 328 563 песеты. Эта сумма включает ассигнование на образование по региональному бюджету, взносы местных административных органов, государственную помощь и взносы из частных источников. В программах государственных расходов по плану развития на 1964-1967 гг. на образование в течение четырех лет, охватываемых этим планом, предусмотрена общая сумма в 331 млн. песет.

В. ИФНИ

Общие сведения

48. Территория Ифни охватывает район в 1 500 кв. км на отрогах хребта Анти-Атлас. Ее рельеф неровный и гористый. Численность населения согласно переписи 1960 года составляет 49 889 человек; из них 8 219 европейцев и 41 670 автохтонов.

Органы управления

49. Сведений о системе управления территорией, помимо содержащихся в докладе Специального комитета (A/5446/Rev.1, глава XIII) восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, не имеется.

Экономика

50. Главными культурами являются ячмень, пшеница и кукуруза. В 1962 году возделывалось приблизительно 27 000 гектаров; урожай ячменя составил 16 123 центнера, пшеницы - 850 центнеров и кукурузы - 308 центнеров. Имеются также несколько разновидностей фруктовых древесных и кустарниковых растений, в частности опунции. Скот состоит главным

/...

образом из верблюдов (3 560 голов), коров (18 680 голов), овец (31 800 голов), ослов (6 600 голов) и коз (70 500 голов).

51. Объем торговли весьма незначителен. В 1962 году общая сумма импорта составила 76 млн. песет, а экспорта вообще не было. Главной статьёй импорта (49 млн. песет) были пищевые продукты.

52. Бюджет территории, достигший в 1960 году 46 млн. песет, возрос до 55 млн. песет в 1963 году. В эту сумму вошла субсидия в 42 млн. песет, предусмотренная в общем бюджете государства на пополнение местных финансовых средств.

Здравоохранение

53. В Сиди-Ифни имеется центральная больница и диспансер, обслуживаемые семью врачами, девятнадцатью фельдшерами и двенадцатью санитарями. В больнице имеются хирургическая палата, терапевтическое отделение, рентгеновский кабинет и родильное отделение. В диспансере имеются терапевтическое и детское отделения.

Образование

54. В 1962 году в учебных заведениях начального образования имелось семнадцать отделений. Кроме того, существовали школа прикладных искусств, начальная школа второй ступени, в которой преподаются практические предметы, и средняя школа с академическим курсом, готовящая к университетским занятиям. Около 600 детей училось в начальных классах правительственных школ и 200 детей - в средней школе.

С. ИСПАНСКАЯ САХАРА

Общие сведения

55. Испанская Сахара охватывает район в 280 000 кв. километров. Согласно переписи 1960 года общая численность населения составляла 23 793 человека, из которых 6 212 человек живут в Ааюне и Вилья-Сиснеросе. Остальное население разбросано по всей территории, и большая часть его - кочевники. Плотность населения составляет 0,09 человека на квадратный километр.

56. Жителей европейского происхождения насчитывается 5 304 человека, из которых 3 236 живут в Аауне и Вилья-Сиснеросе. Численность коренных жителей составляет 18 489 человек, и они делятся на четыре группы: чорфы, арабы, текны и знаги.

Органы управления

57. Сведения об органах управления территории содержатся в докладе Специального комитета (A/5446/Rev.1, глава XIII) Генеральной Ассамблее, представленном на ее восемнадцатой сессии. На основании декрета от 29 ноября 1962 г. были установлены или утверждены следующие органы местного управления: а) сельские советы, состоящие из четырех членов, выбираемых главами семей данного села; б) йемаа или советы кочевых районов, в состав которых входит традиционный лидер данного района и известное число членов совета, пропорциональное числу глав семей, входящих в каждый район; с) муниципальные советы, состоящие из советников (от восьми до двенадцати), причем половина членов муниципальных советов избирается главами семей, а другая половина избирается экономическими, профессиональными и культурными организациями; и d) *sabildo provincial* (провинциальные советы), состоящие из четырнадцати членов, два из которых представляют муниципальные и сельские советы, шесть представляют районы кочевого населения и шесть представляют промышленные, торговые, культурные и профессиональные организации. Последние сведения, представленные управляющей державой, указывают на то, что целью теперешней административной структуры территории, изложенной, в частности, в этом декрете, "является создание прочной базы, на которой должны основываться законные представительные органы; таким образом будет установлена система управления, в которую будут включены и другие представительные органы с такими функциями, объем которых не будет ограничен в будущем" (A/АС.109/71, стр. 6 английского текста).

Экономика

58. Большая часть территории представляет собой засушливую местность, и обработка земли ведется только в нескольких разбросанных районах.

/...

В течение нескольких последних лет начали использоваться подземные источники воды, и в некоторых районах стали заниматься сельским хозяйством. В территории имеется достаточное количество скота и развивается рыболовство. В течение нескольких лет производится разведка нефти и минералов; обнаружены залежи фосфатов, и теперь исследуются возможности их добычи.

59. Бюджет территории, составлявший в 1960 году 53 млн. песет, возрос до 238 млн. песет в 1963 году. В эту сумму входит субсидия в 80 млн. песет, предоставленная из общего бюджета государства для пополнения местных финансовых средств.

Труд

60. До 1958 года большая часть рабочих (несколько более 1 000 человек) была занята в рыболовной промышленности. В 1962 году число занятых на общественных работах и на частных предприятиях возросло. Правовые постановления, касающиеся договоров и условий занятости, максимального числа рабочих часов, минимальных ставок заработной платы и системы помощи, соответствуют тем, которые существуют в Испании. Бюро труда ответственно за применение законов о труде, а трудовыми конфликтами занимается трудовой суд.

Здравоохранение

61. В Аауне, Вилья-Сиснеросе и Гуэре имеются больницы, а в семи небольших населенных центрах – медицинские центры и амбулатории, а в восьми районах с более разбросанным населением имеются медицинские пункты. Согласно цифрам за 1962 год в больницах и амбулаториях работало 88 врачей и фельдшеров. Расходы на здравоохранение по бюджету 1963 года составили 18 571 204 песеты.

Образование

62. В 1962 году имелось 26 начальных школ, в которых занималось 1 350 учащихся. Теперь строятся пять других начальных сельских школ; в них будет принято 500 учащихся. В 1962 году в Аауне имелась средняя школа, в которой девочки и мальчики обучались отдельно. Еще одна средняя школа была создана в Вилья-Сиснеросе в 1963 году. Расходы на образование по бюджету на 1963 год, не считая расходов на строительство школ, составили 12 474 897 песет.

III. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

Введение

63. Специальный комитет рассмотрел положение в Фернандо-По, Ифни, Рио-Муни и Испанской Сахаре на своих 284-м, 185-м и 289-м - 291-м заседаниях, проходивших с 30 сентября по 16 октября 1964 года.

Участие представителей Испании, Марокко и Мавритании в рассмотрении положения в этих территориях

64. По просьбе постоянного представителя Испании (А/АС.109/93) Специальный комитет постановил на 280-м заседании, без каких-либо возражений, пригласить представителя Испании присутствовать на заседаниях Комитета во время рассмотрении положения в этих территориях.

65. По просьбе заместителя постоянного представителя Марокко (А/АС.109/94) Специальный комитет постановил на 284-м заседании, без каких-либо возражений, пригласить представителя Марокко принять участие в рассмотрении вопроса об этих территориях.

66. По просьбе постоянного представителя Мавритании (А/АС.109/95) Специальный комитет постановил на 284-м заседании, без каких-либо возражений, пригласить Постоянного представителям Мавритании принять участие в рассмотрении вопроса об этих территориях.

Письменные петиции

67. На рассмотрении Специального комитета находились следующие письменные петиции, касающиеся Фернандо-По и Рио-Муни:

/...

Петиционеры

Г-н Клементе Атеба,
Генеральный секретарь политической
партии "Народное дело" Экваториаль-
ной Гвинеи (Partido Politico Idea Popular
de la Guinea Ecuatorial (IPGE))

Г-н Луис Махо от партии "Националисты"
Экваториальной Гвинеи (Nationalistes
de la Guinée Equatoriale)

Г-н Атанасио Н'донг от Национального
движения за освобождение Экваториаль-
ной Гвинеи (Mouvement National de Libération
de la Guinée Equatoriale (MNLGE))

Документы

A/АС.109/РЕТ.254

A/АС.109/РЕТ.255

A/АС.109/РЕТ.256

Общие заявления

68. Представитель Испании заявил, что постоянный представитель Испании своим письмом (А/АС.109/71) на имя Председателя уведомил Комитет о том, что, в соответствии с законом, одобренным на проведенном референдуме и обусловленном правом народов на самоопределение, территории Фернандо-По и Рио-Муни стали Экваториальной Гвинеей, пользующейся системой самоуправления, со своим собственным правительством и динамичным законодательным органом, что позволяет населению свободно определить свое будущее. Эта реформа, о которой делегация Испании сообщила год тому назад, была осуществлена без каких-либо инцидентов. Что касается других территорий, которыми Комитет занимается, то, по мнению представителя Испании, письмо постоянного представителя Испании дает все необходимые детали. По мнению его делегации, прямые переговоры представляют собой наилучший способ разрешения существующих трудностей между странами, если только эти страны действительно хотят прийти к соглашению, как это наблюдается в данном случае. В этой связи он упомянул о незабываемом совещании двух глав государств, имевшем место в мае 1953 года, и о посещении Рабата министром иностранных дел Испании в июле 1964 года, что служит доказательством прекрасных отношений, существующих между его страной

/...

и Марокко. Поэтому есть основание надеяться, что эти две страны смогут урегулировать свои споры в духе взаимопонимания и доверия друг к другу.

69. Представитель Марокко заявил, что он намерен и впредь оставаться верным тем дружественным чувствам, которыми делегации Марокко и Испании в соответствующих органах Организации Объединенных Наций руководствовались в своих прежних заявлениях, особенно ввиду того, что со времени свидания глав обоих государств и переговоров между ответственными членами обоих правительств отношения между этими странами развивались в атмосфере взаимного доверия, которая должна создать необходимые условия для дружественного урегулирования всех претензий Испании и Марокко. Делегация Марокко убеждена, что в результате этого благоприятного положения Испания сможет положить конец колониальной эре своей африканской политики и что Марокко впредь не будет страдать от положения, унаследованного от колониального прошлого, которое препятствовало ему вести долгосрочную политику дружбы и сотрудничества в отношении своего великого северного соседа. Марокко решило урегулировать свои национальные проблемы путем двусторонних переговоров с Испанией, и представитель Марокко принимает участие в происходящих сейчас прениях главным образом по принципиальным соображениям, а также потому, что он желает иметь возможность заявить о законных правах своей страны. Он сослался на заявление представителя Испании в прошлом году о том, что Испания сотрудничает с Организацией Объединенных Наций в целях облегчения процесса деколонизации. Конечно, Марокко приветствует реалистическую политику, которая, по его мнению, должна привести к возрождению данных территорий. Марокко также считает, что Испания, освободив свои африканские колонии, сможет играть роль, достойную ее традиций свободы и справедливости, и эта роль обеспечит ей благодарность афро-азиатского мира.

70. Сотрудничество между Испанией и Организацией Объединенных Наций начало проявляться конкретно в структурных реформах, которые были осуществлены в Фернандо-По и Рио-Муни. Марокканский народ имеет все основания надеяться, что Испания будет также руководствоваться духом

сотрудничества и взаимопонимания в отношении так называемой Испанской Сахары и Ифни. Эти территории имеют типично марокканское население по его этническому происхождению, языку и религии. До их фактической оккупации Испанией эти территории управлялись от имени марокканского государства, и их жители считали себя марокканскими гражданами. Хотя географически обособленные, они всегда ставились управляющей державой под власть единого органа до административной реформы, решение о которой было принято три года тому назад испанскими властями; это объясняет, почему эти территории упоминаются в пункте повестки дня отдельно. По мнению делегации Марокко это не обязательно несовместимо с необходимостью предусмотреть способ урегулирования положения, который был бы применим к статусу обеих территорий.

71. Поэтому делегация Марокко просила членов Комитета считать в отношении вопроса о так называемой Испанской Сахаре и Ифни, что переговоры между Марокко и Испанией будут вестись с целью урегулирования будущего этих двух территорий, и выразить надежду на успешное завершение этих переговоров в близком будущем.

72. Представитель Мавритании заявил, что его делегация весьма рада тому, что Испания и Марокко выразили готовность урегулировать свой спор относительно территории Ифни путем прямых переговоров и в дружественной атмосфере. Не должно также возникнуть никаких затруднений при урегулировании вопроса о так называемой "Испанской Сахаре", которая, как указывается в Белой книге, опубликованной министерством иностранных дел Марокко в 1960 году, до недавнего времени называлась Испанской Мавританией. На 1241-м заседании Генеральной Ассамблеи 14 октября 1963 г., президент Мавритании заявил, что Мавритания надеется восстановить свой суверенитет над "Испанской Сахарой" путем дружественных переговоров. В мавританском Национальном собрании он заявил 28 ноября 1963 г., что дружественные отношения между Испанией и Мавританией и прогрессивная позиция, занятая испанским правительством в колониальном вопросе, подают надежду на дружественное урегулирование проблемы "Испанской Сахары". Представитель Испании

/...

указал на предыдущем заседании Комитета, что прямые переговоры представляют собой наилучший способ разрешения недоразумений между двумя странами, если эти страны действительно желают договориться. Следует предполагать, что это заявление относится также и к вопросу об "Испанской Сахаре". К пожеланию, высказанному представителем Марокко на предыдущем заседании, он может добавить свое предложение о том, чтобы Комитет ограничился выражением надежды, что заинтересованные стороны — Испания и Марокко, поскольку это касается Ифни, и Испания и Мавритания в отношении Испанской Мавритании — будут успешно вести переговоры в том духе, о котором свидетельствуют конструктивные заявления, сделанные ими, и существующие между ними дружественные отношения.

73. Хотя и нет никакой необходимости доказывать мавританский характер "Испанской Сахары", он все же желал бы дать Комитету некоторые дополнительные сведения об этой территории. "Испанская Сахара" составляет северо-западный прибрежный район Мавритании. Простое посещение этой территории могло бы доказать Комитету, что по своим географическим признакам, обычаям и языку он нисколько не отличается от остальной части Мавритании.

74. В противоположность Марокко, которому щедрость Испании дала возможность распространить свой суверенитет на бывшее Испанское Марокко, Мавритания не обрела единства одновременно с независимостью. Поэтому представитель Мавритании выразил уверенность в том, что Марокко глубоко сочувствует делу воссоединения Мавритании.

В связи с этим он напомнил, что Белая книга, опубликованная Марокко в 1960 году, до достижения Мавританией независимости, содержала карту, "показывающую часть территории Мавритании, находящуюся под французским управлением, и часть, находящуюся под испанским управлением". Это является самым ясным указанием на единство всего этого района.

75. Мавритания считает, что она не должна терять времени в достижении своего единства в дружественном сотрудничестве с Испанией, подобно тому как ранее она добилась независимости в дружественном сотрудничестве с Францией. Мавритания надеется достигнуть этой цели в духе

добрососедских отношений с Марокко и другими странами в Сахаре. Мавритания готова идти настолько далеко в сотрудничестве со своими северными соседями, насколько это позволит сохранение ее национального суверенитета, как она уже сделала это со своими соседями на юге, в рамках Организации африканского единства.

76. Представитель Марокко заявил, что в прошлом году представитель "мавританских властей" - существования которых Марокко не признает - пытался отказать Марокко в его национальных правах на марокканские территории под управлением Испании. Теперь этот представитель заявляет, что указанные территории должны быть воссоединены с другими территориями, находящимися де-факто под управлением Мавритании. Комитет без всякого сомнения согласится, что такой подход к проблеме неправилен.

77. Корреспондент газеты "Монд" в номере 6053 от 2 июля 1964 г. сообщает, что правительство Мавритании неоднократно заявляло о своих притязаниях на Рио-де-Оро и что согласно неофициальным сообщениям из Нуакшота только признание Мавритании правительством Марокко побудит Мавританию отказаться от своих интересов в этом вопросе.

78. Представитель мавританских властей процитировал отрывок из заявления представителя Испании на 284-м заседании, но из остальной части заявления ясно, что приведенная цитата относится к Марокко и Испании. Никогда не возникал вопрос о ведении Испанией переговоров о возвращении территорий каким-либо другим странам кроме Марокко.

79. Представитель Марокко согласен с представителем Венесуэлы в том, что единственный способ деколонизации, применимый к колониальным территориям, отнятым от других государств, заключается в их воссоединении с теми государствами, от которых они были взяты. До колонизации европейскими странами Марокко всегда было независимой и суверенной страной с совершенно определенными государственными границами. Сейчас оно пытается мирными способами восстановить свой суверенитет над всеми территориями, которые были отторгнуты от его национальной территории.

/...

80. Представитель Мавритании заявил, что ранее цитированная им Белая книга Марокко представляет собой официальный документ, опубликованный министерством иностранных дел в Рабате в 1960 году, и что в нем ясно говорится, что Испанская Сахара является частью территории Мавритании. Он желал бы знать, остается ли это официальной точкой зрения Марокко, или же этнические, языковые, гуманистические и исторические доводы доказывают теперь обратное.

81. Что касается цитаты из заявления представителя Испании, то, насколько представителю Мавритании известно, правительство Испании готово вести переговоры с Марокко относительно Ифни, но он не считает это вопросом, касающимся Испанской Сахары.

82. Точка зрения газеты "Монд" является частной точкой зрения этой газеты, которая всегда была благожелательно настроена по отношению к рабатскому режиму. Во всяком случае правительство Мавритании не унизится до такого торга и не уступит ни одной пяди национальной территории для того, чтобы добиться признания своего правительства правительством Марокко или какого-либо другого государства.

83. Представитель Сирии указал, что на 284-м заседании представитель Испании говорил о "законе, одобренном на референдуме и обусловленном правом народов на самоопределение", в соответствии с чем "территории Фернандо-По и Рио-Муни стали Экваториальной Гвинеей, с системой самоуправления, своим собственным правительством и динамичным законодательным органом".

84. Делегация Сирии приняла к сведению это новое обстоятельство с интересом, но указала, что ей не понятно, почему названия этих двух территорий были изменены; представитель Сирии не знал, были ли проведены консультации по этому вопросу с жителями этих территорий. Делегация Сирии хотела бы также получить больше информации о "динамичном законодательном органе", о котором говорил представитель Испании. Впредь до уточнения этого вопроса он может только приветствовать этот новый подход и выразить надежду, что принцип самоуправления будет применен в этих территориях в самом ближайшем будущем.

85. Что касается вопроса об Ифни и Испанской Сахаре, то делегация Сирии приветствовала дружественные заявления Испании и Марокко. Она надеется, как и 80 млн. арабов, что ведущиеся в настоящее время переговоры сделают возможным немедленное освобождение этих территорий, с тем чтобы иностранные элементы не остались на арабской и североафриканской земле. На предшествующем заседании делегация Сирии поддержала Испанию без оговорок по вопросу о Гибралтаре; поэтому она считает, что она может теперь просить Испанию ускорить эти переговоры, причем она делает это дружественно и только с одной целью - обеспечить возвращение Ифни и Испанской Сахары Марокко.

86. Представитель Союза Советских Социалистических Республик напомнил о том, что в заявлении советского представителя от 20 декабря 1963 г. по вопросу об испанских колониальных территориях в Африке - Фернандо-По, Рио-Муни, Испанской Сахаре, Ифни, Сеуте, Мелилье и островных владениях Испании у побережья африканского континента - его делегация пришла к двум основным выводам: а) что Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам полностью

/...

применима к этим территориям и б) что Испания должна без промедления покинуть свои африканские колонии. Она также указала, что Комитет должен единодушно и решительно потребовать от Испании немедленно и на деле выполнить положения Декларации.

87. Итог событий истекшего года является явно неутешительным. В действиях испанской дипломатии в отношении колониальных владений Испании в Африке наблюдается тенденция к маневрированию, попыткам изобразить дело так, будто в политике франкистского режима в отношении этих колониальных владений произошли какие-то изменения, имеющие якобы своей целью расчистить путь к претворению в жизнь Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В действительности положение не изменилось - испанский колониализм по-прежнему остается в Африке, и Декларация Генеральной Ассамблеи остается невыполненной в испанских территориях. Уместно сделать замечание общего характера, которое относится не только к испанским колонизаторам, но к колонизаторам всех толков и всех мастей. Сотрудничество с Организацией Объединенных Наций предполагает не медоточивые речи в органах ООН, не отдельные уступки и мелкие реформы в колониальных территориях, многие из которых имеют целью укрепление позиций колониальных властей на местах, а быстрые и решительные меры по ликвидации остатков колониальных владений, в данном случае колониального господства Испании в ее территориях. Со времени принятия Декларации прошло уже около 4 лет. Это большой срок, достаточный для того, чтобы принять меры для претворения в жизнь этой Декларации. Колонизаторам следовало бы понять, что пора кончать с политикой проволочек и затягивания в предоставлении свободы и независимого существования колониальным народам. Терпение народов не бесконечно. Колонизаторы должны отказаться от своих попыток помешать работе Специального Комитета 24-х. Комитет со своей стороны должен продолжать определять свое отношение к политике колониальных держав в подвластных им территориях не по их словам, а по делам, на основании того, как они претворяют в жизнь принципы, содержащиеся в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

/...

88. Испанские колонизаторы в принципе не изменили своего отношения к Декларации о предоставлении независимости. И это не случайно, если учесть ту колониальную философию, которой руководствуются в франкистской Испании в отношении ее колониальной политики. В своей речи в Кортесах 3 июня 1961 г. генерал Франко заявил, что "наша страна никогда не проводила политики колониализма". Подобная философия понадобилась Франко и его сподручным для того, чтобы прикрыть и оправдать отказ испанских колонизаторов от немедленного предоставления, в соответствии с Декларацией, свободы и независимости народам, томящимся под их господством. Об этом говорит следующее заявление Франко, сделанное им в той же речи 3 июня 1961 года: "Независимость должна быть зрелым плодом, который отделяется без насилия и травли, когда придет ее время. Насильно вызывать ее появление, связывая ее с политическим произволом, низкопробным честолюбием, необдуманностью и стремлением навязать какие-то принципы и политические и социальные порядки, которые в большинстве случаев противоположны воле и чаяниям этих народов, - значит совершать античеловеческое преступление".

89. Это - вызов всей Организации Объединенных Наций, высказавшейся за безусловное и немедленное освобождение народов от всех форм и проявлений колониализма. Благородные цели и принципы Декларации о передаче колониальным народам всей полноты власти и о предоставлении этим народам свободы и независимости, объявляются, согласно этой философии, "античеловеческим преступлением". Эта колониальная философия, достойная ее творцов, признана служить одной цели, а именно - доказать, что время для независимости колониальных народов еще не настало и обосновать продолжение господства колонизаторов в их колониях. На практике эта философия ведет к тому, что Сеута и Мелилья, как и островные владения Испании у побережья африканского континента, по-прежнему остаются военными базами и бастионами колониализма на африканской земле, которые представляют собой такую же угрозу миру и безопасности в Африке, как и английская база в Гибралтаре. В речи,

/...

произнесенной 3 июня 1961 г., генерал Франко сказал, что Суэта и Мелилья являются такими же испанскими городами, как и любой город в Испании. Ифни и Испанская Сахара считаются испанским правительством — по словам генерала Франко — продолжением Канарских островов. Что касается Экваториальной Гвинеи, то испанские колонизаторы преподносят те мелкие и куцые реформы, которые были проведены ими в течение истекшего года чуть ли не за революционные изменения, хотя эти реформы далеко не могут удовлетворить требований, предъявляемых к испанским властям Декларацией о предоставлении независимости. Административная и финансовая автономии, введенные Мадридом для Испанской Гвинеи по закону от 21 января 1964 г., крайне ограничены. Хотя пост генерал-губернатора ликвидирован, исполнительный орган территории — правительственный совет — возглавляется председателем, назначаемым испанским правительством. За комиссаром, представляющим испанское правительство, также сохранены широкие полномочия. В целом эти так называемые реформы являются лишь одним звеном в цепи мероприятий, проводимых Испанией в своих колониях с целью ослабления национально-освободительного движения и обмана международного общественного мнения. Эта небольшая уступка африканскому населению Экваториальной Гвинеи затронула только фасад этой колонии. На деле же Испания нисколько не ослабила своего контроля над политической и экономической жизнью страны.

90. В связи с этим особое значение приобретают заявления, сделанные представителями политических партий Экваториальной Гвинеи. В телеграмме, посланной Комитету, г-н Луис Махо, один из лидеров национального освободительного движения этой территории, указал, по вопросу о референдуме, который был проведен в Экваториальной Гвинее 15 декабря 1963 г., что опрос населения не был свободным и демократичным по своему характеру; что испанцы открыли огонь по группе людей, когда эти люди отказались принять участие в голосовании из-за некоторых неправильностей в процедуре голосования, и что было убито четыре человека (A/АС.109/РЕТ.255). В своей телеграмме г-н Махо требовал

/...

аннулирования результатов референдума и проведения новых консультаций в демократических и свободных условиях под наблюдением Организации Объединенных Наций. Другой petitioner, г-н Атанасио Н'донг, также заявил, что референдум был "антидемократическим" (A/АС.109/РЕТ.256). Как и другие политические руководители Экваториальной Гвинеи, г-н Н'донг считал, что главным недостатком декрета от 1 января 1964 г. было то, что в нем не устанавливалась дата предоставления независимости ни в ближайшем, ни в отдаленном будущем; он призвал Организацию Объединенных Наций рассмотреть положение в территории в целях установления даты независимости. Эта просьба является вполне обоснованной.

91. Реформы не ликвидировали господства колониальных властей в политической жизни Экваториальной Гвинеи и в ее экономике. Все предприятия в Экваториальной Гвинее принадлежат частным европейским компаниям, главным образом испанским. Согласно официальной публикации французского правительства, озаглавленной "Испанские территории в Африке" и датированной 3 января 1963 г., на острове Фернандо-По существует система плантаций или латифундий, оставляющая коренному населению только четыре или пять гектаров земли. В этом же документе говорится, что Испания намерена ассимилировать свои территории в культурном отношении.

92. Таким образом, Экваториальная Гвинея, несмотря на Декларацию о предоставлении независимости, несмотря на требования народов и государств всего африканского континента, несмотря на стремление коренного населения территории к самоопределению и независимости, остается испанской колонией. Испания не желает добровольно оставить свои колонии. Недаром адмирал Карреро Бланко, выступая в Санта-Исабель 18 октября 1962 года, заявил, что "покинуть Гвинею было бы преступлением, и Испания никогда этого не сделает. Даже давление извне не заставит нас изменить свою позицию" (цитируется по журналу "Франс Юрафрик", № 147, декабрь 1963 года).

/...

93. Таким образом, слащавый тон испанских заявлений в международных организациях не соответствует тому, к чему стремятся и что делают испанские колониальные власти в своих колониальных владениях в Африке. В этих условиях советская делегация считает, что выводы, к которым она пришла после изучения положения в испанских территориях во время обсуждения вопроса в Специальном комитете в сентябре прошлого года, сохраняют свое значение и в настоящее время. Комитет должен потребовать от франкистского колониального режима выполнения Декларации без каких-либо условий или оговорок, без отсрочек и промедлений, должен потребовать, чтобы испанские колонизаторы покинули многострадальную землю Африки.

94. Представитель Испании заявил в ответ, что г-н Луис Махо, о котором говорил представитель СССР и который выступал в Четвертом комитете приблизительно два года тому назад, является теперь министром в правительстве Экваториальной Гвинеи. Члены Специального комитета отдают себе отчет в том, что представляют собой обвинения делегации, которой неизвестно это важное обстоятельство.

95. Представитель Союза Советских Социалистических Республик указал, в ответ на это заявление, что то обстоятельство, что эта информация исходит от петиционера, который теперь стал членом правительства, делает ее еще более убедительной.

96. Представитель Ирака заявил, что события, происшедшие в судебной, политической и административной областях, привели к объединению Фернандо-По и Рио-Муни в одну территорию, называемую Экваториальной Гвинеей, и что эти изменения были произведены управляющей державой для того, чтобы позволить народу этой территории осуществить свое право на самоопределение. Тем не менее, хотя представитель Испании и сказал в Комитете в 1963 году, что Испания не только не возражает против процесса деколонизации, но и будет сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в этом отношении, ничего определенного не было сказано на настоящей сессии, что доказывало бы, что испанское правительство намерено выполнить положения резолюции 1514 (XV) без всяких

/...

оговорок в отношении этих территорий или территорий Ифни и Испанской Сахары.

97. Что касается территорий Ифни и Испанской Сахары, то здесь выявился новый элемент, а именно, то обстоятельство, что Марокко законно заинтересовано в этих территориях и что другие страны этого района озабочены этим обстоятельством. Представитель Ирака выразил надежду, что, поскольку отношения между этими странами представляются нормальными, Марокко сможет заключить в ближайшем будущем соглашение с Испанией, что обеспечит выполнение резолюции 1514 (XV).

98. Представитель Польши указал, что 20 сентября 1963 г. он заявил, что положения резолюции 1514 (XV) относятся в равной степени к Сеуте и Мелилье.

99. Прения по вопросу о территориях Фернандо-По, Ифни, Рио-Муни и Испанская Сахара показали, что Испания продолжает задерживать выполнение положений Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам во всех своих африканских владениях. Как в Генеральной Ассамблее, так и в Специальном комитете представитель Испании пытался создать впечатление, что его правительство защищает принципы, провозглашенные в резолюции 1514 (XV), но позиция Испании по существу не изменилась. Несмотря на неоднократные рекомендации Генеральной Ассамблеи, Испания удерживает за собой, военной силой или другими средствами, свои африканские владения, и ни одно из них не было освобождено.

100. Реформы, проведенные недавно в Фернандо-По и Рио-Муни, не могут рассматриваться как меры, соответствующие резолюции 1514 (XV). Вся власть все еще принадлежит Генеральному комиссару, который был назначен испанским правительством и который ответственен только перед этим правительством. Принцип "один человек - один голос" все еще полностью не осуществляется во всех испанских колониях, и значительное число коренных жителей не имеют права голоса.

/...

101. Делегация Польши вполне согласна с целями проектов резолюций А/АС.109/L.152/Rev.1 и L.153/Rev.1 и будет за них голосовать.

102. Представитель Испании, отвечая представителю Польши, заявил, что принцип "один человек - один голос" применяется в Фернандо-По и в Рио-Муни. Этот принцип является основным принципом, включенным в закон, и этот принцип применялся при референдуме, проведенном в декабре 1963 года, а после этого - в муниципальных выборах. Отвечая на вопрос, заданный ему на предшествующем заседании представителем Сирии, он объяснил, что территории Фернандо-По и Рио-Муни были объединены по просьбе их делегаций и что это решение было подтверждено референдумом.

103. Представитель Польши заявил, что он хотел бы получить заверение в том, что всеобщее избирательное право взрослого населения существует во всех испанских владениях в Африке.

/...

IV. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

104. На 290-м заседании представитель Эфиопии внес два проекта резолюций^{4/}, авторами которых были Камбоджа, Эфиопия, Индия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Мадагаскар, Мали, Сьерра-Леоне, Сирия, Тунис, Объединенная Республика Танганьики и Занзибара и Югославия. Один из этих проектов резолюций относился к Фернандо-По и Рио-Муни, другой - к Ифни и Испанской Сахаре.

105. На 291-м заседании Специальный комитет принял оба проекта резолюций 20 голосами, при трех воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

106. Представитель Соединенных Штатов Америки указала, что ее делегация воздержалась от голосования по обоим резолюциям по той причине, что в них не учитывается прогресс, достигнутый за последнее время в этих территориях. Год тому назад Рио-Муни и Фернандо-По были провинциями Испании. В настоящее время, объединившись в Экваториальную Гвинею, они имеют систему самоуправления в соответствии с конституцией, утвержденной после плебисцита, состоявшегося 15 декабря 1963 года. Делегация Соединенных Штатов считала, что меры, принимаемые управляющей державой в целях политического развития территории, должны были быть отмечены в резолюции по этой территории. Кроме того, пункт 3 резолютивной части в обеих резолюциях возлагает часть бремени Комитета на Генерального Секретаря. Вопрос о выполнении резолюции 1514 (XV) является задачей Комитета, и Комитет должен ее выполнить.

107. Представитель Австралии заявил, что его делегация воздержалась от голосования по обоим проектам резолюций по причинам, только что упомянутым представителем Соединенных Штатов. Он указал, что резолюции Комитета должны учитывать все относящиеся к делу обстоятельства.

В резолюциях этого не учитывается, поскольку в них не признаются важные политические достижения, имевшие место в Фернандо-По и Рио-Муни со времени последней сессии Комитета, которые показывают, что испанское правительство двигается в направлении осуществления

^{4/} A/AC.109/L.152/Rev.1 и A/AC.109/L.153/Rev.1.

целей резолюции 1514 (XV) в соответствии со сделанным им заявлением.

108. Представитель Марокко огласил письмо (A/АС.109/97), которое он только что передал Председателю Комитета; это письмо представляет собой ответ на письмо представителя мавританских властей, распространенное в качестве документа А/АС.109/96 Комитета. Представитель Марокко заявил, что позиция правительства Марокко в отношении Ифни и Испанской Сахары не изменилась с 1957 года. Марокко всегда пыталось разрешить эту проблему путем переговоров и на основе дружественных и добрососедских отношений, существующих между Марокко и Испанией.

109. Представитель Мавритании заявил, что он предпочел бы, чтобы резолюция относительно Ифни и Испанской Сахары (A/АС.109/L.153/Rev.1) включала рекомендацию о желательности непосредственных переговоров между заинтересованными странами, т.е. между Испанией и Мавританией, в целях освобождения Испанской Сахары для обеспечения территориального единства Мавритании. Однако делегация Мавритании не возражает против этой резолюции, поскольку в ней не подвергается сомнению неотъемлемое право мавританского народа и государства на территориальное единство Мавритании.

110. Представитель Испании поблагодарил представителей Соединенных Штатов и Австралии и других представителей, оказавших содействие в улучшении редакции обоих проектов резолюций. Он добавил, что эти резолюции не отражают усилий, приложенных его правительством.

/...

111. Резолюция по вопросу о Фернандо-По и Рио-Муни (А/АС.109/99), принятая Специальным комитетом на его 291-м заседании, состоявшемся 16 октября 1964 года:

Специальный комитет,
рассмотрев положение в территориях Фернандо-По и Рио-Муни,
ссылаясь на Декларацию о предоставлении независимости колониаль-
ным странам и народам, изложенную в резолюции 1514 (XV) Генеральной
Ассамблеи от 14 декабря 1960 г.,

заслушав заявление представителя управляющей державы,
отмечая с сожалением, что управляющая держава еще не приняла
мер для осуществления Декларации в указанных территориях,

1. подтверждает неотъемлемое право населения Фернандо-По и Рио-
Муни на самоопределение и независимость;

2. настоятельно просит управляющую державу немедленно принять
меры для проведения в жизнь положений резолюции 1514 (XV) в Фернандо-
По и Рио-Муни;

3. предлагает Генеральному Секретарю препроводить управляющей
державе текст настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее
на ее девятнадцатой сессии доклад о мерах, принятых управляющей дер-
жавой для выполнения настоящей резолюции.

112. Резолюция по вопросу о Ифни и Испанской Сахаре (А/АС.109/100), принятая Специальным комитетом на его 291-м заседании, состоявшемся 16 октября 1964 года:

Специальный комитет,
ссылаясь на Декларацию о предоставлении независимости колониаль-
ным странам и народам, содержащуюся в резолюции 1514 (XV) Генеральной
Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

рассмотрев положение в территориях Ифни и Испанская Сахара,
заслушав заявление управляющей державы,

отмечая с глубокой тревогой, что правительство Испании в ка-
честве управляющей державы еще не осуществило положений Декларации
в указанных территориях,

/...

1. сожалеет о задержке со стороны управляющей державы в осуществлении положений Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV), и в освобождении этих территорий от колониального господства;

2. настоятельно просит правительство Испании немедленно принять меры для полного и безоговорочного осуществления положений Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. предлагает Генеральному Секретарю препроводить управляющей державе текст настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее на ее девятнадцатой сессии доклад о мерах, принятых управляющей державой для выполнения настоящей резолюции.

113. В своих письмах от 21 октября 1964 г. Генеральный Секретарь препроводил текст этих двух резолюций правительству Испании.

/...

ГЛАВА X
ГИБРАЛТАР

I. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ НА ЕГО ЗАСЕДАНИЯХ
В 1963 ГОДУ

1. Специальный комитет начал рассмотрение вопроса о Гибралтаре на своих заседаниях в 1963 году (A/5446/Rev.1, глава XII), но из-за недостатка времени решил отложить его дальнейшее рассмотрение до своей следующей сессии. Представитель Испании по своей просьбе (A/АС.109/52), а также по приглашению Специального комитета, участвовал в заседаниях Комитета, на которых рассматривался вопрос об этой территории. Были также сделаны заявления представителями Венесуэлы, Ирака, Камбоджи, Соединенного Королевства, Туниса и Уругвая. Комитет заслушал также двух петиционеров из территории - главного члена Законодательного совета г-на Джошуа Хассана и независимого члена Законодательного совета г-на П. Изола.

II. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ

Введение

2. Информация о территории содержится в докладе Специального комитета восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи (A/5446/Rev.1, глава XII). Информация о последних событиях приводится ниже.

Конституционные изменения

3. После обсуждения вопроса между министром Соединенного Королевства по делам Британского содружества и колоний с членами Законодательного совета Гибралтара, не состоящими на государственной службе, 10 апреля 1964 г. было объявлено о достижении единодушного согласия по вопросу об изменениях, подлежащих внесению в конституцию Гибралтара. Основные изменения, по которым достигнуто соглашение, приводятся ниже.

4. Члены Законодательного совета, не состоящие на государственной службе, прямо заявили, что они не добиваются независимости или какого бы то ни было контроля в вопросах обороны или внешней политики и что они, как и все население Гибралтара, хотят чтобы Гибралтар всегда оставался в тесной ассоциации с Великобританией. Этими изменениями имеется в виду предоставить населению Гибралтара более полный контроль в вопросах внутренней политики. Поправки к конституционным актам, необходимые для претворения в жизнь этих решений, будут представлены Королеве заблаговременно, для того чтобы обеспечить увеличение числа выборных членов во время общих выборов, которые должны состояться в конце 1964 года. Другие изменения вступят в силу немедленно после выборов.

5. Совет Гибралтара. Бывший Исполнительный совет будет переименован в Совет Гибралтара, а число членов Законодательного совета в нем будет увеличено с четырех до пяти, причем все они будут выборными членами. Главный член Совета будет именоваться главным министром

/...

и будет назначаться губернатором как лицо, которое, по его мнению, пользуется наибольшим доверием выборных членов Законодательного совета. Ответственность за назначение выборных членов лежит на губернаторе, который перед этим консультируется с главным министром. По консультации с главным министром губернатор устанавливает обязанности различных департаментов. Выборные члены, которым поручено руководство департаментами, будут называться министрами, и все министры будут нести коллективную ответственность за решения Совета по соответствующим вопросам.

6. Совет министров. Совет министров под председательством главного министра заменит Совет членов. Он будет состоять из выборных членов Совета Гибралтара и таких других министров, которых назначит главный министр. Вопросы, входящие в компетенцию министров, будут, как правило, передаваться непосредственно Совету министров. Как общее правило, рекомендации Совета министров по вопросам чисто внутреннего характера будут утверждаться губернатором без возражений.

7. Законодательный совет. Законодательный совет впредь не будет иметь назначаемых членов, а число выборных членов увеличится с семи до одиннадцати. Поскольку Главный министр будет вести правительственными делами, главный секретарь перестанет быть членом Совета и будет впредь именоваться постоянным секретарем правительства Гибралтара.

8. Городской совет Гибралтара. Ввиду принятия в Законодательном собрании резолюции о желательности слияния городского совета с правительством, а также в связи с заверениями в том, что правительство активно разрабатывает подробные предложения, было решено, что вопрос о городском совете будет решен на начальной стадии работы следующего законодательного органа.

Экономическое положение

9. Экономика Гибралтара в значительной мере зависит от реэкспорта, туризма и работы, предоставляемой доками и департаментами правительства и городского совета. "Невидимые" доходы поступают от судов, привозящих различные грузы, а также от расходов личного состава британских вооруженных сил и иностранных рабочих (ежедневно прибывающих в Гибралтар), которым испанские власти разрешают расходовать в Гибралтаре 25 процентов своего заработка.

10. Поступления в 1963 году составили 2 171 555 ф. ст., а расходы - 2 003 600 ф. стерлингов. Доходы городского совета Гибралтара в 1963 году составляли 937 400 ф. ст., а расходы - 977 200 ф. стерлингов. Из фондов колониального развития и повышения благосостояния не было получено субсидий в 1963 году.

11. Планы развития территории включают расширение портовых сооружений и меры по развитию туризма, как, например, строительство гостиниц. Строительство казино, которое будет работать под наблюдением правительства, должно завершиться в 1964 году.

Социальное положение

12. Труд. В 1963 году в территории было шестнадцать профсоюзов и девять организаций предпринимателей. Членский состав профсоюзов на 31 декабря 1963 г. составлял 3 254 человека, т.е. примерно 54 процента постоянно живущего в территории и занятого населения.

13. Здравоохранение. Комитет по управлению медицинскими и санитарными службами, созданный в декабре 1961 года, несет перед правительством ответственность за управление всеми государственными медицинскими и санитарными службами, консультирует губернатора по вопросам, относящимся к этим службам, и наделен всеми другими полномочиями и обязанностями, как правило, осуществляемыми главой департамента.

14. В территории имеются четыре государственные больницы в общей сложности на 250 коек. Правительство также ведает детскими клиниками и обеспечивает медицинско-санитарное обслуживание на дому. В начале 1963 года была создана служба медицинского обслуживания школьников.

/...

15. В 1963 году текущие расходы правительства на здравоохранение составляли 254 112 ф.ст., а городского совета - 32 342 ф. стерлингов.

Положение в области образования

16. Член Совета по вопросам образования (т.е. член Исполнительного совета, ведающий департаментом учебных заведений) ответствен за принципиальные решения и за общий прогресс в области образования в территории. Он консультируется с инспектором школ - сотрудником по вопросам планирования, который стоит во главе департамента. Члену Совета по вопросам образования помогает Комитет по вопросам образования, председателем которого он является. Этот комитет состоит из представителей организаций, ведающих школами в территории, а также представителей общественности.

17. Обучение детей в возрасте от 5 до 15 лет является обязательным и бесплатным в государственных школах.

18. В 1963 году на территории было двадцать две государственные и три частные школы. Если не считать двух частных школ с небольшим числом учащихся, то среднее образование предоставляется исключительно в государственных школах. Имеется семнадцать начальных школ, шесть средних школ, одно техническое и одно коммерческое училище.

19. К концу 1963 года начальные школы посещало 1 494 мальчика и 1 422 девочки; среди учащихся средних школ было 719 мальчиков и 859 девочек; техническое училище посещало 114 мальчиков, а коммерческое училище - 43 девочки.

20. Текущие расходы правительства в 1963 году составили 172 857 ф. стерлингов.

/...

III. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

Введение

21. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Гибралтаре на своих 280 - 288-е заседаниях и 291-м заседании, состоявшихся с 22 сентября по 16 октября 1964 года.

Участие Испании в рассмотрении вопроса о Гибралтаре

22. В письме от 30 июня 1963 г. (А/АС.109/91) постоянный представитель Испании сообщил Специальному комитету о том, что правительство Соединенного Королевства, не дожидаясь возобновления рассмотрения вопроса о Гибралтаре в Организации Объединенных Наций, в одностороннем порядке проводило ряд политических мероприятий в территории, которые были направлены на создание в Гибралтаре правового и политического положения, несовместимого с целями, изложенными в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Во втором письме от 18 сентября 1964 г. (А/АС.109/93) представитель Испании сообщил Специальному комитету, что делегация Испании желала бы принять участие в обсуждении вопроса о Гибралтаре. На 280-м заседании Специальный комитет постановил пригласить представителя Испании для участия в заседаниях по рассмотрению данного пункта.

Письменные петиции и заслушивание устных заявлений

23. На рассмотрении Специального комитета находились следующие письменные петиции по вопросу о Гибралтаре:

<u>Петиционер</u>	<u>Документ №</u>
Г-н Даниэль Фернандес	А/АС.109/РЕТ.265
Г-н Педро Идальго, мэр Сан-Роке	А/АС.109/РЕТ.276
Двадцать три петиции в поддержку г-на Педро Идальго, мэра Сан- Роке	А/АС.109/РЕТ.276/Add.1
Г-н Дж.А.Хассан, главный член Законода- тельного совета и мэр Гибралтара	А/АС.109/РЕТ.278 /...

24. Специальный комитет заслушал следующих петиционеров по вопросу о Гибралтаре:

Г-н Педро Идальго, мэр Сан-Роке	(280-е заседание)
Г-н Кано Виллальта	(280-е заседание)
Г-н Барсиа Трельес	(280-е - 281-е заседания)
Сэр Джошуа Хассан, главный министр Гибралтара	(281-е заседание)
Г-н Изола, член Законодательного совета	(281-е заседание)

25. Г-н Идальго заявил, что 5 июня 1964 г. городские советы Сан-Роке, Алхесираса, Линеа-де-ла-Консепсьон, Лос-Барриоса и Тарифы, узнав о том, что Специальный комитет собирается возобновить рассмотрение вопроса о Гибралтаре, собрались на официальном заседании и поручили ему обратиться к Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций с просьбой быть заслушанным в качестве петиционера и представителя Кампо-де-Гибралтар.

26. Г-н Идальго в течение последних двух лет был мэром Сан-Роке, на территории которого расположен город Гибралтар. Район, известный под названием Кампо-де-Гибралтар, занимает площадь в 1 000 кв. км по сравнению с площадью британской колонии в пять квадратных километров. Исторически и географически Гибралтар вместе со своим Кампо неизменно являлся единой административной единицей до 1704 года. С того времени Кампо был разделен на несколько муниципалитетов.

27. Первым таким муниципалитетом является Сан-Роке с населением, насчитывающим 18 000 человек и площадью в 146 кв. километров. Он находится в семи километрах от Гибралтара и частично обеспечивает его питьевой водой. 749 жителей Сан-Роке, работающих в Гибралтаре, приезжают туда автобусом каждое утро и возвращаются в свой город к концу дня. Территория Сан-Роке включает ряд небольших населенных пунктов, причем большинство жителей этих пунктов является, по существу,

частью нынешнего населения Гибралтара. Вторым городом является Алхесирас с населением, насчитывающим 78 000 человек. Это процветающий исторический город с давней историей. Он является важным рыболовецким портом и весьма значительным торговым центром. Ежедневно 1 400 испанцев, работающих в Гибралтаре, приезжают сюда на пароме, курсирующем между колонией и Алхесирасом. Третьим городом в пределах Кампо-де-Гибралтар является Тарифа с населением, насчитывающим 26 000 человек. Тарифа — рыболовецкий порт, расположенный в самой южной части Испании. Он составляет часть района занятием жителей которого является сельское хозяйство, животноводство и лесное хозяйство. Следует также упомянуть о городе Лос-Барриос с населением, насчитывающим 7 000 человек. Этот город находится на некотором отдалении от берега; 104 жителя его ежедневно отправляются на работу в колонию. Территория Лос-Барриоса включает населенный район Пальмонес, где находится много загородных домов, владельцами которых являются жители Гибралтара. Пальмонес вместе с Кампоменто и Пуэнтó Майорга, находящимися в административном округе Сан-Роке, а также Ринконсильо в административном округе Алхесираса, составляет главный населенный район Гибралтара, жители которого, стесненные рамками колонии, уже частично проживают в прилегающем районе на территории Испании.

28. Ла Линеа-де-ла-Консепсьон с населением, насчитывающим 70 000 человек, по площади в три раза больше Гибралтара; от колонии его отделяет лишь искусственная граница. Этот город отошел от Сан-Роке в конце девятнадцатого столетия. В нем проживает 7 988 испанцев, которые работают в Гибралтаре и которым правилами колонии запрещается проживать на Скале. Таким образом занятые в Гибралтаре рабочие, от которых зависит благосостояние города, не проживают в нем постоянно, а живут в пяти прилегающих административных районах, городские советы которых назначали г-на Идальго своим представителем в Комитете.

/...

29. Г-н Идальго продолжает обзор истории Гибралтара, из которого выделился Сан-Роке, основанный лицами, изгнанными из Гибралтара. В начале восемнадцатого века Гибралтар, население которого насчитывало приблизительно 5 000 человек, являлся главным городом этого района. Его положение в проливе придавало ему исключительно важное значение в качестве стратегического пункта и порта захода судов. Гибралтар являлся вольным городом, управляемым своим собственным мэром с помощью городского совета, причем губернатор имел власть только над крепостью. Юрисдикция городского совета распространялась на окружающий район или, другими словами, на нынешнюю территорию пяти городов. История увековечила имена ряда выдающихся граждан Гибралтара, которые отличились на службе в своей стране, а также в Испании и в странах Америки.

30. Англичане захватили город в 1704 году во время войны за испанское наследство. Жители города, приверженные королю Испании, подвергнувшись всякого рода насилиям и жестокому обращению и видя, как грабят их дома и церкви, бежали из города вместе со своим городским советом, надеясь, что они смогут вернуться домой по окончании военных действий. Таким образом, Гибралтар был низведен до статуса территории, оккупированной иностранцами. В конечном итоге, в 1713 году Испания была вынуждена подписать Утрехтский договор, по которому было оформлено отделение города от его окрестностей.

31. Городской совет и большая часть населения обосновались около Сан-Роке - прибежище отшельников - в семи километрах от Гибралтара и основали новый город, причем сам город Гибралтар не прекратил своего существования. Именно в силу этой причины административный район Сан-Роке официально называется "городом Сан-Роке, где находится самый величавый и верный город Гибралтар". Некоторые из его жителей позднее переехали в соседние районы, в результате чего появился Кампо-де-Гибралтар.

/...

32. Таким образом, по Утрехтскому договору гибралтарский район буквально был отрезан от своего естественного центра, вопреки всем географическим и историческим соображениям. С того времени эта колония всегда была очагом беспорядков и волнений, причем главным образом, потому что англичане постоянно стремились расширить границы своей территории и, по существу, открыто планировали оккупировать Кампо. Поэтому Испания была вынуждена принять ряд оборонительных мер и создать военную администрацию в Алхесирасе; хотя она никогда и не вмешивалась в гражданские дела Кампо-де-Гибралтар, все же существование любой военной зоны неизменно служит препятствием для экономического развития прилегающей территории.

33. Таким образом, Сан-Роке и этот район в настоящее время являются местом жительства потомков подлинных коренных жителей Гибралтара, которые не могут смириться с насильственным расчленением Гибралтара и стремятся найти справедливое и правильное решение. Это не означает, что они стремятся изгнать нынешних жителей из города; они хотят лишь положить конец этому нелепому и чудовищному разделу.

34. Заслушание представителей нынешнего населения Гибралтара в Комитете в сентябре 1963 года послужило еще одной причиной, почему население Кампо-де-Гибралтар сейчас желает, чтобы его голос был услышан. В настоящее время следует информировать Комитет и о другом аспекте положения в Гибралтаре, с тем чтобы он смог принять решения с полным знанием фактов.

35. Теперешние жители города Гибралтар, под защитой английской оккупации, выступили в Комитете, требуя права на самоопределение. Другими словами, они требовали, чтобы Организация Объединенных Наций признала нынешних жителей Скалы в качестве населения, имеющего свою политическую индивидуальность, отличную от Соединенного Королевства и Испании, и в качестве единственных владельцев этой территории, которую они занимают в силу стечения обстоятельств. Сделать это на практике — значит утвердить раз и навсегда раздел, совершенный силой в Утрехте.

/...

36. От имени населения Кампо-де-Гибралтар г-н Идальго осуждает такой произвол, который не только не решит проблемы, а лишь ослеснит ее и вызовет многочисленные конфликты в будущем. Цель должна состоять в том, чтобы объединить эти две территории, а не разделять их. Если требование нынешнего населения Гибралтара будет удовлетворено, то тем самым будет нанесен непоправимый ущерб обществу, основанному на естественной общности крови, местожительства и взаимоотношений, т.е. общности, которую следует учитывать, чтобы найти подлинное решение этой проблемы.

37. Несмотря на пограничные и таможенные барьеры, несмотря на существующее ненормальное положение, между этими двумя группами населения установлены тесные связи. Многие из нынешних жителей Гибралтара имеют собственность в Кампо либо на свое имя, либо на имя представителя, и многие жители Гибралтара имеют два местожительства, одно в городе и другое в прилегающем районе, что дает им возможность пользоваться привилегированным положением на обеих территориях. Многие жители Гибралтара считают город лишь своим деловым центром. Разве это мыслимо, чтобы люди, бывающие в Гибралтаре только по делам, требовали самоуправления для своего делового центра? Более того, следует добавить, что некоторые жители Гибралтара владеют торговыми предприятиями в Кампо и что большое число жителей Гибралтара, в том числе сэр Джошуа Хассан, женаты на испанках.

38. Может возникнуть вопрос, почему не происходит обратного и почему испанцы Кампо не бывают и не живут в Гибралтаре. Причина весьма простая: это запрещается им на основании Указа об иммиграции и иностранцах от 1885 года и Декрета о статусе Гибралтара от 1962 года. Конечно, имеются некоторые исключения в отношении слуг англичан, которым разрешено жить в Гибралтаре для удобства их нанимателей. Кроме того, нынешние жители Гибралтара, благодаря некоторым специальным законам, проведенным англичанами (режим вольной гавани, низкое налогообложение), и благодаря близости района, где

/...

они могут купить необходимые товары, достигли искусственно высокого уровня жизни. Таким образом, Кампо-де-Гибралтар экономически эксплуатируется как настоящий колониальный хинтерланд. Такое положение находит свое отражение в статистике импорта в Гибралтар. В течение третьего квартала 1963 года город Гибралтар импортировал из Кампо 1 020 тонн пищевых продуктов, 54 200 литров безалкогольных напитков, 71 103 литра вина и более чем 18 000 тонн строительных материалов.

39. Г-н Идальго желал ясно заявить, что люди, которых он представляет, не стремятся изгнать нынешних жителей Скалы и захватить их дома, как это сделали англичане с их предками; они также не стремятся лишить их средств существования. Ни Испания, ни люди, которых он представляет, не хотят такого решения, так как они свободны от чувства недоброжелательства. Единственное, чего они желают - это предотвратить еще большую, чем сейчас, изоляцию Гибралтара от своего района и, более того, обеспечить воссоединение с ним. Эти люди надеются, что в ближайшем будущем в Алхесирасском заливе возникнет великий город, где все смогут жить в братском единстве. Только таким образом можно устранить несправедливость, допущенную в результате Утрехтского договора. Если нынешнее население Гибралтара требует проведения мер, которые, вопреки разуму и справедливости, полностью разорвут существующие связи между Гибралтаром и Кампо, то население Кампо настоятельно требует, чтобы без должного изучения не применялось такое средство, которое может оказаться еще более пагубным, чем сама болезнь.

40. Защитить интересы населения Кампо-де-Гибралтар значит защитить подлинные интересы жителей Скалы. Если на основе решения Организации Объединенных Наций или, что еще более вероятно, на основе одностороннего решения Соединенного Королевства, город Гибралтар станет "полностью самоуправляющимся государством", более или менее тесно связанным с Соединенным Королевством, то вся Испания будет, естественно, считать себя свободной от своих обязательств в отношении города Гибралтар, который в этом случае будет еще больше

/...

изолирован от испанской территории. Жители Кампо-де-Гибралтар будут страдать от экономических последствий этого нового положения в течение первых трех месяцев, т.е. в течение времени, необходимого для того, чтобы занять рабочую силу, в настоящее время занятую в Гибралтаре, и развить экономику этого района в том же направлении, в каком развивается экономика Коста-дель-Соль. С другой стороны, городу Гибралтар будет нанесен непоправимый ущерб. Жители Кампо не могут смириться с такой перспективой, ибо они считают, что Гибралтар является такой же их собственностью, как и территория Кампо.

41. Как только Специальный комитет принял решение заслушать г-на Идальго, он подвергся нападкам в одной из газет Гибралтара и даже получил анонимные угрозы, которые заставили его временно отказаться от своей профессиональной деятельности. В качестве примера г-н Идальго цитирует некоторые направленные против него угрозы и критику, содержащиеся в статье, которая появилась в "Гибралтар Пост" 13 июня 1964 года, статья написана членом Законодательного совета города Гибралтар г-жой Элликот. В этой статье его называют "марионеточным мэром", а требования жителей, которых он представляет, описываются как "дон-кихотские".

42. Г-н Кано Виллальта говорит, что он выступает от имени Кампо-де-Гибралтар. Он является прямым потомком коренных гибралтарцев, которые были изгнаны англичанами в 1704 году и которые основали Сан-Роке; он родился в этом районе и прожил там всю свою жизнь.

43. Как сказал г-н Идальго, Гибралтар и Кампо находятся в полной взаимозависимости. Поэтому вполне естественно, что будущее этого города должно быть связано с будущим Кампо и наоборот. Одним из свидетельств этой взаимозависимости является то, что рабочая сила колонии Гибралтар состоит в значительной степени из испанцев, которые работают в городе Гибралтар и проживают в прилегающих районах.

/...

44. Когда 19 сентября 1963 г. Комитет заслушивал г-на Хассана (A/АС.109/SR.214), последний подчеркнул в своей речи важную роль, которую якобы играет Союз транспортных и неквалифицированных рабочих Гибралтара. 31 декабря 1963 г. газета "Эль-Калпенсе", выходящая в Гибралтаре, опубликовала письмо Генерального секретаря Гибралтарского профсоюза рабочих г-на Антонио Бальдорино, в котором ясно говорится, что члены союза, о которых говорил г-н Хассан, составляют меньшинство рабочих Гибралтара. В письме говорится, что отдел предпринимателей Объединенного промышленного совета повинен в дискриминации в отношении профсоюзов, что он не собирается признавать Гибралтарский профсоюз рабочих и что он будет вести переговоры только с Союзом транспортных и неквалифицированных рабочих. Автор письма также сообщает, что этот Союз представляет лишь 2 000 из 5 500 рабочих, таким образом большинство рабочих лишено какого-либо представительства и защиты в самом Гибралтаре.

45. К этим данным он должен добавить, что подавляющее большинство рабочих Гибралтара являются испанцами, которые вынуждены жить в Испании, в Кампо-де-Гибралтар. Рабочие, которых насчитывается 10 000 человек, находятся в довольно странном положении. Жизнь в Гибралтаре почти невозможна без них, и тем не менее им не разрешают жить в городе, и они должны покидать его каждый день и возвращаться в свои дома. Причина такого парадоксального положения заключается в том, что Гибралтар, расположенный на небольшой площади, в значительной мере занятой военными сооружениями, не имеет достаточно места, чтобы разместить этих рабочих. Во всяком случае не встает вопрос о жилье для рабочих и их семей, так как имеются законы, запрещающие рабочим проживать в этой колонии; некоторые из них относятся к начальному периоду английской оккупации, другие были приняты совсем недавно.

46. Таким образом колониальный экономический режим в Гибралтаре создал ненормальное положение, при котором наниматель может обеспечить себе рабочую силу по низким ценам, распоряжаться ею по своему усмотрению и извлекать максимальную прибыль. Правда, уровень жизни в Гибралтаре выше чем в Кампо, однако причины такого положения были изложены Комитету представителем Испании в сентябре 1963 года. И является фактом то, что Гибралтар находится в позорном положении колонии. Например, как явствует из гибралтарских газет от 3 октября 1952 г., женщина-испанка, работающая на английскую армию с 8 ч. 30 утра до 9 часов вечера семь дней в неделю, получает 30 шиллингов в неделю. Кроме того, некоторые рабочие имели право лишь на один праздничный день в году.

47. Перед лицом такого положения и с тем, чтобы помочь испанским рабочим Гибралтара, в 1952 году в Гибралтаре был создан Союз испанских рабочих со штаб-квартирой в Ла-Линеа (Испания). Этот союз насчитывает сейчас 10 000 человек. Принимая во внимание тот факт, что гражданское население Гибралтара насчитывает 17 985 человек, становится вполне ясным значение этого испанского профсоюза, по

/...

сравнению с которым Союз транспортных и неквалифицированных рабочих с его 2 000 членов выглядит незначительным. Английские власти реагировали на создание Профсоюза испанских рабочих в Гибралтаре типично колониалистскими методами, о чем ясно свидетельствует официальное сообщение от 13 октября 1953 г., которое petitioner зачитывает. Сообщение было сделано для того, чтобы предостеречь гибралтарских предпринимателей против нового профсоюза и под страхом штрафа запретить им вести с ним переговоры. Таким образом, английские власти реагировали путем угроз. Однако гибралтарские фирмы вынуждены были уступить определенным требованиям, и фактически им пришлось установить отношения с этим профсоюзом, когда им нужно было решать проблемы, связанные с рабочей силой. Таким образом Профсоюз испанских рабочих Гибралтара был признан де-факто. Сам г-н Хассан, будучи политиком, по-видимому, не интересуется испанскими рабочими, но как адвокат он за гонорар недавно защищал члена этого профсоюза.

48. Поэтому, очевидно, трудно опровергнуть факт, что город Гибралтар и Кампо находятся в полной взаимозависимости. Эта взаимозависимость повседневно подтверждается нынешними жителями Гибралтара, когда они заявляют, что без хозяйства, которое они создали в этом городе, население Кампо было бы обречено на голодную смерть. С такого рода аргументами очень хорошо знакомы многие страны, которые недавно добились независимости, и это ясно показывает, что Гибралтар является не только колонией на испанской территории, но и, так сказать, агентом колониалистов на окружающей его территории. Поэтому неудивительно, что в сентябре 1963 года некоторые petitioner выражали свое удовлетворение по поводу уз, связывающих город Гибралтар с Соединенным Королевством. В поддержку этого утверждения petitioner цитирует статью из "Гибралтар Пост" от 20-21 июня 1964 г., в которой говорится, что эта проблема может, по-видимому, быть разрешена путем аннексии Сан-Роке и его окрестностей.

49. В заключение г-н Кано Валлальта говорит, что любая попытка увековечить существующее разделение Гибралтара и Кампо окажется

/...

нелепой и чрезвычайно опасной и что любое усилие, направленное на объединение их, будет вполне справедливым и безусловно полезным.

50. Г-н Барсиа Трелъес заявляет, что будучи профессором международного права, он всегда с большим интересом следил за работой Организации Объединенных Наций и тщательно изучал изменения, происшедшие в международном праве за последние десятилетия. Особенно он интересовался ролью Организации Объединенных Наций в процессе ликвидации колониализма. Как испанский юрист, он был воспитан на теориях Франциско де Витория и профессоров Саламанкского университета шестнадцатого века, которые можно назвать "доантиколониалистскими теориями", и поэтому он с величайшим сочувствием относится к тяжелому положению колониальных народов.

51. Он написал ряд книг, касающихся проблемы Гибралтара и отношений города с прилегающим районом и Испанией в целом. Эта проблема возникла ввиду существования на Гибралтарской скале английской колонии со времен Утрехтского договора, по которому Скала была отторгнута от побежденной Испании в силу так называемого права победителя. Основной характерной чертой этой проблемы является то, что до английской оккупации Гибралтар и Кампо составляли подлинное географическое целое в пределах Испании и оставались таковым до 1704 года.

52. Петиционеры, которые выступили перед Комитетом от имени города Гибралтар, утверждали, что для них Утрехтского договора не существует и что Испания не имеет притязаний на Гибралтарскую скалу. По их мнению, Гибралтар является отдельной политической единицей и его население пользуется суверенными правами, но, несмотря на эти права, оно остается лояльным по отношению к Соединенному Королевству. Хотя они ходатайствовали о праве Гибралтара на самоопределение, они не рассматривают это право в качестве отправного пункта процесса, который логически может привести только к политическому освобождению этого населения. По-видимому, это происходит потому, что они одержимы идеей устранить Испанию с политической и правовой сцены

/...

Гибралтара, с тем чтобы увековечить его нынешний статус, который является не более как статусом колонии.

53. В Гибралтаре проводились выборы (последние в сентябре) с тем, чтобы отдельные лица могли выступить в Комитете в качестве членов правительства и, более того, в качестве представителей населения, которое из поколения в поколение на протяжении 250 лет сохранило свои обычаи, язык и духовный склад. Однако утверждения этих петиционеров вызывают сомнение, потому что это население не является естественно сложившейся группой людей, которая развивалась по своим законам и члены которой жили вместе на протяжении нескольких поколений. Дело в том, что население Гибралтара неизменно пребывало в состоянии беспокойства, вызванного присутствием испанцев в зоне Гибралтара, а также наличием сотрудничавшей с ними своего рода пятой колонны на Скале. Этим беспокойством объясняются меры, принятые рядом губернаторов Гибралтара, а также Министерством обороны и Министерством иностранных дел. Начиная с 1704 года, Соединенное Королевство стремилось заселить Гибралтар людьми, на которых оно могло бы положиться.

54. Гибралтарская скала соединена с материком и включает район, часть которого была отрезана от остальной территории в результате насильственного акта 1704 года, последствия которого можно было легко предвидеть. Жители, которые были изгнаны захватчиками, все еще жили в палатках в 1715 году, и были основания опасаться, что эти жители могли попытаться вновь поселиться на Скале в соответствии с Утрехтским договором. Чтобы предотвратить эту угрозу, англичане захватили зону, которая не переходила к ним по этому договору. В городе фактически не было гражданского населения, и основной заботой английских губернаторов было не допустить или затруднить поселение там лиц, присутствие которых не отвечало планам Его Величества. В 1734 году испанцы были обвинены в попытке склонить на свою сторону жителей города, с тем чтобы в случае нападения вынудить англичан

/...

бороться на два фронта. Но поскольку военная база не может существовать без помощи гражданского населения и поскольку преобладающее английское население не растет самопроизвольно, то над иммигрантами был установлен строгий контроль. Иностранцы находятся под постоянным надзором, и по утверждению лорда Сэндвича, содержащемуся в его книге "Around the Mediterranean", для всех гражданских лиц в Гибралтаре установлено военное положение, в соответствии с которым испанцам, гинуэзцам, евреям и, в особенности, арабам запрещается появляться на улице после наступления темноты без специального пропуска. Еще в 1900 году газета "Гибралтар Кроникл" писала, что крепость и военноморская база Гибралтар должны рассматриваться опорой империи и что нежелательных лиц следует выселять оттуда. Короче говоря, гражданское население Гибралтара было, так сказать, "изготовлено на заказ"; разрешалось проживать там только тем лицам, которые считались благонадежными с точки зрения военной безопасности.

55. В данных обстоятельствах он считает, что г-н Хассан и г-н Исола представляют влиятельную группу, которая требует самоопределения с тем, чтобы сохранить привилегии, предоставленные ей метрополией за счет Испании, и не представляют "народ" по смыслу этого слова, употребляемого в международной политической практике.

56. Первыми поселенцами, обосновавшимися в Гибралтаре после завоевания, были безусловно и главным образом испанцы. В начале девятнадцатого века с созданием Адмиралтейского суда Гибралтар переживал эпоху великого экономического процветания, и в 1804 году его население составляло 6 000 человек по сравнению с 1 600 чел. в 1725 году. Во время эпидемии чумы в 1804 году умерло почти 5 000 человек, и численность населения Гибралтара должна была восстановиться, и в этом отношении благодаря экономическим и политическим условиям не было ни трудностей, ни других сдерживающих факторов.

57. Наполеоновские войны открыли для Гибралтара еще более широкие возможности для ведения торговли, а вступление французской армии в

/...

Испанию сделало последнюю союзником Соединенного Королевства. Впервые с 1704 года военные барьеры между Гибралтаром и Кампо были устранены, испанцы, проживающие в Гибралтаре, были приняты на службу в войска, созданные для борьбы с Наполеоном, а, когда пали крепости Сан-Фелипе и Санта-Барбара, испанские войска этого района нашли убежище на Скале. В результате, население Гибралтара значительно возросло в период с 1804 по 1813 год.

58. Все эти события вызвали новую волну испанской иммиграции, причем еще более мощную, чем раньше. Именно по этой причине губернатор Гибралтара заявил в 1856 году, что подавляющее большинство из 12 000 иностранцев, проживавших в крепости, прибыло из соседних районов.

59. Начиная с середины девятнадцатого века наиболее значительные изменения в составе населения произошли в результате высылки в Гибралтар преступников в 1842 году и наплыва мальтийцев в конце века. Число преступников никогда не превышало 1 000; не оказали заметного влияния на состав населения Гибралтара и мальтийцы, и даже сейчас преобладающей группой остаются испанцы. Население, сложившееся в результате массового наплыва испанцев в начале девятнадцатого века, быстро разбогатело. Оно не имело никаких связей с Соединенным Королевством, как отмечал губернатор Дон в секретном письме на имя лорда Батхерста в январе 1815 года. В этом письме он также писал, что нет ни малейшего сомнения в том, что случайно разбогатевшие жители Гибралтара когда-нибудь в будущем сочтут более выгодным для себя стать верноподданными стран своего происхождения. Однако сегодня, как и 150 лет тому назад, жители Гибралтара считают, что они заинтересованы в сохранении существующего положения и именно по тем же самым причинам; под защитой британских пушек они могут жить за счет соседней испанской территории, подвергая ее эксплуатации, которую вполне можно назвать колониальной эксплуатацией. Без британской военной мощи население Гибралтара не сможет сохранить

/...

своего привилегированного экономического положения, которое является фактором, объединяющим нынешних жителей Гибралтара.

60. Он не собирается утомлять внимание членов Комитета подробным рассказом о том, как сложился сегодняшний Гибралтар при помощи британской мощи, он также не будет распространяться о том, какими методами Соединенное Королевство действовало, игнорируя при этом обстоятельства передачи этого района и пренебрегая соглашением о границах.

/...

61. В заключение г-н Барсиа Трельес заявляет о своей убежденности в том, что население Гибралтарской скалы является по существу таким населением, которое было создано по определенному образцу в угоду правительству Лондона, и поэтому этот вопрос носит чисто искусственный характер.

62. Г-н Джошуа Хассан говорит, что он попытается дополнить сведения, представленные им Комитету в предыдущем году, новыми данными и сообщить об успехах, которые имеются на пути к полной ликвидации колониального положения Гибралтара. Специальный комитет должен прежде всего обеспечить скорейшую ликвидацию колониализма и оказать такую помощь, какая может быть необходима для достижения этой цели. Поэтому он намеревается сообщить о том, какие были предприняты шаги для осуществления Декларации о предоставлении независимости.

63. Выступая перед этим в Комитете (A/AC.109/SR.214), г-н Хассан охарактеризовал некоторые из мер, которые правительство Соединенного Королевства намеревалось осуществить до проведения всеобщих выборов осенью 1964 года. Сейчас он может сообщить членам Комитета, что в апреле 1964 года была созвана конституционная конференция с участием выборных членов Законодательного совета Гибралтара и заместителя министра по делам Британского содружества наций и колоний (см. пункты 3-8 выше). Результатом проведения этой конференции, которая представляет собой значительный успех на пути к достижению полного внутреннего самоуправления, явилось упразднение в Законодательном совете назначаемых членов. Главный секретарь, представляющий в Гибралтаре Министерство по делам колоний Соединенного Королевства, отныне не входит в число членов Совета. Губернатор больше не является председателем Совета, а число избираемых членов было увеличено с семи до одиннадцати.

64. Таким образом, Законодательный совет Гибралтара в настоящее время состоит из одиннадцати избираемых членов и двух членов по должности, генерального прокурора и секретаря по вопросам финансов, которые, как ожидается, будут голосовать с большинством избираемых членов Совета. Члены правительства отныне будут именоваться "министрами" и будут нести полную ответственность за ведение дел в,

своих департаментах. Совет членов был заменен Советом министров, во главе с главным министром. Вопросы, входящие в сферу деятельности министров обычно представляются непосредственно Совету министров, а рекомендации Совета министров по чисто внутренним вопросам, как правило, утверждаются губернатором в Совете. Исполнительный совет был заменен Советом Гибралтара, а число министров в этом Совете было увеличено с четырех до пяти, обеспечивая таким образом в этом Совете наличие избираемого большинства.

65. Поэтому все просьбы, адресованные правительству Соединенного Королевства, были выполнены. Население Гибралтара не просило о большем и именно потому, что его нынешнее положение дает ему в конечном итоге возможность управлять самим собой. Ввиду того уровня развития, которого достиг Гибралтар, и ввиду отношения к этому вопросу со стороны Организации Объединенных Наций и, особенно, Специального комитета правительство Соединенного Королевства, по их мнению, не будет пытаться действовать без согласия населения Гибралтара. Если же оно поступит иначе, то Комитет в числе первых узнает об этом.

66. Поскольку это так, то может возникнуть вопрос, что же мешает достижению полного внутреннего самоуправления в официальном порядке? Для того чтобы ответить на этот вопрос, следует ознакомиться с экономикой Гибралтара. В существующих условиях город является экономически жизнеспособным, но безусловно и то, что его экономика зависит в определенной степени от внешних факторов, одним из которых является присутствие вооруженных сил Соединенного Королевства. Соединенное Королевство не получает никакого дохода с Гибралтара, но косвенно оно способствует развитию его экономики. До тех пор пока Гибралтар будет существовать как колония, хотя бы только по названию, Соединенное Королевство будет иметь в отношении него определенные обязательства. Поэтому изменение колониального статуса Гибралтара, до того как будет проведена необходимая перестройка экономики, не будет служить интересам города. Это не означает, однако,
/...

что Гибралтар живет за счет благотворительности со стороны Англии; наоборот, его бюджет сбалансирован. Единственный вопрос заключается в том, что косвенное содействие Соединенного Королевства может на каком-то этапе уменьшиться, и Гибралтар не хочет оказаться неподготовленным к этому. Поэтому в настоящее время предпринимаются срочные меры, с тем чтобы упорядочить экономику путем поощрения туризма, создания предприятий легкой промышленности, модернизации порта Гибралтар и привлечения в Гибралтар важных торговых фирм.

67. Однако помимо экономики, следует иметь в виду вопросы обороны и внешних сношений. В настоящее время политические устремления населения Гибралтара фактически удовлетворены, и оно не может надеяться на то, что будет в состоянии защитить себя против агрессии, точно так же как оно не может поддерживать дипломатических отношений с другими странами. Имея в виду такое положение, Организация Объединенных Наций провозгласила принцип свободной ассоциации, в соответствии с чем Гибралтар желает установить с правительством Соединенного Королевства такие отношения, при которых это правительство будет выполнять свои обязательства в вопросах обороны и внешних отношений территории.

68. Касаясь вопроса о будущем Гибралтара, следует помнить, что еще до проведенных недавно выборов был рассмотрен вопрос о том, чтобы просить правительство Соединенного Королевства удовлетворить определенные условия с целью обеспечения внутреннего самоуправления Гибралтара при ассоциации его с Соединенным Королевством. Как только будет достигнуто согласие по этому вопросу всех избираемых членом, правительству Соединенного Королевства будут представлены соответствующие предложения.

69. На выборах, состоявшихся 10 сентября 1964 г., было избрано 11 членом. Шесть из них вошли в состав правительства, а остальные пять во главе с г-ном Исолой составили оппозицию. Эти выборы чрезвычайно важны; во-первых, это первые выборы, которые были проведены на основе новой конституции, в соответствии с которой избираемые члены несут полную ответственность за деятельность всех

/...

возглавляемых ими департаментов, а, во-вторых, избиратели знали, что они также голосуют за будущее Гибралтара и что этот вопрос будет обсужден Организацией Объединенных Наций. Реакция избирателей была совершенно определенной; в голосовании приняло участие 76 процентов всех, имеющих право голоса, и это число является высоким с любой точки зрения. Два кандидата, которые получили наибольшее количество голосов, являлись именно теми членами, Законодательного совета последнего созыва, которые в 1963 году выступали в Комитете.

70. Всем членам Комитета была вручена брошюра, озаглавленная Будущее Гибралтара. В ней отражена точка зрения семи избираемых членов Законодательного совета предыдущего созыва. Точка зрения, выраженная в этой брошюре, была полностью поддержана одиннадцатью избираемыми членами нового Законодательного совета. Г-н Исола, как лидер оппозиции, и сам г-н Хассан, будучи главным министром, могут заявить, что они отражают мнение всего населения Гибралтара в отношении своего будущего. В этой связи г-н Хассан напоминает о предложении правительствам, представленным в Комитете, послать представителя в Гибралтар, чтобы ознакомиться с существующим там положением. Это приглашение все еще остается в силе.

71. Г-н Хассан удивлен тем, что мэр города Сан-Роке, являющийся испанским должностным лицом, выступит в Комитете, с тем чтобы помочь населению Гибралтара в его освобождении от колониального правления. Мэр города Сан-Роке и другие два испанских петиционера, очевидно, не поняли цели Комитета, и поэтому их выступление почти не имеет никакого отношения к рассматриваемому вопросу. Однако они выступили с заявлениями, которые могут создать у членов Комитета ошибочное представление, и поэтому эти заявления следует опровергнуть.

72. В 1963 году делегация Испании настоятельно просила Комитет положить конец колониальному положению Гибралтара. Г-н Исола и сам г-н Хассан в своем ответе пытались показать, что в Гибралтаре не

/...

существует пагубных проявлений колониализма, что, по его мнению, заявления, которые были сделаны по данному вопросу им и его коллегой, имели определенное значение. Вплоть до того времени члены Комитета занимались лишь историческими, колониальными, экономическими и юридическими аспектами так называемой "Гибралтарской проблемы"; впоследствии внезапно был поднят вопрос о судьбе населения, которое покинуло Гибралтар после захвата его Англией и обосновалось в Сан-Роке.

73. Другими словами, Испания хотела внести в обсуждение этого вопроса "элемент гуманности". Решив нейтрализовать эффект заявлений, сделанных в 1963 году г-ном Исолой и им самим, испанская сторона пыталась исказить факты путем воскрешения легенды о каком-то Гибралтаре, находящемся в изгнании в Сан-Роке. Это трогательная легенда, но Комитету, несущему ответственность за рекомендацию мер, касающихся будущего 25 000 человек, нет смысла рассматривать ее. С одной стороны, в Гибралтаре проживают мирные и преуспевающие люди, поддерживающие добрые отношения с соседним испанским народом, с другой, — на лицо исторический курьез. Гибралтар является колонией, а колониальной державой является Соединенное Королевство, и в отношении этого ни у кого нет никакого сомнения. Однако заявление Испании о том, что Гибралтар является колонией, расположенной на испанской земле, имеет целью создать впечатление, что часть испанского народа находится под колониальным господством, а заявление мэра города Сан-Роке представляет собой попытку установить, какая часть испанского народа страдает от этого господства. Но факты говорят о другом. Население Сан-Роке не живет в условиях колониального господства, и нет необходимости освободить его. Именно жители Гибралтара являются подданными колониальной державы, и Комитет должен рассмотреть только вопрос, связанный с их положением.

74. Если бы речь шла о будущем населения Гибралтара, то все положение могло бы оказаться смешным. Мэр города Сан-Роке отрицал, что его целью является переселение жителей Гибралтара с тем, чтобы потомки

/...

подлинных жителей могли возвратиться в дома своих предков. Если это не входило в его намерения, то неясно, что же это означало. Заявления петиционеров ничего не добавили к доводам, выдвинутым испанской стороной. В довольно расплывчатой форме они просили всего лишь о том, чтобы Гибралтар был возвращен Испании и тем самым происходящий в настоящее время процесс деколонизации был приостановлен. Если представить себе, каким образом избираются мэры городов Испании, то возникнет вопрос, в какой степени выступление мэра города Сан-Роке и его заместителя может считаться эффективным. По существу мэры главных городов провинций в Испании назначаются правительством, а мэры других городов - гражданским губернатором. Поэтому каждый может с полным основанием подвергнуть сомнению представительный характер мэров, которые назначаются подобным образом.

75. Другой причиной выступления испанских петиционеров в Комитете является желание внести путаницу в умы делегатов. Петиционеры не говорят прямо о том, что население Сан-Роке должно быть переселено обратно в Гибралтар, но они оставляют этот вопрос открытым. Если бы территория Гибралтара не была такой незначительной, то его жители могли бы предложить жителям Сан-Роке жить вместе с ними. Но поскольку это является невозможным, население Гибралтара практически должно оставить свои дома и предложить их жителям Сан-Роке, что является чудовищным и нелепым. Попытаться переселить жителей Сан-Роке в Гибралтар было бы абсурдным, точно так же как было бы абсурдно пытаться поселить потомков Энея в городе Трое. Было бы удивительно, если бы делегация Испании, представитель которой на 945-м пленарном заседании Генеральной Ассамблеи поинтересовался, когда марокканцы попросят разрешить им возвратиться на берега Гвадалквивира, придерживалась такой теории. В любом случае (не считая, что Гибралтар должен быть передан еще кому-либо) испанцы не были первыми жителями Гибралтара. Город был основан в 711 году, когда мавританский вождь Тарик основал здесь крепость, названную его именем.

76. Кроме того, вопрос, поставленный испанцами, имеет целый ряд других противоречий. Прежде всего Испания полагает, что поскольку Гибралтар незаконно был захвачен Англией и поскольку испанское население покинуло город, это население сегодня имеет какие-то законные права. Во-вторых, Испания полагает, что нынешнее население Гибралтара не является однородным, а состоит из евреев, африканцев, турок, киприотов и т.п. В ответ на эти доводы г-н Хассан указывает, что первое изменение в структуре населения после более чем шестьсот лет оккупации Гибралтара маврами произошло в 1309 году, когда Гибралтар был захвачен испанцами; мавры сдались на том условии, что им будет позволено покинуть Гибралтар, так как они не хотели жить под иностранным правлением — это в точности соответствует действиям испанцев, которые покинули Гибралтар четыреста лет спустя. В 1333 году мавры вновь захватили Гибралтар, и опять при его сдаче было достигнуто соглашение в отношении того, что жители города могут покинуть

/...

его и таким образом избежать чужеземного правления. В 1462 году испанцы вновь захватили город, и условия сдачи его маврами были теми же самыми, что и в 1333 году. В 1704 году, когда Англия захватила Гибралтар, испанцы опять покинули город, поскольку они не желали жить под иностранным господством. Поэтому невозможно принимать всерьез притязания жителей Сан-Роке, стоящих в любом случае лишь на четвертом месте среди групп населения, которые могут притязать на право вновь жить в Гибралтаре.

77. Следующим аргументом испанских петиционеров и представителей Испании является то, что население Гибралтара представляет собой пестрое сборище пришельцев, которые никогда не были в состоянии оформиться в единую общину и прочно обосноваться в том месте, где они живут. Г-н Хассан опроверг это утверждение еще в 1963 году, когда он охарактеризовал своеобразие жителей Гибралтара.

Конечно, Гибралтар не являет собой первый пример смешанного населения. Соединенное Королевство, Испания и Соединенные Штаты Америки были заселены представителями в высшей степени различных рас, и это пошло только на пользу.

78. Каково же фактическое происхождение населения Гибралтара? В течение двадцати пяти лет после захвата города Англия имела основание опасаться, что испанцы будут пытаться вновь возвратить Гибралтар, и действительно город дважды подвергался осаде, причем во второй раз в 1727 году. После этого наступил более спокойный период, что позволило основным группам населения прочно обосноваться в городе. В 1753 году в городе проживало 1 816 человек гражданского населения, состоявшего из 434 англичан, 597 генуэзцев, 575 евреев, 185 испанцев и 25 португальцев. В 1787 году, после Великой осады, гражданское население увеличилось до 3 386 человек, и эта цифра вновь удвоилась за последующие двадцать лет, главным образом за счет притока беженцев из Генуи. В 1814 году после наполеоновских войн город, который к тому времени имел 10 136 жителей, переживал период расцвета. Жители имели возможность уже больше не работать исключительно на военный гарнизон и стали заниматься внешней торговлей. В то время в

/...

регистрах населения началось проводиться различие между коренными жителями Гибралтара и иммигрантами, проживающими там по разрешению. Во второй половине девятнадцатого столетия даже подданные Великобритании, которые не были рождены в Гибралтаре, вынуждены были получать разрешение на жительство в Гибралтаре.

Таким образом было проведено различие юридического характера между гибралтарцами и другими подданными Великобритании, и последние, как и испанские рабочие, могли проживать в Гибралтаре только в том случае, если они имели разрешение на проживание там.

79. Начиная с начала двадцатого столетия численность населения города колебалась в пределах около 20 000 человек, а по проведенной недавно переписи населения общее число гражданского населения составляет 24 075 человек. Строгие требования к проживанию в городе, экономический рост и политическое развитие города, который сейчас находится на пороге полного внутреннего самоуправления, все это отражает тот факт, что здесь проживает прочно обосновавшееся разнородное гражданское население, находящееся под большим влиянием положений английского права и представляющее собой единую группу населения.

80. Г-н Хассан подробно остановился на вопросе населения Гибралтара только потому, что, по его мнению, Комитет считает этот вопрос главным вопросом. Нет никакого сомнения, что жители Гибралтара, которым испанцы дали общее название лланитос, представляют собой отдельный народ, проживающий в течение длительного времени там, где он жил, и желающий сохранить свой собственный образ жизни. Условия Гибралтара являются весьма характерными. Население города росло на основе законной и узаконенной иммиграции, что в какой-то мере напоминает положение в Соединенных Штатах Америки, причем это население в настоящее время желает получить полное самоуправление с помощью данного Комитета.

81. Отвечая г-ну Барсия Трельесу, который утверждал, что право населения Гибралтара на самоуправление может быть признано только тогда, когда оно докажет, что представляло собой единую общину в течение жизни многих поколений, г-н Хассан приводит заключение

/...

из исследования г-на Хоуса, которое озаглавлено: Происхождение и развитие населения Гибралтара, начиная с 1704 года. В этом исследовании автор выражает свое восхищение населением, которое состоит из групп, прибывших сюда из различных стран, которое в рамках английской системы добилось успеха в трех областях деятельности, а именно: в области торговли, искусства и политики, и которое сплотилось настолько прочно, что представляет собой единое целое. В свете всех этих фактов было бы трудно представить себе, что кто-то может говорить о влиятельных колониалистских группах. и отрицать наличие определенной группы населения.

82. Испанские петиционеры подняли так много вопросов, относящихся или не относящихся к делу, что едва ли представляется возможным заняться всеми ими. Однако он готов ответить на любой вопрос, который Комитет пожелает задать ему. Касаясь вопроса о синдикате города Ла-Линеа, упомянутом г-ном Кано Виллальта, он указал, что испанское правительство не позволяет своим гражданам вступать в профсоюзы Гибралтара, которые носят обычный характер свободных профсоюзов, а вынуждает их вступать в испанские вертикальные профсоюзы, статуты которых не соответствует гибралтарскому законодательству. Ввиду этого отдельные предприниматели не могут вести переговоры с синдикатом. Однако глава департамента труда Гибралтара находится в постоянном контакте с главой испанского синдиката города Ла-Линеа, и вопросы, касающиеся испанских рабочих, обычно обсуждаются ими. Администрация Гибралтара готова обсудить с испанскими властями этот вопрос в целом, но этому мешает враждебная позиция, занимаемая последними.

83. Он не может понять, как испанские петиционеры могут ссылаться на экономические связи между Гибралтаром и Кампо для оправдания своих политических целей. Существуют нормальные взаимоотношения, и они не являются веским доводом для изменения против воли народа его политических воззрений и институтов.

84. Г-н Кано Виллальта говорил о том, что профсоюз Гибралтара не был официально признан местными властями. Профсоюз, о котором идет речь,

/...

не может быть признан Объединенным промышленным советом предпринимателей по нескольким причинам, и, в частности, потому, что число членов этого профсоюза (около 200 человек) слишком невелико. Однако никто не мешает союзу от имени своих членов предъявлять требования официальным работодателям, кроме того, данный профсоюз, по всей очевидности, доволен своим положением в настоящее время. Далее, решительно нет ничего плохого в том, что некоторые жители Гибралтара летом проживают в Испании, так как Испания делает все возможное, чтобы привлечь как можно больше туристов. Конечно гибралтарец не может считаться гибралтарцем в меньшей степени лишь только потому, что он хочет провести свой отпуск около своей страны.

85. Г-н Хассан желает ответить на два вопроса, поднятые петиционерами. Будучи юристом, сведущим в вопросах труда, г-н Хассан нередко по приглашению испанского синдиката города Ла-Линеа представлял членов синдиката в спорных вопросах, касающихся несчастных случаев на предприятиях. Нет ничего удивительного в том, что он получает вознаграждение за свои профессиональные услуги, и он не видит никакой связи между этим фактом и тем вопросом, который рассматривается Комитетом. Здесь также говорилось о том, что многие жители Гибралтара женятся на испанках. Без всякого сомнения это является данью всеми признанному обаянию и красоте испанок, но это не имеет никакого отношения к праву колониальных народов на самоопределение.

86. Администрация Гибралтара стремилась предоставить Комитету всю возможную информацию: она прислала ему брошюру информационного характера и альбом фотографий, рассказывающий об условиях жизни в городе; она предложила государствам, представленным в Комитете, послать представителей в Гибралтар, с тем чтобы на месте ознакомиться с этими условиями. Трудно сказать, чего еще можно требовать от нее.

87. В заключение г-н Хассан отдает должное Комитету за то, что тот взял на себя высокую и священную миссию, цели которой заключаются в том, чтобы обеспечить определенным группам человечества, все еще живущим в условиях иностранного господства, возможность не только

— /...

достигнуть политической и экономической независимости, но также обрести достоинство, которого они в той или иной степени до сих пор были лишены. Предпринимались попытки помешать применению принципа самоопределения в отношении народа Гибралтара. Однако г-н Хассан выражает уверенность, что члены Комитета не поддадутся влиянию показных доводов, выдвинутых здесь. Гибралтар является всего лишь точкой на карте, но именно по этой причине Комитету следует внимательно рассмотреть этот вопрос. Он уверен, что государства-члены Организации, представленные в Комитете, будут рассматривать вопрос о Гибралтаре не просто как принципиальный вопрос, а как вопрос своей совести.

88. Петиционеры Гибралтара твердо уверены, что сила правды и заявления народа окажутся более эффективными, чем воскрешение конфликтов, имеющих столетнюю давность. И будет выглядеть иронией, если Гибралтар, добившийся значительных успехов на пути к самоуправлению еще до создания Специального комитета, потеряет больше, чем он получит в результате рассмотрения этого вопроса в Комитете. Однако г-н Хассан уверен, что Комитет не обманет надежд населения, которое горячо желает сохранить свой свободно избранный образ жизни и хочет лишь жить в мире со всеми и в особенности со своими испанскими соседями, которые являются предметом его уважения и восхищения. Г-н Хассан уверен, что Комитет поддержит право Гибралтара на самоопределение в соответствии с духом и буквой Устава Организации Объединенных Наций.

89. Г-н Исола говорит, что после состоявшихся недавно выборов Гибралтар впервые в своей истории имеет главного министра в лице сэра Джошуа Хассана и лидера оппозиции в лице самого выступающего. У Гибралтара есть конституция, предусматривающая подлинное самоуправление. Представители Гибралтара желали бы, чтобы делегации, называвшие в 1963 г. население Гибралтара сообществом нежелательных контрабандистов и людьми, которые по своему характеру являются испанцами, посетили бы город и более глубоко изучили характер и чувства населения, равно как и местную экономику. В этой связи г-н Исола отметил, что два петиционера из Сан-Роке никак не подтвердили эти утверждения.

90. Населению Гибралтара было трудно согласиться с заявлениями представителя Испании, обещавшего в 1963 году прекрасное будущее для этого населения в случае объединения с Испанией; представитель Испании сказал также, что испанцы не намерены выселять жителей Гибралтара из их родных мест. Однако сразу же после этого заявления представителя Испании пресса в течение трех месяцев вела против Гибралтара жестокую и оскорбительную кампанию, которую вряд ли можно истолковать как выражение дружественных чувств или доброе предзнаменование для объединения с Испанией. В этой кампании приняли участие почти все газеты Испании, включая даже журнал "Бланко и Negro", опубликовавший 19 октября 1963 г. пространную статью под заголовком "Осажденный Гибралтар", в которой утверждалось, будто за счет рабочей силы из Испании кормятся люди, не имеющие никакого отношения ни к англичанам и ни к испанцам, и представляющие собой вызов Испании. Г-н Исола спрашивает, можно ли из этих замечаний сделать вывод, что Испания, подобно любящей матери, великодушно предлагает Гибралтару присоединиться к ней. Можно также спросить, что плохого в том, что испанцы работают в Гибралтаре, где они имеют приличный заработок и откуда они могут вечером возвращаться к себе домой. Петиционеры из Испании сами были вынуждены признать, что после образования в Испании десять лет тому назад профсоюза положение рабочих улучшилось. Они не сказали, однако, что именно в этот период Гибралтар получил демократическое и представительное управление, которое обеспечило законодательство,

/...

соответствующее интересам как испанских, так и гибралтарских рабочих.

91. Г-н Исола вновь возвращается к вышеупомянутой статье, в которой сэр Джошуа Хассан подвергся нападкам гитлеровского толка за свое еврейское происхождение и за "некоторые дела, не выясненные до конца", и в которой Гибралтар назван "прибежищем шпионов, извращенцев, опустившихся проституток и военных, мечтающих о карьере". Ясно, что целью этой кампании, поднятой прессой, было стремление вызвать у испанского народа ненависть и презрение к жителям Гибралтара. В такой обстановке им трудно серьезно принимать на веру светлое будущее, которое Испания им, якобы, уготовила. Как уже говорил сэр Джошуа Хассан, жители Гибралтара желают поддерживать с Испанией самые дружественные отношения, они уважают эту страну и восхищаются ею, но они не испанцы, к тому же эти жители преисполнены желания развивать самостоятельно свои собственные институты и заключить с Соединенным Королевством соглашение о свободной ассоциации в соответствии с принципами VI и VII приложения к резолюции 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1960 года. Однако жители Гибралтара озабочены некоторыми толкованиями пункта 6 резолюции 1514 (XV), предлагавшимися в Комитете. Если это так, то толкования подобного рода означали бы насмешку над резолюцией и содержащимися в ней целями, которые соответствуют целям, изложенным в Уставе Организации Объединенных Наций.

92. Во время обсуждения в 1963 году вопроса о Гибралтаре сам представитель Испании, говоря о великолепном будущем, ожидающем население Гибралтара в случае объединения с Испанией, фактически согласился в этой связи с принципом, требующим учитывать желание народа. Другие делегации, благожелательно относящиеся к Испании, например, делегация Уругвая, в заявлении которой содержится фактически чудовищное и колонизаторское толкование пункта 6 резолюции 1514 (XV), и представители Ирака, Сирии и Туниса признали решающее значение принципа самоопределения. Представитель Туниса, например, призвал к переговорам и к решению проблемы Гибралтара в соответствии с резолюцией 1514 (XV), в частности с ее пунктом 6, и с учетом интересов нынешнего населения Территории. Все принимавшие участие в обсуждении представители, за

/...

исключением представителя Венесуэлы, поддержали принцип самоопределения.

93. Высказанная мэром Сан-Роке и другими испанскими петиционерами мысль о необходимости возвращения Гибралтара Испании лишь потому, что таково желание испанского народа, не имеет никакого отношения к данной проблеме, так как при этом не учитывается желание населения самой колониальной территории. Кроме того, петиционеры из Гибралтара выразили сомнение относительно права представителей пяти муниципалитетов говорить от имени населения Кампо-де-Гибралтар. В действительности мэр и член Совета представляют лишь тех, кто избирал их, а именно, местные культурные и профессиональные учреждения; что касается г-на Трельеса то он никого не представляет. С другой стороны, г-н Джошуа Хассан и лично г-н Исола представляют избирателей, проголосовавших менее двух недель тому назад.

94. Несмотря на ясный смысл резолюции 1514 (XV), пункт 6 этой резолюции по-видимому, имеет, для некоторых людей значение, гораздо более важное чем даже принцип самоопределения. Комитету предлагают использовать то, что в Гибралтаре называют "резолюцией свободы" в качестве средства передачи народа от одной колониальной державы к другой. Г-н Исола со своей стороны, неоднократно читал данную резолюцию, и он не видит, каким образом предпоследний пункт может быть использован для умаления духа резолюции, ясно выраженного в преамбуле, особенно в ее 1, 2 и 3 пунктах. Немыслимо также, чтобы пункт 6 противоречил принципам, установленным в пунктах 1 и 2 постановляющей части резолюции, в которых осуждается "подчинение народов иностранному господству" и подтверждается "право на самоопределение" каждого народа.

95. Следовательно, пункт 6 постановляющей части должен рассматриваться в контексте резолюции в целом и истолковываться соответствующим образом, а именно, что Генеральная Ассамблея желает избежать такого положения, когда после предоставления независимости бывшей колониальной территории эта независимость может быть подорвана и использована в каких-то целях путем нарушения единства страны. Ни в коем случае

/

не следует считать, будто целью является создание новых колониальных держав.

96. Представитель Уругвая для подкрепления своего аргумента в пользу сохранения территориального единства сослался на заявление представителя Гватемалы на Генеральной Ассамблее. Представитель Уругвая считал, по-видимому, что это заявление было поддержано большинством членов Генеральной Ассамблеи, но в действительности выступавшие гораздо большее внимание обратили на пункты 2, 3 и 5 резолюции, чем на пункт 6, который большинством ораторов даже не был упомянут. Делегации, заявившие, что позиция Гватемалы отражена в пункте 6, выступали лишь как самостоятельные авторы, а не от имени авторов резолюции в целом.

Кроме того, некоторые представители высказались против такой интерпретации, в частности, представитель Пакистана, который заявил, что не может быть и речи о расширении территории одной страны за счет другой, о вмешательстве во внутренние дела других стран или о создании новых конфликтов. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что он не может поддержать представленные Гватемалой поправки (A/L.325), так как они предусматривают ограничение основного права каждого народа - права на самоопределение, и потому противоречат пункту 2 Декларации, в котором заявляется, что "все народы имеют право на самоопределение".

97. Кажется странным, что Испания пытается использовать в своих целях пункт 6 резолюции 1514 (XV), так как представитель Испании энергично выступал против притязаний Марокко на Сеуту и Мелилью. Во время прений по данному вопросу шесть делегаций выступили с заявлениями, в которых указывалось, что пункт 6 никоим образом не санкционирует возвращение территории соседнего государства против желания населения. Чтобы сохранить мир и безопасность в мире, Организация Объединенных Наций должна начать с признания существующего положения, а не положения, существовавшего до войны. Попытка устранить допущенные в прошлом международные ошибки и несправедливости легко могут привести к путанице и новым несправедливостям.

98. Ввиду пожеланий и воли населения Гибралтара, свободно выраженных выбранными им представителями, Комитет, очевидно, не может сообщить жителям Гибралтара, что они должны быть освобождены от британского колониализма, против которого они не возражали, и переданы испанскому колониализму, против которого они открыто протестовали. Резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи отражает надежду и веру всех колониальных народов, однако придавать пункту 6 основное значение и истолковывать его превратным образом означает не что иное, как предательство надежд и доверия колониальных народов и полное отрицание принципов Устава.

99. Население Гибралтара ясно заявило о своем желании, а именно о желании находиться в свободной ассоциации с Соединенным Королевством. Оно надеется, что Комитет поможет ему осуществить свои желания.

Общие заявления

100. Представитель Соединенного Королевства напоминает об исчерпывающем заявлении делегации Соединенного Королевства от 11 сентября 1963 г. относительно положения в Гибралтаре и политики Соединенного Королевства в области конституционного развития Гибралтара (A/5446/Rev.1, глава XII, пункты 49-52) и говорит, что осуществленные с тех пор определенные конституционные изменения полностью освещены главным министром Гибралтара сэром Джошуа Хассаном и лидером оппозиции г-ном Исолой. Как указывала делегация Соединенного Королевства на последней сессии, правительство Соединенного Королевства уважает желания населения Гибралтара и постоянно стремится

/...

к удовлетворению этих желаний. Оно готово в любой момент рассмотреть предложения о дальнейших конституционных изменениях, выдвинутых населением Гибралтара; в соответствии с принципом самоопределения правительство Соединенного Королевства предоставило населению Гибралтара полную свободу выбора формы ассоциации с Соединенным Королевством. Если будут сделаны предложения подобного рода, правительство Соединенного Королевства рассмотрит их и совместно с избранными представителями населения Гибралтара выработает соглашение о постоянной ассоциации, приемлемой для обеих сторон. Он убежден, что такая ассоциация никоим образом не повредит хорошим отношениям между Гибралтаром и Испанией. Он решительно заверяет Комитет в том, что произведенные недавно в Гибралтаре конституционные изменения никоим образом не повредят интересам Испании или какой-либо другой страны. Делегация Соединенного Королевства уверена, что Комитет одобрит эти изменения и заявления его правительства о проводимой им политике. Комитет, может быть, пожелает выразить свою надежду, что будущий статус Гибралтара будет определяться в соответствии с желаниями его населения и в духе, способствующем развитию мирных и гармоничных отношений между Гибралтаром и Испанией.

101. Представитель Испании напоминает, что в сентябре 1963 года его делегация объяснила причины, побудившие ее принять участие в обсуждении вопроса о Гибралтаре (A/5446/Rev.1, глава XII, пункты 53-66). Гибралтар, этот анклав на территории Испании, отданный Соединенному Королевству по Утрехтскому договору для использования в качестве военной базы, рассматривался правительством Соединенного Королевства как колония британской короны, а позднее как самоуправляющаяся территория. Таким образом, согласно основным принципам Организации Объединенных Наций, Гибралтар должен быть охвачен общим процессом деколонизации. Правительство Соединенного Королевства выселило первоначальных жителей Гибралтара и разрешило селиться вокруг базы людям самого различного происхождения, объединяемых лишь предоставленным им гражданством Соединенного Королевства. Превращение базы в колонию и проводимые в ней правительством Соединенного Королевства меры являются

прямым нарушением пункта 6 резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Поэтому Испания просила применить этот пункт к Гибралтару.

Она предлагала провести двусторонние переговоры с Соединенным Королевством с целью возвращения Гибралтара Испании на условиях, приемлемых для всех заинтересованных сторон.

102. Соединенное Королевство не только игнорировало это предложение, но и предприняло определенные шаги, которые, можно сказать, полностью изменили статус Гибралтара, установленный Утрехтским договором. В сентябре 1963 года сэр Джошуа Хассан и г-н Исола выступили в Комитете в качестве петиционеров, но не с просьбой о защите интересов, которые Испания всегда была готова уважать, а с заявлением, что 17 985 человек, живущих вокруг военной базы Соединенного Королевства и защищаемых военной мощью этой страны, составляют население со своей политической индивидуальностью и со всеми правами на территорию, на которой они живут, включая право на самоопределение. Это требование было повторено также в распространенной ими среди членов Комитета книге под заглавием "Будущее Гибралтара". Не было никакого упоминания об Утрехтском договоре; указанные петиционеры пытались одним своим присутствием аннулировать этот договор и просить Организацию Объединенных Наций считать население, которое они, якобы, представляют, не иначе как новой нацией. Никогда за всю историю деколонизации не предпринималась более бесстыдная попытка обмануть международное сообщество, представленное в Организации Объединенных Наций. Долгом Испании является показать этот политический маневр в его подлинном свете.

103. Выступление в Комитете представителей так называемых гибралтарцев есть результат политики, начатой Соединенным Королевством в 1950 году. До того времени политика Соединенного Королевства по отношению к Гибралтару была основана на соблюдении Утрехтского договора; однако, начиная с 1950 года, оно пытается права, полученные по этому договору, подменить так называемыми правами 17 985 британских подданных, размещенных там вместо испанских жителей, которые были выселены. Действительно, сэр Джошуа Хассан и г-н Исола заявили

/...

буквально, что права, на которые они претендуют, основаны не на Утрехтском договоре, а на том факте, что представляемое ими население живет в Гибралтаре на протяжении 250 лет. Подобное притязание является не чем иным, как попыткой аннулировать весь договор, на котором Соединенное Королевство основывает свое стремление остаться на испанской земле.

104. Из статьи 10 Утрехтского договора явствует, что, хотя Испания уступила Соединенному Королевству все права собственности на город, порт, укрепления и форты Гибралтара, осуществление этих прав подверглось различным ограничениям экономического, военного и административного характера. Однако наиболее важным из этих ограничений было условие, что в случае если Соединенное Королевство когда-либо вознамерится передать, продать или каким-либо способом подвергнуть отчуждению Гибралтар, то предпочтение должно быть отдано Испании.

Утверждать, что эти гарантии не дают Испании никаких прав в отношении Гибралтара, значит отрицать очевидный факт.

105. Кроме того, Утрехтский договор представляет собой соглашение между двумя сторонами, в соответствии с которым они совместно установили для Гибралтара определенный статус. В нем нет ни одного положения, в соответствии с которым нынешнее население Гибралтара могло бы претендовать на какие-либо права; напротив, по договору оно не имеет юридического существования и ни в коей мере не правомочно распоряжаться какой-либо частью Гибралтара. Территория, на которой в настоящее время расположен непосредственно город Гибралтар, все еще в значительной степени является собственностью Британской Короны, и нынешние жители представляют собой лишь британских граждан, которые временно живут вокруг базы Соединенного Королевства на испанской территории. Их нынешние притязания на образование политической целостности являются частью политики, проводимой Соединенным Королевством с 1950 года.

106. Когда правительство Соединенного Королевства стало отдавать себе отчет в том, что колониализму наступает конец, оно было озабочено тем, чтобы сохранить военную базу Гибралтара как в силу стратегических соображений, так и ради престижа. Соединенное Королевство поэтому решило, что его присутствие в Гибралтаре должно быть поддержано в глазах всего мира нынешним населением Гибралтара путем его волеизъявления. Поэтому в 1950 году оно, не проконсультировавшись с Испанией, приняло одностороннее решение о создании в Гибралтаре Законодательного совета и Исполнительного совета, что вызвало естественное возмущение со стороны испанского народа. Когда испанский посол в Лондоне пытался разъяснить точку зрения своей страны по этому вопросу правительству Соединенного Королевства, его не захотели выслушать, и принятые испанским правительством меры в Кампо-де-Гибралтар рассматривались как враждебный акт в отношении Соединенного Королевства и гибралтарцев, которым ни точка зрения, ни права испанского правительства, повидимому, никогда не были разъяснены.

107. Из занятой сэром Джошуа Хассаном и г-ном Исола позиции можно только заключить, что Соединенное Королевство никогда не информировало гибралтарцев о том, что испанское правительство готово соблюдать их интересы; напротив, Испанию вероятно изображали как страну, проводящую деспотическую и экспансионистскую политику и стремящуюся аннексировать Гибралтар и изгнать оттуда его население. Между тем, Испании было сообщено, что Соединенное Королевство остается в Гибралтаре, чтобы охранять интересы его жителей, которые настаивают на том, чтобы Соединенное Королевство потребовало от Испании открытия всех средств сообщения между городом и Кампо-де-Гибралтар и прекращения ее политики в отношении этого города.

108. Правительство Соединенного Королевства заверило правительство Испании, что оно будет соблюдать взятые им на себя, на основании Утрехтского договора, обязательства и не предоставит поэтому нынешнему населению Гибралтара требуемых им прав. Это подтверждается заявлением, сделанным в Гибралтаре в апреле 1963 года парламентским Заместителем министра Соединенного Королевства по делам колоний о

/...

том, что в настоящее время в отношении Гибралтара не намечаются никакие изменения конституционного характера.

109. У правительства Соединенного Королевства были только две возможности: или соблюдать минимальные обязательства, возложенные на него Утрехтским договором, и, соответственно, лишить население Гибралтара всех политических органов, кроме тех, которые являются исключительно учреждениями Соединенного Королевства, или же дать этому населению определенные политические права, что не предусматривалось, т.е. другими словами, предоставить жителям Гибралтара возможность самоопределения, как будто Испания не имеет никакого голоса в этом вопросе.

Если бы правительство Соединенного Королевства выбрало первую возможность, то в глазах всего мира оно следовало бы колониалистской политике в отношении нынешнего населения Гибралтара; если бы оно выбрало вторую возможность, то его колониальная политика была бы направлена против Испании, причем нынешнее население Гибралтара и даже Организация Объединенных Наций были бы использованы в качестве орудия для проведения такой политики. Важно поэтому не игнорировать предложения Испании о ведении переговоров. Испания является единственной страной, которая в состоянии разрешить экономическое будущее Гибралтара, и она также является единственной страной, которая, с соблюдением интересов Соединенного Королевства, может способствовать устранению из присутствия там Соединенного Королевства всех колониальных аспектов.

110. В Гибралтаре был принят недавно целый ряд политических мер в целях продолжения политики, начатой в 1950 году, а также для того, чтобы поставить Специальный комитет перед совершившимся фактом. В меморандуме от 6 мая 1964 г. Испания заявила протест Соединенному Королевству в связи с предложением последнего о введении в Гибралтаре конституционных реформ, которые привели бы к созданию правительства для населения численностью в 17 985 человек, живущих вокруг его военной базы. В этом меморандуме говорилось, что одностороннее решение, принятое Соединенным Королевством в 1950 году о создании для города Гибралтар учреждений, которые не предусматриваются Утрехтским договором, имело своей целью заменить установленный в 1713 году правовой "статус"

/...

новым, при котором права Испании полностью игнорировались бы, и что новые реформы только подчеркнут расхождения между тем, что было установлено по договоренности, достигнутой в Утрехте, и политической реальностью сегодняшнего дня.

111. Испанское правительство далее заявило в своем меморандуме, что цель его консультаций с Соединенным Королевством должна заключаться в том, чтобы попытаться разрешить весь вопрос с учетом прав Испании на всю ее национальную территорию, что привело бы к ликвидации колониального режима в Гибралтаре и обеспечило бы охрану интересов Соединенного Королевства и нынешнего населения Гибралтара. Правительство Испании заявило, что Соединенное Королевство должно воздержаться от введения в структуру колонии Гибралтара каких-либо изменений, имеющих целью нарушить решение, которое Организация Объединенных Наций может вынести по этому вопросу.

112. 1 июня 1964 г. правительство Соединенного Королевства в своем ответе на указанный меморандум отвергло испанские доводы и отказалось признать, что Утрехтский договор давал Испании некоторые права на часть испанской территории. Поэтому 30 июня 1964 г. постоянный представитель Испании при Организации Объединенных Наций направил Председателю Специального комитета письмо (А/АС.109/91), в котором он уведомлял его о маневре Соединенного Королевства. Несмотря на эти предупреждения, 10 сентября 1964 г. были проведены местные выборы для создания правительства во главе с премьер-министром для 17 985 граждан Соединенного Королевства, проживающих на гибралтарской базе.

113. На предыдущем заседании представитель Соединенного Королевства заявил, что его правительство полностью согласно с тем, что народ Гибралтара должен сам выбрать форму своей связи с Соединенным Королевством. Соединенное Королевство поэтому считает, что его присутствие в Гибралтаре основано не на соглашении с Испанией, а на пожеланиях населения Гибралтара, которое оно так старательно подбирало. Соединенное Королевство, таким образом, объявило себя свободным от обязательств по Утрехтскому договору, который оно отменяло, не считаясь с другой стороной - с Испанией.

114. Соединенное Королевство пользуется населением Гибралтара для своих собственных целей. Когда Организация Объединенных Наций приступила к деколонизации, было обращено внимание на право населения Гибралтара самому решить свою собственную судьбу при условии, что будет получено заверение в том, что при принятии такого решения будут соблюдены интересы Соединенного Королевства. К Организации Объединенных Наций была обращена просьба одобрить такой маневр и снять с Соединенного Королевства всякое подозрение в проведении политики колониализма в Гибралтаре. Когда такое одобрение со стороны Организации Объединенных Наций будет получено, местные власти, поддерживаемые правительством Соединенного Королевства, потребуют более свободного общения Гибралтара с Испанией. Любые меры, которые Испания будет в состоянии тогда принять для своей защиты против контрабанды ИЛИ незаконного экономического экспансионизма, будут рассматриваться как враждебные акты, направленные против так называемого "народа Гибралтара". Будет постоянно существовать возможность все возрастающей узурпации испанского суверенитета над территорией, прилегающей к Гибралтару. Такое положение станет совершенно невыносимым. Поэтому испанское правительство полагает, что все дальнейшие меры, направленные на изменение статуса Гибралтара и не принимающие во внимание прав и мнения Испании, будут достаточным основанием для того, чтобы Испания считала себя свободной от всех обязательств, вытекающих из Утрехтского договора.

115. Что касается происхождения нынешних жителей Гибралтара, то следует вспомнить, что Гибралтар был захвачен 4 августа 1704 г. объединенным англо-голландским флотом, защищавшим права эрцгерцога Карла Австрийского на испанский престол. Адмирал Рук захватил Гибралтар от имени английской королевы, а не от имени эрцгерцога. Жители Гибралтара были, таким образом, переведены не из под власти испанского монарха под власть другого монарха, претендовавшего на испанский престол, а из под власти Мадрида под власть Лондона. Ввиду такой радикальной перемены вряд ли можно удивляться тому, что муниципальный совет Гибралтара, с согласия большинства жителей, решил покинуть город и временно обосноваться в городе Сан-Роке.

/...

116. В то время когда Соединенное Королевство появилось в этом районе, Испания была уже современным и объединенным государством. До своей оккупации Гибралтар был испанским городом с законно созданными учреждениями, подобными тем, которые существовали в любом другом испанском городе. С момента его оккупации Гибралтар оказался пустым городом, оккупированным иностранной армией и находящимся исключительно под властью военного губернатора Соединенного Королевства. Хотя первоначальное испанское население Гибралтара и являлось собственником города и его окрестностей, Соединенному Королевству принадлежит теперь почти вся земля, на которой расположен город.

117. Неправильно утверждать, как это делают петиционеры, что нынешние жители Гибралтара являются потомками семей, проживавших там непрерывно в течение 250 лет. В восемнадцатом веке обстоятельства мешали гражданскому населению селиться вокруг крепости. Фактически, первые жители появились там в то время, когда в девятнадцатом столетии Испания и Соединенное Королевство заключили союз против Наполеона. В начале девятнадцатого столетия там свирепствовали сильные эпидемии, и умерло много людей из гражданского населения и из состава гарнизона Соединенного Королевства; их место заняли испанцы, прибывшие из Кампо. В 1856 году английский губернатор крепости писал, что население Гибралтара продолжало оставаться таким же испанским по своим обычаям, языку и религии, каким оно было в тот момент, когда Гибралтар был уступлен Соединенному Королевству. После второй мировой войны значительная часть эвакуированного гражданского населения отказалась вернуться в Гибралтар. То обстоятельство, что помимо 17 985 жителей Гибралтара там было еще 4 800 граждан Соединенного Королевства, проживавших в городе, не изменило положения и не привело к предоставлению этим английским гражданам каких-либо особых политических прав. Испанский язык является местным языком, на котором говорят в Гибралтаре, и многие жители Гибралтара вступают в брак с испанцами из соседних городов.

/...

118. В Гибралтаре вся власть — управление рабочими кадрами, законодательная и исполнительная власть, административное управление, городское управление, судебная власть, управление финансами и культурно-просветительной деятельностью — сосредоточена в руках сэра Джошуа Хассана. Внутреннее управление Гибралтаром под властью Соединенного Королевства фактически поручено сэру Джошуа Хассану. Нынешнее население Гибралтара не имеет никакого международного юридического статуса как по отношению к Испании, так и по отношению к другим странам. Цель внутренней политической организации Гибралтара заключается в том, чтобы доказать всему миру, что его население не колонизировано Соединенным Королевством. В действительности же, жители Гибралтара не только служат орудием для сохранения колониального режима на испанской территории, но их пребывание там — основная особенность сложившегося положения, которое Испания не намерена терпеть.

119. На основании Утрехтского договора нынешние жители Гибралтара, представленные в Специальном комитете сэром Джошуа Хассаном и г-ном Исолой, не имеют никаких политических прав ни по отношению к Испании, ни по отношению к международному сообществу. Поэтому они требуют предоставления им права на самоопределение, причем они обосновали это требование не на Утрехтском договоре, а на юридической концепции, выработанной Организацией Объединенных Наций и содержащейся в резолюциях 1514 (XV) и 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи.

120. Статьей 73 Устава определяется, какие народы имеют право на самоопределение, и в ней говорится о "территориях, народы которых не достигли еще полного самоуправления". Фраза "территории, народы которых" показывает, что авторы Устава Организации Объединенных Наций имели в виду полную идентичность между народом и территорией, которую он населяет. Вся юридическая концепция, согласно которой осуществляется процесс деколонизации, основана именно на мысли, что права народа какой-либо территории над его собственной территорией преобладают над правами какой бы то ни было другой страны. Поэтому только народ, живущий на принадлежащей ему территории, имеет право на самоопределение, провозглашенное Организацией Объединенных Наций.

Такое толкование подтверждается принципом I в приложении к резолюции 1541 (XV) и пунктом 5 Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в котором говорится о "народах этих территорий". Важно поэтому, до признания за каким-либо народом права решать свою судьбу, установить существование идентичности между народом и населяемой им территорией.

121. Совершенно ясно, что Гибралтар принадлежит не его нынешним жителям, насчитывающим 17 985 человек, а жителям соседнего города Сан-Роке, т.е. потомкам основных обитателей Гибралтара, требующим и требовавшим возвращения Гибралтара в течение 250 лет. Если бы Утрехтский договор был аннулирован, одни только жители Сан-Роке могли бы претендовать на эту территорию. Соединенное Королевство всегда считало жителей Гибралтара исключительно британскими подданными и никогда не признавало за ними каких-либо особых прав на эту территорию. Только с начала процесса деколонизации Соединенное Королевство пыталось использовать это население как орудие для сохранения своей власти над Гибралтаром. Гибралтарцы, в свою очередь, требуют признания их существования как отдельной политической единицы - по-видимому, за счет Испании. Испания, однако, не признает притязаний нынешних жителей Гибралтара на часть испанской территории, жителями которой они оказались в результате какой-то случайности в колониальной истории.

122. В своем заявлении в Комитете 19 сентября 1963 г. (A/AC.109/SR.214) сэр Джошуа Хассан требовал признания права на самоопределение за нынешним населением Гибралтара, которое, как он сказал, должно само решить форму своей связи с Соединенным Королевством на условиях, предусмотренных в приложении к резолюции 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи. При такой "ассоциации" Соединенное Королевство сохранит свою позицию в Гибралтаре, оставив за собой морскую базу и военные сооружения. Если населению будет предоставлено право на такое самоопределение, то Организация Объединенных Наций тем самым предоставит Соединенному Королевству полную свободу действий и даст ему возможность остаться навсегда в Гибралтаре.

/...

123. На 1083-м заседании Совета Безопасности в ходе прений по докладу, составленному Генеральным Секретарем (S/5448) во исполнение резолюции S/5380 Совета Безопасности, представитель Соединенного Королевства заявил, что народам колониальных территорий должна быть предоставлена возможность посредством самоопределения решить свое будущее. Такое заявление вполне соответствует позиции, занятой Организацией Объединенных Наций. Как указал представитель Уругвая на 1268-м пленарном заседании Генеральной Ассамблеи, самоопределение не может автоматически привести к независимости, но при самоопределении суверенные права управляющей державы переходят к соответствующему колониальному народу, хотя бы на короткий период, даже если народ решит в пользу свободного союза или в пользу слияния с бывшей страной-метрополией. Представитель Соединенного Королевства в Комитете поддержал эту точку зрения. Однако самоопределение в этом смысле не соответствует требованиям сэра Джошуа Хассана, которые явно поддерживаются Соединенным Королевством в отношении нынешнего населения Гибралтара. Самоопределение в той форме, которую требуют гибралтарцы, не изменит существующей теперь связи между территорией и Британской Коронай, даже на тот короткий период, о котором говорил представитель Уругвая. Соединенное Королевство надеется, что таким образом оно сможет утверждать, что Утрехтский договор остается в силе. Соединенное Королевство настоятельно призывает другие страны применять те принципы, которые оно само совершенно очевидно не намерено применять.

124. Проблема Гибралтара может иметь только два возможных решения: осуществление пункта 6 резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи на основе переговоров между Испанией и Соединенным Королевством, на чем настаивал представитель Испании в сентябре 1963 года, или признание за населением Гибралтара права на самоопределение, как этого требует сэр Джошуа Хассан. Применение принципа самоопределения к Гибралтару было бы нарушением пункта 6 резолюции 1514 (XV), а следовательно и Устава Организации Объединенных Наций. Это означало бы, что международное сообщество признает нынешнее население Гибралтара политической единицей, отличной от Соединенного Королевства.

/...

125. Признание права на самоопределение за таким "псевдонаселением" может иметь серьезные последствия как с практической, так и юридической точек зрения. С точки зрения юридической это означало бы санкционирование аннулирования Утрехтского договора с целью передачи нынешнему населению Гибралтара части той испанской территории, которая была уступлена Соединенному Королевству 250 лет тому назад для некоторых ограниченных и совершенно определенных целей. Практический результат самоопределения был бы еще более опасным. Испания в таком случае перестала бы считать себя связанной Утрехтским договором и признала бы Гибралтар частью испанской территории, оккупация которой ее нынешним населением основана на применении силы. Кроме того, Испания отказалась бы поддерживать существующий в настоящее время жизненный уровень населения Гибралтара, экономика которого основана на колониальной эксплуатации "соседней" испанской территории.

126. Если Комитет и Генеральная Ассамблея решат, что надлежащий путь к деколонизации Гибралтара заключается в применении принципа самоопределения к его нынешнему населению, то Испания не сможет поддерживать нормальные отношения с новой политической единицей, которая будет таким образом создана. Испания сможет и впредь поддерживать контакт с Гибралтаром только в том случае, если окончательно прекратится присутствие там Соединенного Королевства, поскольку Испания придерживается того мнения, что предоставление Гибралтару права на самоопределение освободит ее от всех обязательств в отношении Соединенного Королевства. Если Соединенное Королевство не удалится из Гибралтара, Испания будет рассматривать создание новой гибралтарской политической единицы просто как хитрый маневр, направленный на сохранение колониального режима. Связь Испании с Гибралтаром будет в таком случае прервана, и население Гибралтара с этого момента будет рассматриваться Испанией как персона нон грата. Представитель Испании предполагает, что представитель Камбоджи имел в виду эти юридические и практические последствия, когда он 18 сентября 1963 г. предложил в Комитете, чтобы Соединенное Королевство покинуло Гибралтар с тем,

/...

чтобы население Гибралтара смогло вступить в переговоры с Испанией в целях изыскания лучших средств для защиты своих законных интересов. 127. Как заявлял об этом представитель Испании 11 сентября 1963 г., Испания полагает, что наиболее справедливым и подходящим методом деколонизации Гибралтара было бы применение пункта 6 резолюции 1514 (XV), что привело бы к ликвидации колониального плацдарма на испанской территории и предотвратило бы превращение в будущем в колонии военных баз в других частях земного шара. Как представитель Уругвая указал в Комитете 12 сентября 1963 г., правильное толкование пункта 6 соответствовало бы принципу, провозглашенному Организацией американских государств в резолюции 47 на Десятой международной конференции американских государств в 1954 году. Единственный голос, поднятый против применения пункта 6 как средства деколонизации, был голос Соединенного Королевства, представитель которого заявил в Подкомитете III, что этот пункт относится только к возможным будущим попыткам нарушить территориальную целостность какой-либо страны (A/АС.109/102, стр. 45 англ. текста). Представитель Испании хотел бы знать, полагает ли представитель Соединенного Королевства, что в будущем могут возникнуть новые ситуации, подобные той, которая в настоящее время существует в Гибралтаре.

128. Испания предлагала, чтобы предметом переговоров между Испанией и Соединенным Королевством был порядок осуществления пункта 6 с должным соблюдением интересов жителей Гибралтара, для которых выгодно решение вопроса, предлагаемое представителем Испании. Следует отметить, что Альхесирасский залив, омывающий Гибралтар, лежит на запад от так называемого Коста-дель-Соль - туристического района. Когда над Гибралтаром будет снова установлен суверенитет Испании, он, так же как и его окрестности, может стать процветающей частью Коста-дель-Соль, равно как и главным звеном сообщения между Европой и Африкой и между Атлантическим океаном и Средиземным морем. Только колониальный статус Гибралтара этому до сих пор препятствовал.

129. Согласно внесенному правительством Испании предложению интересы Соединенного Королевства и жителей Гибралтара были бы ограждены, и последние могли бы сохранить свою связь с Соединенным Королевством. Испания предлагает населению Гибралтара блестящее будущее, на которое оно не может рассчитывать ни при существующем теперь колониальном режиме, ни при той изоляции, которая наступила бы в случае осуществления принципа ложного самоопределения. Кроме того, существование процветающего города на Альхесирасском заливе было бы гораздо более эффективной гарантией свободы морей, чем нынешние береговые батареи и военные зоны.

130. Представитель Соединенного Королевства категорически заявил, что его правительство не согласно с данной представителем Испании характеристикой исторического и правового положения. В течение более чем 250 лет его правительство осуществляло в отношении Гибралтара суверенитет, который был установлен и подтвержден договором и в отношении которого у него нет никаких сомнений. Доводы Испании не изменят точки зрения его правительства в отношении законности его положения в Гибралтаре.

131. Представитель Уругвая напомнил, что в ходе происходивших в 1963 году прений по вопросу о Гибралтаре его делегация заявила, что Комитет должен гарантировать, чтобы обе непосредственно заинтересованные стороны, а именно Соединенное Королевство и Испания, разрешили

/...

свой спор с учетом, прежде всего, интересов населения, на судьбе которого может отразиться любое изменение в статусе этой Территории. Хотя с того времени уже были введены некоторые конституционные изменения, делегация Уругвая все же придерживается точки зрения, с которой согласились делегации Ирака, Туниса, Венесуэлы и Сирии. Единственная цель вторичного выступления делегации Уругвая по этому вопросу заключается в том, чтобы внести ясность в некоторые положения, на которых она основывала свою позицию с юридической точки зрения, и которые оспаривались представителем Соединенного Королевства.

132. В своем заявлении 12 сентября 1963 г. (A/5446/Rev.1, глава XII, пункты 70-72) представитель Уругвая проанализировал пункт 6 резолюции 1514 (XV) и указал на то, что цель этого пункта заключается в том, чтобы избежать безоговорочного и безусловного применения принципа самоопределения, который в некоторых исключительных случаях может противоречить принципу территориальной целостности государств, провозглашенному в Уставе Организации Объединенных Наций.

133. Представитель Соединенного Королевства оспаривал такое толкование в своем выступлении по вопросу о Фолклендских островах в Подкомитете III 16 сентября 1964 г. (A/АС.109/102, стр. 45 англ. текста). В частности, он утверждал, что, если бы Генеральная Ассамблея намеревалась указать в пункте 6, что в тех случаях, когда принцип территориальной целостности и суверенитета находится в конфликте с принципом самоопределения, первый должен иметь преобладающее значение, она воспользовалась бы совершенно другой формулировкой как для пункта 6, так и для пункта 2 резолюции 1514 (XV).

134. В толковании, данном Соединенным Королевством, не приняты во внимание прения, которые привели к принятию пункта 6 и из которых ясно видно намерение авторов резолюции. В ходе прений по проекту резолюции, который впоследствии стал резолюцией 1514 (XV), Гватемала предложила поправку, в которой было сказано, что принцип самоопределения народов не должен наносить ущерба территориальной целостности и территориальным требованиям любого государства. В связи с этим

/...

представитель Гватемалы заявил, что при решении споров, касающихся территорий, находящихся на незаконном основании под управлением колониальных держав, территорий, на которые другие государства имеют притязания как на неотъемлемые части своих стран, нельзя руководствоваться принципом самоопределения, так как, если этот принцип будет применяться в таких случаях, он может нарушить принцип территориальной целостности государств, имеющий такое же основное значение. Гватемала впоследствии сняла свою поправку ввиду выраженного рядом авторов проекта резолюции мнения о том, что права, которые представитель Гватемалы хотел гарантировать, уже полностью обеспечиваются пунктом 6.135. В таком случае нет причины для толкования пункта 6 в том смысле, который придается ему представителем Соединенного Королевства, а именно, что он относится к будущему, а не к прошедшему. Верно то, что, как заявил представитель Соединенного Королевства, слово "попытка" означает действие, относящееся к будущему, однако проблема заключается не в этом. Вопрос состоит в том, чтобы определить, к кому относится содержащееся в пункте 6 предписание. Оно было совершенно очевидно адресовано не только к государствам, управляющим колониальными территориями, но также и к Специальному комитету. На Комитете лежит определенная обязанность обеспечить полное проведение в жизнь резолюции 1514 (XV) с учетом содержащегося в пункте 6 запрещения. Другими словами, никакая рекомендация или резолюция, принятые Комитетом с целью применения Декларации, не должны содействовать, прямо или косвенно, нарушению национального единства и территориальной целостности какой-либо страны. Поэтому, если Комитет, приняв поспешное решение без учета существующих особых обстоятельств, предпримет какие-либо шаги, которые могли бы нанести ущерб национальному единству страны, он не выполнит возложенных на него полномочий и будет только содействовать сохранению колониального режима.

136. Представитель Уругвая напомнил еще об одном приведенном Соединенным Королевством доводе, касающемся принципа самоопределения.

Делегация Соединенного Королевства заявила, что если бы такое важное ограничение относилось к указанному принципу, то резолюцию 1514 (XV)

/...

не поддержало бы большинство государств-членов Организации Объединенных Наций. Из отчета 947-го заседания Генеральной Ассамблеи, однако, ясно вытекает, что Соединенное Королевство не только воздержалось от голосования по резолюции 1514 (XV), но что одна из причин, выдвинутых им в объяснение своей позиции, состояла в том, что Декларация содержит пункт 2, касающийся самоопределения.

137. Представитель Уругвая желал бы знать, изменило ли с тех пор правительство Соединенного Королевства свою официальную позицию в отношении принципа самоопределения. В связи с этим он сослался на замечания Соединенного Королевства по пункту 5 резолюции 1966 (XVIII) от 16 декабря 1963 г., касающемуся принципа равноправия и самоопределения народов (A/5725/Add.4). По мнению Соединенного Королевства, самоопределение народов является не правом, как это говорится в пункте 2 резолюции 1514 (XV), а просто принципом. Поэтому колониальные народы не имеют на законном основании неотъемлемого права на самоопределение; самоопределение является лишь целью среди многих других, целью, которую должны преследовать не колониальные народы, а державы, управляющие колониальными территориями.

138. Другое выдвинутое правительством Соединенного Королевства замечание гласило:

"Если бы мы допустили существование "права" на самоопределение, то оно могло бы применяться при обстоятельствах, при которых оно противоречило бы другим концепциям, содержащимся в Уставе. Например, можно было бы утверждать, что оно разрешает отделение провинции или другой части территории суверенного независимого государства, например отделение Уэльса от Соединенного Королевства или отделение какого-либо из штатов от Соединенных Штатов Америки. Можно было бы также утверждать, что оно дает основание для требований о предоставлении независимости со стороны какой-либо расовой или этнической группы той или иной территории или оправдывает, якобы на основании выраженной народом воли, требования о присоединении какой-либо определенной территории или территорий" (A/5725/Add.4).

/...

139. В этом именно и заключался довод делегации Уругвая, однако применение этой концепции не означает, что законные интересы любого народа должны при этом приноситься в жертву. Предлагая, чтобы спор между Испанией и Соединенным Королевством был урегулирован путем переговоров, Комитет должен подчеркнуть, что главной его целью является защита интересов и благосостояние заинтересованных народов, как это определенно предусматривается в статье 73 Устава.

140. В заключение, представитель Уругвая указал на то, что Комитет не является судом, призванным урегулировать территориальные споры путем признания или отрицания прав той или иной страны. Задача его заключается в осуществлении деколонизации. Имеется, однако, целый ряд путей для осуществления деколонизации, и решения этого вопроса состоят не только в предоставлении данной стране независимости или в ее свободной "ассоциации" с другим государством. Объединение в одно целое территории с государством, которому она принадлежала и от которого она была отделена, представляет собой также деколонизацию. Если бы Комитет принял во внимание все эти возможности, он был бы более реалистичным, действовал бы более справедливо и помог бы развитию дружественных взаимоотношений среди народов, что является одной из основных целей Устава.

/...

141. Представитель Соединенного Королевства напомнил о том, что во время имевших место в предыдущем году прений по вопросу о Гибралтаре многие из выступавших, включая и представителя Испании, говорили о Гибралтаре как о самоуправляющейся территории или даже как о типичной колониальной территории, относя тем самым этот вопрос к компетенции Специального комитета. Делегация Соединенного Королевства не опровергала такой характеристики и внесла свой вклад в обсуждение этого вопроса, представив информацию о политических, экономических, конституционных и других институтах и проблемах Гибралтара. Дальнейшие подробности относительно этой Территории были сообщены сэром Джошуа Хассаном и г-ном Исолой, которые являлись представителями двух главных политических группировок в Гибралтаре.

142. Г-н Кинг напомнил также о том, что в своем выступлении 11 сентября 1963 г. (A/5446/Rev.1, глава XII, пункт 67) он заявил, что, по мнению его делегации, Комитет некомпетентен обсуждать по существу испанские притязания на суверенитет над Гибралтаром. По-видимому, это мнение разделялось Комитетом в целом. Так или иначе, представитель Соединенного Королевства не может вспомнить, чтобы кто-либо выражал мнение, что Комитет правомочен, в силу своего круга ведения, действовать так, как если бы это был трибунал, учрежденный для рассмотрения какого-либо территориального спора между двумя государствами-членами Организации Объединенных Наций и вынесения соответствующего решения, даже если бы оба эти государства принадлежали к числу колониальных держав и даже если бы спорная территория являлась колонией. Делегация Соединенного Королевства считает поэтому неуместным вступать в длительную дискуссию по правовым вопросам, возникающим в связи с притязаниями Испании на Гибралтар, и намерена ограничиться двумя замечаниями общего характера.

143. Во-первых, правительство Соединенного Королевства не может согласиться с толкованием Утрехтского договора, данным представителем Испании, и не может признать за Испанией права претендовать на то, чтобы с ней консультировались относительно внесения изменений в конституционный статус Гибралтара и в его взаимоотношения с Соединенным Королевством. Правительство Соединенного Королевства

/...

не сомневается в том, что уступка Гибралтара Соединенному Королевству по упомянутому договору, с последовавшим подтверждением, являлась безусловной; в этом договоре не содержалось никаких ограничивающих оговорок в отношении будущих изменений конституции Гибралтара или в отношении предоставления его населению самоуправления, как это требуется согласно Уставу. С 1946 года, когда Соединенное Королевство впервые представило информацию о Гибралтаре в соответствии со статьей 73е Устава, эта Территория рассматривалась, согласно положениям Устава, как самоуправляющаяся территория, и Организация Объединенных Наций относилась к ней как к таковой. Даже Испания не отрицала, что Гибралтар - колония. Поскольку Организация Объединенных Наций неизменно считала Гибралтар колонией, к которой применяется статья 73, Соединенное Королевство не выполнило бы требований, содержащихся в упомянутой статье, если бы оно не приняло мер к тому, чтобы дать жителям Гибралтара возможность постепенно достигнуть полного самоуправления. Чрезвычайно странно, конечно, не только то, что представитель Испании утверждает, что Соединенное Королевство, выполняя свои обязательства по отношению к Гибралтару согласно Уставу, пытается обмануть Организацию Объединенных Наций, но и то, что Испания кроме того старается подчинить себе народ Гибралтара, ссылаясь при этом на резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой провозглашается право всех народов на самоопределение.

144. Во-вторых, представитель Соединенного Королевства выслушал с удивлением и огорчением презрительные и полные угроз замечания представителя Испании, обращенные к народу Гибралтара, обвиненному им в эксплуатации хинтерланда по-видимому на том основании, что "так называемые" или "псевдо" гибралтарцы, как назвал их представитель Испании, покупают там овощи и набирают рабочих. Кроме того, создавалось впечатление, что численность населения Гибралтара всего лишь 17 985 чел. будто бы не дает ему права требовать признания своих прав согласно Уставу. Объявление экономической блокады и прочие меры, которые Испания угрожает принять в том случае, если народ Гибралтара попытается отстаивать свои права, слишком наглядно показывают подлинный смысл тех обязательств, которые

/...

Испания взяла на себя для защиты интересов народа Гибралтара, в случае если бы этот народ оказался под властью Испании. Слова представителя Испании недостойны того народа, к которому как британский народ, так и народ Гибралтара, как это ясно из выступлений сэра Джошуа Хассана и г-на Исолы, питают глубокое уважение.

145. Оратор считает необходимым заявить, что его правительство вполне сознает свою обязанность поддерживать благосостояние и защищать законные интересы народа Гибралтара и будет безмалейшего колебания исполнять эту обязанность любым способом, который может оказаться необходимым.

146. Что же касается того довода, что население Гибралтара слишком малочисленно для того, чтобы оно могло получить независимость, то в Специальном комитете и его органах неоднократно подчеркивалось, что положения Устава и резолюции 1514 (XV) относятся к населению всех — как больших, так и малых — стран. В этой связи оратор напомнил о том, что на 220-м заседании Специального комитета представитель Советского Союза заявил, что страны с малочисленным населением имеют точно такое же право на свободу, как и крупные страны. Представитель Ирана утверждал на 221-м заседании, что резолюция 1514 (XV) применима полностью и без всяких исключений ко всем колониальным территориям и народам, как большим, так и малым, и что дело заключается только в изыскании необходимых средств, чтобы помочь им осуществить право на самоопределение и независимость. Представитель Ирака на 222-м заседании перечислил различные пути, которыми тот или иной народ может достигнуть самоопределения, как, например, образование отдельного независимого государства, союз с каким-либо независимым государством или полное включение одного государства или одной территории в другое независимое государство, и добавил, что заинтересованные народы сами должны решать, каким путем они хотели бы достичь независимости, которая гарантирована им в Уставе Организации Объединенных Наций.

147. Нет сомнений в том, что народ Гибралтара — колониальный народ; утверждение представителя Испании, что принцип самоопределения не

/...

может относиться к Гибралтару, поскольку эта Территория и народ, для которого Гибралтар является единственным домом, - понятия не тождественные, совершенно непонятно. Кроме того, подобное утверждение не находит никакого подтверждения ни в тексте Устава, ни в резолюции 1514(XV). 148. Представитель Испании основывался также в своей аргументации в пользу отказа от применения принципа самоопределения к Гибралтару на своем личном толковании пункта 6 резолюции 1514 (XV); он процитировал толкование этого пункта, данное делегацией Соединенного Королевства ранее на заседании Подкомитета Ш при обсуждении вопроса о Фолклендских островах (A/АС.109/102, стр. 45 англ. текста), утверждая, что только Соединенное Королевство придерживается этого толкования. Это совершенно неверно. Нельзя сомневаться в смысле пункта 6 резолюции 1514 (XV), так как совершенно очевидно, что в нем предусматриваются возможные в будущем попытки подрыва национального единства и нарушения территориальной целостности какой-либо страны и что он не может быть изменен для оправдания попыток тех или иных стран добиться суверенитета над какой-либо новой территорией, ссылаясь на вековые споры. Ясно, что пункт, о котором идет речь, имеет целью защиту колониальных территорий или недавно получивших независимость стран от попыток разделить их на части и от посягательств на их территориальную целостность в то время, когда они менее всего способны защитить себя ввиду трудностей и напряженной обстановки, возникающих как в период приближения срока независимости, так и в период после ее достижения. Стоит только вспомнить, что вопрос об отделении Катанги рассматривался Генеральной Ассамблеей в 1960 году, т.е. в то время, когда готовилась, обсуждалась и была принята резолюция 1514 (XV).

149. Вопреки тому, что утверждал представитель Испании, толкование пункта 6, данное делегацией Соединенного Королевства, было принято другими делегациями, что можно, помимо всего прочего, доказать, сославшись на заявления делегаций Пакистана и Союза Советских Социалистических Республик, которые лидер гибралтарской оппозиции г-н Исола процитировал в своем выступлении на заседании Специального комитета, состоявшемся 23 сентября 1964 г. (см. выше пункт 96). В 1960 году,

/...

когда Гватемала предложила поправки к пункту 6, в которых устанавливалось, что территориальные притязания имеют приоритет перед принципом самоопределения, делегация Советского Союза выступила против этих поправок, так как в них предусматривалось ограничение основного права всех народов на самоопределение, и они таким образом противоречили пункту 2 проекта декларации, в котором совершенно правильно говорилось о том, что все народы имеют право на самоопределение (A/PV.945, пункт 128).

150. Как правильно указал г-н Исола, по крайней мере две страны, являвшиеся авторами первоначального проекта, включавшего также и текст, составляющий теперь пункт 6, разъяснили в своих выступлениях, что они придерживаются такого толкования данного пункта. Оратор хотел бы обратить также внимание членов Специального комитета на заявление, сделанное в том же духе представителем Ирана на 926-м заседании Генеральной Ассамблеи, и, в частности, на пункты 70 и 71 документа A/PV.926, которые он зачитал на заседании Комитета. В этом заявлении представитель Ирана, специально касаясь пункта 6 резолюции, указал, что агрессия становится еще более тяжким преступлением, когда она направлена против страны, получившей недавно независимость и все еще преодолевающей начальные трудные этапы развития.

151. Новые аргументы, приведенные представителем Уругвая, ни в коей мере не ослабили доводов Соединенного Королевства. В этой связи представитель Соединенного Королевства привел выдержку из выступления представителя Непала на 935-м заседании Генеральной Ассамблеи (A/PV.935, пункт 74). По этой выдержке, относящейся к тем попыткам, которые могут делать колониальные державы в целях частичного или полного подрыва национального единства и нарушения территориальной целостности колониальных стран, можно чрезвычайно ясно судить о намерениях авторов при формулировании пункта 6 резолюции 1514 (XV), и ее смысл должен обескуражить раз и навсегда тех, кто, исходя из этого текста, будет пытаться выступить против применения принципа самоопределения к колониальным народам.

152. Вопрос, которого коснулся представитель Уругвая о том, является ли самоопределение правом или принципом, носит в случае с Гибралтаром чисто академический характер.

153. Представитель Испании заявил на 282-м заседании Специального комитета, что Соединенное Королевство дало заверение, что будет считаться со своими обязательствами по Утрехтскому договору и поэтому никогда не предоставит теперешнему населению Гибралтара тех прав, признания которых оно добивается в Специальном комитете и которые не были предусмотрены в упомянутом выше договоре. В том же выступлении представитель Испании напомнил о том, что один из министров Соединенного Королевства г-н Найджел Фишер заявил в апреле 1963 года в Палате общин, что в конституцию территории Гибралтар в то время не предполагалось вносить никаких изменений.

154. Оратор хотел бы окончательно разъяснить, что правительство Соединенного Королевства никогда не давало заверений такого рода правительству Испании и что высказывания г-на Фишера не должны истолковываться Испанией или какой-либо другой заинтересованной стороной так, как если бы в них содержалось такое заверение. По мнению Соединенного Королевства, в Утрехтском договоре нет никаких постановлений, обязывающих Соединенное Королевство от применения принципа самоопределения к народу Гибралтара. Г-н Фишер, отвечая на вопрос относительно обсуждавшихся в то время изменений конституции Гибралтара, просто указывал на существовавшие в то время установки. Делегация Соединенного Королевства отвергает попытки испанского правительства установить наличие противоречия между осуществлением народом Гибралтара права на самоопределение и положениями Утрехтского договора. Правительство Соединенного Королевства никогда и никому не давало заверений в обратном.

155. 23 сентября 1964 г. делегация Соединенного Королевства заявила Специальный комитет, что осуществленные недавно Гибралтаром конституционные изменения никоим образом не могут нарушить интересы Испании или какой-либо иной страны. Она заявила также, что те или иные конституционные изменения, которые могут быть разработаны

/...

между правительством Соединенного Королевства и представителями народа Гибралтара, не должны ни в коей мере воспрепятствовать развитию гармоничных отношений между Гибралтаром и Испанией. Оратор желает вновь подтвердить эти заверения. Испанские петиционеры и представитель Испании подробно описали взаимозависимость Гибралтара и окружающей его испанской территории в экономическом и социальном отношении, но наличие подобных связей не может дать одной из сторон право претендовать на суверенитет над другой. В случае подобного толкования торговых и иных связей между соседними странами карта мира будет приведена в полный беспорядок. Принимая, однако, во внимание многочисленные связи, существующие между Гибралтаром и Испанией, было бы глупо, если бы народ Гибралтара поставил себе целью получение такого конституционного статуса, который мог бы вызвать справедливое недовольство или опасения со стороны Испании. Жители Гибралтара никогда не поступали так, и оратор не видит оснований для того, чтобы предположить, что что-либо подобное случится. Кроме того, правительство Соединенного Королевства дало как частным образом, так и публично, заверения правительству Испании о том, что происходящие в соседней с ней Территории события на самом деле не угрожают интересам Испании. Представитель Испании во время своего выступления прочел длинную выдержку из меморандума испанского правительства от 6 апреля 1964 г., врученного послу Соединенного Королевства в Мадриде. Он также сослался на ноту Соединенного Королевства от 1 июня, в которой был дан ответ на этот меморандум, но не процитировал ее заключительной части, в которой правительство Ее Величества заявило, что оно всегда готово обсудить вопрос о способах поддержания хороших отношений между Испанией и Гибралтаром и устранения причин, могущих привести к трениям, хотя оно по-прежнему убеждено, что оно не обязано консультироваться с Испанией по вопросам, относящимся к Гибралтару. Правительство Соединенного Королевства по-прежнему готово обсудить с Испанией упомянутые вопросы с оговоркой, что оно не

/...

согласно обсуждать с ней вопрос о суверенитете над Гибралтаром.

156. Резюмируя вышесказанное, оратор заявляет, что правительство Испании, основываясь на договоре 250-летней давности, утверждает, что предоставление каких-либо политических прав народу Гибралтара противоречит положениям упомянутого договора. Испания делала также недвусмысленные угрозы по отношению к Гибралтару, обещая осуществить их в том случае, если в результате дальнейших изменений конституции этой Территории будет предоставлена большая степень самоуправления. Кроме того, представитель Испании выступил в Специальном комитете с просьбой о том, чтобы Организация Объединенных Наций одобрила занятую Испанией позицию.

157. Со своей стороны, делегация Соединенного Королевства подробно изложила в Специальном комитете те методы, которые правительство Ее Величества применяет в отношении народа Гибралтара при проведении в жизнь принципа самоопределения и целей резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Она доказала, что предоставление большей степени самоуправления Гибралтару и признание того факта, что народ Гибралтара должен сам решить вопрос об окончательном статусе страны, ни в коей мере не представляют и никогда не будут представлять угрозу для Испании или какой-либо иной страны.

158. Делегация Соединенного Королевства уже заявляла, а ее правительство неоднократно разъясняло, что правительство Соединенного Королевства полностью признает тот факт, что народ Гибралтара должен сам выбрать форму своей ассоциации с Соединенным Королевством; когда бы выборные представители народа Гибралтара ни пожелали внести такого рода предложения, правительство Соединенного Королевства будет готово изучить их и разработать вместе с ними условия длительной ассоциации, приемлемые для обеих сторон. Каковы бы ни были эти условия, они будут таковыми, что гармоничные отношения между Гибралтаром и Испанией не будут поставлены под угрозу.

/...

159. Поэтому следует констатировать разительный контраст между позицией правительства Соединенного Королевства и позицией правительства Испании, которое не учитывает реальностей создавшегося в Гибралтаре положения и не считается даже с Уставом Организации Объединенных Наций. Специальный комитет неоднократно оказывал повсюду всемерное содействие колониальным народам, защищая их интересы и гарантируя их право самим решать вопрос о том, какой образ правления они желали бы установить. Делегация Соединенного Королевства просит Комитет по-прежнему не забывать об этих высоких целях.

160. Пользуясь своим правом ответа, представитель Испании заявил, что утверждения представителя Соединенного Королевства в его выступлении на 284-м заседании относительно доводов и целей испанской делегации не соответствуют действительности.

161. Во-первых, Гибралтар был назван колонией и самоуправляющейся территорией не Испанией, а правительством Соединенного Королевства, и это произошло в то время, когда Испания еще не состояла членом Организации Объединенных Наций. С самого начала своего участия в Организации в 1956 году, Испания многократно делала оговорку относительно этого одностороннего решения Соединенного Королевства.

162. Во-вторых, заявление испанской делегации не может быть истолковано в том смысле, что будто бы, по мнению Испании, самоопределение обуславливается численностью населения какой-либо территории. Говоря о численности населения Гибралтара, его делегация указала на то, что это искусственно созданное население было подобрано по своему составу так, чтобы это могло служить интересам Соединенного Королевства.

163. В-третьих, заявление испанской делегации не содержало никакой угрозы. Делегация Испании лишь указала на то, в чем заключается уловка правительства Соединенного Королевства, которая наносит ущерб правам и интересам Испании, и вкратце описала меры, посредством которых, полностью оставаясь в границах своего суверенитета, Испания могла бы защитить свои права и интересы.

164. В-четвертых, упоминание представителем Соединенного Королевства на 284-м заседании Комитета готовности своего правительства защищать интересы населения Гибралтара "любыми средствами, которые могут оказаться необходимыми", является империалистической угрозой, типичной для девятнадцатого века, которая никоим образом не помешает испанскому правительству принять надлежащие меры для восстановления равновесия, нарушенного политикой "совершившегося факта".

165. В-пятых, по мнению делегации Испании, правительство Соединенного Королевства не может решать вопрос о том, наносят ли меры, принятые

/ ...

в Гибралтаре, ущерб интересам Испании, или не наносят такого ущерба; на этот вопрос могли бы ответить лишь испанские власти.

166. В-шестых, его делегация никогда не просила Специальный комитет одобрить политику, которой Испания может придерживаться для защиты своих прав и интересов; вместо этого, она просила этот Комитет не поддерживать, хотя бы и непреднамеренно, какой бы то ни было колониалистский маневр Соединенного Королевства.

167. Его делегация относится с полным уважением к чужому мнению и надеется, что такое же уважение будет проявлено и к ее мнению и что ее заявления не будут искажаться. В выступлении представителя Соединенного Королевства от 30 сентября не было ничего такого, что могло бы побудить испанскую делегацию изменить свою точку зрения. Представитель Испании вновь заявил о стремлении своей делегации к тому, чтобы вопрос был решен путем переговоров между правительствами Испании и Соединенного Королевства, с неизменным учетом первостепенных интересов жителей Гибралтара.

168. Представитель Венесуэлы заявил, что положение в Гибралтаре не изменилось с тех пор, как его делегация ясно изложила свою позицию в Специальном комитете в 1963 году (A/AC.109/SR.211). Специальный комитет обсуждает вопрос о Гибралтаре, как колонии, ввиду того, что управляющая власть так назвала эту территорию. Однако из заявлений сэра Джошуа Хассана и г-на Исола, выступавших в качестве петиционеров, представляющих народ Гибралтара, явствует, что в вопросе о Гибралтаре речь идет не о колониальном народе, а о населении территории, колонизированной группой поселенцев, являющихся подданными колониальной державы. Кроме того, это население подчинено требованиям, обусловливаемым прежде всего тем обстоятельством, что в Гибралтаре находится военная, военно-морская и военно-воздушная база. Большая часть средств к существованию в этой колонии связана с этой базой. Кроме того, состав населения Гибралтара подбирался и все еще подбирается управляющей державой. Указ 1885 года об иммиграции и иностранцах, неуклонно проводимый в жизнь правительством Соединенного Королевства через / ...

посредство губернатора колонии, был составлен для того, чтобы воспрепятствовать росту иностранного гражданского населения в районе крепости. Лицо, не имеющее статуса постоянного жителя Гибралтара, не может постоянно проживать на Скале; более того, оно не может пробыть там и короткое время без особого разрешения. Лучшим доказательством того, что населению Скалы придается второстепенное значение по сравнению с первостепенным значением, которое придается базе, могут служить меры, предусмотренные на случай объявления чрезвычайного положения. Во время второй мировой войны из крепости было эвакуировано почти все население. Маловероятно, чтобы все это население — 16 700 человек — состояло только из престарелых, женщин и детей; более реалистично предполагать, что эта эвакуация была произведена в целях обеспечения лучшей защиты этой базы.

169. По словам сэра Джошуа Хассана, основным требованием для предоставления избирательного права является то, чтобы желающий голосовать был британским подданным и непрерывно проживал в Гибралтаре в течение двенадцати месяцев до дня выборов. Комитет сам может сделать надлежащие выводы из заявлений сэра Джошуа, имея в особенности в виду то обстоятельство, что разрешение на жительство в Гибралтаре выдается по усмотрению губернатора Гибралтара, назначаемого Соединенным Королевством.

170. У делегации Венесуэлы имеются серьезные сомнения относительно того, в какой мере население Гибралтара действительно пользуется правом на самоуправление. Внешние сношения и оборона находятся под контролем управляющей державы, которая также сохраняет суверенитет над этой территорией. Решение о расходовании каких бы то ни было сумм из средств государственного казначейства не может быть принято без согласия губернатора. Кроме того, последний может добиваться введения законов, необходимых для поддержания общественного порядка и бесперебойной работы правительственного аппарата. И наконец, требуется санкция губернатора для введения всех законов вообще,

причем всегда еще существует возможность, что не будет получена необходимая королевская санкция.

171. Ясно, поэтому, что находящийся на рассмотрении Комитета вопрос не есть вопрос о деколонизации населения Гибралтара. В самом деле, перед Комитетом выступал петиционер с небывалой еще просьбой о продлении и утверждении колониального статуса этой Территории. Отвечая на вопрос, заданный делегацией Венесуэлы, сэр Джошуа Хассан определенно заявил, что не ожидается никакой перемены в отношении суверенитета. В брошюре, озаглавленной "The Future of Gibraltar" ("Будущее Гибралтара"), сказано, что в экономическом отношении колониальный статус Территории является гарантией, от которой можно будет отказаться только тогда, когда надлежащие гарантии будут включены в договор об ассоциации с Соединенным Королевством после соответствующих переговоров.

172. Комитет же, напротив, рассматривает вопрос о деколонизации этой Территории в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Нельзя исказить принцип самоопределения так, чтобы можно было считать законным положение де-факто, существующее в Гибралтаре. Если Организация Объединенных Наций узаконит это положение, дав свое молчаливое или определенное согласие на его сохранение, то это создаст опасный прецедент. Такой же точки зрения придерживается и сама управляющая держава, так как в своих замечаниях по поводу пункта 5 резолюции 1966 (XVIII) Генеральной Ассамблеи Соединенное Королевство заявило, что "принцип (самоопределения) явно связан с другими концепциями, выраженными и признанными в Уставе Организации Объединенных Наций, как, например, суверенное равенство государств, территориальная неприкосновенность и политическая независимость, а также принцип невмешательства", и добавило, что "тем не менее как политический принцип, самоопределение не ограничивается государствами, и во всяком случае оно должно быть подчинено обязательствам, связанным с международным правом, как обычным, так и договорным".

/ ...

173. Хотя делегация Венесуэлы не могла полностью согласиться с доводами, приводимыми в замечаниях Соединенного Королевства, было бы интересно указать на содержащееся в Commentaries on the Charter (Гудрич и Хэмборо, пересмотренное издание, стр. 95-96 англ. текста) замечание о том, что "формулировка пункта 2 статьи 1 не имела целью создание какой бы то ни было основы для того, чтобы какая-либо провинция или другая часть суверенного независимого государства могла требовать отделения от этого государства" (стр. 5 англ. текста цитируемого документа). И наконец, в замечаниях Соединенного Королевства обращается внимание на опасность того, что если рассматривать право на самоопределение вне связи с обстоятельствами, то оно "может также считаться дающим право на требование независимости отдельной расовой или этнической группой в отдельной территории или оправдывающим, якобы на основе выраженной воли населения, требование об аннексии определенной территории или территорий". (Там же.)

174. По мнению делегации Венесуэлы, не только принципы и положения Устава должны применяться не как отдельные абстрактные концепции, а как части одного органического целого, но и Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам должна также применяться в целом и в соответствии с обстоятельствами каждого дела, в рамках положения Устава. В резолюции 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи, после ссылки в Принципе IV на понятие отдельного географического расположения, в Принципе V говорится, "что когда установлено, что существует такое доказательство *prima facie* географического и этнического отличия данной территории или ее отличия в культурном отношении, то могут быть приняты во внимание и другие элементы; эти дополнительные элементы могут, помимо всего прочего, относиться к административному, политическому, юридическому, экономическому или историческому характеру территории".

175. Основываясь на исторических, юридических и иных доводах, которые она уже имела возможность изложить, делегация Венесуэлы убеждена в том, что вопрос о Гибралтаре является вопросом о колониальной

/...

территории и, будучи таковым, подпадает под действие резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Более детально этот вопрос должен рассматриваться в свете пункта 6 постановляющей части этой резолюции и в соответствии с принципами Устава, особенно принципом территориальной неприкосновенности государств-членов. Делегация Венесуэлы дала подробное пояснение по вопросу об объеме, содержании и толковании пункта 6 и обстоятельствах, при которых этот пункт был одобрен Генеральной Ассамблеей; эти пояснения были даны в заявлении от 11 сентября 1963 г. по вопросу о Гибралтаре и в самом последнем заявлении по вопросу о Мальвинских островах в Подкомитете Ш, на тексты которых ссылались члены Комитета (документы A/AC.109/PV.211 и A/AC.109/SC.4/SR.29).

176. По статье X Утрехтского договора управляющей державе была передана только гибралтарская военная база. До образования Организации Объединенных Наций, в тех случаях, когда возникали спорные вопросы в связи с такими договорами, они разрешались путем заключения соглашений между заинтересованными сторонами. Ничто не препятствует заключению таких соглашений, в интересах установления добрых международных отношений и соблюдения справедливости, между двумя государствами-членами, поддерживающими между собой дружественные отношения. Но, с другой стороны, представляется вполне естественным, что постоянные жители гибралтарской крепости защищают свои интересы и предпочитают оставаться под покровительством управляющей державы. Это, однако, не меняет сущности вопроса. Принцип самоопределения не должен искажаться, для того чтобы оправдать существование положения де-факто, при котором игнорируется основной принцип уважения территориальной неприкосновенности государства. Единственная форма деколонизации, применимая к колониальным территориям, которые были отторгнуты от других государств, заключается в их возвращении этим государствам. Генеральная Ассамблея уже сделала по этому вопросу предупреждение в своей резолюции 1654 (XVI) в шестом

/...

пункте преамбулы, которым она выразила свою тревогу по поводу того, что, "вопреки постановлениям пункта 6 Декларации, в некоторых странах, находящихся в процессе деколонизации, все еще предпринимаются действия, направленные на то, чтобы частично или полностью нарушить национальное единство и территориальную целостность".

177. Подводя итог сказанному, представитель Венесуэлы заявил, что, во-первых, вопрос о Гибралтаре является колониальным вопросом, который, в соответствии с определением этого понятия, входит в компетенцию Специального комитета и на который распространяется действие резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Во-вторых, некоторые особенности этого вопроса требуют его рассмотрения в качестве одного из случаев, предусмотренных в пункте 6 постановляющей части этой резолюции. В-третьих, речь идет о колонизированной территории, а не о колонизированном или колониальном населении. Комитет не может игнорировать интересы населения этой Территории, но он должен учитывать при этом все положение. В-четвертых, помимо колониальной проблемы, здесь имеется спорный вопрос о суверенитете, в связи с которым выдвигается целый ряд исторических и юридических доводов. Комитет не может игнорировать и этих элементов проблемы. Делегация Венесуэлы согласна с представителем Соединенного Королевства, что Комитет не является судом, компетентным для рассмотрения юридических вопросов, лежащих в основе этого спора, или для разрешения разногласий, существующих между двумя государствами-членами Организации. Если, однако, такую колониальную проблему не удастся разрешить удовлетворительным образом именно ввиду существования такого спора, Комитет мог бы рекомендовать, в соответствии с принципами Устава, в частности принципами, содержащимися в пунктах 3 и 4 статьи 2, чтобы была сделана попытка найти пути для ее разрешения.

178. Он убежден, что Комитет поступил бы правильно и проявил бы понимание действительного положения вещей, предложив правительствам Соединенного Королевства и Испании вступить в переговоры для справедливого разрешения этой проблемы в соответствии с принципами Устава

/...

и резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Он не сомневается в том, что эти два правительства, поддерживающие между собой дружественные отношения, проявят готовность так поступить.

179. Представитель Мали заявила, что, несмотря на сложность этого вопроса, делегации Мали совершенно ясно, что вопрос о Гибралтаре является вопросом о колониальной территории, оккупированной силой 250 лет тому назад Соединенным Королевством. Не подлежит сомнению, что Соединенное Королевство было прежде всего заинтересовано в создании военной базы, которая служила бы его стратегическим целям. Оно обратило Гибралтар в одно из звеньев сети своих баз во всем мире, которая была создана для защиты торговых путей Великобритании, ее империи и других политических интересов. Несмотря на идиллическую картину процветания Гибралтара, которая была здесь нарисована, следует признать, что эта Территория не имеет своих собственных ресурсов и живет за счет испанского народного хозяйства, а это постоянно ставит под угрозу экономическую политику Испании и является препятствием к ее развитию.

180. Двести пятьдесят лет господства отнюдь не дают права на владение этой Территорией. По мнению представителя Мали, правительство Соединенного Королевства заинтересовано не столько в обеспечении благосостояния народа Гибралтара, сколько в сохранении гибралтарской военной базы. Делегация Мали высказывается против сохранения военных баз где бы то ни было, и это в особенности относится к тем случаям, когда наличие таких баз нарушает суверенитет и территориальную неприкосновенность какой-либо страны.

181. Специальный комитет, в соответствии со своими полномочиями, установленными Генеральной Ассамблеей в резолюциях 1654 (XVI) от 27 ноября 1961 г. и 1810 (XVII) от 17 декабря 1962 г., должен продолжать изыскивать наиболее подходящие пути и способы быстрого и полного осуществления Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, без каких-либо исключений или ограничений.

/...

Хотя до сих пор этот Комитет и занимался главным образом вопросами незамедлительной передачи власти народам зависимых территорий, чтобы они могли получить полную независимость, т.е. вопросами, которым посвящены первые пять пунктов постановляющей части резолюции 1514 (XV), не подлежит сомнению, что, если создавшееся положение этого требует, можно с одинаковым основанием сослаться и на пункты 6 и 7 постановляющей части этой резолюции.

182. Представитель Мали надеется, что Соединенное Королевство поймет, что лучшим способом соблюдения интересов населения Гибралтара являются переговоры с Испанией. Делегация Мали поддержит любой проект резолюции, в котором правительствам Соединенного Королевства и Испании рекомендовалось бы вступить в переговоры в целях такого решения вопроса, при котором были бы соблюдены суверенные территориальные права Испании и в то же время были бы защищены интересы населения Гибралтара.

183. Представитель Союза Советских Социалистических Республик сказал, что после захвата Соединенным Королевством Гибралтара 260 лет тому назад оно использовало эту Территорию в целях своей захватнической колониальной политики в Африке и на Ближнем Востоке. В течение десятилетий в Гибралтаре существовал режим колониального управления, который, несмотря на отдельные конституционные реформы, проведенные британскими властями в последнее время, по существу не потерпел каких-либо изменений. Законодательная власть в Гибралтаре по-прежнему принадлежит губернатору, назначаемому в Лондоне, а Законодательный совет и Исполнительный совет являются, по существу, исполнителями воли колониальных властей. Как видно из брошюры "Будущее Гибралтара", изданной в 1964 году Законодательным советом Гибралтара, и из заявлений петиционеров, выступавших в Комитете, Совет стоит за сохранение статус-кво, а если статус-кво не удастся сохранить, то за "ассоциацию с Великобританией". Такая позиция вполне отвечает интересам английских колониальных кругов, стремящихся сохранить Гибралтар в своих руках в качестве одной из основных военных баз,

/...

нацеленной против независимых государств и освободительных движений в Африке и на Ближнем и Среднем Востоке. Гибралтар вместе с тем перестает играть роль лишь английской базы, превращаясь в опорный пункт агрессивного блока НАТО. Более того, Гибралтару отводится роль базы объединенных ядерных сил НАТО. Как сообщалось 13 февраля 1963 г. в газете "Дэйли Мейл", Соединенные Штаты рассматривают план создания в Гибралтаре базы для американских подводных лодок, оснащенных ракетами "Поларис". Вместе с военными базами на Мальте и Кипре, в Адене и Сингапуре, в Саймонстауне и другими, разбросанными в различных частях земного шара, база Гибралтар представляет собой прямую угрозу национально-освободительным движениям народов Азии и Африки.

184. Трудно, в свете хорошо известных фактов, принимать всерьез заявление представителя Испании, жаловавшегося на то, что Гибралтар представляет собой угрозу безопасности Испании. Во-первых, Испания сама является колониальной державой, имеющей военные базы в Африке, в том числе на марокканской земле, которые представляют собой не меньшую угрозу миру и безопасности Африки, чем база в Гибралтаре. Во-вторых, хотя представители Испании жалуются на присутствие иностранной военной базы на ее территории, Испания лелеет мечты о превращении Гибралтара в совместную испано-английскую базу. Такое предположение высказывалось в статье, опубликованной в испанской газете "Я" 19 февраля 1963 г., и совсем недавно было подтверждено высокопоставленным испанским должностным лицом, которое, по сообщению газеты "Нью-Йорк Таймс" от 17 июля 1964 г., заявило, что могла бы быть найдена "формула" испано-английского сосуществования в Гибралтаре по примеру существующих соглашений в отношении американской военной базы в Рота. Испанское правительство охотно согласилось бы на сохранение Гибралтара в качестве военной базы, при условии, что над этой Территорией будет развеяться не английский, а испанский флаг, а в крайнем случае - и тот и другой. Готовность франкистского правительства, как и некоторых других стран этого района

/...

мира, связавших себя с политикой НАТО, распахнуть ворота Гибралтара для потока ядерного оружия в Средиземноморье свидетельствует о том, что оно готово играть судьбой не только собственного народа, но и поставить под угрозу безопасность соседних стран. Атомное оружие, которое страны-участницы НАТО намереваются разместить в этом районе, меньше всего приспособлено служить оборонительным целям, но зато оно наиболее пригодно для любой провокации.

185. Ликвидация военной базы в Гибралтаре, полная демилитаризация этой территории является неотложной задачей. Превращение Гибралтара в демилитаризованную зону и ликвидация военной базы в Гибралтаре явилось бы важным шагом в направлении ликвидации этого бастиона колониализма, в устранении опасного очага провокаций колонизаторов против народов Африки.

186. Представитель Берега Слоновой Кости сказал, что вопрос о Гибралтаре является чисто колониальным вопросом и поэтому входит в компетенцию Комитета. Хотя договор, определяющий статус Гибралтара, мог когда-то представлять собой исходный пункт для рассмотрения этой проблемы, первоочередное внимание должно быть уделено интересам населения Гибралтара, с тем чтобы этот вопрос был разрешен в соответствии с Уставом. Из заявления сэра Джошуа Хассана, выступавшего в Комитете, совершенно очевидно, что народ Гибралтара стремится к экономическому и социальному прогрессу и развитию, о которых говорится в статье 55 Устава. Таким образом ясно намечены пути для претворения в жизнь резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Следует также упомянуть о статье 73 Устава, в частности об обязанности управляющей державы содействовать укреплению международного мира и безопасности. Поскольку, по-видимому, в вопрос о Гибралтаре не было еще внесено достаточно ясности для того, чтобы Комитет мог занять ту или иную позицию, представитель Берега Слоновой Кости предлагает, чтобы дальнейшее рассмотрение этого вопроса было отложено, для того чтобы Комитет мог получить возможно больше дополнительных сведений. Выступавший также обратился к обеим заинтересованным сторонам, т.е. к Соединенному Королевству и Испании, с

/...

настоятельной просьбой начать переговоры, в соответствии со статьей 33 Устава, с целью нахождения решения, отвечающего интересам народа Гибралтара и интересам всеобщего мира.

187. Представитель Туниса сказал, что точка зрения его страны в вопросе о Гибралтаре, подробно изложенная в прошлом году, остается неизменной (A/5446/Rev.1, глава XII, пункты 76-80). Было решено, что Специальный комитет некомпетентен обсуждать проблему Гибралтара, потому что Гибралтар не является колониальной территорией, хотя к нему и применяется статья 73 Устава, а также потому, что налицо территориальный спор между двумя государствами-членами Организации. По мнению делегации Туниса, причина спора - завоевание этой Территории англичанами и превращение ее в колонию. Отторжение части испанской территории стало впоследствии предметом договора, служившего лишь прикрытием для оправдания вторжения; однако этот договор ни в коей мере не оправдывает владения англичанами этой территорией. Не подлежит сомнению, что Гибралтар является колониальной территорией, и поэтому нельзя оспаривать компетенцию Специального комитета.

188. До английской оккупации Гибралтар был испанским городом. После изгнания основных жителей держава, оккупировавшая Гибралтар, заменила их разнородным населением из всех частей мира. Так называемая гибралтарская национальность никогда не существовала, а нынешнее население территории, обосновавшееся там в результате колониального захвата и вполне очевидно преследующее своекорыстные цели, не может считаться колониальным народом. Говорить о какой-либо исторической преемственности, имеющей 250-летнюю давность, означало бы отрицать исторические факты и многочисленные заявления, сделанные в Комитете.

189. Здесь говорили также о концепции прав, основанных на давности, однако такая концепция не признается в международном праве, и представитель Туниса с трудом представляет себе, каким образом Комитет мог бы поддержать эту идею, не обманув надежд колониальных народов и не вводя в международные отношения новый принцип, который может

/...

породить нескончаемые конфликты во всем мире. Что же касается принципа самоопределения, то, как бы важен он ни был, он не может применяться к анклаву с пришлым населением, интересы которого тесно связаны с интересами оккупирующей державы. Особое толкование, которое дает этому принципу делегация Соединенного Королевства, противоречит историческим фактам, а также географическим, культурным и экономическим условиям, и вместо того чтобы способствовать мирному разрешению споров, служит серьезным препятствием к поддержанию всеобщего мира.

190. В заключение делегация Туниса заявляет, что она не видит другой возможности разрешения этого вопроса, чем та, которую она предлагала в своем выступлении в сентябре 1963 г., т.е. чтобы Испания и Соединенное Королевство начали переговоры с целью применения пункта 6 резолюции 1514 (XV). Специальный комитет должен был бы рекомендовать проведение таких переговоров и сделать все от него зависящее, чтобы преодолеть нерешительность обеих сторон, не проявляющих желания вести такие переговоры. Такое решение положит конец существованию колониального режима на испанской территории и одновременно с этим оградит интересы нынешнего населения Гибралтара. Кроме того, возврат Гибралтара Испании даст возможность ликвидировать военную базу в пределах этой Территории, серьезно угрожающую народам Африки и Азии.

191. Представитель Чили сказал, что вопрос о Гибралтаре не является просто вопросом о деколонизации, а представляет собой более сложную проблему, чем те проблемы, рассмотрением которых обычно занимается Комитет. Поэтому чрезвычайно важно точно определить полномочия Комитета, в особенности в отношении зависимых территорий, на которые предъявляются территориальные претензии или претензии на суверенитет. Представитель Чили согласен с представителем Соединенного Королевства, что круг ведения Комитета не дает ему полномочий рассматривать такого рода претензии. Он также разделяет точку зрения представителя Испании, заявившего, что он не желает начинать дискуссию по

/...

правовым вопросам, а хочет положить конец одному из проявлений колониализма. Специальный комитет компетентен рассматривать вопрос о Гибралтаре только потому, что Гибралтар считался колонией или самоуправляющейся территорией.

192. Хотя резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи без всякого сомнения относится и к Гибралтару, не так легко применить положения этой резолюции в данном случае, так как существуют самые различные критерии. Поэтому представляется более разумным в данном особом случае постараться найти другие способы достижения желаемой цели в соответствии с резолюцией 1810 (XVII) Генеральной Ассамблеи, которая предоставляет Комитету возможность "изыскивать наиболее подходящие пути и способы быстрого и полного осуществления Декларации во всех территориях, еще не достигших независимости". Одним из таких способов могли бы быть совместные действия Соединенного Королевства и Испании. Обе эти державы, которые по традиции поддерживают дружественные отношения, могут лучше других выяснить возможность конкретных мер для осуществления деколонизации таким образом, чтобы это было выгодно для всех заинтересованных, включая, разумеется, и население Гибралтара, а также отвечало бы интересам международного сообщества в целом.

193. Поэтому делегация Чили готова поддержать проект резолюции, в котором будет только отмечена желательность установления непосредственного контакта между Соединенным Королевством и Испанией с тем, чтобы обе страны могли выяснить наиболее подходящий способ осуществления деколонизации Гибралтара.

194. Представитель Ирака сказал, что его делегации достоверно известно, что Гибралтар является военной базой для охраны коммуникаций Соединенного Королевства с Востоком и для увековечения господства Соединенного Королевства над его колониальными владениями. Обе эти цели больше не могут служить оправданием такого положения, однако Гибралтар все еще остается колонией, несмотря на то, что происходят

/...

некоторые политические перемены. Поэтому Комитет может вполне рассматривать этот вопрос и должен вынести соответствующие рекомендации. В этой связи представитель Ирака желает подчеркнуть, что резолюция 1514 (XV) является одним органическим целым, так как все ее положения одинаково важны. Кроме того, эта резолюция не исключает возможности рассмотрения всех исторических и правовых факторов, о которых говорили представитель Испании и другие ораторы. Следует также признать, что эта проблема осложняется наличием целого ряда факторов, которые должны быть приняты во внимание, включая интересы жителей Гибралтара и интересы других заинтересованных сторон. Во всяком случае, угрозы не ускорят разрешения такой сложной проблемы. Поэтому делегация Ирака считает, что вопрос о Гибралтаре может быть разрешен только путем прямых переговоров между Соединенным Королевством и Испанией в атмосфере доверия и при условии проявления доброй воли; делегация Ирака призывает обе эти державы приступить к таким переговорам, как только это окажется возможным.

/...

195. Представитель Австралии сказал, что ничто из того, что он слышал в ходе прений, не может изменить его точки зрения, высказанной им ранее по вопросу о Гибралтаре. Поэтому он хотел бы вновь изложить свою точку зрения; он считает, что, рассматривая колониальные проблемы, Комитет должен отдавать себе отчет в том, что колониальные территории отличаются одна от другой по своему географическому положению, историческому прошлому, составу населения, а также ввиду проблем, с которыми они сталкиваются, и способов разрешения ими этих проблем.

196. Что касается Гибралтара, то сэр Джошуа Хассан и г-н Исола, выступавшие в прошлом году от имени жителей этой Территории, определенно заявили, что Гибралтар не подвергается эксплуатации и угнетению со стороны управляющей державы, что политическое положение там устойчиво и что эта Территория имеет прогрессивную представительную форму правления, отличающуюся тем, что постоянно происходят консультации между населением и управляющей державой. Оба эти петиционера выступали в Комитете на текущей сессии в качестве свободно избранных представителей населения в результате выборов, происходивших менее чем за месяц до этого. Оба они подтвердили желания населения Гибралтара, высказанные в предыдущем году, и сообщили о дальнейшем политическом прогрессе территории. Мэр города **Сан-Роке** и его коллеги, напротив, по-видимому не являются, подобно сэру Джошуа и г-ну Иsole, выборными и уполномоченными представителями какой-либо определенной группы населения. Умелое изложение относящихся к делу правовых вопросов только подтвердило мнение представителя Австралии, что Комитет не компетентен и не может, во всяком случае в настоящее время, выносить решения по таким вопросам.

197. Представитель Испании утверждал, что Соединенное Королевство "силой" завладело Гибралтаром. Однако это завоевание было лишь одним из эпизодов общей борьбы, в которую было вовлечено большинство стран Европы. К тому же, мавры, оккупировавшие Гибралтар в течение приблизительно 600 лет, были изгнаны "силой". Мир прошлого омрачался событиями, которым трудно дать правильную оценку в наши дни.

/...

Во всяком случае, в результате этих событий в Гибралтаре осталось от 17 000 до 24 000 жителей, существование которых Комитет не может игнорировать. Независимо от того, является ли это население сборным, — а представитель Австралии не считает его таковым, — это отдельный народ и нельзя отрицать его существования, как нельзя отрицать, например, существования народа Сингапура или многих других народов, которые появились позднее и которым все-таки не было отказано в праве на самоопределение. Как народ гибралтарцы высказали свои пожелания и будут продолжать делать это и в будущем; совершенно ясно, что их судьбой нельзя распорядиться против их желания. Как народ гибралтарцы имеют полное право на то, чтобы Комитет внимательно отнесся к их судьбе, в соответствии с положениями резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

198. Главной заботой Комитета должна быть судьба этого народа, а не рассмотрение противоречивых претензий Соединенного Королевства и Испании, которые должны быть урегулированы обеими этими державами без посредничества Комитета. По мнению австралийской делегации, позиция, занятая гибралтарцами, не обязательно представляет собой угрозу добрым отношениям между Соединенным Королевством и Испанией. Делегация Австралии также не считает, принимая во внимание уровень политического, экономического и социального развития населения Гибралтара, что Комитет должен продолжать уделять особое внимание стоящим перед этим населением проблемам.

199. В заключение, представитель Австралии хотел бы подчеркнуть, что к мнению Комитета прислушиваются колониальные народы во всем мире и, в частности, народ Гибралтара. Если Комитет выскажется против основных принципов самоопределения и свободного волеизъявления народов, провозглашенных в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи (а эти принципы должны быть провозглашены и в отношении Гибралтара), то Комитет может тем самым свести на нет свои собственные усилия, направленные на достижение поставленных им целей.

200. Представитель Сирии сказал, что его делегация не намерена заниматься юридическим толкованием Утрехтского договора или анализировать

/...

правовые аспекты вопроса о Гибралтаре, поскольку задача Комитета имеет скорее политический, чем правовой характер.

201. Вопрос о Гибралтаре является прежде всего колониальным вопросом, и Комитету была поручена задача осуществить Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, независимо от того, где они находятся и что они из себя представляют. В течение длительного времени Гибралтар был британской колонией, а совсем недавно стал самоуправляющейся территорией. Поскольку он находится за пределами метрополии Соединенного Королевства, на него распространяются положения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи; поэтому вопрос заключается в том, чтобы освободить Гибралтар от чужеземного господства, т.е. от господства Соединенного Королевства.

202. Делегация Сирии считает, что Гибралтар является частью Испании и должен быть возвращен испанскому народу. Совершенно верно, что это чрезвычайно сложный вопрос, но он может быть разрешен путем переговоров. Единство территорий той или иной страны является священным принципом; ни практические соображения, ни соображения, вытекающие из старомодного понятия о равновесии сил в Европе, не могут оправдать сохранения Гибралтара в качестве военной базы Соединенного Королевства. Более того, нельзя из-за стратегического положения Гибралтара лишать Испанию возможности осуществлять полный суверенитет над этой территорией. Эта база не только постоянно угрожает территориальной безопасности Испании и других средиземноморских стран, но также мешает экономическому развитию Испании. Что же касается так называемой свободной ассоциации между народом Гибралтара и Соединенным Королевством, то это лишь предлог для увековечения **статус-кво**. Правительство Сирии высказывается против всех военных баз, так как оно считает, что они представляют собой постоянную угрозу международному миру, устойчивости и развитию. Необходимо понять, что Испания никогда не превратит снова Гибралтар в военную базу и не допустит, чтобы Гибралтарская скала служила интересам того или иного политического блока. Гибралтарский пролив должен быть свободным водным путем для всех государств мира.

/...

203. Проблема Гибралтара может быть разрешена посредством немедленного проведения переговоров с учетом интересов населения. Соединенное Королевство, ликвидировавшее целую колониальную империю, несомненно сможет найти решение этой проблемы. Делегация Сирии считает, что резолюция, которую примет Комитет, должна содержать предложение о проведении переговоров на основе того принципа, что Гибралтар является испанской территорией. Если не будет внесен проект резолюции в этом смысле, то делегация Сирии готова представить такой проект.

IV. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

204. На 291-м заседании Председатель изложил мнение Специального комитета, выявившееся в ходе общих прений по вопросу о Гибралтаре. Он заявил, что нельзя ожидать, что каждая делегация найдет в представленном тексте отражение своих собственных взглядов. Этот текст отражает общее мнение в результате подведения итога всем заявлениям, сделанным в ходе прений по вопросу о Гибралтаре.

205. Изложенное Председателем общее мнение было принято Специальным комитетом как выражение общего отношения членов Комитета к вопросу о Гибралтаре.

206. После утверждения общего мнения представитель Соединенного Королевства заявил, что, к сожалению, ему не удалось привлечь внимание Председателя, а он хотел взять слово до того, как был принят текст, отражающий общее мнение Специального комитета по вопросу о Гибралтаре. Делегация Соединенного Королевства хотела выступить с возражением, так как она считает, что в Комитете не может быть дискуссии по вопросу о "статусе" Гибралтара. Делегация Соединенного Королевства не думает, что вопрос о статусе Гибралтара был предметом дискуссии. Если бы даже это и было так, то делегация Соединенного Королевства продолжает придерживаться мнения, высказанного ею в 1963 году и в 1964 году, а именно, что Комитет некомпетентен рассматривать такого рода споры. В самом деле, полномочия Комитета не дают ему права рассматривать или обсуждать споры, касающиеся суверенитета или территориальных претензий, и тем более не

/...

дают ему права выносить рекомендации в связи с такими спорами. Делегация Соединенного Королевства полностью согласна с точкой зрения, высказанной представителем Чили 6 октября 1964 г. (см. выше пункты 191-192), согласно которой Комитет неправомочен рассматривать подобные споры. Поэтому правительство Соединенного Королевства не будет считать себя обязанным выполнять какие-либо рекомендации Комитета по вопросам, касающимся суверенитета или территориальных претензий.

207. Что касается будущего Гибралтара, то правительство Соединенного Королевства будет руководствоваться, как этого требует Устав Организации Объединенных Наций, первостепенными интересами населения Гибралтара. В своей политике правительство Соединенного Королевства будет продолжать следовать принципу самоопределения. Оно несогласно с тем, что существует противоречие между положениями Утрехтского договора и применением принципа самоопределения к народу Гибралтара.

208. И наконец, как было сообщено правительству Испании правительством Соединенного Королевства в ноте от 1 июня 1964 г. и как делегация Соединенного Королевства заявила в Комитете 30 сентября 1964 г. (см. выше пункты 141-156), правительство Соединенного Королевства, хотя оно и не собирается обсуждать с Испанией вопрос о суверенитете над Гибралтаром и хотя оно не отказывается от своей позиции, состоящей в том, что оно не обязано консультироваться с Испанией по вопросам, касающимся Гибралтара, тем не менее, всегда готово обсудить с испанским правительством вопрос о поддержании добрых отношений между обеими странами и устранении любого повода к возникновению трений.

209. Ниже приводится текст, отражающий общее мнение Комитета по вопросу о Гибралтаре, принятый Специальным комитетом на его 291-м заседании 16 октября 1964 года:

"Специальный комитет, рассмотрев положение в самоуправляющейся территории Гибралтар и заслушав заявления, сделанные представителем управляющей державы и представителем Испании, а также заявления петиционеров, подтверждает, что положения Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам полностью применимы к Территории Гибралтар.

/...

Рассмотрение этих заявлений позволило Специальному комитету констатировать наличие разногласий и даже спора между Соединенным Королевством и Испанией в отношении статуса Гибралтара и положения в этой территории. При сложившихся обстоятельствах Специальный комитет предлагает Соединенному Королевству и Испании незамедлительно начать переговоры с тем, чтобы найти, в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций, по договоренности решение, соответствующее положениям резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, с должным учетом мнений, выраженных членами Комитета, и имея в виду интересы населения этой Территории.

В соответствии с полномочиями, данными ему резолюцией 1654 (XVI) Генеральной Ассамблеи, Специальный комитет просит Соединенное Королевство и Испанию сообщить Специальному комитету и Генеральной Ассамблее о результатах их переговоров".

ГЛАВА XI

МАЛЬТА

I. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ В 1963 ГОДУ,
А ТАКЖЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ВОСЕМНАДЦАТОЙ СЕССИИ

1. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Мальте на своих заседаниях в 1963 году. На 169-м заседании, состоявшемся 10 мая, Комитет принял резолюцию^{1/}, которой подтвердил неотъемлемое право народа Мальты на самоопределение и национальную независимость в соответствии с положениями резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года. Комитет предложил управляющей державе созвать возможно скорее конференцию с участием делегатов от всех партий, представленных в парламенте Мальты, для рассмотрения вопроса о независимости и всех других связанных с этим вопросов, включая вопрос о немедленном проведении всеобщих выборов в Законодательную ассамблею в присутствии международных наблюдателей. Специальный комитет рекомендовал, чтобы Генеральная Ассамблея предложила управляющей державе назначить по возможности более раннюю дату достижения государством Мальта независимости в соответствии с пожеланиями населения данной территории.

2. На своей восемнадцатой сессии Генеральная Ассамблея, после рассмотрения доклада Специального комитета^{2/} на пленарных заседаниях, 11 декабря 1963 г. приняла резолюцию 1950 (XVIII) по вопросу о Мальте. Пункты постановляющей части этой резолюции гласят:

"1. отмечает с удовлетворением, что Мальта станет независимой не позднее 31 мая 1964 года;

2. выражает надежду, что никакие новые препятствия не помешают Мальте достигнуть независимости и что эта территория станет независимым государством не позднее даты, упомянутой выше в пункте 1;

^{1/} A/5446/Rev.1, глава VI, пункт 124.

^{2/} A/5446/Rev.1.

/...

3. просит управляющую державу принять необходимые меры для передачи власти народу Мальты не позднее 31 мая 1964 г. в соответствии с его волей и желанием;

4. поздравляет правительства Мальты и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии с принятием мер для достижения целей, указанных в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам".

П. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ

Введение

3. Информация о территории содержится в докладе Специального комитета, представленном Генеральной Ассамблеей на ее восемнадцатой сессии (A/5446/Rev.1, глава VI). Дополнительная информация по политическим и конституционным вопросам излагается ниже.

Изменение политического и конституционного положения

4. Конференция по конституционным вопросам, упомянутая в докладе Специального комитета, представленном Генеральной Ассамблее на ее восемнадцатой сессии, состоялась в Лондоне в июле 1963 года; на ней были представлены все политические партии, входящие в состав Законодательной ассамблеи Мальты. Конференция была созвана с целью обсуждения двух вопросов: должна ли Мальта стать независимой немедленно, и, если так, то какова должна быть ее конституция. На Конференции не было достигнуто соглашения, а по завершении работы Конференции министр по делам Содружества наций и колоний г-н Данкан Сэндис заявил, что правительство Соединенного Королевства решило, что Мальта должна стать независимой не позднее 31 мая 1964 года.

5. Две основные партии Мальты - националистическая партия, возглавляемая д-ром Боргом Оливоером, и лейбористская партия, возглавляемая г-ном Домом Минтоффом, - еще раньше заявили о своем желании добиваться

/...

независимости, и на последних выборах, проходивших в феврале 1962 года, они выступали с этим требованием. Однако христианская рабочая партия, демократическая националистическая партия и прогрессивная конституционная партия не согласны с тем, что народ Мальты стремится получить независимость в настоящее время.

6. В ходе Конференции обсуждался проект конституции, внесенный правительством Мальты, и, хотя по широкому кругу вопросов было достигнуто соглашение, тем не менее невозможно было согласовать различные точки зрения по следующим вопросам:

- a) статус римско-католической церкви;
- b) выбор между монархией и республикой;
- c) членство в Британском содружестве наций;
- d) избирательная система;
- e) степень, в какой некоторые положения конституции должны быть обеспечены; и
- f) вопрос о том, должны ли быть проведены новые выборы до получения независимости.

7. Лейбористская партия ушла с Конференции после того, как не смогла получить гарантий в отношении прав человека и положения римско-католической церкви; три более мелкие партии отказались принять участие в последнем заседании, когда им сообщили о том, что правительство Соединенного Королевства считает, что задержка в предоставлении независимости ничем не может быть оправдана.

8. Правительство Соединенного Королевства заявило, что оно, по-видимому, найдет возможным принять любые условия, согласованные между самими партиями Мальты. Премьер-министру Мальты было предложено провести на Мальте консультации с представителями всех партий, с тем чтобы в дальнейшем попытаться выработать совместные конституционные предложения.

9. В петиции (A/АС.109/РЕТ.150/Add.2) от 22 августа 1963 г., адресованной Специальному комитету, лейбористская партия Мальты изложила

/...

свое мнение о предлагаемой конституции; она потребовала немедленного провозглашения нового билля о правах человека, предложенного этой партией, и проведения новых выборов под наблюдением Соединенного Королевства до 31 мая 1964 года.

10. В декабре 1963 года политические лидеры данной территории провели дальнейшие консультации с г-ном Данкеном Сэндисом в Лондоне по этим вопросам. В конце этих переговоров 6 декабря г-н Сэндис сделал заявление, в котором он снова подтвердил решение английского правительства о том, что Мальта должна стать независимой не позднее 31 мая 1964 года. Учитывая то обстоятельство, что разногласия между партиями по вопросу конституции не были устранены, г-н Сэндис высказал пожелание, чтобы народ Мальты сам решил этот важный вопрос либо путем проведения референдума, либо путем проведения новых выборов. В то же самое время Премьер-министр Мальты предложил провести референдум по двум основным спорным вопросам, в частности, должны ли быть проведены новые выборы до получения независимости и какую форму должна иметь будущая конституция Мальты.

11. 17 марта 1964 г. г-н Сэндис заявил в Палате общин, что Премьер-министр Мальты сообщил ему о том, что политические партии Мальты все еще не могут выработать согласованных предложений о независимости, конституции или о каком-либо другом мероприятии, с помощью которого этот вопрос мог бы быть передан на избирателям для принятия решения. Поэтому д-р Борг Оливьер просил английское правительство взять решение этого вопроса на свою ответственность. Однако, поскольку разногласия касаются, главным образом, деликатных вопросов, затрагивающих отношения между церковью и государством, он очень хотел бы, чтобы любые решения основывались на возможно более широком согласии. Поэтому, прежде чем давать официальный ответ на просьбу д-ра Борга Оливьера, г-н Сэндис пригласил д-ра Оливьера и лидеров других партий для дальнейшего обсуждения с ними создавшегося положения. Г-н Сэндис пытался также выяснить мнение архиепископа Мальты. К сожалению, переговоры не увенчались успехом, и не было найдено основы

/...

для какого-либо компромисса. При таких обстоятельствах д-р Борг Оливер решил на время снять свою просьбу, адресованную правительству Соединенного Королевства, о вынесении решения в ожидании проведения референдума. Премьер-министр Мальты был намерен представить законодательному органу Мальты проект конституции, составленный его правительством. В случае если этот проект будет одобрен Ассамблеей, то Премьер-министр внесет его на рассмотрение избирателей путем проведения референдума по вопросу, одобряют ли они предложенную конституцию независимой Мальты.

12. Далее г-н Сэндис заявил, что, хотя полная ответственность за решение вопроса относительно конституции зависимых территорий возложена на парламент Соединенного Королевства, тем не менее, Парламент всегда старается полностью учитывать общественное мнение и всякого рода особые обстоятельства заинтересованных стран. Поэтому г-н Сэндис заверил Премьер-министра Мальты в том, что если будет проведен референдум в должных и свободных, по мнению английского правительства, условиях, то парламент будет стремиться удовлетворить своими решениями чаяния, выраженные народом Мальты во время этого референдума. Г-н Сэндис заявил также, что с согласия Премьер-министра Мальты он предложил назначить наблюдателей, которые должны следить и сообщать о ходе референдума.

13. Проект конституции, внесенный правительством Мальты, был одобрен Законодательной ассамблеей. Ассамблея одобрила также законопроект, на основании которого должен быть проведен референдум народа Мальты по следующим вопросам: "Одобряете ли вы конституцию независимой Мальты, предложенную ее правительством, одобренную Законодательной ассамблеей и опубликованную 4 апреля в мальтийской правительственной газете?" Референдум должен быть проведен 2, 3 и 4 мая 1964 года.

14. Лейбористская партия Мальты утверждала, что до проведения референдума необходимо новое законодательство, обеспечивающее право

/...

избирателей свободно выражать свое мнение. В письме на имя министра по делам колоний от 20 марта 1964 г. (A/АС.109/РЕТ.228, III) руководители лейбористской партии ссылаются на заявление министра от 17 марта 1964 г. и утверждают, что "необходимым условием для должного и свободного опроса общественного мнения является издание английским правительством декрета о принятии билля о правах, как было предусмотрено в соответствующих статьях проекта конституции, одобренных всеми политическими партиями совместно со статьями, касающимися свободы слова и собраний, равенства всех граждан перед законом, избирательной комиссии, и статьями о предотвращении нечестных приемов, как было изложено в поправках, внесенных лейбористской партией".

/...

III. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

Введение

15. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Мальте на 246-м, 250-м, 252-м заседаниях, состоявшихся в период между 24 и 30 апреля 1964 года.

Письменные петиции и заслушивание устных заявлений

16. На рассмотрении Специального комитета находились следующие письменные петиции относительно Мальты:

<u>Петиционер</u>	<u>Документ №</u>
Четыре петиции лейбористской партии Мальты	A/АС.109/РЕТ.228
Г.г. Свен-Арн Стар и Курт Биак от имени Международного движения "Кречет"	A/АС.109/РЕТ.230
Г-н Р.Л. фон Баумгарт-Псайла	A/АС.109/РЕТ.231
Секретарь Объединенного совета католиче- ских организаций Мальты г-н Джозеф Шембри	A/АС.109/РЕТ.259
Премьер-министр Мальты г-н Борг Оливьер	A/АС.109/РЕТ.260

17. На 246-м и 250-м заседаниях Специальный комитет заслушал заместителя лидера лейбористской партии Мальты г-на Антона Буттигиега по вопросу о Мальте.

18. Г-н Буттигиег заявил, что решение, принятое на Конференции по вопросу о независимости Мальты в июле 1963 года, об установлении на 31 мая 1964 г. в качестве даты провозглашения независимости Мальты само по себе не создает условий, необходимых для образования независимого государства. Остался не решенным основной вопрос о правах человека, который должен быть записан в новой конституции; на Конференции не был также обсужден вопрос о проведении выборов до получения независимости. Соединенное Королевство хотело бы сохранить у власти нынешнее правительство в надежде на получение лучших условий для договора об обороне, который ограничит суверенитет Мальты и установит в этой территории неокOLONиализм. Лейбористская партия Мальты уже обращала внимание на это положение (A/АС.109/РЕТ.130/Add.2 и A/АС.109/РЕТ.228).

/...

19. Однако недавно создалось новое и серьезное положение. В совместном заявлении, опубликованном министром по делам колоний Соединенного Королевства и Премьер-министром Мальты 15 марта 1964 г. говорилось, что проект Конституции будет представлен Законодательной ассамблее Мальты и после утверждения Ассамблеей будет представлен избирателям на референдуме. Этот референдум проводится против воли оппозиционных партий - лейбористской партии Мальты, христианской рабочей партии, демократической националистической партии и прогрессивной конституционной партии, которые вместе представляют 58 процентов избирателей.

20. Выборы, проведенные в феврале 1962 года, не были свободными; поэтому правительство, находящееся у власти, не представляет народа Мальты и не имеет права заключать соглашения. Выборы 1962 года характеризовались вмешательством католической иерархии, которая смешивает политические проблемы с религиозными вопросами, а также наложением различного рода ограничений на лейбористскую партию Мальты. Эти выборы подверглись критике со стороны "Социалистического интернационала", третьей конференции солидарности стран Азии и Африки, а также Специального комитета. Правительства Соединенного Королевства и Мальты заявили, что они не разрешат миссии Организации Объединенных Наций посетить остров. Премьер-министр Мальты заявил, что он не будет проводить новых выборов и будет оставаться в должности Премьер-министра до истечения его четырехлетнего срока в 1966 году. Однако новая конституция предусматривает выборы нового правительства с новыми полномочиями и с новым мандатом.

21. О неспособности существующего правительства свидетельствует высокая степень безработицы и данные об эмиграции, крупный государственный долг, снижение национального дохода и мрачные экономические перспективы. Большая часть вины за такое положение ложится на правительство Соединенного Королевства, которое следует еще сильнее обвинить в попытках сохранить такое неспособное правительство у власти в интересах своей собственной обороны. В совместном письме

/...

от декабря 1963 года, направленном министру по делам колоний Соединенного Королевства, оппозиционные партии Мальты потребовали проведения новых выборов. Идея проведения таких выборов была серьезным образом рассмотрена министром по делам колоний, однако впоследствии была отвергнута.

22. Предстоящий референдум будет проводиться в условиях, далеких от справедливости и свободы. Несмотря на просьбу лейбористской партии Мальты о том, чтобы наблюдатели назначались губернатором в консультации с Премьер-министром и лидером оппозиции, тем не менее, шесть наблюдателей Соединенного Королевства были назначены правительством Соединенного Королевства в консультации с правительством Мальты. Недавно один из наблюдателей выразил мнение о том, что не независимость, а взаимозависимость является решением для Мальты. Другой наблюдатель является членом лейбористской партии Соединенного Королевства, но он ярый католик. Референдум будет проводиться в таких же условиях, которые господствовали в ходе выборов 1962 года. Лейбористская партия Мальты предложила ряд поправок по организации проведения референдума. Эти поправки, обеспечивающие возможность проведения общественных собраний и устранения какого-либо рода религиозного принуждения, были отвергнуты правительством. Подготовленное лейбористской партией заявление для передачи по телевидению было запрещено на том основании, что оно является оскорблением религиозных чувств.

23. В проекте конституции, одобренном Ассамблеей, выражаются взгляды лишь националистической партии. В ходе референдума избирателям будет задан лишь один вопрос, одобряют ли они эту конституцию. В Законодательной Ассамблее лишь один вечер был посвящен рассмотрению проекта конституции. Были проведены лишь общие прения, проект конституции не обсуждался в комиссиях, и в связи с этим не было возможности для внесения поправок. Проект конституции был распространен среди членов Ассамблеи всего за три дня до обсуждения, два из которых пришлось на страстную пятницу и Пасху. Для публики и для прессы

/...

не была предоставлена возможность увидеть проект конституции или сделать замечания по проекту до его обсуждения. Текст конституции был одобрен лишь 26 членами Ассамблеи из 50, причем все голосовавшие за проект являются членами националистической партии.

24. Предлагаемая конституция далека от защиты основных прав и допускает подавление этих прав в интересах религии. Лейбористская партия Мальты не возражает против церкви как таковой, но она выступает против того обстоятельства, что действия церкви в духовных проблемах не ограничены и что она использует самые средневековые санкции. Члены лейбористской партии могут быть похоронены лишь в местах, отведенных для грешников, а священники стараются отказаться от совершения бракосочетаний членов лейбористской партии. Католические священники на Мальте не подчиняются уголовному праву и по-прежнему пользуются *privilegium fori*. Лейбористская партия предложила ряд поправок к той главе конституции, в которой изложены основные права человека. Эти поправки, направленные на устранение всякого рода дискриминации или давления на почве религии, были отвергнуты. Кроме того, в конституции имеются две специальные статьи, которые объявляют конституционным все, что бы ни сделала римская католическая церковь при осуществлении своей духовной власти и своих обязанностей, и все, что бы она ни сделала для защиты религии на Мальте. Таким образом, лейбористская партия Мальты или любая другая обвиненная церковью партия может быть лишена основных прав человека, в то время как лишь права церкви и ее сторонников будут полностью защищаться конституцией. Для того чтобы повлиять на голосование народа в пользу предлагаемой конституции, используется религия. Поправки, представленные лейбористской партией Мальты, изображаются как орудия, которые приведут народ в ад, страну к разрушению, общество к безбожию, а женщин к рабству.

25. Если будет одобрен этот проект конституции, то в территории возникнут гражданские волнения и создастся реальная угроза миру и безопасности других стран средиземноморского бассейна. Основные права человека

/...

будут подчинены прихоти правительства, над которым господствуют священники. Правительства Соединенного Королевства и Мальты заключат соглашение об обороне, в соответствии с которым Мальта будет оставаться базой НАТО. Это означало бы, что суверенитет острова был бы ограничен, а политические и экономические решения диктовались бы Уайтхоллом. Лейбористская партия Мальты выступает против сохранения баз на острове, а любой договор об обороне она рассматривает как угрозу миру и безопасности других стран средиземноморского бассейна.

26. Лейбористская партия Мальты предложила Специальному комитету: считать, что меры правительства Мальты, принимаемые в настоящее время на Мальте, и поддерживаемые правительством Соединенного Королевства, могут в лучшем случае лишь привести к недолговечной пародии на независимость, при которой будут узаконены колониальное положение народа Мальты и объединенная база Соединенного Королевства и НАТО, а в худшем случае могут привести к гражданской войне с реальной угрозой миру и безопасности других стран средиземноморского бассейна; рекомендовать управляющей власти немедленно претворить в жизнь положения, предложенные лейбористской партией Мальты и направленные на обеспечение свободы совести, ассоциаций и слова; предложить управляющей власти принять необходимые меры по немедленному проведению всеобщих выборов в присутствии международных наблюдателей; и, наконец, подтвердить право большинства представителей народа Мальты, должным образом избранных в результате справедливых и свободных выборов, на принятие своей собственной конституции с надлежащими гарантиями прав меньшинств, независимо от того, молчаливо соглашались или не соглашались эти представители на уже парафированное соглашение с Соединенным Королевством.

27. Лейбористская партия Мальты не хотела бы откладывать провозглашение независимости острова, однако она считает, что цель, поставленная в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, заключается в действительной независимости, а не в навязывании конституции, что посеет семена раздора и заложит фундамент фашистского государства.

Общие заявления членов Комитета

28. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что за истекший год управляющей властью не было сделано ничего для претворения в жизнь резолюции о Мальте, принятой Специальным комитетом 10 мая 1963 г., в которой содержалась рекомендация о безотлагательном проведении всеобщих выборов в Законодательное собрание под наблюдением ООН. Обстановка в стране обострилась. Продолжаются грубые нарушения со стороны управляющей державы прав человека и основных свобод. Не было сделано ничего, что изменило бы положение на Мальте и превратило бы остров из военной базы в мирный центр связи между народами Средиземного моря. Такое преобразование Мальты из военной базы в центр международных связей явилось бы тем решением, которое могло бы обеспечить успешное мирное экономическое и политическое развитие территории в интересах ее коренного населения.

29. Экономика страны находится в состоянии застоя. Не принимается каких-либо мер для придания ей многоотраслевого характера. Как и во многих других колониальных территориях, приближающихся к независимости, управляющая власть создала здесь такое положение, которое вынудит Мальту просить у Соединенного Королевства помощи, в том числе и финансовой помощи, в целях сбалансирования своего бюджета и ликвидации дефицита в торговле. Но дефицит в бюджете - это лишь внешнее проявление того глубокого расстройтва экономики, которое оставляет за собой управляющая держава и которое является результатом ее преднамеренной многолетней политики. Как указывалось в газете "Джорнал оф коммерс" от 12 марта 1964 г., любая попытка сэкономить на импорте будет очень трудной (около 36 процентов импорта составляют продукты питания, напитки и табак, 35 процентов - продукты перерабатывающей промышленности и еще 7,5 процента - разного рода минералы и топливо). Газета заключает, что в экономике, которая полностью зависит от импорта, "имеется мало возможностей для маневрирования". Безработица составляет 7 процентов трудящегося населения острова. Метод решения проблемы безработицы, проводимый управляющей властью, а именно

/...

эмиграция, является скорее не методом, а оскорбительной насмешкой над национальным достоинством мальтийского народа, который, по планам управляющей державы, должен в течение ближайших четырех лет потерять еще 30 процентов трудоспособного населения, т.е. около 10 процентов населения острова.

30. Иностранные военные базы, по-прежнему, остаются на территории острова, и его экономика продолжает зависеть от них. Базы на Мальте приобретают новое значение. 8 апреля 1964 г. газета "Дейли телеграф" обратила внимание на увеличение значения Мальты либо в результате ликвидации английских баз, либо вследствие неуверенности, существующей вокруг других баз Соединенного Королевства. Иностранные базы становятся все более непопулярными, и народы всего мира осознают те опасности, с которыми связано сохранение иностранных военных баз на их территориях. Мальта является хорошим примером того, как колониальные державы пытаются цепляться за свои прежние владения, навязывая новым государствам военные договоры и соглашения и ограничивая таким путем их суверенитет.

31. В течение истекшего года управляющая власть ничего не сделала для того, чтобы обеспечить права человека и демократические свободы или чтобы создать необходимые условия для независимого демократического развития молодого мальтийского государства.

32. Влияние церкви на государственные дела Мальты, согласно газете "Обсервер" от 1 марта 1964 г., напоминает о средневековье. Церковь несет немалую долю ответственности за нарушение человеческих прав и свобод, на что указал петиционер от лейбористской партии Мальты. Она запретила своим сторонникам покупать газеты этой неугодной для нее партии. Руководитель церкви, по сообщению газеты "Крисчен Сайенс Монитор" от 23 марта 1964 г., даже заявил, что если будет выработана конституция, устраивающая лейбористскую партию, он первым откажется подчиниться закону. Как сообщала газета "Таймс", премьер-министр Мальты заявил на митинге, что в конституцию не будут включены положения, на которые не будет дано благословения церкви. Церковь выпустила заявление, излагающее ее позицию в отношении предстоящего референдума, и служители религии ведут себя так, как если бы они были политиками.

33. Положение на острове таково, что заставляет многих в Соединенном Королевстве с беспокойством задумываться о возможных последствиях развития событий и, в частности, о возможном кризисе после получения этим островом независимости.

34. Ответственность за положение на Мальте полностью лежит на Соединенном Королевстве, которое не только не обеспечило нормальных условий для перехода Мальты из колониального состояния к полной независимости, но предприняло фактически шаги к тому, чтобы сделать остров еще более зависимым от себя в экономических, политических и военных вопросах. Оно стремится предоставить этой территории лишь фиктивную независимость и связывает ее оковами разного рода неравноправных договоров и соглашений.

35. В течение месяца, остающегося до провозглашения независимости, у управляющей державы все еще будет иметься время, достаточное для того чтобы осуществить меры, направленные на защиту прав человека и для проведения на острове демократических реформ, которые обеспечили бы демократическое развитие мальтийского государства после достижения независимости. В руках Соединенного Королевства находится вся полнота власти. Без согласия Лондона не может быть осуществлено ни одно мероприятие конституционного или административного характера. 18 марта 1964 г. газета "Таймс" сообщала из Лондона, что министр по делам колоний г-н Сэндис, выступая в парламенте по вопросу о положении на Мальте, заявил, что "окончательная ответственность за решение вопроса о конституциях зависимых территорий лежит на этом парламенте".

29 апреля 1964 г. г-н Сэндис заявил, что правительство Соединенного Королевства предоставит Мальте независимость в рамках конституции, составленной правительством Мальты, с такими поправками, которые, по мнению правительства Соединенного Королевства, могут потребоваться.

36. Таким образом, Соединенное Королевство ответственно за конституционное развитие этой территории, и оно должно дать Мальте такую конституцию, которая обеспечивала бы демократические свободы и права всем группам населения без каких-либо ограничений и которая соответствовала бы требованиям Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

/...

37. Представитель Туниса с удовлетворением отметил, что наконец была установлена дата достижения Мальтой независимости. Однако положение, о котором рассказал петиционер из Мальты г-н Буттигиег, вызывает некоторое беспокойство в отношении будущего этой территории. Управляющая власть не полностью выполнила рекомендации, внесенные Специальным комитетом в его резолюции от 10 мая 1963 года. Похоже, что все мероприятия, связанные с подготовкой конституции, согласованы лишь с одной партией и что мнение оппозиции совершенно не было принято во внимание. Предстоящий референдум будет проводиться при тех же условиях, что и выборы 1962 года, законность которых оспаривается. Соединенное Королевство видимо отошло от своей позиции, изложенной в заявлении г-на Сэндиса от 6 декабря 1963 г., согласно которой оставшиеся вопросы должны решаться самим населением Мальты. Согласно рабочему документу, подготовленному Секретариатом (см. выше пункты 1-14), вначале премьер-министр Мальты предложил провести референдум по двум основным спорным вопросам, а именно: нужно ли проводить новые выборы перед получением независимости и какой должна быть форма будущей конституции Мальты (см. выше пункт 10).

38. По каким-то причинам Соединенное Королевство не посчиталось с рекомендациями Специального комитета и не позаботилось о создании прочной основы для независимости Мальты. Тунис, который надеется продолжать свои особые дружественные связи и сотрудничество с Мальтой, полагает, что от управляющей власти следует потребовать выполнения резолюции, принятой 10 мая 1963 года Специальным комитетом, с тем чтобы передача власти могла быть осуществлена по возможности в самых лучших условиях, в соответствии со свободно выраженной волей населения.

39. Представитель Мали приветствовал предстоящее получение Мальтой независимости, однако высказал тревогу по поводу того, что между различными политическими партиями, особенно между лейбористской и националистической партиями, все еще имеются серьезные разногласия. Петиционер из Мальты рассказывал о вмешательстве католической церкви

/...

в государственные дела, а также об изоляции, которую церковь создала вокруг лейбористской партии. В рядах других оппозиционных партий в канун получения их страной независимости также нет спокойствия. Поэтому весьма значительная часть населения испытывает недоверие к конституции или, по крайней мере, желает, чтобы она была коренным образом изменена. Если бы управляющая держава приняла необходимые меры и обеспечила проведение предстоящего референдума в надлежащих условиях, на Мальте можно было бы избежать кризисов, которые сопутствовали получению независимости другими колониальными странами. В соответствии с буквой и духом резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, Соединенному Королевству следует позаботиться о том, чтобы население получило возможность свободно выразить свое мнение в отношении конституции и других государственных институтов. Еще имеется время для того, чтобы обеспечить гармоничный переход к независимости.

40. Представитель Соединенного Королевства заявил, что сделанные советским представителем замечания и приведенные им цитаты совершенно не имеют никакого отношения к рассматриваемому вопросу и что все это было предпринято лишь в пропагандистских целях. В резолюции по вопросу о Мальте было указано, что Специальный комитет:

"Просит управляющую власть созвать возможно скорее конференцию с участием в ней делегатов от всех партий, представленных в мальтийском парламенте, для рассмотрения вопроса о независимости и всех других связанных с этим вопросов, включая вопрос о проведении всеобщих выборов в Законодательную ассамблею без промедления и в присутствии международных наблюдателей"
(A/АС.109/44).

41. Именно это и было сделано Соединенным Королевством. Оно провело конференцию для обсуждения указанных вопросов, включая вопрос о проведении всеобщих выборов. Кроме того, в соответствии с пунктом 3 постановляющей части этой резолюции, Соединенное Королевство "назначило возможно более близкую дату достижения независимости государством Мальта в соответствии с пожеланиями населения территории".

/...

42. Что касается часто поднимаемого вопроса о военных базах, то правительство Соединенного Королевства согласно с теми являющимися членами Комитета странами Африки и Азии, которые заявили, что вопрос о том, следует ли им иметь на своих территориях военные базы или нет, должны решать сами правительства независимых государств. На Конференции по вопросу о независимости Мальты г-н Сэндис заявил, что у его страны больше нет абсолютной потребности в военной базе в центральной части Средиземного моря, но что, однако, она хотела бы сохранить на Мальте базы снабжения для своих войск, если это будет приемлемо для мальтийцев. Он также заявил, что если таково будет желание мальтийцев, окончательное решение по указанному важному вопросу не будет выноситься до тех пор, пока этот остров не достигнет полного суверенитета.

43. Наконец, представитель Советского Союза обнаружил новый "несвященный союз" между католической церковью Мальты и правительством Соединенного Королевства. Это утверждение настолько нелепо, что представитель Соединенного Королевства не хотел бы занимать время Комитета ответом на него.

44. Представитель Союза Советских Социалистических Республик сказал, что представитель Соединенного Королевства пытался свести дело к вопросу о консультациях между правительством Соединенного Королевства и различными партиями с Мальты. Хотя сам выступающий ранее не касался указанной стороны обсуждением этого вопроса, теперь он хотел бы воспользоваться случаем, чтобы указать, что в результате проведенных консультаций была подготовлена конституция, которая не защищает прав народа.

45. Советский Союз по-прежнему осуждает позицию, согласно которой вопрос об иностранных базах подлежит решению только после того, когда Мальта получит независимость. Наличие таких баз на территории, готовящейся получить независимость, является препятствием на пути ее независимого развития. Именно сейчас готовится соглашение между правительством Мальты и правительством Соединенного Королевства,

/...

которое позволит последнему сохранить свое влияние на этом острове и даст ему возможность оставить здесь за собой военную базу. Наличие этой базы является не только угрозой для народа Мальты, но и угрозой для всех народов, населяющих район Средиземного моря.

46. Представитель Польши напомнил, что 10 мая 1963 г. Соединенное Королевство присоединилось единогласно к принятой резолюции Комитета относительно вопроса о Мальте и что в июле 1963 года оно заявило о том, что Мальта станет независимой не позднее 31 мая 1964 года. На основании этих двух фактов имелись все причины ожидать, что Соединенное Королевство будет полностью и добросовестно выполнять резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и в отношении Мальты. Однако же из фактов, приведенных петиционером г-ном Буттигиегом, ясно, что такой оптимизм не был оправданным. Хотя намеченная плановая дата предоставления Мальте независимости приближается, в это же время главные политические спорные вопросы все еще не решены. Политические партии Мальты все еще не могут достигнуть соглашения ни в отношении даты проведения выборов, ни в отношении конституции. Такие расхождения обычно используются управляющей властью для получения политических и военных выгод. Также ясно, что народ Мальты или, по крайней мере, его значительная часть не пользуется правом свободного выражения своих мнений. И действительно, г-н Буттигиег привел много примеров, свидетельствующих о господствующей роли служителей церкви в политических делах территории, а также о превращении служителями церкви спорных политических вопросов в религиозные споры. Поэтому Специальному комитету следует настоять на том, чтобы на Мальте были созданы такие условия, при которых население свободно изъявляло бы свою собственную волю и не подвергалось бы запугиваниям или недопустимому давлению. В любую конституцию Мальты должны быть автоматически включены положения относительно прав человека и равенства всех граждан. Конечная ответственность за подготовку такой конституции лежит на Соединенном Королевстве. Делегация Польши надеется, что новая конституция предоставит мальтийскому избирателю такие же гарантии, как и те гарантии, которые даются в самом Соединенном Королевстве.

47. Делегация Польши приветствует заявление г-на Буттиггегга о том, что после достижения независимости его страна будет проводить политику неприсоединения и поддержания дружественных отношений со всеми государствами. Делегация Польши разделяет высказанное г-ном Буттиггеггом беспокойство по поводу того, что управляющая держава намеревается заключить договор об обороне. Делегация Польши уже подчеркивала, что Мальте следует предоставить независимость без каких-либо военных или иных условий, которые могут, по существу, подорвать полный национальный суверенитет и независимость. Сохранение иностранной военной базы не только будет ограничивать суверенитет Мальты, но и серьезно затруднит развитие ее экономики. Специальный комитет должен потребовать от управляющей державы, чтобы она создала на Мальте условия, необходимые для свободного волеизъявления народа, и обеспечила предоставление Мальте независимости в соответствии с пунктом 5 Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

48. Представитель Болгарии сказал, что в действительности перед Специальным комитетом стоит главным образом вопрос о том, отвечают ли те условия, при которых Мальта должна достичь независимости, положениям Декларации. Специальный комитет не случайно потребовал от управляющей власти проведения конференции всех политических партий для рассмотрения вопроса о независимости. Хотя правительство Соединенного Королевства и созвало такую конференцию, оно прервало консультации и приняло решение поддержать проект конституции, представленный правящей партией, тем самым не посчитавшись с желаниями других важных политических сил на Мальте. В этом новом проекте конституции предусматривается сохранение такого положения вещей, когда население лишено самых элементарных прав человека и когда оно подвергается со стороны церкви унижениям и моральным санкциям, напоминающим о

/...

средних веках. Такое положение невозможно примирить с принципами Организации Объединенных Наций или с Всеобщей декларацией прав человека.

49. Намечаемое заключение с Мальтой соглашения об обороне также дает основания для беспокойства. Сохранение на Мальте английской военной базы является серьезной угрозой независимости этого острова, а также миру и безопасности других средиземноморских стран. Поэтому Специальному комитету следует недвусмысленно заявить управляющей державе о своем беспокойстве и призвать ее полностью соблюдать и в данном случае Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Это предполагает создание таких условий, которые дадут населению Мальты возможность свободно определить свой политический статус и свободно идти по пути своего экономического, социального и культурного развития. Представитель Болгарии выразил уверенность, что до 31 мая 1964 г. у правительства Соединенного Королевства еще будет время, чтобы пересмотреть свою позицию.

IV. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

50. 30 апреля 1964 г. на 252 заседании Председатель указал, что было достигнуто соглашение о том, чтобы он сформулировал общее мнение членов Специального комитета по вопросу о Мальте. Исходя из этого, он предложил следующую формулировку:

"Специальный комитет, рассмотрев вопрос о Мальте в свете резолюций 1514 (XV) и 1950 (XVIII) Генеральной Ассамблеи и ознакомившись с представленными ему петициями, считает, что между различными политическими партиями существуют расхождения во мнениях относительно конституции Территории Мальта.

С удовлетворением отмечая, что достижение независимости Территорией Мальта предусматривается на 31 мая 1964 г., Специальный комитет, тем не менее, призывает управляющую власть принять необходимые меры по обеспечению передачи власти народу Мальты в соответствии со свободно выраженной им волей и желанием, а также согласно положениям Декларации о /...

предоставлении независимости колониальным странам и народам и резолюции, принятой 10 мая 1963 года Специальным комитетом.

Ввиду этого Специальный комитет просит передать управляющей власти текст настоящего единогласного заявления и потребовать от нее принятия мер к тому, чтобы все политические партии на Мальте пользовались одинаковой свободой слова в интересах защиты подлинных и законных чаяний народа".

51. Эта формулировка общего мнения, сделанная Председателем, была затем без возражений принята членами Специального комитета в качестве его решения в отношении этой стороны вопроса о Мальте ^{3/}.

52. Письмом от 1 мая 1964 г. (A/АС.109/69) Председатель направил текст этого заявления постоянному представителю Соединенного Королевства.

^{3/} Мальта стала независимой 21 сентября 1964 г.

ГЛАВА XII
СЕВЕРНАЯ РОДЕЗИЯ И ГАМБИЯ

I. СЕВЕРНАЯ РОДЕЗИЯ

Решения, принятые Специальным комитетом в 1963 году и Генеральной Ассамблеей на восемнадцатой сессии

1. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Северной Родезии в июле 1963 года. На своей восемнадцатой сессии Генеральная Ассамблея, рассмотрев доклад Специального комитета (A/5446/Rev.1, глава VIII) и на основании рекомендаций Специального комитета приняла резолюцию 1952 (XVIII) от 11 декабря 1963 года по вопросу о Северной Родезии. В своей резолюции Генеральная Ассамблея, среди прочего, с удовлетворением отметила, что выборы в новый Законодательный совет будут проведены в январе 1964 года; выразила надежду, что в самом ближайшем будущем Северная Родезия достигнет независимости, и просила управляющую державу в консультации с вновь избранным правительством Северной Родезии установить дату достижения независимости этой территорией.

Информация о территории

2. Информация о территории содержится в докладе Специального комитета, представленном Генеральной Ассамблее на ее восемнадцатой сессии (A/5446/Rev.1, глава VIII).

A. Изменения политического и конституционного положения

3. В ноябре 1963 года после консультаций между губернатором и лидерами трех важнейших политических партий Территории были оглашены детали Конституции, согласно которой Северная Родезия должна была получить внутреннее самоуправление.

4. Декрет о Северной Родезии (Конституция) 1963 года, содержащий положения новой конституции, был опубликован в ноябре 1963 года. Он вступил в силу 3 января 1964 года.

5. Согласно новой конституции на губернатора возлагалась ответственность за оборону и внешнюю политику. Исполнительный совет был заменен кабинетом, состоящим из премьер-министра и министров, число которых не должно превышать 13. Состав Законодательного органа,

/...

переименованного в Законодательное собрание, был расширен до 75 мест, из которых 65 должны быть заняты представителями от основных избирательных округов (африканские избиратели) и 10 от закрытых избирательных округов (европейские избиратели). Представители любой расы могут выдвигаться в качестве кандидатов во всех избирательных округах в том случае, если они имеют право голоса по тому или иному избирательному списку.

6. 31 декабря 1963 года Северная Родезия вышла из состава Федерации Родезии и Ньясаленда, которая в этот день была официально распущена.

В. Выборы по новой конституции

7. Согласно новой конституции выборы в первое Законодательное собрание должны были состояться 20 и 21 января 1964 года. Результаты голосования были следующие:

Объединенная национальная независимая партия (ОННП)	55 мест
Африканский национальный конгресс (АНК)	10 мест
Национальная прогрессивная партия (НПП)	10 мест

8. 22 января 1964 года, сразу же после выборов, Северная Родезия получила полное внутреннее самоуправление. В тот же день лидер Объединенной национальной независимой партии г-н Кеннет Каунда был принят к присяге на должность первого премьер-министра Северной Родезии. На следующий день принесли присягу тринадцать министров из числа африканцев, которые вошли в состав кабинета.

С. Конференция по вопросу о независимости

9. Конференция по вопросу о независимости Северной Родезии, в которой приняли участие представители правительства Северной Родезии во главе с г-ном Каундой, Африканского национального конгресса во главе с г-ном Н.М. Нкумбулой и Национальной прогрессивной партии во главе с г-ном Х.Дж. Робертсом, состоялась в Лондоне с 5 по 19 мая 1964 года.

10. На конференции было достигнуто соглашение относительно положений, которые должны быть включены в конституцию, устанавливающую независимость Территории. На заключительном заседании конференции английский министр, информируя конференцию, заявил: "принимая во внимание урегулирование конституционных вопросов, которое было достигнуто на конференции, а также отдельное соглашение, достигнутое вне конференции между правительством Северной Родезии и Литунгой Баротселенда относительно будущего положения Баротселенда в Северной Родезии, британское правительство приняло решение о том, чтобы Северная Родезия, именуемая Республикой Замбия, получила независимость 24 октября 1964 года".

11. Конституция независимой Северной Родезии предусматривает Национальное собрание, в составе семидесяти пяти выборных членов, президента, который избирается одновременно с избранием на общих выборах членов Национального собрания, и кабинета, состоящего из вице-президента и не более четырнадцати министров, председателем которого обычно является президент.

12. Кроме того, были предусмотрены специальные положения о проведении до 24 октября 1964 года выборов лица, которое должно занять место президента, когда в этот день Северная Родезия получит независимость.

13. Согласно этим положениям, первый президент должен избираться Национальным собранием при закрытом голосовании. 25 августа 1964 года, когда истек срок выдвижения кандидатов, г-н Каунда являлся единственным кандидатом на пост президента. В соответствии с этим было объявлено о назначении премьер-министра Северной Родезии г-на Каунда на пост президента Республики Замбия.

П. ГАМБИЯ

Решения, принятые Специальным комитетом в 1963 году и Генеральной Ассамблеей на восемнадцатой сессии

14. После рассмотрения вопроса о Гамбии Специальный комитет на своем 210-м заседании, состоявшемся 13 сентября 1963 года, единогласно принял резолюцию по вопросу об этой Территории (A/5446/Rev.1, глава XI, пункт 105). В этой резолюции Специальный комитет подтвердил неотъемлемое право народа Гамбии на самоопределение и независимость, заявил, что положения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года должны быть применены к Гамбии без промедления, и предложил управляющей державе выполнить положения резолюции 1514 (XV).

Информация о территории

15. Информация о Территории содержится в докладе Специального комитета, представленном Генеральной Ассамблее на ее восемнадцатой сессии (A/5446/Rev.1, глава XI). Дополнительная информация дается ниже.

A. Конституционное развитие

16. 2 июля 1963 года губернатор Гамбии объявил, что правительство Соединенного Королевства дало свое согласие на предоставление Гамбии полного самоуправления как только будут завершены все необходимые формальности. После обсуждения этого вопроса в Лондоне в августе 1963 года представителями правительств Соединенного Королевства и Гамбии в конституцию была внесена поправка, предусматривающая новый статус Территории.

17. Действующая в настоящее время конституция Гамбии основывается на Декрете о Гамбии (Конституции) 1962 года (см. A/5446/Rev.1, глава XI) и на поправках, принятых в августе 1963 года.

/...

Эти поправки содержатся в Декрете о Гамбии (Поправках к Конституции) 1963 года и предусматривают, среди прочего, следующее:

18. Губернатор. Исполнительная власть в Гамбии осуществляется губернатором от имени Ее Величества. Губернатор действует самостоятельно и несет полную ответственность за внешнюю политику, оборону и внутреннюю безопасность, включая полицейскую службу.

19. Кабинет министров. Исполнительный совет заменяется кабинетом министров, состоящим из премьер-министра и не менее чем шести других министров. Министры назначаются губернатором по рекомендации премьер-министра и осуществляют общее руководство и контроль за деятельностью правительства. Они несут коллективную ответственность перед Палатой представителей.

20. Судоустройство. В Гамбии учреждается Верховный суд под председательством главного судьи. Члены Верховного суда назначаются губернатором по рекомендации премьер-министра.

21. Государственная служба. Контроль за государственной службой осуществляется Комиссией по вопросам государственной службы, члены которой назначаются губернатором в консультации с премьер-министром.

22. Основные права. В конституции имеется подробный раздел об основных правах и свободах личности, включая право создавать или вступать в профсоюз или другую ассоциацию для защиты своих интересов.

23. Поправки к конституции вступили в силу 4 октября 1963 года, когда Гамбии было предоставлено полное внутреннее самоуправление. Первым Премьер-министром Гамбии стал г-н Давид Джавара, возглавляющий Народно-прогрессивную партию и являвшийся Премьером Территории после выборов 1962 года.

В. Конференция по вопросу о независимости

24. С 22 по 30 июля 1964 года в Лондоне проходила Конференция по вопросу о независимости Гамбии. В состав делегации Гамбии входили Премьер-министр Гамбии и члены его правительства, лидер оппозиции г-н П.С. Нджие и три члена оппозиции, а также губернатор Гамбии и другие официальные лица. /...

25. 30 июля 1964 года правительство Соединенного Королевства объявило, что 18 февраля 1965 г. Гамбии будет предоставлена независимость. В Территории будет установлена конституционная монархия с Королевой в качестве главы государства и будет поставлен вопрос о принятии Территории в Содружество наций. Соединенное Королевство также дало согласие оказывать Гамбии в течение следующих трех лет помощь в осуществлении программы развития, а также в выполнении ее текущего бюджета в течение того же периода.

26. На пресс-конференции, состоявшейся 30 июля, лидер оппозиции г-н Нджие заявил, что оппозиция отказалась подписать разработанное конференцией соглашение, так как не было удовлетворено ее требование о том, чтобы выборы были проведены до того, как Гамбии будет предоставлена независимость. Он также заявил, что по возвращении в Гамбию члены оппозиции снова выступят с требованием о проведении выборов.

С. Вопрос об ассоциации с Сенегалом

27. В сентябре 1963 года на основе просьбы правительства Сенегала и правительства Гамбии и с согласия правительства Соединенного Королевства Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций назначил группу из четырех экспертов для изучения возможности создания в какой-либо форме ассоциации между двумя странами после предоставления Гамбии полной независимости.

28. В эту группу вошли эксперты по вопросам государственного управления, конституционного права, экономики и финансов. Их доклад был представлен для опубликования обоими правительствами 15 июня 1964 года^{1/}.

29. В своих выводах и рекомендациях эксперты отметили природное, географическое и экономическое сходство двух стран, единые этнические корни их народов и те преимущества, которые принесет создание

^{1/} Организация Объединенных Наций: Доклад о возможностях создания ассоциации между Гамбией и Сенегалом (ТАО/Gambia/Senegal/1).

/...

ассоциации. Однако они пришли к выводу, что полное политическое объединение вряд ли является реальным и, по-видимому, не было бы приемлемым в настоящее время для обеих стран.

30. Эксперты высказались за создание ассоциации последовательными стадиями, причем на первом этапе они предложили создать федерацию со строго ограниченной центральной властью. Однако эксперты отметили, что в качестве первого шага было бы разумным ограничиться заключением договора, предусматривающего создание общей обороны, общего международного представительства и общих органов по вопросам согласования торговли, таможенной политики и политики развития, а также предусматривающего меры, облегчающие установление контактов между гражданами обеих стран.

31. Эксперты заявили, что прежде всего необходимо ликвидировать таможенные барьеры и частично "согласовать" финансовые системы стран. Эксперты сочли, что вопрос о согласовании административного аппарата и создании единой денежной системы не является столь срочным и что вопрос о денежной системе должен быть решен после того, как будет достигнута определенная ступень ассоциации двух стран. Они также сочли, что сотрудничество властей и учреждений во франковой и стерлинговой зонах является необходимым условием для создания единой денежной системы.

32. Эксперты рекомендовали, чтобы правительства Сенегала и Гамбии начали как можно скорее переговоры о будущем сотрудничестве, которое стало бы осуществляться после предоставления Гамбии независимости, и чтобы для ведения таких переговоров был создан общий секретариат. Кроме того, эксперты также рекомендовали, чтобы, в случае достижения соглашения, были начаты работы по комплексному использованию долины реки Гамбии в консультации и с согласия правительства Гвинеи (на территории которой берет начало река Гамбия), если это будет признано целесообразным; этот проект играет очень важную роль для экономики обеих стран, и в осуществлении его должна быть оказана помощь со стороны Специального фонда Организации Объединенных Наций или другая подобная помощь со стороны международных организаций или на двусторонней основе, которая может быть предоставлена и окажется приемлемой.

/...

33. С 27 по 29 мая 1964 г. правительства Гамбии и Сенегала провели совместное совещание для рассмотрения доклада Организации Объединенных Наций и ее предложений по вопросу о создании ассоциации. В коммюнике, опубликованном после этого совещания, сказано, что "обе делегации признали необходимость для обеих стран предпринять шаги, направленные на создание соответствующего аппарата для укрепления их естественной солидарности". Следующее совещание состоялось 8-9 июня 1964 года.

34. Во время Конференции по вопросу о независимости, происходившей в июле 1964 г. в Лондоне, было обращено внимание на определенные аспекты будущих взаимоотношений между Гамбией и Сенегалом. Соединенное Королевство приветствовало достигнутый прогресс, а также намерение правительства Гамбии изучить дальнейшие возможности создания более тесной ассоциации. 30 июля 1964 г. английский министр заявил в Палате общин, что не существует никаких планов объединения двух стран и что Гамбия должна самостоятельно решить этот вопрос.

д. Экономическое положение

35. Гамбия имеет ограниченные природные ресурсы, и эксплуатация ее самого большого богатства, реки Гамбии, ограничивается территорией, которая отрезана от внутреннего района и, следовательно, не позволяет использовать реку как торговую артерию, связывающую Гамбию с внутренними районами Западной Африки.

36. Сельскохозяйственная экономика территории почти целиком зависит от производства земляных орехов и продуктов из них. В 1962 и 1963 гг. урожай составлял 75 000 тонн, а в среднем он равняется 80 000 тонн в год. В результате предпринимаемых усилий сделать сельскохозяйственную продукцию страны более разнообразной все большую роль в качестве второй по значению товарной культуры начинает играть рис, хотя, в целом, финансовое и экономическое положение Гамбии все же зависит от мирового рынка земляных орехов.

37. Территория импортирует почти все промышленные товары. Ее основной импорт включает текстильные товары, машинное оборудование, рис, металлоизделия, автомобили, нефтепродукты и сахар.

38. В 1962 и в 1963 гг. торговый баланс продолжал ухудшаться. В связи с понижением мировых цен на земляные орехи фермерам были предоставлены субсидии на четвертый очередной год, с тем чтобы сохранить поставщикам гарантированную цену в 27 ф.ст. за тонну.

39. Общая стоимость экспорта в 1962 году составила приблизительно 3,5 млн. ф. ст., причем почти целиком за счет продажи земляных орехов. Импорт составил немногим меньше 5 млн. ф. стерлингов.

40. Доходы и расходы выражались приблизительно в следующих цифрах:

	(в млн. ф. ст.)		
	<u>1962 г.</u>	<u>1963 г.</u>	<u>1964 г.</u> (по оценке)
Доходы	1,7	2,0	2,1
Расходы	2,6	2,5	2,5

Субсидии, предоставленные Соединенным Королевством в 1962 г. и в 1963 г., составляли 639 000 ф.ст. и 565 000 ф. стерлингов. Предполагают, что субсидия на 1964 год составит приблизительно 420 000 ф. стерлингов.

41. Прежняя программа развития Гамбии, которая должна была быть осуществлена с 1963 по 1965 год, была заменена новой программой, охватывающей период с 1964 по 1967 год. Эта программа предусматривает расходы в сумме 4,4 млн. ф.ст., которые распределяются следующим образом: сельское хозяйство, лесоводство и рыболовство, включая сбыт и обработку, - 920 000 ф.ст.; организация службы связи внутри страны и с другими странами - 1,3 млн. ф. ст.; строительные работы и коммунальное обслуживание - 609 000 ф.ст.; освоение земель и жилищное строительство - 251 000 ф. ст.; образование и социальное обеспечение - 460 000 ф. ст.; здравоохранение - 225 000 ф. ст. и другие расходы - 578 000 ф. стерлингов. Предполагаемые источники дохода, идущего на осуществление программы, являются следующими: отчисления из текущего бюджета - 598 000 ф.ст.; субсидии из фондов

/...

Колониального развития и повышения благосостояния - 2,8 млн. ф.ст.; займы - 715 000 ф.ст.; заграничная программа помощи - 88 000 ф. ст.; Британское техническое содружество - 117 000 ф. ст. и доход от осуществления проектов - 85 000 ф. стерлингов.

42. Основные расходы на осуществление предыдущей программы развития были связаны со строительством дорог, школ, с развитием сельского хозяйства, медицинским и ветеринарным обслуживанием, а также с развитием Батерста и Комбо Св. Марии. К недавно завершенным проектам относится и строительство маслобойни, где добывают масло из земляного ореха. В 1963 году было начато строительство второй маслобойни.

Е. Социальное положение

43. Труд. По полученным сведениям в 1963 году приблизительно 90 процентов населения было занято на фермах по производству земляных орехов. В 1963 году приблизительно 5 640 человек было занято на государственной службе, 5 982 человека в секторе распределения, 77 человек на перевозке грузов и 90 человек на строительстве. В Территории было зарегистрировано три профсоюза, самый многочисленный из которых насчитывает приблизительно 6 000 членов.

44. Здравоохранение. В Гамбии существуют две больницы общего назначения - одна в Батерсте и другая в Бансанге с общим числом мест на 250 человек. В районе Батерста также имеется туберкулезный санаторий, больница для душевнобольных и дом для престарелых, используемый также для больных, лечение которых требует длительного времени. Около Бансанга находится небольшое селение для прокаженных, которое в настоящее время расширяется. Кроме того, в Территории имеется 8 центров здравоохранения и 51 полный и неполный диспансер. При двадцати одном центре и диспансере имеются клиники матери и ребенка, а в 50 пунктах обслуживаются больные, зараженные проказой. Эксперту по вопросам здравоохранения было поручено составить исследование о нуждах населения Территории в области здравоохранения и медицинского обслуживания. В 1962 году правительственные затраты на медицинское обслуживание и здравоохранение составили 239 844 ф. стерлингов. /...

45. Данные о естественном движении населения имеются только в отношении Батерста. В 1962 году рождаемость составляла 51,7 на 1 000 человек, смертность 16,1 на 1 000 человек и детская смертность 68,1 на 1 000 новорожденных.

Г. Положение в области образования

46. В сентябре 1962 года все начальные школы в протекторате, за исключением тех, которые были созданы миссиями, были переданы из ведения районных советов в ведение центрального правительства; в настоящее время все школы находятся в ведении правительства или миссий, за исключением средней школы Гамбии, которая является независимой.

47. В Батерсте курс начальной школы продолжается шесть лет, после чего наиболее способные ученики отбираются для поступления в неполные средние и средние школы. В 1962 году около 10 процентов учеников поступили в средние школы и около 40 процентов в неполные средние. Остальные, за небольшими исключениями, посещали вечернюю школу, организованную городским советом Батерста. Было подсчитано, что в районе Батерста школу посещают около 50 проц. детей школьного возраста, а в районе Комбо - около 55 процентов; в последнем районе все ученики, окончившие начальную школу, при желании могут поступить в неполные средние школы. Согласно сообщениям, в 1962 г. во всем протекторате школу посещали около 14 процентов детей школьного возраста.

48. В 1962 году в Территории существовало 65 начальных школ, в которых обучалось 9 430 учеников, пять полных и неполных средних школ, в которых обучалось 1 857 учеников; одна школа профессионального обучения, где занималось 44 человека, и школа по подготовке учителей, где обучалось 143 человека; в 1962 году 228 студентов из Гамбии посещали университеты или другие высшие учебные заведения в Соединенном Королевстве. 38 студентам были предоставлены стипендии.

49. Правительственные расходы на образование в 1962 году составили 229 176 ф. стерлингов.

/...

III. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

50. Специальный комитет на своем 293-м заседании 22 октября 1964 г. рассмотрел вопрос о территориях Северная Родезия и Гамбия.

Общие заявления членов Комитета

51. Представитель Соединенного Королевства напомнил о том, что, после того как вопрос о Северной Родезии в последний раз обсуждался в Комитете в июле 1963 года, Федерация Родезии и Ньясаленда распалась; Ньясаленд стал независимым государством и именуется теперь Малави. Всеобщие выборы в Северной Родезии были проведены в соответствии с нынешней Конституцией, и территория достигла полного внутреннего самоуправления. На Конференции по вопросу о независимости Северной Родезии, проходившей в Лондоне в мае 1964 года, было достигнуто соглашение относительно конституции, которая вступит в силу по достижении территорией независимости. Одновременно с этой Конференцией в Лондоне велись переговоры между правительством Соединенного Королевства, правительством Северной Родезии и Литунгой Баротселенда. Литунга согласился на прекращение своих особых договорных отношений с Соединенным Королевством, а правительство Северной Родезии обязалось после достижения независимости признавать особое положение Баротселенда.

52. Были предприняты шаги к тому, чтобы Северная Родезия получила независимость 24 октября 1964 г. и стала именоваться Замбией. Г-н Каунда, который был назначен Президентом вновь образованной независимой Замбии, был единогласно избран Законодательным собранием в результате тайного голосования. Замбия явится двадцатым членом Британского содружества наций и, надо надеяться, скоро станет 115-м государством-членом Организации Объединенных Наций.

53. В соответствии с будущей конституцией во главе Республики Замбия будет стоять Президент, облеченный широкими полномочиями. Он будет назначать членов правительства и председательствовать в кабинете министров. Все члены правительства, за исключением Президента,

будут заседать в Парламенте. В будущем Президент будет избираться во время всеобщих выборов в Национальное собрание, причем кандидаты в члены Национального собрания должны будут заранее объявить, какого кандидата в президенты они поддерживают. Президент может распустить Парламент, но если он это сделает, то одновременно со всеобщими выборами должны проводиться выборы Президента.

54. Нынешнее Законодательное собрание, избранное в январе 1964 года, останется и после достижения независимости. Новые выборы не будут иметь места до истечения в 1969 году срока полномочий членов Законодательного собрания или до того, пока оно не будет распущено. По истечении срока полномочий членов нынешнего Законодательного собрания десять мест, предоставленных европейцам, будут упразднены, а Президент будет уполномочен назначить до пяти специальных членов Законодательного собрания, которые либо будут представлять особые интересы, либо будут отвечать особым требованиям. Как и действующая в настоящее время конституция, новая конституция будет содержать билль о правах. Существующий в настоящее время конституционный совет будет распущен, а его функции будут переданы судебному органу. Будет создана четкая система органов правосудия и назначен независимый генеральный прокурор.

55. Для начала Замбия будет иметь также и другие преимущества: энергичный и независимый народ, структуру гражданской службы и администрации, созданную на здоровой основе, быстро развивающуюся экономику, базирующуюся на богатых месторождениях полезных ископаемых и достаточных капитальных средствах, обилие плодородной земли, пригодной для применения современных сельскохозяйственных методов, многолетний опыт в рамках широкого самоуправления и, наконец, добрых друзей во всем мире, в числе которых Соединенное Королевство сочтет честью быть на первом месте.

56. Представитель Соединенного Королевства уверен, что Специальный комитет будет приветствовать достижение Замбией независимости, сняв со своей повестки дня вопрос о Северной Родезии.

57. Что касается Гамбии, то представитель Соединенного Королевства напомнил о том, что в сентябре 1963 года он сообщил Комитету, что

/...

правительство Гамбии обратилось к правительству Соединенного Королевства с просьбой о предоставлении Гамбии полного внутреннего самоуправления. Гамбия получила самоуправление 4 октября 1963 г., причем г-н Джавара стал Премьер-министром. Группа экспертов по конституционным, экономическим и финансовым вопросам, назначенная Генеральным Секретарем для изучения общего положения дел относительно ассоциации Гамбии и Сенегала, находилась в этом районе с октября по декабрь 1963 года и представила свой доклад (ТАО/Гамбия/Сенегал/1) в марте 1964 года. Однако представитель Соединенного Королевства считает, что решение, к которому оба правительства придут по этому вопросу, не входит в компетенцию Специального комитета.

58. По установившейся традиции, после предоставления внутреннего самоуправления Гамбии правительство Соединенного Королевства созвало Конференцию по вопросу о независимости для этой страны в Лондоне в июле 1964 года. Заключение этой Конференции почти полностью совпало с предложениями, выдвинутыми правительством Гамбии. Было решено, что Гамбия станет независимой 18 февраля 1965 года и что правительства стран, входящих в Британское содружество наций, будут уведомлены о желании Гамбии войти в это содружество. Конференция с удовлетворением отметила прогресс, достигнутый в ходе переговоров между правительствами Гамбии и Сенегала по вопросу об их ассоциации.

59. Будущая конституция независимой Гамбии будет мало чем отличаться от нынешней конституции, о которой говорилось в документе A/АС.109/L.148. Полномочия правительства Гамбии, изъяты из компетенции согласно действующей конституции, конечно, будут ему возвращены. В конституции содержатся некоторые положения, касающиеся основных прав человека и образования Парламента, которые могут изменяться лишь в особом порядке.

60. Представитель Соединенного Королевства убежден в том, что Специальный комитет будет приветствовать такое развитие событий и присоединится к делегации Соединенного Королевства в выражении добрых пожеланий еще одной африканской стране, которая в скором времени войдет в мировое сообщество.

61. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, выступая в качестве представителя Мали, а также от имени ряда членов Специального комитета, в частности, от имени делегаций африканских стран, заявил, что он счастлив поздравить Северную Родезию и Гамбию с достижением независимости.

62. Комитет может гордиться тем вкладом, который он внес в дело успешной борьбы за освобождение Северной Родезии, которая под именем Замбии станет независимой 24 октября 1964 года. Еще на своем восьмом заседании 20 марта 1962 г. Комитет решил в первоочередном порядке рассмотреть положение в территориях, входящих в состав Федерации Родезии и Ньясаленда, и вопрос о Северной Родезии был вторым пунктом повестки дня его первой сессии.

63. Следует отметить заслуги способного и энергичного лидера г-на Кенета Каунды, который активизировал борьбу населения Замбии, потребовав в 1963 году расторжения Федерации и установления ближайшей возможной даты достижения независимости его страной.

64. Много неотложных задач стоит перед вновь созданной независимой Замбией, но наиболее срочной из них является возврат ее суверенитета над полезными ископаемыми. Надо надеяться, что восстановление этого суверенитета будет осуществлено согласно положениям Устава, которые относятся к развитию дружеских отношений между государствами на основе соблюдения принципа самоопределения.

65. Комитет желает Замбии всяческих успехов и ожидает того времени, когда она будет иметь международный титул члена Организации Объединенных Наций.

66. Комитет может также гордиться тем, что уже 18 февраля 1965 г. Гамбия станет независимой страной. Гамбия одна из территорий, которыми Комитет занимался в 1963 году. В принятой резолюции было вновь подтверждено неотъемлемое право народа Гамбии на самоопределение и независимость, а также указано, что положения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи должны быть незамедлительно претворены в жизнь. Следует отметить, что правительство Гамбии намерено продолжать заниматься вопросом установления более тесной связи со своим соседом - Сенегалом, имея в виду, что у этих стран много общего как в географическом, так и в экономическом отношении. К какому бы решению Гамбия ни пришла, став независимой, Комитет желает ей всяческого успеха в осуществлении своих суверенных прав.

67. Он также поздравляет правительство Соединенного Королевства в связи с принятием им мер, которые приведут к предоставлению независимости Замбии, а вскоре затем и Гамбии. Он призывает правительство Соединенного Королевства проявить ту же готовность сотрудничать с народами, все еще находящимися под его господством, с тем чтобы они тоже в скором времени достигли независимости в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

68. Представитель Индии выразил большое удовлетворение своей делегации тем, что Северная Родезия пришла к преддверию независимости под умелым руководством своего лидера г-на Кеннета Каунды. Индия с восхищением следила за долгой борьбой народа Замбии, и она не сомневается в том, что он разрешит остающиеся проблемы, в частности, в отношении прав на разработку полезных ископаемых, в своих собственных интересах.

69. Его делегация также рада тому, что Гамбия достигнет независимости в феврале 1965 года. Она приносит наилучшие пожелания лидерам и народу Гамбии, с которой Индия надеется установить тесную связь.

70. Он также отдает должное управляющей державе за то содействие, которое она оказала государственному развитию этих двух африканских стран. Он убежден, что не возникнет никакой задержки с достижением Гамбией независимости, которая должна быть провозглашена 18 февраля 1965 года.

71. Представитель Камбоджи приветствовал предстоящее достижение Замбией и Гамбией независимости и выразил надежду, что эти две страны вскоре станут членами Организации Объединенных Наций.

72. На пути своего развития Северная Родезия, т.е. Замбия, следовала курсу, который был ей указан в рекомендациях Специального комитета и Генеральной Ассамблеи. На всех стадиях своего развития она могла с уверенностью опираться на стойкость и мудрость своего выдающегося лидера г-на Кеннета Каунды, премьер-министра и назначенного Президента новой Республики Замбии. Надо отдать должное правительству Соединенного Королевства, а также следует надеяться, что примеру Замбии последуют и другие территории, все еще находящиеся под управлением Соединенного Королевства.

73. Делегация Камбоджи с удовлетворением отметила, что, как и Малави, Замбия поддерживает политику неприсоединения и что делегация Замбии во главе с г-ном Каундой приняла участие в состоявшейся недавно в Каире Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран. Представитель Камбоджи уверен, что в деле укрепления своей политической и экономической независимости Замбия может рассчитывать на содействие всех стран, которым дороги мир, справедливость и свобода.

74. В отношении Гамбии, которая должна стать независимой страной 18 февраля 1965 г., он надеется, что управляющая держава не воспользуется настоятельным требованием лидера оппозиции о проведении выборов до достижения независимости, как предлогом для отсрочки предоставления независимости. Что касается ассоциации Гамбии с Сенегалом, то он считает, что группа экспертов Организации Объединенных Наций проделала ценную работу. Он принял к сведению коммюнике, выпущенное после заседаний, состоявшихся 27, 28 и 29 мая 1964 г., в котором говорилось, что делегации Гамбии и Сенегала согласились о необходимости как можно скорее создать организацию, способствующую укреплению естественной солидарности этих двух стран.

75. Представитель Эфиопии приветствовал Замбию в связи с достижением ею независимости под мудрым руководством г-на Кеннета Каунды. Он убежден

/...

что новое государство преодолет свои затруднения и будет играть видную роль в Организации Объединенных Наций.

76. Следует подчеркнуть, однако, что независимость будущей Замбии не будет полноценной без независимости Южной Родезии.

77. Он приветствует достижение в скором времени независимости Гамбией; по его мнению, ход ее политического развития отражает пожелания народа Гамбии.

78. Представитель Союза Советских Социалистических Республик выразил удовлетворение по поводу того, что Северная Родезия в скором времени станет независимой страной Замбией. Это замечательное событие положит конец долгим годам страданий, пережитым этой страной во время колониального периода; африканское руководство страны во главе с г-ном Каундой полно решимости ликвидировать последние остатки колониализма.

79. В стране, где более 90 процентов населения неграмотно, уже думают о подготовке тысяч учителей, врачей, инженеров. Планами африканского правительства предусматривается создание в столице страны Университета Центральной Африки. Будет открыт специальный центр по подготовке административно-управленческого персонала, и правительство намерено распространить африканизацию не только на государственный аппарат, но и горнодобывающую промышленность. Речь идет о равных условиях труда для рабочих знаменитого "медного пояса" независимо от их цвета кожи. Правительство выступило с программой всеобщего бесплатного образования, которое должно быть введено в средних школах к 1969 году. Принимаются также меры для полной интеграции школ.

80. Однако Комитет не может ограничиться лишь выражением удовлетворения по поводу достижения независимости еще одним африканским государством. Главные проблемы будущей независимой Замбии связаны прежде всего с "медным поясом" - центром природных богатств страны - и с политикой монополий, которые стремятся сохранить свои исключительные "права" на эти богатства еще на два десятка лет. Конфликт между Замбией и монополистическими компаниями настолько серьезен, что английская печать еще недавно писала о возможности отсрочки /...

независимости Замбии до урегулирования этого вопроса. Право народов на природные ресурсы их стран подтверждено в решениях Организации Объединенных Наций и признано подавляющим числом стран мира. Признание этого права предполагает признание неправильности и неоправданности позиции колонизаторов, стремящихся закрепить господство иностранных монополий в экономике будущих независимых государств. Потерпев поражение в попытках возможно дольше отсрочить получение независимости бывшими колониальными территориями, монополистический капитал теперь выскивает возможности закрепиться в независимых государствах и продолжать эксплуатацию их африканского населения и ресурсов. И это касается не одной Замбии, а всего юга Африки, где иностранные компании с центрами в Нью-Йорке, Лондоне и прочих европейских столицах стоят на пути народов Южной Родезии, Анголы, Мозамбика и Южной Африки к свободе и независимости.

81. Конституция, на основе которой Замбия получила независимость, содержит статью 17, в соответствии с которой права на минеральные ресурсы страны сохраняются за "Бритиш Саус Африка компани" еще на 22 года после получения независимости. Деятельность этой компании является полностью паразитической, так как она не занимается добычей меди, а только выдает отдельным компаниям разрешения на ее разработку. "Бритиш Саус Африка компани" получает отчисления, составляющие после вычета налогов сумму, доходящую до 12 млн. ф.ст. в год, и было подсчитано, что к 1986 году она получит 154 млн. ф. стерлингов. Сокровищница Замбии - медный пояс - эксплуатируется в основном двумя группами компаний - "Англо-Америкен корпорейшн оф Саус Африка", основанной Оппенгеймером в 1917 году и состоящей из английского, американского и южноафриканского капитала, и "Родезиен селекшн траст компани", в которой преобладают английский и американский капиталы и которая эксплуатирует 40% северородезийской меди. Следует отметить, что свыше половины акций

/...

"Родезиен селекшн траст" захвачено или перекуплено компаниями США. Вместе указанные компании, согласно газете "Уолл-стрит джорнел" от 30 сентября 1964 года, дают 16% мировой добычи меди. Обе эти компании платят аренду "Бритиш Саус Африка компани", возглавляемой одним из столпов печально известного "родезийского лобби" Эмрис-Эвансон.

82. Позиция правительства Замбии состоит в том, что оно не может допустить, чтобы после провозглашения независимости страны "Бритиш Саус Африка компани" продолжала эксплуатацию ее богатств, которые должны принадлежать независимому государству. Оно считает, что если английское правительство пожелает, то может выплатить монополии соответствующую компенсацию, но эта операция никоим образом не касается Замбии. Более того, по сообщениям английской и американской печати, правительство Замбии готово выплатить компании, как знак доброй воли, 2 миллиона фунтов стерлингов (5,6 млн. долларов) и таким образом урегулировать проблему. Независимая Замбия будет в состоянии без указок из Лондона определять условия деятельности иностранных компаний в стране. правительство Замбии уже заявило, что им будет проведен референдум в целях изменения тех статей Конституции, которые лишают страну прав на ее природные ресурсы. Африканцы справедливо связывают независимость с возвращением принадлежащих им по праву земли и ее недр. "Бритиш Саус Африка компани" пускается на разного рода хитрости и уловки, с тем чтобы сохранить свои позиции. Такого рода маскировка монополий вообще нынче в моде. Они пытаются изобразить себя "новой силой", ничем не связанной с колониализмом. Однако руководители будущей Замбии полностью понимают, что необходимо в корне изменить колониальный характер экономики, основанной на меди,

/...

и отдают себе отчет в том, что полагаться на благотворительность империалистических монополий нельзя. Позиция "Бритиш Саус Африка компани" не пользовалась популярностью и в самой Англии. Согласно сообщению газеты "Обсервер" от 18 октября 1964 г. в поддержку позиции Замбии выступил руководитель лейбористской партии Гарольд Вильсон, и многие органы печати также поддержали северородезийцев. Комитет должен присоединить свой голос к голосам тех, кто отстаивает законные права Замбии и осудить политику монополистических компаний в этой стране и на всем юге Африки. Интерес Комитета заключается не только в том, чтобы содействовать получению независимости возможно большим числом колониальных народов. Его интерес заключается также и в том, чтобы колониальные народы получали независимость в наиболее благоприятных условиях, чтобы они начинали свое независимое государственное существование, имея на своих плечах как можно меньше проблем, особенно таких, которые стоят сейчас перед Замбией. Советская делегация приветствовала народ Замбии, который встает на путь независимого государственного развития и выражает полную солидарность с его борьбой за действительную независимость, за ликвидацию иностранных интересов на своей земле, за искоренение неокOLONиалистских тенденций, способных подорвать независимость страны, если против них не будет предпринято надлежащих срочных и твердых мер.

83. Другая страна, Гамбия, стоит на пороге независимости, которую патриоты Гамбии требовали еще в 1960 году, когда Народная прогрессивная партия Гамбии, стоящая ныне у власти, потребовала предоставления независимости Гамбии к 1962 году. Советская делегация хочет пожелать народу Гамбии успехов в деле полной ликвидации проблем, унаследованных страной от более чем векового иностранного господства, в изменении монокультурного характера ее хозяйства, в создании собственной продовольственной

/...

и промышленной базы, в деле урегулирования своих взаимоотношений с Сенегалом в духе, соответствующем интересам народов обеих стран.

84. Представитель Югославии выразил удовлетворение по поводу того, что народы Северной Родезии и Гамбии достигли, наконец, успеха в своей борьбе и вскоре получают независимость. Он заявил, что в современном мире не должно быть места колониальным отношениям и что уходящие колониальные власти не должны оставлять в наследие недавно освобожденным государствам никаких препятствий в виде остатков колониального прошлого. Он отдает должное Соединенному Королевству за установление даты достижения независимости этими двумя территориями и выражает надежду, что Соединенное Королевство предоставит независимость другим территориям, остающимся под его управлением, в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Он поздравляет народы Замбии и Гамбии в связи с предстоящим достижением ими независимости и выражает уверенность в том, что они внесут свой вклад в дело окончательной ликвидации всех форм колониализма и в укрепление мира и взаимопонимания между народами всего мира.

85. Югославская делегация с нетерпением ждет того дня, когда можно будет приветствовать вступление Замбии и Гамбии в международное сообщество, где они могут сделать свой вклад в дело окончательной ликвидации всех форм колониализма.

/...

86. Представитель Италии от имени своей делегации горячо поздравил народ Северной Родезии в связи с предстоящим получением независимости, которая была достигнута благодаря неослабной решимости народа Замбии и благодаря мудрости его руководителей. Она также была достигнута благодаря дальновидной политике, проводимой Соединенным Королевством, которое выполнило свою задачу по деколонизации не столько под давлением международного мнения, сколько идя навстречу пожеланиям народов в соответствии с велением морального кодекса. Итальянское правительство и народ уже установили контакты с некоторыми руководителями Замбии, в том числе с Премьер-министром, и смогли высоко оценить их патриотизм и выдающиеся политические дарования.

87. Его делегация испытывает подобные чувства и пожелания и в отношении Гамбии, которая, по ее убеждению, получит независимость в такой же обстановке согласия, которая наблюдается в ходе достижения независимости Северной Родезией.

88. Представитель Польши, говоря от имени болгарской и своей собственной делегации, выразил удовлетворение по поводу предстоящего получения независимости Северной Родезией и Гамбией.

89. Будущая Замбия получила свою свободу благодаря усилиям ее народа, руководимого г-ном Каундой. Независимость никогда не получают благодаря милосердию колониальных держав. Если бы не неустанная борьба колониальных народов и давление мирового общественного мнения и в первую очередь Организации Объединенных Наций, число народов, находящихся в зависимости сегодня, было бы гораздо более значительным. Освобождение от колониализма было достигнуто в Замбии при огромных человеческих жертвах, а также при поддержке, солидарности, силе примера и вдохновении других африканских народов.

90. Несмотря на это, буквально накануне достижения Замбией независимости, колониальная эксплуатация по-прежнему продолжает существовать там.

/...

В Конституции, согласно которой Замбия получит независимость, сохраняются якобы имеющиеся у "Британской Южноафриканской компании" права на минеральные богатства территории. Многократные обращения правительства Замбии к управляющей власти остались безрезультатными. Право народа на неотъемлемый суверенитет над своими естественными богатствами является существенно важным элементом его права на самоопределение. Польская и болгарская делегации считают, что Соединенное Королевство должно разрешить этот вопрос с "Британской южноафриканской компанией", чтобы, как об этом заявил 1 октября 1964 года г-н Каунда, народу Замбии была возвращена принадлежащая ему собственность.

91. Польская и болгарская делегации также с удовлетворением отметили, что Гамбия 18 февраля 1965 года получает независимость. История этой страны и ее географическое положение служат одним из наиболее ярких примеров того, как колониальные державы в свое время раздробили Африку. Нужно надеяться, что в союзе или в сотрудничестве с Сенегалом и с помощью других дружественных африканских государств Гамбия сможет успешно разрешить проблемы, унаследованные от ее колониального прошлого.

92. Те радостные события, к которым в настоящее время идет подготовка, служат реальным доказательством неотразимости силы движения за национальное освобождение. Польская и болгарская делегации уверены, что после достижения независимости Замбия и Гамбия будут содействовать укреплению дела мирного сосуществования и международного сотрудничества в интересах мира, справедливости и прогресса, а также ликвидации последних остатков колониального режима как в Африке, так и в других районах мира.

93. Представитель Ирана присоединился к замечаниям других ораторов и пожелал двум новым африканским государствам, их народам и лидерам всякого успеха во всех их трудных начинаниях. Его делегация также приветствовала мудрое решение Соединенного Королевства содействовать осуществлению этого исторического процесса в атмосфере

/...

согласия и мира. Он выразил надежду, что в скором времени он будет иметь возможность поздравить и Южную Родезию с получением независимости на таких же условиях.

94. Представитель Соединенных Штатов Америки также поздравила Замбию и Гамбию с предстоящим достижением ими независимости, что является знаменательной вехой в процессе деколонизации Африки. Она высоко оценила ведущую роль Соединенного Королевства в процессе развития народов этих стран по пути самоуправления и независимости. Она с удовлетворением отметила, что в результате этого число независимых африканских стран всего за одно десятилетие возрастет с четырех до тридцати шести.

95. Представитель Дании, выступая от имени датской и австралийской делегаций, поздравил Республику Замбию и отметил, что Гамбия также в скором времени должна достичь независимости. Датская и австралийская делегации приветствовали коренные изменения, которые имели место с конца второй мировой войны на политической карте Африки. Он отметил, что Замбия является двадцать шестой получающей независимость британской колонией, и воздал должное Соединенному Королевству за то, как оно выполнило свои обязательства и как оно вело свои колонии к независимости. Он высказал надежду, что оба новых государства будут счастливы и будут процветать в дружбе со всеми другими странами.

96. Представитель Сирии заявил, что его делегация и делегация Ирака присоединяются к заявлению, сделанному Председателем, и выражает удовлетворение тем, что народы Замбии и Гамбии вновь обрели независимость. Однако задача Организации Объединенных Наций остается незаконченной. Организация Объединенных Наций и развитые страны обязаны предоставить этим двум странам всю возможную помощь. В этой связи он выразил надежду, что Соединенное Королевство после освобождения более 646 млн. человек найдет возможным полностью восстановить собственность Замбии на ее природные богатства, необходимые для экономического и социального развития ее народа.

97. Представитель Чили выразил удовлетворение делегаций Уругвая, Венесуэлы и Чили в связи с достижением Замбией независимости. Председатель совершенно верно отметил, что Специальный комитет может гордиться той важной ролью, которую он сыграл в этой связи. Он поздравил народ Замбии и его руководителя г-на Каунду. Все три делегации готовы братски приветствовать Замбию в качестве члена международного сообщества.

98. Он также с удовлетворением отметил, что Гамбия достигнет своей независимости в феврале 1965 года. Он выразил надежду, что за этими двумя странами по пути к независимости последуют многие другие территории, и что деятельность Специального комитета и Генеральной Ассамблеи в скором времени приведет к полному исчезновению колониального господства.

Заключительное заявление Председателя

99. Председатель от имени членов Специального комитета выразил удовлетворение по поводу того, что они в скором времени смогут приветствовать Гамбию и Замбию ^{2/} в качестве членов Организации Объединенных Наций и что эти две страны сделают свой вклад в дело освобождения других территорий, которые все еще находятся под колониальным господством.

100. От имени Специального комитета он также выразил надежду, что неразрешенные еще проблемы между территориями и Соединенным Королевством будут урегулированы в соответствии с принципами Устава.

2/ Северная Родезия стала независимой 24 октября 1964 г. как Республика Замбия.

ГЛАВА XIII

ФИДЖИ

I. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ В 1963 ГОДУ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ВОСЕМНАДЦАТОЙ СЕССИИ

1. После рассмотрения вопроса о Фиджи на заседаниях, состоявшихся в июне и июле 1963 года, Специальный комитет на 197-м заседании 19 июля 1963 г. принял резолюцию (A/5446/Rev.1, глава VII, пункт 165), в которой с сожалением отметил, что управляющая держава не приняла никаких эффективных мер для передачи всей власти народу Фиджи в соответствии с резолюцией 1514 (XV) и отметил также, что конституция Фиджи не основана на общепризнанных демократических принципах. Комитет подтвердил право народа на самоопределение и независимость в соответствии с положениями резолюции 1514 (XV) и предложил управляющей державе: выработать совместно с представителями народа Фиджи новую конституцию, которая предусматривала бы проведение свободных выборов по принципу "один человек - один голос" и создание представительных учреждений; принять незамедлительно меры для передачи всей власти народу этой территории в соответствии с свободно выраженной им волей и желанием; и принять в сотрудничестве с народом Фиджи меры, направленные на политическое, экономическое и социальное объединение различных общин.

2. На восемнадцатой сессии Генеральная Ассамблея после рассмотрения части доклада Специального комитета, касающейся Фиджи, приняла резолюцию 1951 (XVIII) от 11 декабря 1963 г., в которой предусматривались положения, сходные с положениями, содержащимися в резолюции Специального комитета по вопросу о Фиджи.

II. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ

Введение

3. Информация о территории содержится в докладе Специального комитета, представленном восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи (A/5446/Rev.1, глава VII). Дополнительная информация дается ниже.

/ ...

Общие сведения

4. По приблизительным подсчетам население Фиджи на конец 1963 года составляло 441 301 человек и распределялось следующим образом: Фиджийцы - 183 383 человека; индийцы - 220 175 человек; европейцы - 10 418 человек; лица смешанного происхождения - 9 449 человек; китайцы - 5 294 человека; население других Тихоокеанских островов - 12 582 человека.

Изменение политического и конституционного положения

5. Конституция Фиджи изложена в Декрете о Фиджи (Конституция) от 27 февраля 1963 г. (A/5446/Rev.1, глава VII).

6. В 1963 году заместитель министра Соединенного Королевства по делам Содружества наций и колоний провел переговоры с представителями всех групп населения Фиджи. В результате этих переговоров управляющая держава предложила ввести членскую систему правительства и создать конференцию в Лондоне в 1964 году или в начале 1965 года для разработки новых конституционных положений для Фиджи.

7. Предложение о введении членской системы не было связано с изменением конституции Фиджи, и после прений, состоявшихся в начале 1964 года, Законодательный совет единогласно утвердил его. В голосовании принимали участие только неофициальные члены Законодательного совета, поскольку правительство считало, что этот вопрос может быть должным образом решен только выборными представителями народа.

8. Согласно новой системе ряду неофициальных членов Законодательного совета было предложено войти в состав Исполнительного совета и осуществлять контроль над правительственными департаментами. Им было предложено дать согласие принять на себя коллективную ответственность за решения Совета. Если некоторые из членов были против какого-либо важного принципиального решения, они имели право подать в отставку, как это делают министры при кабинетной системе правления.

/...

9. 24 марта 1964 г. министр по делам Содружества наций и колоний объявил, что конференция по вопросу о конституции состоится в Лондоне в течение следующих двенадцати месяцев.

10. 7 мая 1964 г. он заявил о том, что членская система правительства будет введена в Фиджи с 1 июля 1964 г. и что перед этим состав Исполнительного совета будет изменен. Губернатор Фиджи предложил запросить согласие министра на назначение шести неофициальных членов Исполнительного совета (двух европейцев, двух фиджийцев и двух индийцев), трое из которых будут заниматься составлением и представлением важнейших решений в области естественных богатств, социального обслуживания и строительства и связи, соответственно.

11. 8 июня 1964 г. правительство Фиджи опубликовало имена шести неофициальных членов Законодательного совета, которых губернатор предложил назначить в Исполнительный совет в связи с введением членской системы правительства. Членами, которые занимаются составлением и представлением важнейших решений по вопросам, входящим в их компетенцию, назначены: г-н Дж.Н. Фалви, член Совета, ведающий вопросами строительства и связи; г-н Рату К.К.Т. Мара, член Совета, ведающий вопросами естественных богатств; г-н А.Д. Пэйтел, член Совета, ведающий вопросами социального обслуживания. Членами, которые консультируют по общим вопросам и не занимаются какими-либо конкретными вопросами, назначены: г-н Р. Кермод, г-н Рату Пениа Ганилау и г-н Дж. Мадаван.

12. В дополнение к шести неофициальным членам в Исполнительный совет будут входить следующие официальные члены: Секретарь по колониальным вопросам, Генеральный прокурор, Секретарь по финансовым делам и Секретарь по делам островов Фиджи и местного управления. Функции Комиссара по вопросам развития были переданы Управлению по естественным богатствам. Комиссар по вопросам развития был оставлен членом Исполнительного совета до тех пор, пока не произошло слияние.

13. Далее в заявлении говорилось:

"При членской системе правительства Исполнительный совет будет по-прежнему консультативным органом при Его Превосходительстве Губернаторе, и все решения по политическим вопросам будут и впредь приниматься Губернатором по рекомендации Совета. Однако будет введено одно значительное изменение, состоящее в том, что в будущем члены Исполнительного совета будут нести коллективную ответственность за разработку и осуществление правительственной политики.

Если какой-либо неофициальный член Совета будет несогласен с каким-либо политическим решением, принятым в Исполнительном совете, в такой степени, что он будет считать для себя невозможным разделять коллективную ответственность по данному решению, тогда лучшим выходом из положения будет уход в отставку, и Его Превосходительство назначит другого члена на его место.

Согласно конституции только Губернатор имеет право вносить вопросы на обсуждение Исполнительного совета, но в будущем члены Совета будут нести ответственность за подготовку политических предложений для рассмотрения Исполнительным советом по вопросам, входящим в их компетенцию, так как, поступая подобным образом, этот член Совета действует согласно полномочиям, предоставленным ему Губернатором, который однако несет окончательную ответственность и имеет решающее слово при решении данного вопроса".

14. Новая членская система, как и предполагалось, вступила в силу 1 июля 1964 года.

Экономическое положение

15. Главную роль в экономике Территории играет сельское хозяйство. Основные культуры - сахарный тростник и кокосовый орех - составляли более 95 процентов общей стоимости всего сельскохозяйственного экспорта в 1963 году. Культуры натурального хозяйства, молочные продукты, мясо и рыба производятся для местного потребления. Горнорудные

/ ...

разработки являются единственной важной (не считая сельского хозяйства) отраслью хозяйства. В 1963 году было добыто золота на 1 495 000 фидж.ф.^{1/}, а общая стоимость всех добытых полезных ископаемых составила 2 007 748 фидж. фунтов.

16. В прошлом второстепенные отрасли промышленности были связаны с обработкой сельскохозяйственных продуктов и состояли из заводов, производящих сахар и копру. В настоящее время началось развитие обрабатывающей промышленности, и предприятия производят различные продукты как для внутреннего потребления, так и для экспорта. В последние годы быстро развивался туризм, и правительство поощряет соответствующие капиталовложения путем предоставления финансовой помощи отдельным лицам для строительства и улучшения гостиниц.

17. Общая стоимость импорта возросла с 17 386 146 в 1962 году до 20 103 593 фидж. ф. в 1963 году; основными странами-импортерами были Австралия, Соединенное Королевство и Япония. Стоимость экспорта возросла с 15 745 676 в 1962 году до 21 547 328 фидж. ф. в 1963 году. Основными экспортными товарами являются сахар, продукты кокосового ореха и неочищенное золото. Основными странами, в которые главным образом шел экспорт, были: Соединенное Королевство, Канада, Соединенные Штаты Америки и Австралия.

18. Основными источниками дохода являются таможенные пошлины и акцизные сборы, лицензии и подоходный налог, взимаемый с отдельных лиц и компаний. Доходы и расходы в 1962 году составили 8 090 016 и 8 043 167 фидж. ф., соответственно. В 1963 году по предварительным подсчетам доходы и расходы соответственно составили 8 956 875 и 8 872 400 фидж. фунтов.

19. Новый пятилетний план развития для Фиджи предусматривает расходы в 15 000 000 фидж. ф. в течение 1964-1968 гг. с особым упором на интенсивное заселение сельской местности и программы производства сельскохозяйственной продукции. Основными целями плана

^{1/} 111 фидж. ф. равняются 100 ф. стерлингов.

является развитие в широких масштабах производства какао, увеличение в два раза производства кокосового ореха и сокращение импорта пищевых товаров путем расширения производства риса и основных культур на местах. В плане также предусматривается продолжение физических и демографических исследований и расширение и улучшение средств связи, системы образования и медицинского обслуживания.

Социальное положение

20. Труд. Значительная часть населения занимается сельским хозяйством или занята в личном хозяйстве. В 1963 году приблизительно 23 000 человек, исключая прислугу, работающую в частных хозяйствах, и непостоянных рабочих, например докеров или сборщиков сахарного тростника, получали заработную плату.

21. Более половины рабочей силы охватывается коллективными договорами, в которых отражены характер и условия их труда. Средний уровень заработной платы для неквалифицированных рабочих составляет приблизительно 1 шилл. 10 пенсов в час, а средняя продолжительность рабочей недели — 44 часа. Более высокая заработная плата выплачивается квалифицированным рабочим и ремесленникам.

22. Департамент труда консультирует профсоюзы, рабочих и предпринимателей и оказывает им содействие, посредничает в разрешении споров, следит за соблюдением законов о труде в территории и консультирует правительство по трудовым вопросам. Законы предусматривают инспекцию фабричных помещений, компенсацию рабочих и создание советов по заработной плате и арбитражных трибуналов. В 1963 году в большинстве крупных отраслей промышленности были профсоюзы, и предполагается, что половина работающих состоит членами профсоюзов.

23. Здравоохранение. В 1963 году имелись следующие государственные больницы и амбулатории: центральная больница в Суве на 285 коек; три районных больницы на 368 коек; 14 сельских больниц на 362 койки; больница для туберкулезных больных на 360 коек; лепрозорий на 622 койки; психиатрическая больница на 150 коек; и 45 сельских амбулаторий. Медицинский персонал состоял из 37 врачей и дантистов, 82 старших

медсестер, 131 ассистента врача, подготовленных на месте, и 427 медсестер, прошедших подготовку на месте. Медицинский и санитарный персонал обучается в Центральной медицинской школе в Сува, в которой в 1963 году было 108 студентов (медиков и стоматологов) из Фиджи и большинства территорий западной части Тихого океана.

24. Правительственные расходы на медицинское обслуживание в 1962 году составили 938 467 фидж. ф., а в 1963 году общая сумма текущих расходов исчислялась в 1 148 300 фидж. фунтов. Расходы на капитальное оборудование в 1962 году составили 100 382 фидж. фунта.

25. В 1963 году уровень рождаемости населения составил 38 человек на 1 000, а смертность 6 человек на 1 000 населения.

Положение в области образования

26. Начальное и дальнейшее образование предоставляется миссиями, частными организациями и правительством. Образование не является обязательным, и в большинстве школ плата за обучение составляет 4 фидж. ф. и 10 шиллингов в год (для правительственных школ) и выше. В 1963 году число учащихся, проходящих полный курс обучения, возросло на 4 724 и достигло 91 868 человек. В территории было 650 школ и учебных заведений на 55 различных островах; в них работало 2 891 преподаватель, из которых 79 процентов имели специальное образование.

27. Приблизительно 89 процентов всех школ зарегистрированы, что означает, что участки, здания и оборудование этих школ удовлетворяют требованиям Декрета об образовании и что они одобрены Директором департамента образования как школы, в которых могут работать зарегистрированные преподаватели.

28. В 1963 году 146 студентов обучались за границей по стипендиям, главным образом в Австралии, Новой Зеландии, Индии и Соединенном Королевстве.

29. В течение 1962 года общая сумма расходов на образование составила 1 478 746 фидж. фунтов. Расходы на образование в 1963 году исчислялись в 1 500 000 фидж. фунтов.

/ ...

Ш. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

Введение

30. Специальный комитет рассматривал вопрос о Фиджи на 293-м и 297-м - 303-м заседаниях, проходивших в период с 22 октября по 6 ноября 1964 года.

Письменная петиция

31. Специальный комитет распространил петицию г-на Айодхиа Прасада, секретаря Ассоциации фермеров Фиджи (А/АС.109/РЕТ.264).

Общие заявления членов Комитета

32. Представитель Соединенного Королевства заявил, что он хотел бы рассказать о ряде событий, которые имели место в период, прошедший после последних прений в Комитете по вопросу о Фиджи. Выдающимся событием в области конституционной формы правления явилось введение 1 июля 1964 г. членской системы правительства, согласно которой ряд выборных членов Законодательного совета занимаются в рамках Исполнительного совета разработкой и проведением политики правительства в отдельных областях. Исполнительный совет был преобразован незадолго до этой даты. В него входят шесть выборных членов Законодательного совета (два фиджийца, два индийца и два европейца); таким образом, большинство Совета составляют выборные члены. Три выборных члена занимаются вопросами природных ресурсов, социального обслуживания и связи и общественных работ. Другие три выборных члена не занимаются конкретными вопросами. Членами совета являются также четыре официальных должностных лица; председательствует в Совете губернатор. Члены Исполнительного совета несут коллективную ответственность за решения, принимаемые этим органом.

33. Своими истоками новая система восходит к предложениям, сформулированным в 1961 году самим правительством Фиджи. Министр по делам колоний предложил ввести членскую систему в это время, чтобы дать

/...

возможность территории сделать определенные шаги в направлении самоуправления до проведения предстоящей конституционной конференции. На этой конференции, которая вероятно состоится в начале 1965 года, английское правительство и авторитетные представители общественных кругов Фиджи предпримут попытку согласовать конкретные предложения по конституционным положениям, на основе которых может быть сделан дальнейший прогресс в направлении внутреннего самоуправления при сохранении в то же время, в соответствии с пожеланиями фиджийцев, существующих ныне связей с Великобританией.

34. В 1963 году впервые приняли участие в голосовании женщины, и впервые население Фиджи избрало своих представителей путем прямых выборов, а не через Совет вождей, как раньше, и были отменены все цензы дохода и собственности для избирателей. В голосовании приняло участие около 60 000 избирателей по сравнению с 13 000 в 1959 году. Число официальных членов Законодательного совета было увеличено с 16 человек до 19, а число неофициальных членов с 15 до 18 человек. Но с введением членской системы состав Законодательного совета вновь изменился. Число официальных членов было сокращено с 19 до 10, и таким образом неофициальные члены составляют теперь большинство в Совете. Шесть неофициальных членов, являющихся одновременно членами Исполнительного совета, обязались поддерживать правительство.

35. Как может заметить Специальный комитет, Соединенное Королевство постепенно выполняет свои обязательства, постоянно консультируясь со всеми слоями общественного мнения Фиджи. В такой стране как Фиджи, где различные расовые общины живут совместно, необходимо, чтобы темпы развития отвечали желаниям населения. Идти по этому пути слишком быстро значило бы вызвать страх и подозрения. С другой стороны, правительство Соединенного Королевства не намерено осуществлять развитие в направлении самоуправления более медленно, чем этого хочет сам народ. Есть все основания ожидать, что на Лондонской конференции будет достигнут дальнейший прогресс.

36. Другим важным событием явилось опубликование нового пятилетнего

/...

плана развития на 1964-1968 гг., предусматривающего расходы в сумме около 15 млн. фиджийских фунтов, с особым упором на экономическое развитие. 7 млн. фиджийских фунтов в год ассигнуется на улучшение земледелия, а общая сумма в 1 млн. фиджийских фунтов - на цели образования. Около 2 3/4 млн. фунтов стерлингов должны поступить из фондов колониального развития и повышения благосостояния в форме субсидий до марта 1966 г., и есть надежда, что на остальную часть охватываемого планом периода будет получена сумма в 3 1/2 млн. фунтов стерлингов в форме внешней помощи.

37. 1963 год был особенно благоприятным годом для сахарной промышленности Фиджи: было произведено приблизительно 300 000 тонн сахара-сырца.

38. Наконец, заслуживающим внимание событием явился успех спортивных игр Южной части Тихого океана, которые состоялись в Суве в сентябре 1963 года. В этих играх приняли участие приблизительно 700 спортсменов из тринадцати тихоокеанских островов или групп островов.

39. Представитель Дании с удовлетворением отмечает, что, несмотря на большие трудности демографического и экономического характера, территория сделала значительный шаг на пути к внутреннему самоуправлению в результате введения членской системы правительства, согласно которой избранные представители населения стали нести ответственность за некоторые вопросы в Исполнительном совете. Отрадно, что принятие этой системы было единогласно рекомендовано в январе Законодательным советом по предложению представителей трех этнических групп - фиджийцев, индийцев и европейцев. Что касается заключений и рекомендаций Комитета, то он считает, что от управляющей державы следует в первую очередь потребовать усиления экономики территории, которая является уязвимой из-за того что она основана на производстве очень немногих продуктов. В этой связи Генеральный Секретарь мог бы рассмотреть вопрос о том, насколько экономическая и техническая помощь Организации Объединенных Наций может содействовать усилиям, прилагаемым управляющей державой.

40. Кроме того, Комитет должен признать важность шагов, предпринятых управляющей державой в сотрудничестве с представителями различных групп населения, и предложить управляющей державе продолжать свои усилия по созданию демократических институтов применительно к особым условиям Фиджи и в соответствии с пожеланиями населения, и таким образом подготовить путь для независимости, если это является волей населения.

41. Представитель Камбоджи говорит, что его делегация внимательно выслушала заявление, сделанное представителем управляющей державы на 293-м заседании 22 октября 1964 г. (пункты 32-38 выше). Управляющая держава рассматривает введение 1 июля 1964 г. членской системы правительства как выдающееся событие в области конституционной формы правления. Кроме того, она объявила, что в начале 1965 года в Лондоне состоится

/...

конференция, на которой будет сделана попытка достигнуть соглашения по вопросу о внутреннем самоуправлении для территории. Однако представитель Соединенного Королевства не упомянул ни Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, ни резолюции 1951 (XVIII) Генеральной Ассамблеи. Это равносильно игнорированию фона, на котором почти все государства-члены Организации Объединенных Наций рассматривают процесс деколонизации.

42. Хотя представитель Соединенного Королевства заявил, что его правительство действовало в соответствии с пожеланиями жителей Фиджи и в тесной консультации и договоренности со всеми группами общественности Фиджи, в этой территории не было проведено ни всеобщих выборов для учреждения полностью представительной ассамблеи, ни референдума. Управляющая держава сослалась на трения, вызванные наличием различных расовых групп населения; однако Генеральная Ассамблея в своей резолюции 1951 (XVIII) предложила попытаться в сотрудничестве с народом Фиджи осуществить политическую, экономическую и социальную интеграцию различных групп населения. Резолюция 1514 (XV) предусматривала передачу всей власти народам зависимых территорий в соответствии со свободно выраженной ими волей и желанием без каких бы то ни было условий или оговорок и независимо от расы, религии и цвета кожи.

43. Членская система правительства, по его мнению, является далеко не достаточной мерой. В состав Исполнительного совета пока еще входят четыре официальных члена, и он пока еще возглавляется губернатором Соединенного Королевства. Исполнительный совет будет по-прежнему играть чисто консультативную роль, а все вопросы политики будут по-прежнему решаться губернатором по консультации с Советом. Губернатор обладает правом предлагать вопросы для обсуждения в Исполнительном совете. Что касается конференции, которая должна быть созвана в Лондоне в начале 1965 года, то он считает, что было бы лучше не дожидаться этой даты, поскольку резолюция 1514 (XV) рекомендует принятие немедленных мер.

/...

44. Однако делегация Камбоджи отмечает, что экономические и финансовые условия в территории улучшились и что социальная обстановка стала относительно хорошей, хотя ей хотелось бы наблюдать более интенсивное развитие в области образования. Представитель Камбоджи надеется, что новое правительство Соединенного Королевства приложит все необходимые усилия к тому, чтобы привести народ Фиджи к полному самоуправлению и независимости.

45. Представитель Индии говорит, что заявление, сделанное представителем управляющей державы (пункты 32-38 выше) должно рассматриваться в связи с резолюциями 1514 (XV) и 1951 (XVIII) Генеральной Ассамблеи.

46. Несмотря на положения пункта 2а постановляющей части резолюции 1951 (XVIII), управляющая держава не созвала конституционной конференции, и не привела никаких веских доводов, почему она не сделала это. Вместо этого управляющая держава информировала Комитет, что конституционная конференция, возможно, состоится в начале 1965 года, однако на конференции, вероятно, не будет обсуждаться вопрос о выполнении резолюции 1514 (XV). Кроме того, поскольку народ этой территории, так же как и народы других стран, желает не только прогресса на пути к ограниченному и чисто внутреннему самоуправлению, но и возможности воспользоваться своим неотъемлемым правом на самоопределение и национальную независимость, имеются все основания сделать вывод о том, что управляющая держава в значительной степени не выполнила обязательств, возложенных на нее Организацией Объединенных Наций. Поэтому долг Комитета заключается в том, чтобы дать гарантию того, что управляющая держава немедленно созвет конституционную конференцию.

47. Вместо того, чтобы рассказать о шагах, предпринятых в целях выполнения пункта 2b постановляющей части резолюции 1951 (XVIII), представитель Соединенного Королевства дал Комитету отчет о введении членской системы в Исполнительном совете Фиджи. Делегации Индии не ясен характер обязанностей, полномочий и ответственности выборных членов этого Совета. Делегация Индии хотела бы узнать, обладают ли эти члены Совета теми же правами и властью, как и другие члены

Совета, имеют ли они полную независимость при принятии решений и полную власть при выполнении их и отчитываются ли постоянные руководители соответствующих департаментов только перед ними. По его мнению, принятые до сих пор меры не отвечают требованиям пункта 2b, а конечный результат проведенных изменений является незначительным. Требуется введение без ненужной отсрочки министерской системы управления. Народ Фиджи является политически зрелым, и ему можно доверить дело самоуправления. Поэтому представитель Индии потребовал, чтобы управляющая держава превратила нынешнюю членскую систему в полную министерскую систему со всеми полномочиями и обязанностями.

48. Хотя в пункте 2c постановляющей части резолюции 1951 (XVIII) управляющей державе предлагали попытаться осуществить политическую, экономическую и социальную интеграцию различных групп населения Фиджи, она по-видимому еще допускает нежелательные расовые, этнические и лингвистические различия. В своем заявлении на 293-м заседании представитель управляющей державы не упомянул о том, было ли что-либо сделано для содействия интеграции, которая, однако, имеет существенное значение для прогресса всех групп населения острова. Ввиду того что история Фиджи не знает расовых разногласий и беспорядков, делегация Индии затрудняется понять ссылку в этом заявлении на трения, существующие между рядом различных расовых групп населения. Для того чтобы Фиджи стало единой нацией, нужно ликвидировать любую тенденцию к подчеркиванию групповых различий в этой территории.

49. Годовой доклад о колонии Фиджи за 1963 год показал, что некоторые школы являются сегрегированными. Хотя было представлено много статистических данных по вопросу о расах, однако не было представлено никаких сведений относительно расового состава полицейских сил. Представитель Индии хотел бы узнать, имеется ли какая-либо расовая дискриминация в полиции, поэтому он хотел бы просить представителя Соединенного Королевства категорически заявить о том, что не проводится никакой дискриминации при наборе или повышении в должности сотрудников полиции или любой другой службы и что все посты открыты для всех жителей Фиджи.

/...

50. Годовой доклад о колонии Фиджи также показал, что проблема безработицы в территории достигает больших размеров, что имеется только несколько колледжей и высших учебных заведений, готовящих специалистов для нужд народа, и что, несмотря на небывалый урожай сахарного тростника, недостаточно было сделано для разностороннего развития экономики, являющейся преимущественно сельскохозяйственной, для развития и усиления отраслей промышленности и другой экономической деятельности и для содействия тому, чтобы население Фиджи больше принимало участие в такого рода предприятиях.

51. В заключение представитель Индии обращается к управляющей державе с просьбой выполнить резолюции 1514 (XV) и 1951 (XVIII) путем немедленного созыва конституционной конференции, введения министерской формы управления и проведения будущих выборов на основе общего избирательного списка. Хотя он и не хотел недооценивать проблем и трудностей, стоящих перед управляющей державой в этой территории, остается сделать еще много и следует сделать это возможно быстрее.

52. Представитель Сьерра-Леоне отмечает, что за год, прошедший со времени принятия резолюции 1951 (XVIII), имели место некоторые изменения в конституционной области, однако значительного прогресса достигнуто не было. Знаменательно, что прошло три года со времени внесения предложения о введении членской системы и до ее принятия.

Если это говорит о темпе прогресса в этой области, то очень трудно определить, когда будет полностью применена к Фиджи резолюция 1514 (XV).

53. Членская система управления предоставляет мало власти даже Исполнительному совету. По-видимому, в Фиджи преследуется политика ответственности без соответствующей власти, поскольку даже по тем вопросам, по которым членам Исполнительного совета разрешено вырабатывать политику, за губернатором остается окончательное слово.

/...

54. В численном отношении состав Законодательного совета является недемократичным. Хотя там имеется на восемь неофициальных членов больше, чем официальных, шесть из неофициальных членов призваны поддерживать губернатора как члены Исполнительного совета. Это дает незначительное большинство в два человека. Поэтому, по-видимому, как вопрос полномочий, так и вопрос о членстве в Законодательном и Исполнительном совете требуют коренного пересмотра.

/...

55. Его делегация отмечает наличие пятилетнего плана развития для этой территории и надеется, что этот план послужит интересам местного населения и укрепит их экономику. Она также считает, что следует обратить большее внимание на нужды образования данной территории, с тем чтобы подготовить руководящие кадры из числа местного населения.

56. В заключение его делегация хотела бы обратить внимание управляющей державы на необходимость осуществления всех положений резолюции 1959 (XVIII) и в особенности пункта 2 постановляющей части этой резолюции.

57. Представитель Ирака говорит, что, в то время как в заявлении делегации Соединенного Королевства (пункты 32-38 выше) показано, что достигнут некоторый прогресс в определенных областях, в нем не дается каких-либо заверений в том, что резолюции Специального комитета и Генеральной Ассамблеи будут выполнены. Фактически в нем не содержится никакой ссылки на необходимость предоставления независимости; и цель предполагаемой конференции, по-видимому, состоит не в том, чтобы предоставить независимость, а в том, чтобы осуществить дальнейший прогресс в направлении предоставления внутреннего самоуправления. Это вызывает особое разочарование, имея в виду ясную и твердую позицию, занятую правительством Соединенного Королевства в связи с положением в Южной Родезии.

58. Представитель Соединенных Штатов Америки приветствует сообщение о том, что в течение года в Лондоне состоится конференция по вопросу о конституции; эта конференция предоставит возможность для всесторонней дискуссии и выработки между всеми сторонами соглашения о мерах, которые необходимо принять для того, чтобы достигнуть дальнейшего политического прогресса. Введение членской системы также является выдающимся политическим шагом, в результате которого должно быть достигнуто более тесное сотрудничество между различными этническими общинами. Принятием этих двух мер управляющая держава

/...

показала свою заинтересованность в оказании помощи народу Фиджи в определении своей политической судьбы. Его делегация уверена в том, что, несмотря на их разногласия, различные общины будут работать вместе, для того чтобы найти взаимовыгодное решение проблем. Управляющая держава продемонстрировала свое желание принять любое разумное решение, которое может быть выработано.

59. Представитель Союза Советских Социалистических Республик напоминает о положениях резолюции по вопросу о Фиджи, принятой Специальным комитетом в июле 1963 года (см. пункт 1 выше). Кроме того, пожелания Генеральной Ассамблеи по данному вопросу были отражены в резолюции 1514 (XV) и более конкретно в резолюции 1951 (XVIII). Отношение управляющей власти к этим решениям, выполнение ею или отказ от выполнения содержащихся в Декларации и резолюции 1951 (XVIII) положений является тем критерием, которым должен пользоваться Специальный комитет, давая оценку политики Великобритании в отношении Фиджи за истекший год и определяя степень готовности британских представителей сотрудничать с Комитетом.

60. Соединенное Королевство не провело ни одного из мероприятий, рекомендованных Генеральной Ассамблеей. Резолюция 1951 (XVIII) осталась листком бумаги. Равнодушие колониальных чиновников к решениям ООН — это не выражение своеволия британских представителей на месте, а результат политики консервативного правительства в этом вопросе.

61. По сообщению агентства Рейтер, опубликованному в "Крисчен Сайенс Монитор" 1 августа 1964 года, после принятия Комитетом 24-х резолюции по Фиджи английское министерство колоний в срочном порядке разъяснило фиджийским лидерам, что Великобритания придает мало значения резолюции ООН и не считает, что она каким-либо образом обязана ее выполнять. Из этого неизбежно вытекало, что Великобритания не считала для себя обязательным предоставление Фиджи права на самоопределение и независимость, не считала своим долгом принятие эффективных мер для передачи власти народу Фиджи на основе общепризнанных демократических принципов, для развития экономики территории и улучшения благосостояния ее жителей.

62. В этом — объяснение того, что в течение истекшего года Фиджи по существу топтались на месте в политическом и конституционном отношении, что архипелаг был, как и в прошлом, объектом эксплуатации иностранных компаний, что ни одна из сложных проблем, стоящих перед фиджийским народом, не была решена.

63. В политическом отношении Фиджи являются колонией в не меньшей степени, чем они были год назад. В основе правления колонии по-прежнему лежит королевский указ от 27 февраля 1963 г., согласно которому вся власть сосредоточена в руках губернатора. Согласие губернатора требуется в отношении всех законопроектов. Губернатор может в некоторых случаях объявить, что тот или иной законопроект или то или иное предложение, которое не было принято законодательным советом, будут иметь силу, как если бы этот законопроект или предложение были им приняты. При осуществлении своих полномочий губернатор должен консультироваться с Исполнительным советом, за исключением тех случаев, когда речь идет об осуществлении любого полномочия, предоставленного ему на основании Конституции или на основании любого другого закона, которое он имеет право осуществлять по своему усмотрению или согласно предписаниям Ее Величества, или же когда, осуществляя любое полномочие, предоставленное ему на основании любого закона, которое он на основании специальных постановлений или по смыслу закона имеет право осуществлять, не консультируясь предварительно с Советом. Губернатор, кроме того, не обязан консультироваться с Исполнительным советом в тех случаях, когда, по его мнению: а) он должен в государственных интересах действовать без консультации с Советом; б) вопросы, подлежащие решению, недостаточно важны, для того чтобы запрашивать заключение Совета; или с) вследствие неотложности вопроса он должен действовать до того, как он может проконсультироваться с Советом. Губернатор также может принять решение, противоречащее любому заключению Исполнительного совета.

64. Введение членской системы управления трудно охарактеризовать как "выдающееся событие". Смысл этой системы в том, чтобы связать

/...

неофициальных членов законодательного совета согласиём принять на себя так называемую "коллективную ответственность" за решения исполнительного совета, обязать их принимать сторону губернатора в случае, если возникнут разногласия между ним и членами законодательного совета. Этим по существу усиливаются позиции послушных губернатору членов из числа назначаемых в совет лиц. Это тем более так, что неофициальные члены совета, входящие в состав исполнительного совета, не имеют другой альтернативы, кроме как во всем соглашаться с губернатором или уходить в отставку. Состав Законодательного совета является антидемократическим. Если представительство коренных фиджийцев и фиджийцев индийского происхождения, хотя оно и не достаточно само по себе, все же как-то сбалансировано относительно друг друга, то представительство европейских поселенцев и колониальных чиновников находится в явной диспропорции с количеством членов европейской общины на Фиджи. Если член законодательного совета - коренной фиджиец или фиджиец индийского происхождения - представляет в среднем свыше 30 тысяч человек, то каждый европейский член представляет в среднем 1700 человек, т.е. голос одного европейца равен голосам 17-18 жителей, принадлежащих к двум другим группам населения. Этот подсчет касается лишь избираемых членов законодательного совета. Если учесть также и назначаемых членов совета, то нельзя не прийти к выводу, что английские колонизаторы постарались достаточно прочно закрепить свои позиции даже и в этом лишенном полномочий органе.

65. Экономика территории носит однобокий аграрный характер; горнодобывающая промышленность - это единственная относительно крупная отрасль промышленности. Менее чем 10 процентов территории используется для сельского хозяйства, хотя по данным журнала Asia and Africa Review, том 3, № 8 за август 1963 года, после проведения небольших работ для сельского хозяйства можно было бы использовать еще 30 процентов территории. В дополнение к этому, если бы на территории были проведены дренажные и некоторые другие работы по восстановлению земли, то можно было бы использовать еще 32 процента территории Фиджи.

/...

Это разрешило бы тот земельный голод, который искусственно вызывается на Фиджи из-за сохранения устаревшей системы землепользования. Необходимо найти решение этой сложной проблемы, ибо чем дальше отодвигается решение этого вопроса, тем сложнее и запутаннее он становится, тем больше трений вызывает эта проблема между двумя основными фиджийскими общинами - коренными фиджийцами и фиджийцами индийского происхождения, которые используются колониальными властями. В решении этой проблемы в самое ближайшее время должны быть заинтересованы как коренные фиджийцы, так и фиджийцы индийского происхождения. Нельзя забывать, что 92% индийцев родились на Фиджи (журнал "Юнайтед Эйша", том 15, № 10, октябрь 1963 г.), что в настоящее время они составляют почти половину всего населения и самую большую национальную общину архипелага и что в политическом, экономическом и социальном сотрудничестве этих двух общин, как то рекомендовала Генеральная Ассамблея, следует искать выход из положения, создавшегося в вопросе о землепользовании. Только справедливое решение аграрного вопроса даст фиджийскому народу новые возможности для развития островов в интересах всего населения, для борьбы против засилия иностранных компаний, против эксплуатации ими природных ресурсов Фиджи и их населения.

66. Иностранные монополии извлекают богатства из территории, используя ее в качестве источника сырья, дешевой рабочей силы и рынка сбыта своих товаров. На Фиджи господствуют "Колониэл Шугер Рифайнинг", "Колониэл Пайнэпл Пэкин", "Копра Борд" и прочие иностранные компании. Австралийские компании играют особую роль на территории Фиджи. Согласно данным журнала Pacific Islands Monthly за июнь 1964 года, австралийским корпорациям принадлежит или ими управляется по меньшей мере 70 процентов торговли и промышленности Фиджи; Австралия ежегодно продает на Фиджи товаров на миллионы фунтов, но по существу ничего не покупает в этой английской колонии. Компания "Бернс Филип", включающая в себя около 50 больших компаний, располагает судами, отелями, магазинами и факториями по всей Меланезии, в том числе на Фиджи. Самый крупный австралийский банк - Банк Нового Южного Уэлса,

/...

финансирующий торговые агентства, страховые компании, тихоокеанские фирмы, также распространяет свои операции на Меланезию, особенно на Новую Гвинею и Фиджи. В одной из статей в газете Financial Times от 28 февраля 1964 г. описано, как иностранные компании используют слабость экономики Фиджи и как существующая система землепользования загоняет фермеров в кабалу "Фиджийской корпорации развития".

67. В свете этих фактов не иначе как с недоверием относиться к заявлениям о том, что фиджийцы якобы согласны и дальше оставаться под колониальным господством. К сожалению, Комитет слышал голоса народа Фиджи. За него продолжает по-прежнему говорить управляющая держава, которая заинтересована в сохранении своих интересов в южной части Тихого океана. В этом стремлении английские колонизаторы не одиноки. Колониальные державы, имеющие владения в Меланезии и в целом во всей южной части Тихого океана, питают надежды на то, что национально-освободительное движение не затронет этот район земного шара, что буря перемен в колониальном мире, оставившая одни лишь обломки на месте колониальных империй, обойдет Тихий океан стороной и что колониальным державам удастся сохранить свои интересы. Это напрасные надежды. Сущность колониализма в Меланезии, в том числе на Фиджи, ничем не отличается от колониализма в Африке, Азии и Латинской Америке. Колониальный режим на Фиджи столь же унизителен для жителей архипелага, сколь унижительны были колониальные режимы для жителей ныне независимых африканских и азиатских государств. И не может быть сомнения в том, что народы этого района, как бы малы и как бы разобщены они ни были, опираясь на поддержку всех свободолюбивых народов, на помощь Организации Объединенных Наций, добьются своего освобождения.

68. Специальный комитет должен констатировать факт полного игнорирования решений ООН в отношении Фиджи со стороны управляющей державы; он должен подтвердить рекомендации, которые он сделал в 1963 году, и потребовать их выполнения; он должен осудить эксплуатацию Фиджи и их населения иностранными компаниями и указать управляющей державе на необходимость на деле, а не на словах, сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в выполнении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

69. Представитель Польши говорит, что его делегация изучила рабочий документ, подготовленный Секретариатом (пункты 1-29, выше), и приняла к сведению заявление, сделанное представителем Соединенного Королевства о положении в территории Фиджи. Политическое положение в этой территории претерпело незначительные изменения за последний год, и положения резолюции 1951 (XVIII) Генеральной Ассамблеи не были выполнены. В заявлении управляющей державы нет ничего, что бы указывало на то, что она предприняла или намеряется предпринять шаги для того, чтобы подготовить население Фиджи к осуществлению его права на самоопределение и независимость.

70. Справедливо, что состав Законодательного совета и Исполнительного совета изменился; но вместо того чтобы осуществить эти изменения путем проведения новых выборов, эта реформа была проведена в соответствии с Конституцией от февраля 1963 года, которая не допускает, чтобы фиджийцы осуществляли эффективную власть в области внутреннего самоуправления, и находится в противоречии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Состав Законодательного совета и Исполнительного совета по-прежнему основан по признаку расы, и европейцы продолжают занимать доминирующее положение. Хотя количество официальных членов Законодательного совета было уменьшено до десяти, губернатор по-прежнему располагает послушным большинством в нем, так как из восемнадцати неофициальных членов Законодательного совета шесть были выдвинуты им в правительство, и обязались поддерживать его политику, а четыре были назначены губернатором в Законодательный Совет. Что касается Исполнительного совета, то хотя большинство его членов является избранными представителями, он продолжает оставаться чисто консультативным органом при губернаторе, который решает все вопросы политики.

71. Что касается конференции по вопросу о конституции, которая должна состояться в начале 1965 года, то факты говорят о том, что в территории нет представительных учреждений или политических партий. Управляющая держава стремится вести территорию в направлении достижения внутреннего самоопределения, продолжая сохранять ее связи /...

с Соединенным Королевством. Население территории не опрашивалось ни путем плебисцита, ни при помощи других демократических средств о том, какие отношения оно желает поддерживать с Соединенным Королевством.

72. Представитель управляющей державы сделал упор на этнические различия, которые разделяют население Фиджи; но с 1874 года Соединенное Королевство очень мало сделало для того чтобы объединить две главные общины в этой территории - фиджийцев и индийцев. Наоборот, оно использовало эти различия, с тем чтобы затормозить политический прогресс и, следовательно, задержать осуществление целей резолюции 1514 (XV). Новая членская система Исполнительного совета основана на принципе этнической структуры населения, и в результате этого она может еще больше способствовать разделению различных общин в ущерб развитию чувства национального единства. Фиджи могут и должны стать многорасовым обществом, и наилучшим способом достижения этой цели является предоставление Фиджи независимости в самое ближайшее время. Он надеется поэтому, что управляющая держава в скором времени предоставит этой территории новую конституцию, выработанную в консультации с представителями населения, согласно которой будут проведены свободные выборы на основе всеобщего избирательного права для всего взрослого населения и за этим последует передача власти правительству, избранному демократическим путем.

73. По мнению его делегации, Специальный комитет должен обратить внимание Генеральной Ассамблеи на нежелание управляющей державы выполнять свои обязательства по отношению к территории Фиджи и, в особенности, принять шаги, как это предусмотрено в резолюции 1951 (XVIII), по осуществлению без промедления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Его делегация поддержит любое предложение, выражающее сожаление Специального комитета по поводу отсутствия сотрудничества со стороны управляющей державы и подтверждающее принципы, о которых он упомянул.

/...

74. Представитель Чили, напоминая о том, что его делегация голосовала за резолюцию 1951 (XVIII) Генеральной Ассамблеи, говорит, что членская система правительства, которая была введена на Фиджи 1 июля 1964 г., далека от формы министерского правительства, несущего ответственность перед избранным парламентом. Он надеется, что на конференции по вопросу о конституции, которая должна состояться в Лондоне в начале 1965 года, управляющая держава придаст должное значение резолюции 1951 (XVIII), которая предлагает ей выработать совместно с представителями народа Фиджи новую конституцию, предусматривающую свободные выборы, проводимые на основе принципа "один человек - один голос", и создание представительных учреждений.

75. В области экономической его делегация с удовлетворением отмечает недавнее принятие пятилетнего плана экономического развития. Он надеется, что этот план будет иметь благоприятный эффект на развитие и разнообразие экономики данной территории. Положение в области образования и занятости населения продолжает желать много лучшего, и управляющая держава должна удвоить усилия, с тем чтобы никакая задержка не помешала гармоничному политическому развитию народа Фиджи, которому необходимо предоставить право на самоопределение в возможно короткое время в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

76. Представитель Югославии отмечает, что прошел еще один год, а управляющая держава не предприняла никаких действительно эффективных мер на территории Фиджи для выполнения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Представитель Соединенного Королевства заверил Специальный комитет, что его правительство предприняло меры для постепенного введения внутреннего самоуправления на этой территории, но это "самоуправление" далеко от того, чтобы оно являлось осуществлением права на самоопределение, предусмотренное в резолюции 1514 (XV), и это самоопределение лишь задерживает осуществление этого права. Вся власть остается в руках управляющей державы вместо того, чтобы быть переданной народу без условий и оговорок и в соответствии с его свободно выраженной волей.

/...

77. Вновь введенная членская система правительства целиком и полностью основана на этнических различиях. Вместо того, чтобы подчеркивать эти различия, управляющая держава должна обеспечить в сотрудничестве с народом Фиджи политическую, экономическую и социальную интеграцию различных общин в соответствии с резолюцией 1951 (XVIII).

78. Комитет должен предложить правительству Соединенного Королевства немедленно предпринять шаги для улучшения экономического, политического и социального положения в этой территории с целью достижения в возможно короткий срок целей Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, так как народ Фиджи вполне способен осуществлять самоуправление и суверенно избрать свое будущее с присущим ему достоинством.

79. Представитель Австралии говорит, что 172 000 фиджийцев, которые составляют коренную часть населения территории, имели хорошо слаженную социальную систему до того, как прибыли европейцы. Они оставались гордыми и независимыми по своему духу и хотели сохранить свои конституционные связи с Соединенным Королевством. Из числа некоренного населения наиболее важной группой населения являются индийцы, которые насчитывают 205 000 человек. Они являются эмигрантами, которые селились на острове в течение восьмидесяти лет и сохранили свой собственный образ жизни и мышления, но развивались под влиянием внешних сил, не зависящих от страны их происхождения. Их родиной в настоящее время являются Фиджи, где они живут бок о бок и в согласии с коренным населением. Кроме того, на острове проживает 36 000 жителей различного происхождения и рас.

80. Следовательно очень важно, чтобы все эти различные группы добились определенной сплоченности до того, как могут быть достигнуты цели, изложенные в резолюциях 1514 (XV) и 1951 (XVIII). В этой связи он напоминает о заявлении, сделанном представителем Австралии в 1963 году (A/5446/Rev. 1, глава VII, пункт 29), который заявил, что первоочередная задача управляющей державы состоит в том, чтобы содействовать достижению общих культурных, социальных и экономических целей среди населения в целом. Эти цели будут стимулировать политические

/...

стремления, которые будут отражать стремления большинства народа обеих основных групп, и эти стремления, в свою очередь, определяют время и результат применения принципа самоопределения.

81. Вопрос о том, как найти решение этих проблем — это прежде всего дело самого народа Фиджи; управляющая держава может лишь оказать помощь и совет и содействовать этому. Организация Объединенных Наций не должна считать себя каким-то сверхорганом, который всегда знает, что лучше для определенного народа, и поэтому может оказать на него давление, чтобы он, волей-неволей шел в каком-то определенном направлении. В случае с вопросом о Фиджи Организация Объединенных Наций может в конечном итоге просто расстроить те планы, которые народ этой территории строит.

82. Несмотря на то, что конституционное развитие Фиджи все еще не отвечает рекомендациям резолюции 1514 (XV), следует признать, что на Фиджи происходит политический, экономический и социальный прогресс, что фиджийцы пользуются всеми основными свободами и что никому не следует опасаться, что имеют место несправедливые законы.

83. В заключение, как и в 1963 году, делегация Австралии рекомендует Комитету обратиться к управляющей державе и представителям различных групп территории с призывом ускорить процесс достижения общей точки зрения по конституционному развитию территории, с тем чтобы был сделан дальнейший прогресс в соответствии с пожеланиями этого народа в отношении быстрого выполнения целей Устава и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи.

84. Представитель Эфиопии с сожалением отмечает, что Специальный комитет не сможет представить Генеральной Ассамблее положительного доклада о ситуации на островах Фиджи, как это предусматривалось во время принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 1951 (XVIII). Конференция по выработке новой конституции состоится лишь в 1965 году, а введение в соответствии с предварительными конституционными мероприятиями членской системы противоречит духу и букве резолюции 1514 (XV). Вся совокупность вопросов о членах Законодательного и Исполнительного советов, а также о конституционной структуре должна быть решена в соответствии с положениями вышеуказанных двух резолюций, причем должны быть предприняты незамедлительные шаги к передаче всей власти народу территории в соответствии с его свободно выраженной волей и желанием.

85. Поскольку управляющая держава не предприняла никаких положительных шагов в целях политического, экономического и социального объединения различных групп населения Фиджи, делегация Эфиопии, исходя из интересов должного и гармоничного прогресса, настаивает на принятии рекомендации о немедленном осуществлении пункта 2с постановляющей части резолюции 1951 (XVIII).

86. Он надеется, что новый пятилетний план развития даст возможность содействовать развитию экономики, диверсификация которой является еще одной желательной целью. В области труда, здравоохранения и образования требуется приложить более значительные усилия для разрешения проблем безработицы, расширения профилактического и лечебного медицинского обслуживания, подготовки учителей и создания дополнительных учебных заведений, предоставления стипендий, с тем чтобы сама территория смогла обеспечивать свои потребности в этих областях. Делегация Эфиопии высказалась в поддержку любого проекта резолюции, отражающего высказанное ею мнение.

87. Представитель Сирии отмечает, что политическое развитие Фиджи не является столь ободряющим, как ожидала его делегация. Он надеется, что представитель Соединенного Королевства сможет дать заверения в том, что конференция по вопросу о конституции, которую английское

/...

правительство так и не смогло созвать, действительно состоится в начале 1965 года. В своем выступлении (выше, пункты 32-38), в котором, как кажется, предвосхищаются результаты упомянутой конференции, английский представитель говорил о сохранении некоторых связей с Соединенным Королевством. Если предусматривается сохранение связей такого же характера, как и свободная ассоциация населения Гибралтара с Соединенным Королевством, то такие отношения могут явиться препятствием на пути к независимости. До разъяснения этих моментов делегация Сирии зарезервирует свою точку зрения относительно политического развития территории, однако она считает, что Комитету следует отметить введенные во время выборов 1963 года отрядные новшества, хотя они и недостаточны для полного осуществления положений резолюции 1951 (XVIII).

88. Введение членской системы, изображаемой представителем Соединенного Королевства в качестве "выдающегося события в конституционной области", является шагом, вызывающим разочарование. Оратор сказал, что ему непонятно, почему потребовалось три года для принятия такой сложной и изжившей себя системы, а также - почему столь трудно создать современные демократические учреждения на основе всеобщего избирательного права, что помогло бы жителям Фиджи прийти к самоуправлению и подготовиться к получению независимости. Система, при которой Исполнительный совет будет пользоваться небольшой, а, возможно, и никакой властью, в то время как губернатор будет продолжать решать все вопросы политического характера, не внушает большой уверенности в то, что резолюция 1514 (XV) будет осуществлена. Хотя оратор не пожелал подробно высказаться относительно состава членов обоих советов, по его мнению, у большинства как избранных, так и назначенных членов, по-видимому, сохраняется чувство лояльности по отношению к губернатору, как высшей власти в территории, и они не способны действовать вопреки его директивам и желаниям. Оратор выразил надежду, что представитель Соединенного Королевства даст разъяснения в ответ на сделанные представителем Индии на 299-м заседании (выше, пункт 47) замечания относительно обязанностей, полномочий и ответственности выборных членов Исполнительного совета,...

Представитель Сирии присоединился к предыдущим ораторам, высказавшимся за введение кабинетной системы правительства.

89. Управляющая держава не может снять с себя ответственность в вопросе о расовом разделении и должна удвоить свои усилия, направленные на достижение подлинного сотрудничества между всеми жителями Фиджи, без чего независимость не будет иметь никакого смысла. Пятилетний план развития является хорошим началом в экономической области, и оратор выразил надежду, что этот план будет постоянно проводиться в соответствие с экономическим развитием.

Будущему независимому правительству не должны мешать трудности, связанные с неустойчивой экономикой. Поэтому представитель Сирии настоятельно призывал Соединенное Королевство предоставить Фиджи щедрую и не связанную условиями финансовую и техническую помощь. Кроме того, Генеральный Секретарь и специализированные учреждения в консультации с управляющей державой должны также оказать всяческую возможную помощь в областях экономической, социальной и в области образования.

90. Делегация Сирии высказала мнение, что Специальному комитету следует вновь подтвердить положения резолюции 1951 (XVIII) и призвать Соединенное Королевство ускорить проведение политических, социальных, экономических реформ, а также реформ в области образования, имеющих важное значение для независимых Фиджи.

91. Представитель Соединенного Королевства, отвечая на вопросы, поднятые в ходе прений, сказал, что, хотя выборные члены, являющиеся также членами Исполнительного совета, и не имеют исполнительного контроля над департаментами, последним вменяется в обязанность осуществлять коллективную правительственную политику в том виде, в каком она определяется в Исполнительном совете, большинство членов которого являются выборными неофициальными членами.

92. Безработица не является серьезной проблемой для Фиджи. Там, где ведется учет занятости, размеры безработицы составляют менее одного процента.

/...

93. Для диверсификации экономики делается очень многое. По текущему плану развития 43 процента от общих расходов выделены на экономическое развитие, что включает увеличение вдвое производства копры, поощрение производства какао, фруктов и овощей, а также расширение лесной промышленности. Туризм ежегодно расширяется на 30 - 40 процентов.

94. В ходе прений был упомянут вопрос о дискриминации между различными общинами в области образования и государственной службы. Комиссия по государственной службе получила указание сохранять соотношение рас при первоначальных назначениях, однако повышения на гражданской службе, равно как и в полиции, производятся исключительно на основе заслуг. Политика правительства Фиджи заключается именно в том, чтобы поощрять развитие многорасового образования, однако то обстоятельство, что обычно обучение в первые четыре года начальной школы ведется на родном языке и что более одной трети школ расположено в тех районах, где население принадлежит преимущественно к одной расе, неизбежно ограничивает возможные темпы претворения в жизнь этой политики. Правительственный учебный колледж, молодежное движение и спортивные общества - все являются многорасовыми.

95. Некоторые ораторы указали на необходимость расширения возможностей получения высшего образования. Медицинское училище Фиджи обеспечивает пятилетнее образование для медицинских работников, свыше 1 000 студентов насчитывается в техническом институте в Суве, в котором также имеется ряд курсов по техническим и профессиональным дисциплинам и активно разрабатываются планы их дальнейшего расширения. Наряду с этим, сотни студентов, включая 146 студентов, получающих правительственные стипендии, получают образование в учебных заведениях за границей. На уровне начальной и средней школы доля детей в возрасте от 6 до 14 лет, посещающих школу, составляет от 80 до 90 процентов - что является значительно более высоким показателем, чем для многих стран, находящихся на примерно такой же стадии экономического и социального развития.

/...

96. Представитель Индии поблагодарил представителя Соединенного Королевства за данные им дополнительные заверения относительно вопроса о проблеме безработицы на Фиджи. Оратор сказал, что он затронул вопрос о безработице потому, что в годовом отчете о колонии Фиджи за 1963 год высказано предположение о том, что проблема безработицы возможно является более крупной, чем об этом свидетельствует число зарегистрировавшихся на трудовых биржах для получения работы. В течение шести лет, предшествовавших 1963 году, более чем 54 000 человек бросили учебу в школах. Значительное число этих лиц должно, в силу необходимости, искать оплачиваемую работу. В 1963 году около 2 000 человек были зарегистрированы в качестве безработных, в то время как работа имелась лишь для 400. Это соотношение, взятое за разные годы, могло бы свидетельствовать о серьезности безработицы.

/...

IV. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

97. На 301-м заседании, состоявшемся 4 ноября 1964 г., представитель Объединенной Республики Танзании внес проект резолюции о Фиджи (A/АС.109/L.162), соавторами которого явились Берег Слоновой Кости, Индия, Ирак, Камбоджа, Мадагаскар, Мали, Сирия, Сьерра-Леоне, Объединенная Республика Танзания, Тунис, Эфиопия и Югославия.

98. Представитель Мали сказала, что из рабочего документа (выше, пункты 1-29), а также из заявления представителя управляющей державы (выше, пункты 32-38) становится ясным, что на Фиджи не произошло никаких политических изменений. Резолюция 1951 (XVIII) Генеральной Ассамблеи, в которой воспроизведены положения пункта 5 резолюции 1514 (XV), не была претворена в жизнь.

99. Делегация Мали выразила известное беспокойство по поводу того обстоятельства, что в выступлении представителя Соединенного Королевства вовсе не упоминалось о проведении в ближайшем будущем каких-либо мероприятий по предоставлению населению Фиджи принадлежащего ему права на самоопределение и независимость. Единственные осуществленные реформы, связанные с составом Законодательного и Исполнительного советов, были проведены не в результате выборов, а в силу недемократической конституции 1963 года. Губернатор остается бесспорным хозяином, поскольку ему обеспечено большинство в Законодательном совете, а функции Исполнительного совета все еще носят чисто совещательный характер.

100. Делегация Мали также выразила свое сожаление по поводу того, что Соединенное Королевство делает упор на этнические и расовые различия как в Исполнительном совете, так и в Законодательном совете. Если учесть более чем столетний период колонизации Соединенным Королевством, то напрашивается вывод о том, что управляющая держава явно продолжает применять принцип "разделяй и властвуй". Кроме того, на Фиджи не применяется принцип "один человек - один голос", поскольку право на участие в голосовании зависит от ценза грамотности. Признавая, что конституционные изменения требуют обсуждения, делегация

/...

Мали в то же время высказала мнение, что цель состоит в незамедлительном применении к этой территории положений резолюции 1514 (XV). Поэтому оратор выразила надежду, что проект резолюции (A/АС.109/L.162), в котором лишь упоминается Соединенному Королевству о его обязательствах, будет единодушно принят Комитетом.

101. Представитель Соединенного Королевства заявил, что вначале он ответит на два вопроса, заданные представителем Сирии на предыдущем заседании (см. выше пункты 87-90). Во-первых, хотя и не было установлено никакой конкретной даты, конференция по вопросу о конституции определенно состоится в ближайшем будущем. Во-вторых, вопрос о "продолжении связи" между Фиджи и Соединенным Королевством полностью разъяснен в пункте 109 части В доклада Специального комитета Генеральной Ассамблеи на восемнадцатой сессии (A/5446/Rev.1, глава VII).

102. Что касается вопроса, затронутого на том же заседании представителем Индии, то оратор заявил, что согласно имеющейся в распоряжении его делегации информации безработица не является серьезной проблемой для Фиджи.

103. Возвращаясь к проекту резолюции (A/АС.109/L.162), оратор с сожалением отметил, что, несмотря на представленную его делегацией информацию относительно прогресса в территории, в указанном проекте резолюции почти дословно повторяется текст, принятый Комитетом в 1963 году и включенный Генеральной Ассамблеей в резолюцию 1951 (XVIII), а также что в этом проекте не принимается во внимание ни введение членской системы (хотя это является крупным шагом в направлении передачи власти населению), ни решение о созыве в ближайшем будущем конституционной конференции, которая даст возможность территории сделать дальнейшие шаги на пути к внутреннему самоуправлению. Это является особенно разочаровывающим ввиду того, что от Соединенного Королевства все время настоятельно требуют созыва конституционных конференций для своих территорий.

104. Поэтому представляется, что для использованных в четвертом пункте преамбулы формулировок не имеется оснований. То же самое

/...

относится и к подпунктам a и b пункта 2 постановляющей части проекта резолюции, в которых не принимается во внимание действительное положение и достигнутый прогресс. Кроме того, в подпункте a предвосхищается исход конституционной конференции, в то время как вопрос о том, проведение каких конституционных мероприятий желательно, должно решать само население. Поэтому проект резолюции, содержащий попытку оказать влияние на население Фиджи, по-видимому, противоречит пункту 2 Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в которой признается право народов свободно определять свой политический статус. Что касается подпункта c, то нет необходимости повторять требование, которое уже содержится в пункте 2с резолюции 1951 (XVIII) и в котором говорится о политике, уже осуществляющейся в территории. Не имеется также необходимости и в пункте 3. Соединенное Королевство будет продолжать, как и прежде, представлять Комитету всю относящуюся к этому вопросу информацию.

105. Ввиду этих досадных недостатков проекта резолюции, делегация Соединенного Королевства воздержится от голосования, когда этот проект будет поставлен на голосование.

106. Представитель Берега Слоновой Кости с сожалением отметил, что спустя год после принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 1951 (XVIII) управляющая держава не предприняла никаких шагов для ее осуществления в плане резолюции 1514 (XV). Недавние конституционные изменения, в конце концов, не носят такого характера, чтобы они могли обеспечить полностью представительный характер Законодательного и Исполнительного советов. Делегация Берега Слоновой Кости выразила надежду, что упомянутые изменения, которые, несмотря на резолюцию 1951 (XVIII), не явились результатом проведения новых выборов, будут носить лишь временный характер и что предстоящая конференция приведет к выработке новой конституции.

107. Именно в силу этих соображений делегация Берега Слоновой Кости выступила в качестве соавтора проекта резолюции, находящегося на

/...

рассмотрении Комитета. Делегация выразила надежду, что этот проект резолюции будет принят.

108. Представитель Дании сказал, что, хотя его делегация и будет голосовать за проект резолюции, она предпочла бы, чтобы четвертый пункт преамбулы был сформулирован в более положительных выражениях и чтобы в нем был принят во внимание уже достигнутый конституционный прогресс. Дания решительно выступает против всех форм расовой дискриминации, однако она полагает, что членская система, несмотря на высказанные в ее адрес критические замечания, пользуется единодушной поддержкой народа Фиджи и знаменует собой некоторый прогресс в направлении принятия полностью демократической конституции.

109. Представитель Венесуэлы заявил, что его делегация будет голосовать за проект резолюции, в отношении которого, однако, нужно сделать некоторые замечания. Во-первых, возможно было бы лучше в четвертом пункте преамбулы указать, что управляющая держава "все еще не предприняла эффективных шагов для осуществления резолюции 1951 (XVIII)", поскольку управляющая держава в действительности пыталась найти какое-то решение. Во-вторых, в пункте 4 постановляющей части проекта содержится просьба к Генеральному Секретарю о предоставлении экономической, финансовой и технической помощи территории, однако может возникнуть вопрос, имеет ли Генеральный Секретарь возможность по своей собственной инициативе предоставлять такую помощь, о которой, видимо, следовало бы прежде всего просить соответствующее государство-член Организации. Поскольку, к тому же, в результате такой помощи появятся бюджетные и административные последствия, Секретариат должен дать справку о том, имеет ли Комитет полномочия просить Генерального Секретаря выделить фонды из бюджета Организации Объединенных Наций.

110. Представитель Венесуэлы попросил пункт 4 постановляющей части поставить на отдельное голосование, поскольку, как он сказал, ему не хотелось бы принимать решение по этому пункту, не располагая всей необходимой информацией.

/...

111. На 302-м заседании, состоявшемся 5 ноября 1964 г., Специальный комитет принял пункт 4 постановляющей части проекта резолюции 20 голосами, при отсутствии голосов против и при 4 воздержавшихся.

112. Проект резолюции (A/АС.109/L.162) в целом был принят 21 голосом, при отсутствии голосов против и при 3 воздержавшихся.

113. Представитель Италии заявил, что, хотя его делегация и проголосовала за проект резолюции, она желает сделать оговорки в отношении четвертого пункта преамбулы, в котором не приняты во внимание недавние конституционные изменения, а также предстоящая конституционная конференция. Оратор напомнил, что в силу соображений, которые все еще остаются в силе, Италия воздержалась при голосовании резолюции 1951 (XVIII), равно как и при голосовании резолюции, принятой Специальным комитетом в 1963 году.

114. Представитель Соединенных Штатов Америки заявил, что его делегация воздержалась при голосовании потому, что в этой резолюции не приняты во внимание два обстоятельства, о которых сообщило Соединенное Королевство, а именно: введение членской системы и объявление о предстоящей конституционной конференции; а оба эти события являются важными шагами на пути политического развития территории.

115. Представитель Австралии заявил, что его делегация воздержалась при голосовании потому, что в этой резолюции не признаются наиболее важные факты существующей обстановки. Как он указывал на 300-м заседании (выше, пункты 79-83), решение проблемы Фиджи зависит прежде всего от того, насколько всему населению удастся достигнуть соглашения относительно общих культурных, социальных и экономических целей. Такие цели явятся стимулом для политических чаяний, которые, в свою очередь, определяют выбор времени и результаты применения принципа самоопределения. Какую бы помощь населению Фиджи ни могли оказать управляющая держава и Организация Объединенных Наций, решать свои проблемы должны сами жители Фиджи без подталкивания их в том или ином конкретном направлении. Конституционная конференция,

/ ...

которая должна состояться в Лондоне в начале 1965 г., будет иметь особенно важное значение, и только лишь на основе обсуждения и решений, которые будут сформулированы после этого, сможет быть определен будущий путь населения Фиджи.

116. Представитель Венесуэлы указал, что его делегация воздержалась от голосования лишь потому, что в ее распоряжении не имелось всей необходимой информации.

117. На 303-м заседании Специального комитета заместитель Генерального Секретаря ответил на вопрос представителя Венесуэлы относительно последствий принятия пункта 4 проекта резолюции A/АС.109/L.162. Он заявил, что желает, во-первых, подчеркнуть, что просьбы об оказании технической помощи какой-либо территории обычно исходят от правительства территории или от державы, управляющей данной территорией. Генеральный Секретарь не учреждает программ технического сотрудничества без предварительной просьбы или без согласия и активного сотрудничества со стороны заинтересованных правительств. Во-вторых, в соответствии с существующим порядком проекты учреждаются с учетом пожеланий о первоочередности, высказанных обращающимися за помощью правительствами. В-третьих, когда Организация Объединенных Наций получает просьбы, составленные в надлежащей форме, и когда имеются фонды, такие просьбы, подобно просьбам, обращенным к другим странам, принимаются к исполнению при условии, что они относятся к той сфере, в области которой действует Организация Объединенных Наций.

118. Поэтому Генеральный Секретарь будет интерпретировать резолюцию Специального комитета в соответствии с существующим порядком и в пределах имеющихся в его распоряжении фондов. Если же для предусмотренной в резолюции помощи требуются большие расходы специального характера, тогда нужно будет, чтобы Генеральная Ассамблея предоставила Генеральному Секретарю для этой цели дополнительные суммы. Наконец, просьбы об оказании технической помощи в областях, относящихся к компетенции специализированных учреждений, должны подаваться непосредственно этим учреждениям через их представителя.

/...

119. 5 ноября 1964 г. на 302-м заседании Специального комитета была принята следующая резолюция по вопросу о Фиджи (A/AC.109/105):

Специальный комитет,

ссылаясь на резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 г., 1654 (XVI) от 27 ноября 1961 г., 1810 (XVII) от 17 декабря 1962 г., 1951 (XVIII) от 11 декабря 1963 г. и 1956 (XVIII) от 11 декабря 1963 г. Генеральной Ассамблеи,

рассмотрев вопрос о Фиджи,

заслушав заявления представителя управляющей державы,

отмечая с сожалением, что управляющая держава до сих пор не приняла никаких эффективных мер для выполнения резолюции 1951 (XVIII) Генеральной Ассамблеи,

1. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Фиджи на самоопределение и национальную независимость в соответствии с постановлениями резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

2. предлагает управляющей державе без дальнейшего промедления провести в жизнь постановления резолюций Генеральной Ассамблеи и, в частности, постановляющий пункт 2 резолюции 1951 (XVIII), в котором управляющей державе предлагается:

- "а) выработать, совместно с представителями народа Фиджи, новую конституцию, предусматривающую проведение свободных выборов на основе принципа "один человек - один голос" и создание представительных учреждений;
- б) немедленно принять меры для передачи всей власти народу территории в соответствии с его свободно выраженными волей и желанием и без каких-либо условий или оговорок;
- с) попытаться, в сотрудничестве с народом Фиджи, осуществить политическую, экономическую и социальную интеграцию различных групп населения";

/...

3. далее предлагает управляющей державе представить доклад Специальному комитету и Генеральной Ассамблее о выполнении настоящей резолюции;

4. просит Генерального Секретаря предоставить экономическую, финансовую и техническую помощь, соразмерную срочным и особым нуждам территории, через посредство программ технического сотрудничества Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений.
